

SWIFT

חוברת אחריות תפעול ושירות



לקוח/ה נכבד/ה,

זה עתה רכשת מכונית חדשה, אשר רבות הושקע בתכנונה תוך בקרת איכות צמודה בכל תהליך היצור וההרכבה. אנו מקווים שמכונית זו, תשרת אותך בנאמנות לשביעות רצונך, ותמלא את כל הציפיות ממנה.

כדי להכיר את מכוניתך, חשוב לעיין בחוברת זו, שבנוסף לתעודת אחריות ותנאי אחריות, מובאות בה גם הוראות חשובות וחיוניות לשימוש ברכב בצורה נכונה ובטוחה.

* רצוי לשמור את החוברת תמיד במכונית.

* בכל פנייה הנוגעת לאחריות, יש להציג את החוברת.

* ההנחיות לתפעול ואחזקת המכונית הן תמצית מתורגמת וערוכה של ספר הנהג המקורי בלועזית שסופק לך עם קבלת הרכב.

בכל מקרה של ספק לגבי פירוש התוכן יקבע הנוסח המקורי בלועזית. עם זאת, ההנחיות המחייבות לגבי טיפולים תקופתיים ברכב הן אך ורק אלה המפורטות להלן בחוברת זו, בכפוף לשינויים המפורסמים מפעם בפעם ע"י מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ.

* כדי לשמור על האחריות לרכב חובה לבצע את כל הטיפולים במועד, ועדיף במוסכים המורשים ע"י החברה.

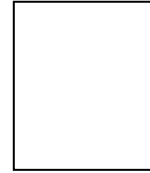
* חשוב להחתים את יומן השירות התקופתי (בעמוד 385-386 או בתנאי נסיעה מחמירים 387-388) בכל טיפול.

בברכת נסיעה טובה ומהנה
מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ
אגף השירות

מק"ט חוברת: MY 28/9160300
עדכון 01
12/2016



כתובת אגף השירות והמוסך המרכזי:
רח' אינשטיין 1 ק.מטלון - פ"ת
טל: 900-701-700
פקס המרכז לפניות לקוחות: 03-9245348



לכבוד

מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ

אגף השרות
אינשטיין 1 ק. מטלון
פתח תקוה – 49250

בקשה להעברת אחריות

לרכב מס' רישוי _____

ברצוני לעדכנכם כי בתאריך _____ קניתי את הרכב הנ"ל מסוג _____
הרכב אמור להימצא בתחום האחריות ל- 3 שנים. אבקשכם לאשר המשך האחריות עד לתום
התקופה המצוינת בתעודת האחריות, ע"פ הפרטים הבאים:

בעל הרכב המקורי _____

תאריך מסירת הרכב ע"פ תעודת האחריות _____

אני מצהיר בזאת, שיש בידי כל האסמכתאות, המוכיחות ביצוע כל הטיפולים לרכב זה ע"י המוסד המטפל,
במועדס בהתאם להנחיות מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ, ואוכל להציגן בכל עת שאדרש.

הטיפולים בוצעו במוסכים הבאים _____

ידוע לי שהצהרתי זו היא בסיס ותנאי הכרחי להמשך תוקף האחריות לרכב הנ"ל.

בכבוד רב,

שם _____

כתובת _____

טלפון _____

חתימה _____

תעודת אחריות

סוזוקי - *SWIFT*

מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ

אחריות היצרן הינה החל מתאריך המסירה.
אחריות היצרן הינה עד 36 חודשים או 100,000 ק"מ מיום מסירת הרכב, לפי המוקדם.

תנאי האחריות המפורטים והקובעים בדפים הבאים.

חתימת בעלי הרכב: _____ חתימת המוסר וחותמת החברה: _____
חוברת זו בתוקף רק לאחר חתימת בעל הרכב המאשר את הסכמתו לכל תנאי האחריות, ולכך כי בדק את תקינות ושלמות הרכב לפני קבלתו מהחברה.

סוזוקי - SWIFT

מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ

תעודת אחריות

מספר רישוי:

מספר שלדה:

מספר מנוע:

קוד:

שם בעלי הרכב

טלפון

מיקוד

עיר

מס'

רחוב

אחריות היצרן הינה החל מתאריך המסירה

אחריות היצרן הינה החל מתאריך המסירה.
אחריות היצרן הינה עד 36 חודשים או 100,000 ק"מ מיום מסירת הרכב, לפי המוקדם.

תנאי האחריות המפורטים והקובעים בדפים הבאים.

חתימת בעלי הרכב: _____ חתימת המוסר וחותמת החברה: _____
חוברת זו בתוקף רק לאחר חתימת בעל הרכב המאשר את הסכמתו לכל תנאי האחריות, ולכך כי בדק את תקינות ושלמות הרכב לפני קבלתו מהחברה.

התקנות והאחריות להן

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. המערכת המותקנת:..... | 3. המערכת המותקנת:..... |
| תאריך התקנה:..... | תאריך התקנה:..... |
| תקופת האחריות:..... | תקופת האחריות:..... |
| <u>המתקין:</u> | <u>המתקין:</u> |
| שם:..... | שם:..... |
| כתובת:..... | כתובת:..... |
| טלפון:..... | טלפון:..... |
| פקס:..... | פקס:..... |
| חותמת: | חותמת: |
| 2. המערכת המותקנת:..... | 4. המערכת המותקנת:..... |
| תאריך ההתקנה:..... | תאריך ההתקנה:..... |
| תקופת האחריות:..... | תקופת האחריות:..... |
| <u>המתקין:</u> | <u>המתקין:</u> |
| שם:..... | שם:..... |
| כתובת:..... | כתובת:..... |
| טלפון:..... | טלפון:..... |
| פקס:..... | פקס:..... |
| חותמת: | חותמת: |

לכל מאן דבעי

תאריך: _____

הנדון: מערכת משבת מנוע ל- סוזוקי - SWIFT

מס' רישוי _____

בזאת מאושר שהמכונית הנ"ל נמסרה עם מערכת אימובילייזר מקורית בעלת שני ניתוקים, של מערכת אספקת הדלק ומערכת ההצתה.

מערכת האימובילייזר המקורית הינה חלק אינטגרלי ממחשב המנוע.

אם יידרש ע"י חברת הביטוח ניתוק נוסף, מסיבות מקצועיות ובטיחותיות ישנה עדיפות לבצעו על ידי מתקין מוסמך מטעמנו.

בכל מקרה, בדגמי סוזוקי מאושר ניתוק נוסף אחד בלבד!

כל ניתוק נוסף, אשר יבוצע ע"י גורם אחר, תוצאותיו הינם באחריות המבצע.

בברכה,

אייל גרוסי

מנהל המחלקה הטכנית



24 שעות ביממה - אנו לרשותך

לקוח נכבד

לרשותך שירותי מוקד 24 שעות ביממה בכל עניין, כמו גם במקרה של תקלות דרך.

שירות המוקד יטפל בכל מקרה בעזרת כל האמצעים האפשריים:

- א. המוקדן ייקח את הפרטים לגבי מיקום מדויק ואופי התקלה שברכב – במקרה שהתקלה מחייבת גרירה – הרכב יפונה למוסכים אשר נמצא בהם שומר 24 שעות ביממה או לחניון לילה של חברת הגרירה ולמחרת תוזמן גרירת המשך למוסד המטפל.
- ב. במקרה ומדובר בתקלה בהתנעה – החלפת מצבר – תבוצע ע"י שירות חילוץ דרך.
- ג. אנו מציעים עזרה בפתרון תחבורתי – הזמנת מונית, ו/או טלפונים לקרובים.
- ד. המעוניינים ברכב חלופי "ישודכו" ע"י המוקדן עם אחד מסניפי חברות ההשכרה העובדות עמנו בטווח הקרוב ביותר האפשרי למקום האירוע.

הערה:

שירות המוקד ניתן חינם.

עלויות נלוות (גרירה – אם לא בביטוח, אמצעי הסעה שונים, תיקונים שאינם באחריות וכדומה) – כרוכים בתשלום.

טלפון מוקד: 1-700-701-500

אנו מאחלים לך נסיעה נעימה ובטוחה.

חוברת זו נערכה והופקה דצמבר 2016

ע"י

חברת מוטו-גת בע"מ

טל: 04-6399883

תוכן עניינים

25	פרק 1 - כתב האחריות
31	פרק 2 - לפני הנהיגה
133	פרק 3 - תפעול הרכב.....
181	פרק 4 - עצות לנהיגה.....
189	פרק 5 - בקרות ואביזרים, וציוד נלווה
289	פרק 6 - העמסה וגרירה של הרכב.....
299	פרק 7 - בדיקות ותחזוקה.....
339	פרק 8 - תיקוני חירום.....
355	פרק 9 - טיפול חיצוני ופנימי ברכב.....
361	פרק 10 - מידע כללי
365	פרק 11 - נתונים טכניים, טיפול ושירות
379	מפתח נושאים
385	מעקב ורישום שירות תקופתי

הקדמה

יש להתייחס לחוברת זו כאל חלק מהרכב ויש להחזיקה ברכב ולמוסרה בעת מכירה או העברה לבעלים או מפעילים חדשים. אנא קרא חוברת זו לפני הפעלת רכב הסוזוקי החדש שלך ועבור על החוברת שוב מפעם לפעם. החוברת כוללת מידע חשוב אודות בטיחות, הפעלה ותחזוקה של הרכב.

חברת סוזוקי בע"מ.

כל המידע בחוברת זו מבוסס על המידע העדכני ביותר אודות המוצר לזמן פרסומו. עקב שיפורים או שינויים אחרים, יתכן ויהיו אי התאמות בין המידע בחוברת זו ובין הרכב. חברת סוזוקי שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים במוצר בכל זמן שהוא, ללא הודעה מוקדמת

וללא התחייבות לבצע את השינויים בכלי רכב שנמכרו כבר.

יתכן ורכב זה לא יעמוד בתקנים או בתקנות של מדינות אחרות. לפני הניסיון לרשום את הרכב במדינה כלשהי, בדוק את כל התקנות הנוגעות ובצע את כל השינויים הנדרשים.

הערה:

אנא קרא את תווית האזהרה ששמה "משמעות סמל כרית האוויר" בפרק "לפני הנהיגה" אודות כרית האוויר הקדמית.

חשוב

אזהרה! / זהירות! / שים לב! /

הערה:

אנא קרא חוברת זו ועקוב אחר ההוראות בתשומת לב רבה. בכדי להדגיש מידע מסוים, סימן הקריאה והמילים אזהרה, זהירות, שים לב והערה הינם בעלי משמעות מיוחדת. שים לב במיוחד להודעות המודגשות על ידי המילים הללו:

אזהרה!

מסמל סכנה אפשרית העלולה לגרום למוות או לפגיעה חמורה.

זהירות!

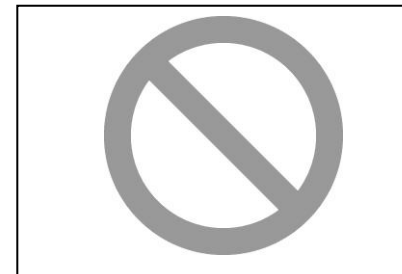
מסמל סכנה אפשרית העלולה לגרום לפגיעה קלה או בינונית.

שים לב!

מסמל סכנה אפשרית העלולה לגרום נזק לרכב.

הערה:

מסמל מידע מיוחד בכדי להקל על התחזוקה או להבהיר את ההוראות.



בחוברת זו, משמעות העיגול עם קו אלכסוני היא "אל תעשה את זה" או "אל תאפשר לזה לקרות".

אזהרה אודות שינויים

אזהרה!

אל תבצע שינויים ברכב זה. שינויים עלולים להשפיע לרעה על הבטיחות, על ההיגוי, על הביצועים או על האמינות ועלולים לגרום להפרת התקנות המקומיות. בנוסף, נזק או פגיעה בביצועים שנגרמו כתוצאה משינויים ברכב יתכן ולא יהיו מכוסים במסגרת האחריות.

שים לב!

התקנה לא נכונה של תקשורת ניידת ברכב כגון טלפונים סלולאריים או מכשירי קשר, עלולה לגרום להפרעות אלקטרוניות למערכת ההתנעה של הרכב, ולתקלות בביצועי הרכב. יש להיוועץ עם יבואן הסוזוקי שלך או עם מרכז השירות אודות התקנת מכשירים אלו וציוד תקשורת ברכב.

מבוא

תודה שבחרת סוזוקי וברוכים הבאים למשפחתנו הגדלה. בחירתך הייתה מוצלחת וחכמה. מוצרי סוזוקי בעלי ערך רב ואלו יאפשרו לך הנאת נהיגה למשך שנים ארוכות.

חוברת הדרכה זו תיתן לך בטיחות, הנאה והתנסות ללא בעיות ברכב הסוזוקי שלך. בחוברת זאת תוכל ללמוד על הפעולות של הרכב, על תכונות הרכב ודרישות התחזוקה.

אנא קרא את החוברת בעיון לפני הפעלת הרכב. שמור חוברת זו בתא הכפפות לשימוש עתידי.

במידה ואתה מוכר את הרכב, השאר את החוברת לבעלים הבאים.

בנוסף, בחוברת זאת מופיעים תנאי האחריות. אנו ממליצים לך לקרוא אותן בכדי להכיר היטב את המידע החשוב הזה.

בעת תכנון תחזוקת הרכב אנו ממליצים לפנות למרכז השירות הקרוב של סוזוקי. במרכז השירות של סוזוקי נמצאים אנשי המקצוע הטובים ביותר אשר יתנו את השירות הטוב ביותר לרכבך תוך שימוש בחלקים ואביזרים מקוריים של סוזוקי.

חברת סוזוקי מוטור.

מומלץ להשתמש בחלקים ואביזרים מקוריים של סוזוקי

סוזוקי ממליצה בחום להשתמש בחלקים ואביזרים מקוריים בלבד. החלקים והאביזרים של סוזוקי מיוצרים באיכות וביצועים הגבוהים ביותר, ונועדו להתאים למפרט המדויק של הרכב.

קיים בשוק מגוון רחב של חלקי חילוף ואביזרים לא מקוריים אשר מתאימים לרכבי סוזוקי. שימוש בחלקים ואביזרים אלה עלול להשפיע על ביצועי הרכב ולקצר את חייו. לכן התקנה של חלקים לא מקוריים של סוזוקי אינה מכוסה במסגרת האחריות.

חלקי חילוף ואביזרים לא מקוריים של סוזוקי
חלקים ואביזרים מסוימים יכולים להיות מאושרים לשימוש על ידי הרשויות במדינתך. חלק מהאביזרים וחלקי החילוף נמכרים כמורשים של סוזוקי. ישנם חלקי חילוף ואביזרים מקוריים שנמכרים לשימוש חוזר. חלקים ואביזרים אלה אינם מקוריים של סוזוקי, שימוש בחלקים אלו אינו מכוסה במסגרת האחריות.

שימוש חוזר בחלקים ואביזרים מקוריים של סוזוקי
מכירה חוזרת או שימוש חוזר של הפריטים הבאים אסור בהחלט מאחר והוא עלול לגרום לפגיעות:

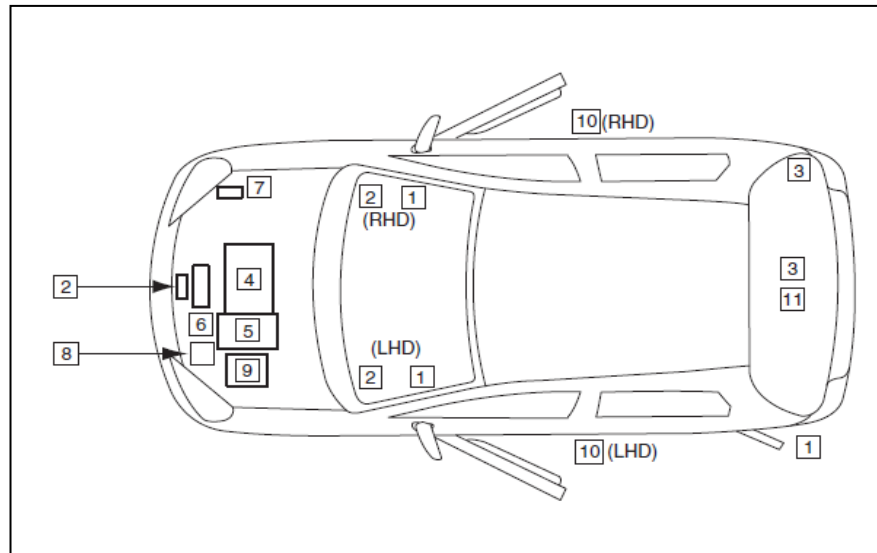
- רכיבים של מערכת כריות האוויר וכל פריט פירוטכני אחר, כולל כל הרכיבים שלהם (למשל כרית, מכשירי בקרה וחיישנים).
- מערכת חגורות הבטיחות, כולל כל הרכיבים שלה (למשל חגורה, אבזמים ומותחנים).

רכיבי כריות האוויר וחגורות הבטיחות מכילים חומרים כימיים נפוצים. יש להסיר ולסלק רכיבים אלה כראוי במרכזי השירות של סוזוקי או במגרש גרוטאות, כדי למנוע פיצוץ בלתי צפוי.

*חלקים מחודשים שאושרו על ידי סוזוקי יכולים לשמש כחלקי חילוף מקוריים באירופה.

מדריך הטיפול ברכב

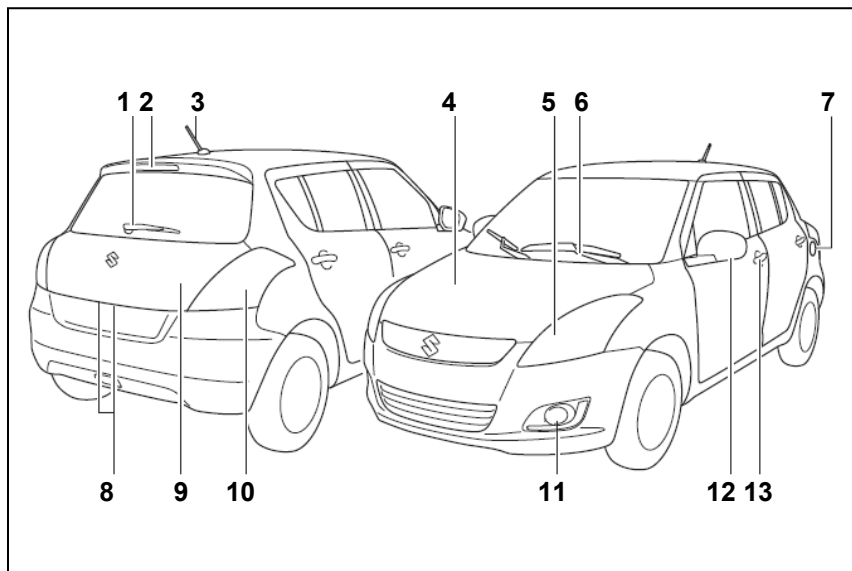
1. דלק (ראה פרק מספר 2)
2. מכסה תא המנוע (ראה פרק 5)
3. כלים להחלפת אופן (ראה פרק 8)
4. מדיד שמן מנוע <צהוב> (ראה פרק 7)
5. מדיד שמן תיבת הילוכים אוטומטית <אדום> (ראה פרק 7)
6. נוזל קירור מנוע (ראה פרק 7)
7. נוזל שטיפת שמשות (ראה פרק 7)
8. נוזל שטיפת פנסים ראשיים (ראה פרק 7)
9. מצבר (ראה פרק מספר 7)
10. לחץ אוויר בצמיגים (ראה מדבקת נתוני הצמיגים בקורת דלת הנהג)
11. אופן חלופי (ראה פרק 8) / ערכה לתיקון תקר בצמיג (ראה פרק מספר 8)



LHD = רכב עם הגה בצד שמאל

RHD = רכב עם הגה בצד ימין

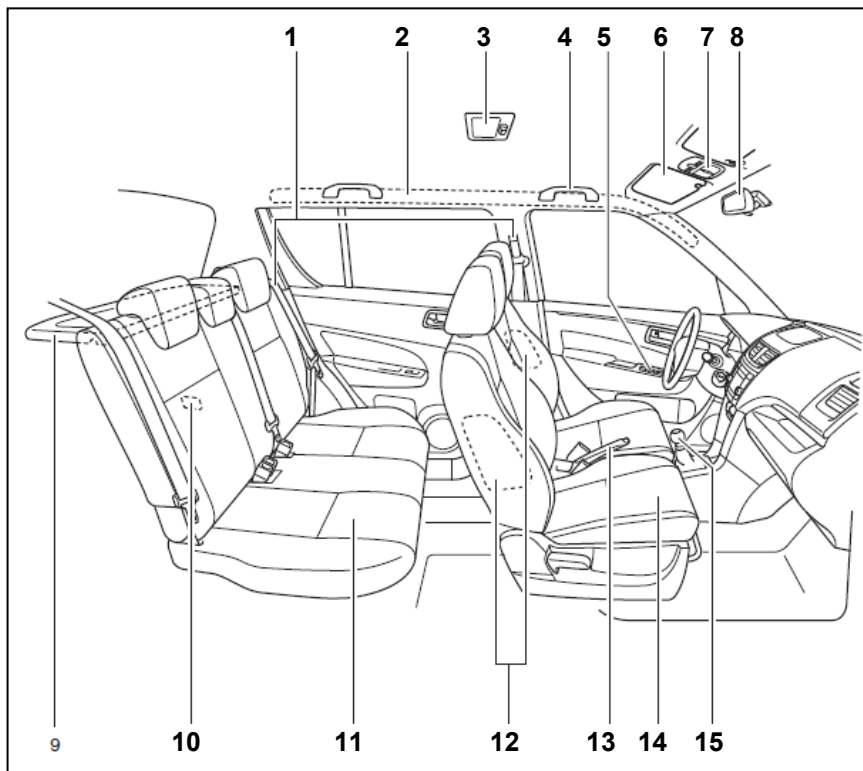
החלק החיצוני



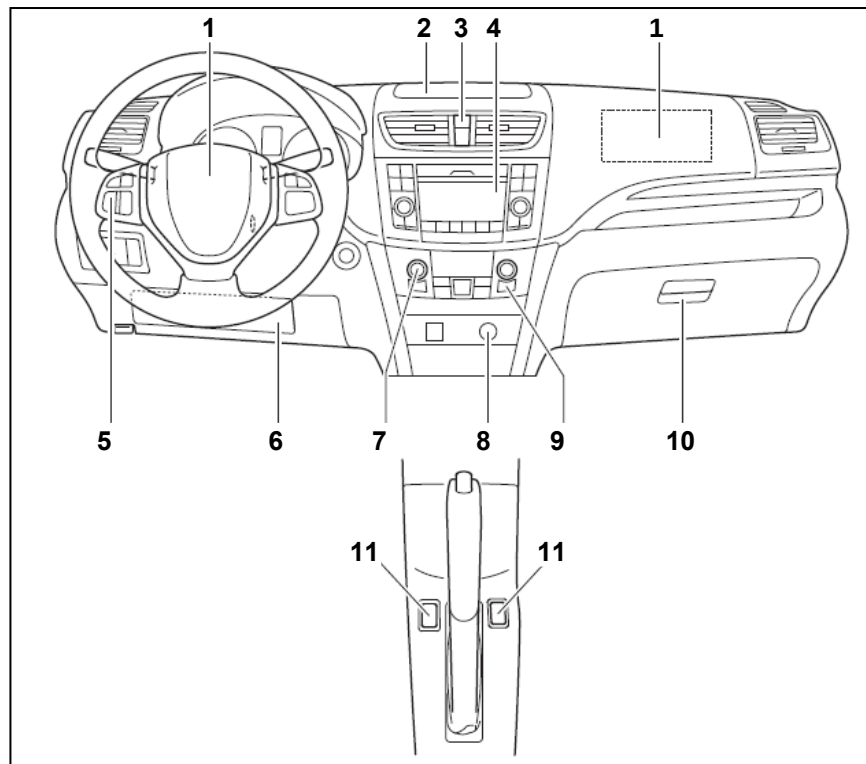
1. מגב שמשא אחורית (130)
2. פנס עצירה עליון
3. אנטנת הרדיו (209)
4. מכסה מנוע (273)
5. פנס קדמי (121)
6. מגב שימשה קדמית (128)
7. מכסה פתח מילוי הדלק (272)
8. פנס לוחית הרישוי (334)
9. דלת תא המטען (40)
10. פנס משולב אחורי (334)
11. פנס ערפל קדמי (אם מותקן) (330) (126)
12. מראה חיצונית (56)
13. מנעולי הדלת (36)

פנים

1. חגורות בטיחות (64)
2. כריות אוויר צידיות מסוג וילון (86)
3. תאורה פנימית (275)
4. ידית אחיזה (277)
5. מתג מראות צד חשמליות (53) (56)
6. סך שמש (274)
7. תאורת קריאה (276)
8. מראה פנימית (56)
9. כיסוי תא המטען (283)
10. תאורת תא המטען (276)
11. מושבים אחוריים (61)
12. כריות אוויר צידיות (82)
13. ידית בלם חניה (146)
14. מושבים פנימיים (57)
15. ידית הילוכים (153)

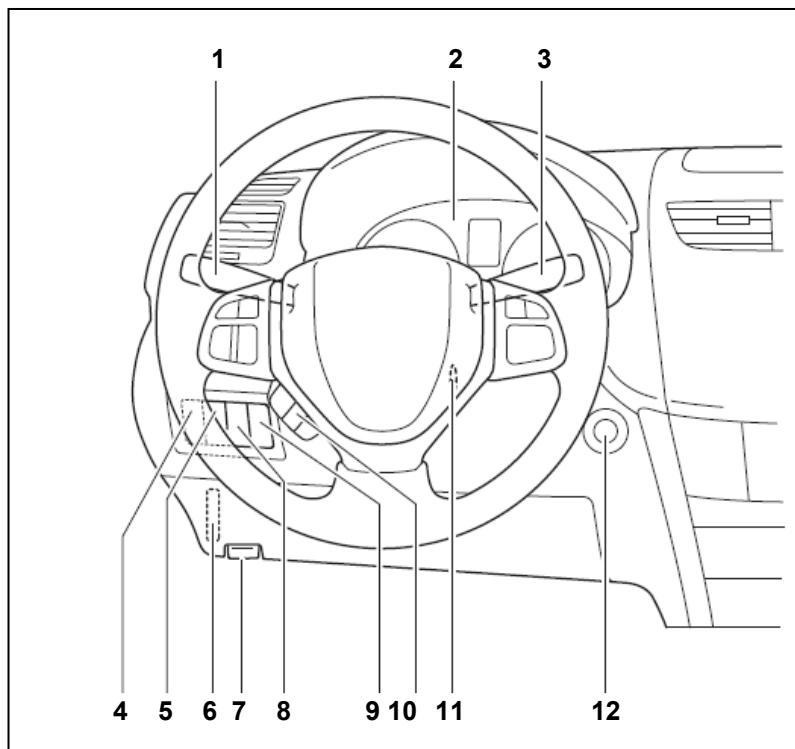


לוח המחוונים



1. כריות אוויר קדמיות (82)
2. תא אחסון עליון (280)
3. מתג איתות חירום (128)
4. מערכת השמע (אם מותקנת) (211)
5. בקורות שמע (אם מותקן) (263)
6. כרית אוויר לברכיים במושב הקדמי (83)
7. מערכת בקרת אקלים (192)
8. שקע אביזרים (277)
9. מתג חימום חלון אחורי ומראות צד (אם מותקן) (132)
10. תא כפפות (280)
11. מתג חימום מושב קדמי (אם מותקן) (60)

סוזוקי - סוויפט

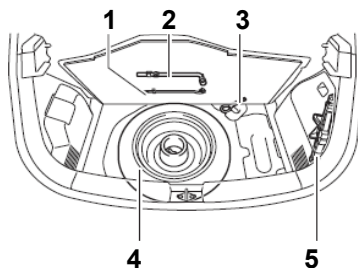


1. ידית בקרת תאורה (121) / ידית בקרת איתות (127)
2. לוח שעונים ומחווים (94)
3. ידית מגבי ומתיזי שמושה קדמית (128)
4. מתג פילוס פנסים ראשיים / מתג שטיפת פנסים קדמיים (אם מותקן) (126)
5. מתג פנס ערפל קדמי (אם מותקן) (125)
6. תיבת נתיכים (324)
7. ידית פתיחת מכסה תא מנוע (273)
8. מתג ביטול "עצור וסע" (אם מותקן) (163)
9. מתג ביטול מערכת ESP (173)
10. מתגי HANDS-FREE (אם מותקנים) (242) (263)
11. מתג התנעה (בדגם ללא מערכת התנעה ללא מפתח) (138)
12. מתג מנוע (בדגם עם מערכת התנעה ללא מפתח) (140)

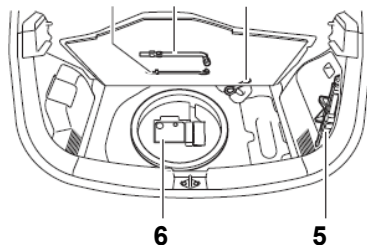
כלים להחלפת אופן

1. ידית מגבה (128) (340)
2. מפתח גלגלים (340)
3. וו גרירה (286)
4. אופן חלופי (אם מותקן) (321)
5. מגבה (340)
6. ערכת תיקון צמיג (אם מותקנת) (345)

דגם ללא
ערכת תיקון

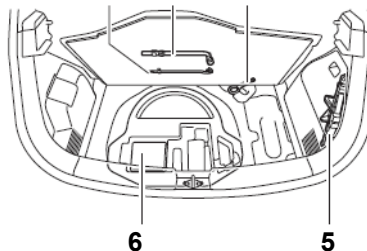


1 2 3



דגם עם
ערכת תיקון

1 2 3



דגם ספורט

פרק 1

כתב האחריות

כתב אחריות

מבוא

כלי הרכב הוא מוצר מכני מורכב שתוכנן ויוצר כדי לשמש את הלקוח בביטחון ואמינות מרביים. יחד עם זאת ונוכח מורכבותו הרבה של כלי הרכב, אין להוציא מכלל אפשרות שבמהלך ייצור הרכב אירעו תקלות שגרמו לפגמים ברכב ועלולים להתגלות רק במהלך השימוש ברכב. נוכח אפשרות זאת נותן יצרן הרכב לרוכש הרכב אחריות, כמוגדר להלן. מימוש אחריות היצרן תעשה על ידי מכשירי תנועה ומכונות (2004) בע"מ (להלן – **החברה**).

מהות האחריות

החברה מבטיחה כי במקרה של תקלה בחלק כלשהוא ברכב עקב פגם בחומר או בתהליך הייצור שתתרחש בתקופת האחריות, הפריט יתוקן או יוחלף על ידי אחד ממוסכי השירות, כהגדרתם (להלן) ללא חיוב עבור חלפים ו/או עבודה.

האחריות לאביזרים ומערכות שלא יוצרו על ידי יצרן הרכב אלא נרכשו והותקנו בארץ, היא כמפורט בתנאי האחריות הנוגעים לאביזרים ומערכות אלה, אשר נכללים במסמך נפרד שיימסר לרוכש הרכב. האחריות

עבור אביזרים ומערכות אלה, תמומש על ידי המתקין או הספק שלהם.

תקופת האחריות

עד 100,000 ק"מ או 36 חודשים ממועד מסירת הרכב ללקוח המקורי, לפי המוקדם. תנאי האחריות מפורטים להלן.

הגדרות

"החוק" - חוק רישוי שירותים ומקצועות בענף הרכב, התשע"ו-2016.

"מוסד שירות" – מוסד שירות מורשה מטעם החברה לטפל בכלי הרכב המשווקים על-ידה.

"מוצר תעבורה" – מוצר תעבורה כהגדרתו בסעיף 2 לחוק, אשר יוצר ונסחר בהתאם לחובת הרישוי הקבועה בחוק ובלבד שהוא מוצר תעבורה חדש.

"מוצר תעבורה מקורי" – מוצר תעבורה כהגדרתו בסעיף 2 לחוק, אשר יוצר ונסחר בהתאם לחובת הרישוי הקבועה בחוק.

"מוצר תעבורה חליפי" – מוצר תעבורה שאינו מוצר תעבורה מקורי.

החברה ותוך שימוש במוצרי תעבורה מקוריים שנרכשו מהחברה.

הגבלת האחריות

מבלי לגרוע מהגבלת האחריות לתיקון פגמים שמקורם בייצור או בחומר לקוי יובהר גם כי: האחריות לרכב לא תחול על תקלה ברכב שסיבתה אחד או יותר מאלה:

- (1) התקנה ברכב של מוצרי תעבורה שאינם עומדים בדרישת איכות והתאמה;
- (2) מתן שירות לרכב שלא על פי הוראות כלל – עולמיות או אזוריות של היצרן, לפי העניין;
- (3) אי עמידה בהוראות כלל עולמיות או אזוריות של היצרן, לפי העניין, באשר לטיפולים תקופתיים ברכב, קיומם או מועדם.

כמו כן, האחריות לא תחול על תקלה שהיא תוצאה של תאונה, שבר מכני שנגרם מבלאי טבעי, או בשל אי-קיום הוראות כלל עולמיות או אזוריות של היצרן לפי העניין, באשר לאופן השימוש ברכב. בנוסף, לא תחול האחריות על מוצרי התעבורה הנתונים לבלאי טבעי גבוה, המפורטים להלן:

(1) מצתים.

"מוצר תעבורה העומד בדרישות איכות והתאמה" – מוצר תעבורה שיוצר על ידי כל גורם (למעט יצרן הרכב), שיכול להצהיר ולאשר בכל עת שמוצר התעבורה נמצא בדרגת איכות והתאמה המקבילה לדרגת איכות והתאמה של מוצר תעבורה ששימש את יצרן הרכב בעת הרכבת הרכב.

מימוש האחריות

עם אירוע תקלה בתקופת האחריות, עליה מבקש הלקוח להחיל את האחריות, על הלקוח להביא את הרכב למוסד שירות מיד עם גילוי התקלה ברכב ולאפשר לחברה, בעצמה או באמצעות מוסכי השירות, לתקן את התקלה. התקלה תיבדק על ידי החברה ואם תאשר החברה בכתב, באמצעות גורם טכני מוסמך מטעמה, כי סיבת התקלה היא פגם בייצור או בחומר לקוי, תתקן החברה את התקלה על חשבונה.

תנאי האחריות

כל תיקון עליו חלה האחריות, שהחברה או מי מטעמה נושאים לפחות ב-90% (תשעים אחוזים) מהתשלום בגינו, יבוצע רק במוסד שירות מטעם

הרכב, מוגבלת ל- 144 חודשים מיום מסירת הרכב ללקוח המקורי.

האחריות מוגבלת לתיקון פגמים שהלקוח הודיע למוסד השרות עליהם עם גילוי התקלה ומסר את הרכב לשם תיקונם סמוך לאחר מכן ובמשך תקופת האחריות.

הגבלת אחריות לנזקים

כתב אחריות זה מחייב את החברה לתקן תקלות שסיבתן פגמים בייצור או חומר לקוי. החברה איננה אחראית לנזקים שמקורם בהפסד זמן, הפסד כסף או הפסד רווח, הוצאות שכירת רכב, גרירה או נזק ישיר או עקיף אחר כלשהו שנגרם ללקוח.

החובה לבצע טיפולים שגרתיים

הלקוח חייב להקפיד לבצע טיפולים שגרתיים ברכב במועדים המפורטים בספר הרכב, וזאת לפי מפרט הטיפולים המופיע בחוברת שתימסר ללקוח במועד מסירת הרכב.

מומלץ לבצע את הטיפולים במוסכי השירות, כיוון שהם מכירים היטב את הרכב, עוברים השתלמויות לצורך כך ומלווים, באופן שוטף, בייעוץ מקצועי של החברה. עם זאת, הלקוח רשאי לבצע את הטיפולים

(2) נורות.

(3) מסנני אוויר, שמן ודלק.

(4) מצמד ברכב עם תיבת הילוכים ידנית או ידנית המופעלת אוטומטית (AMT)

(5) רפידות בלמים, צלחות בלמים.

(6) להבי מגבים וחלקי גומי אחרים.

(7) כוונון ואיזון אופנים.

(8) מצבר – האחריות מוגבלת ל-24 חודשים מיום מסירת הרכב ללקוח המקורי.

(9) צמיגים – האחריות לצמיגים ניתנת על ידי יצרן הצמיגים, באמצעות יבואן הצמיגים או נציג היצרן בישראל.

(10) מערכת טעינה – אם הורכב ברכב מכשיר קשר או מערכת אחרת הצורכת זרם מעל צריכת הזרם המרבית שצורך הרכב כאשר כל מערכתיו מופעלות בסיבובי סרק, או כאשר המנוע דומם.

(11) חלודה (קורוזיה) – האחריות לחלודה שאינה בחלקי המעטפת (body panels) של הרכב, מוגבלת ל 12 חודשים או 20,000 ק"מ, מיום מסירת הרכב ללקוח המקורי, לפי המוקדם.

(12) חלודה נקבובית – האחריות לנקבוביות הנובעות מחלודה על חלקי המעטפת של

העברת האחריות

התחייבות החברה, בהתאם לכתב אחריות זה, ניתנת לרכב ותהייה בתוקף במשך תקופת האחריות בכפוף לקיום תנאי האחריות על ידי כל אחד מבעלי הרכב.

במוסד אחר, מורשה ע"י משרד התחבורה, ובלבד שהטיפולים ייעשו תוך שימוש במוצרי תעבורה העומדים בדרישות איכות והתאמה ובהתאם להוראות כלל עולמיות של יצרן הרכב.

לקוח שיכניס רכב למוסד שירות לצורך תיקון באחריות, אשר במשך תקופת האחריות, טופל או תוקן במוסד שאיננו מוסד שירות, יידרש להציג למוסד השירות את כל החשבוניות, ערוכות בהתאם לסעיף 9 לתקנות רישוי שירותים ומקצועות בענף הרכב (רישוי מוסכים ומנהלים מקצועיים של מוסכים) התשע"ו–2016, עבור השירות או התיקון שבוצעו ברכב, במוסד שאיננו מוסד שירות כאמור לעיל, וזאת כתנאי לביצוע התיקון הנדרש במסגרת האחריות.

התשלום עבור טיפולים שיגרתים ברכב חל על הלקוח. על הלקוח לוודא שהוא מקבל מהמוסד חשבונית מפורטת בהתאם לחוק והתקנות מכוחו, לכל טיפול, כאשר בחשבונית מצוינות הפעולות שבוצעו ומוצרי התעבורה שהשתמשו בהם, כאשר הם מוגדרים במדויק, ע"י מספר קטלוגי או תיאור מדויק אחר, בהתאם להוראות החוק.

פרק 2

לפני הנהיגה

34	המלצה לשימוש בדלק
35	המפתחות
35	מערכת משבת מנוע (IMMOBILIZER)
36	מנעולי הדלתות
39	נעילת בטיחות לילדים (דלת אחורית)
40	דלת תא המטען
41	מערכת התנעה בשלט רחוק/ מערכת נעילת מרכזית בשלט רחוק (אם מותקנת)
49	מערכת נעילה מרכזית בשלט רחוק (אם מותקנת) (דגם B)
52	חלונות
56	מראות
57	מושבבים קדמיים

לפני הנהיגה (המשך)

59	מושב לכניסה נוחה למושב האחורי (אם מותקן)
59	משענות ראש מתכווננות
61	מושבים אחוריים
62	קיפול המושבים האחוריים
64	חגורות בטיחות ומתקני ריסון לילדים
74	תרשים למיקום מושב הילד
77	התקנה עם חגורת בטיחות
77	מותניים/כתף
82	כריות אוויר
94	לוח שעונים ומחוונים
96	נוריות אזהרה וחיווי
121	ידית בקרת תאורה
125	מתג פנס ערפל אחורי (אם מותקן)
126	לחצן פנס ערפל קדמי (אם מותקן)

לפני הנהיגה (המשך)

126.....	מתג פילוס פנסים ראשיים (אם מותקן)
127.....	מתג מתזי פנסים ראשיים (אם מותקן)
127.....	ידית בקרת איתות
128.....	ידית מגבי שמשה / שטיפה
130.....	מתג מגב/שטיפה חלון אחורי
131.....	כיוון מוט גלגל ההגה (אם מותקן)
131.....	צופר (אם מותקן)

המלצה לשימוש בדלק



חובה להשתמש בבנזין נטול עופרת בלבד. מומלץ להשתמש בבנזין נטול עופרת בעל 95 אוקטן, אפשר להשתמש גם בבנזין 98 אוקטן נטול עופרת. כלי רכב אלו מזהים על ידי מדבקה המוצמדת לרכב, ליד פתח מילוי הדלק, המציינת: "בנזין נטול עופרת בלבד" "UNLEADED" או "FUEL ONLY" **"דלק נטול עופרת בלבד"** אם מוצמדת מדבקה המציינת את המספר "95", אתה חייב להשתמש בבנזין נטול עופרת בעל אוקטן 95 או יותר.

תערובות בנזין/אתנול

באזורים מסוימים ניתן לרכוש תערובות מסחריות של בנזין נטול עופרת ואתנול (אלכוהול גרגירים הנקרא גם gasohol). תערובות אלו ניתנות לשימוש ברכב רק אם כמות האתנול אינה עולה על 10% מהתערובת. וודא שמספר האוקטן של תערובות אלו אינו נמוך מ-95 אוקטן.

תערובות בנזין/מתנול

באזורים מסוימים ניתן לרכוש גם תערובות מסחריות של בנזין ומתנול. **אסור** בשום אופן להשתמש בתערובות דלק המכילות יותר מ-5% מתנול. נזקים במערכת הדלק או בביצועי הרכב כתוצאה מדלקים אלו אינם באחריות יצרן הרכב ואינם מכוסים במסגרת האחריות על הרכב. דלקים המכילים פחות מ-5% מתנול ניתנים לשימוש ברכב אם הם כוללים תוספים מונעי קורוזיה וגליציאנים.

הערה:

אם אינך שבע רצון מביצועי הרכב או מתצרוכת הדלק של רכבך כאשר אתה משתמש בתערובות של בנזין ואלכוהול, החלף את השימוש בדלקים אלו בדלקים ללא אלכוהול.

שים לב!

במכל הדלק יש חלל אוויר שמאפשר התפשטות הדלק במזג אוויר חם. אם תמשיך למלא דלק לאחר שפיית התדלוק הפסיקה להזרים דלק או לאחר שהחלה פליטת גזים, חלל האוויר יתמלא. חשיפה לחום כאשר מכל הדלק מלא לחלוטין תגרום לדליפה בשל התפשטות הדלק. על מנת למנוע דליפה, יש להפסיק למלא דלק לאחר שפיית התדלוק הפסיקה להזרים דלק באופן אוטומטי, או לאחר שהחלה פליטת גזים כאשר משתמשים במערכת אלטרנטיבית שאינה אוטומטית.

שים לב!

יש להיזהר שלא לשפוך דלק המכיל אלכוהול בעת מילוי מכל הדלק. במקרה שנשפך דלק על גוף הרכב,



אם נורית הביקורת תהבהב כשמתג ההתנעה יעבור למצב "ON" או לחצן ההתנעה יילחץ למצב "ON", המנוע לא יתניע.

הערה:

אם נורית הביקורת מהבהבת, בצע את הפעולות הבאות: (ברכב ללא מערכת התנעה ללא מפתח) העבר את מתג ההתנעה למצב "LOCK", ושוב למצב "ON". (ברכב עם מערכת התנעה ללא מפתח) שנה את מצב ההתנעה למצב "LOCK" (OFF), ושוב למצב "ON".

אם הנורית עדיין מהבהבת כשמתג ההתנעה במצב "ON", יתכן וקיימת תקלה כלשהי במערכת משבת המנוע או במפתחות הרכב. פנה למרכז

זה להכנת מפתחות חדשים. רשום את מספר הזיהוי של המפתח במשבצת שלהלן לצורך שימוש בעתיד.

מספר המפתח:

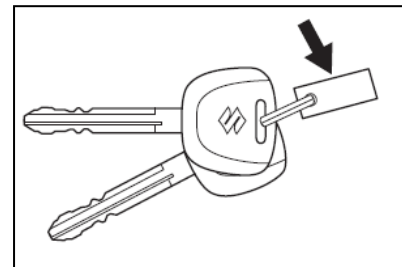
מערכת משבת מנוע (IMMOBILIZER)

מערכת זו תוכננה למנוע את גניבת הרכב על-ידי השבתה אלקטרונית של מערכת ההתנעה. ניתן להתניע את המנוע אך ורק באמצעות המפתח המקורי הנושא קוד אלקטרוני ייחודי. המפתח מתקשר באמצעות קוד הזיהוי בעת העברת מתג ההתנעה למצב "ON" או לחיצה על כפתור ההתנעה למצב "ON". אם יהיה צורך במפתחות נוספים פנה למרכז השירות הקרוב של סוזוקי כדי לעדכן את מחשב הרכב בקוד הזיהוי המתאים למפתחות הנוספים. מפתח ששוכפל באופן רגיל לא יתאים למטרה זו.

שים לב! (המשך)

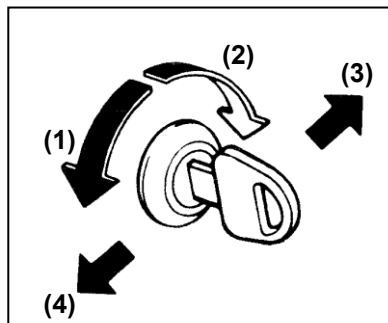
נגב אותו באופן מיידי. דלקים המכילים אלכוהול עלולים לגרום נזק לצבע הרכב שאינו מכוסה במסגרת אחריות היצרן על הרכב.

המפתחות



עם מסירת הרכב סופקו לך שני מפתחות זהים. שמור את המפתח הרזרבי במקום בטוח. מפתח אחד יכול לפתוח את כל המנועולים ברכב. מספר הזיהוי של המפתח מוטבע על גבי תג מתכת המצורף למפתחות או על המפתחות עצמם. שמור את התג (אם מצורף) במקום בטוח. אם תאבד את המפתחות, תזדקק לתג

מנעולי הדלתות מנעולי דלתות צדדיות



- (1) פתיחה
- (2) נעילה
- (3) אחורה
- (4) קדימה

לנעילת דלת קדמית מבחוץ:

- הכנס את המפתח וסובב אותו לכיוון החלק האחורי של הרכב, או

זהירות (המשך)

- יש להרחיק אותו מחפצים מגנטיים.

מערכת משבת מנוע זו, דגם I68L0 עבור רכב עם מערכת כניסה ללא מפתח ודגם TWK1A001 לרכב עם מערכת התנעה ללא מפתח, עומדת בדרישות המחייבות של תקן 1999/5/EC.

תזכורת מפתח התנעה (אם מותקנת)

כאשר דלת הנהג נפתחת ומפתח ההתנעה נמצא במתג ההתנעה, יופעל זמזום לסירוגין לתזכורת.

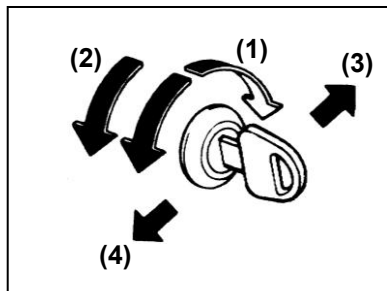
השירות של סוזוקי לבדיקה של המערכת.
הערה:

- אם אבד לך מפתח ההתנעה, גש בהקדם האפשרי למרכז שירות כדי לנטרל את המפתח האבוד והזמן מפתח חדש.
- הרחק מפתחות בעלי משבת מנוע של רכב אחר ממתג ההתנעה של מכוניתך. הם עלולים לגרום לקושי בהתנעה עקב שיבוש התשדורת בין המפתח לרכב.
- אל תצמיד חפצים מתכתיים למפתח משבת המנוע. יש אפשרות שהמנוע לא יתניע.

זהירות

- מפתח משבת המנוע הוא רכיב אלקטרוני רגיש. על מנת שלא לגרום לו לנזק:
- אל תחשוף אותו לזעזועים, לרטיבות או טמפרטורות גבוהות כמו שמש ישירה על לוח המחוונים.

מערכת נעילה מרכזית של הדלתות (אם מותקנת)



- (1) נעילה
- (2) פתיחה
- (3) אחורה
- (4) קדימה

באפשרותך לפתוח ולנעול את כל הדלתות בו זמנית (כולל דלת תא המטען) בעזרת המפתח במנעול דלת הנהג.

כדי לנעול את כל הדלתות בו זמנית, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב את המפתח

הנעילה לאחור כדי לפתוח את הדלת.

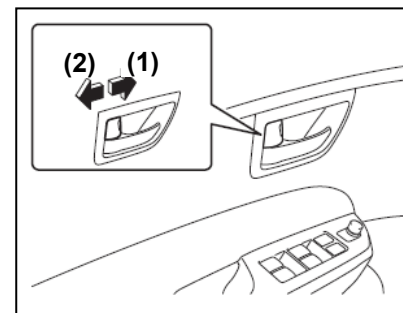
כדי לנעול דלת צדדית אחורית מבחוץ, העבר את לשונית הנעילה קדימה וסגור את הדלת. אין צורך למשוך ולהחזיק את הידית בזמן הסגירה.

הערה:

וודא שאתה מושך את הידית בעת סגירת דלת קדמית נעולה, אם לא, הדלת לא תינעל.

- העבר קדימה את לשונית הנעילה ומשוך והחזק בידיה הדלת בזמן הסגירה.

בכדי לפתוח דלת קדמית מבחוץ, הכנס את המפתח וסובב לכיוון החלק הקדמי של הרכב.



- (1) נעילה
- (2) פתיחה

כדי לנעול דלת מתוך הרכב, העבר את לשונית הנעילה קדימה. העבר את לשונית

סיבוב מפתח הרכב במנעול דלת הנהג.

הערה:

- אם ברכבך מותקנת מערכת לפתיחת הדלתות בשלט רחוק, יש באפשרותך להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות בעזרת השלט הרחוק.
- אם ברכבך מותקנת מערכת התנעה ללא מפתח, באפשרותך להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות ע"י לחיצה על מתג המותקן על ידית הדלת.

אזהרה!

אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות כאשר יש נוסעים ברכב. הם ייכלדו ברכב ולא יוכלו לפתוח את הדלתות מבפנים.

בדלת הנהג מותקן מתג נעילה מרכזית. באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות בו זמנית ע"י לחיצה על חלקו הקדמי או האחורי של המתג, בהתאמה.

הערה:

- אם ברכבך מותקנת מערכת לפתיחת הדלתות בשלט רחוק יש באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות בעזרת השלט הרחוק.
- אם ברכבך מותקנת מערכת התנעה ללא מפתח, באפשרותך לנעול או לפתוח את כל הדלתות ע"י לחיצה על מתג המותקן על ידית הדלת.

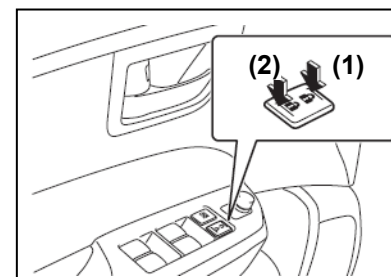
מערכת נעילת בטיחות (אם מותקנת)

מערכת זו תוכננה לעזור במניעת פתיחה זמנית של מנעולי הדלתות. ניתן להפעיל מערכת זו על ידי

פעם אחת לכיוון החלק האחורי של הרכב.

כדי לפתוח את כל הדלתות בו זמנית, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב את המפתח פעמיים לכיוון חזית הרכב.

כדי לפתוח רק את דלת הנהג, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב פעם אחת לכיוון חזית הרכב.

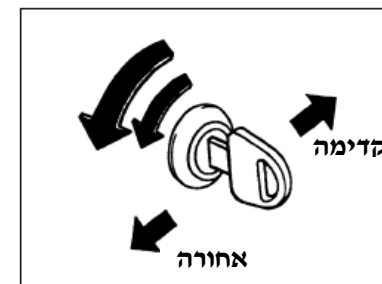


(1) נעילה

(2) פתיחה

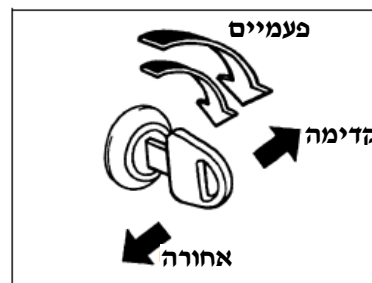
הערה:

- מערכת נעילת הבטיחות לא תפעל אם דלת אחת או יותר פתוחות. וודא שכל דלתות הרכב (כולל דלת תא המטען) סגורות היטב לפני הפעלת מערכת הנעילה הכללית.
- מערכת נעילת הבטיחות משתחררת באופן אוטומטי ומאפשרת את פתיחת כל הדלתות כאשר מסובבים את מתג ההתנעה למצב "ON" או לוחצים על לחצן ההתנעה למצב "ON".

**הפעלת המערכת**

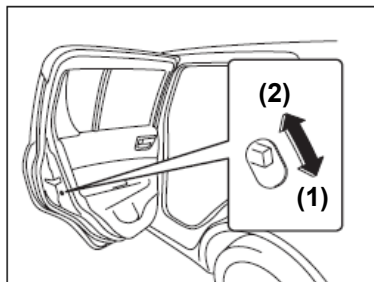
הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב את המפתח לכיוון אחורי הרכב פעמיים תוך 3 שניות.

לא ניתן להשתמש בכפתורי הנעילה בכדי לשחרר את נעילת הדלתות כאשר המערכת פועלת.

**נטרול המערכת**

בכדי לשחרר את כל נעילות הדלתות, הכנס את המפתח אל מנעול דלת הנהג וסובב את המפתח לכיוון חזית הרכב פעמיים.

בכדי לשחרר את דלת הנהג בלבד, הכנס את המפתח אל מנעול דלת הנהג וסובב את המפתח לכיוון חזית הרכב פעם אחת.

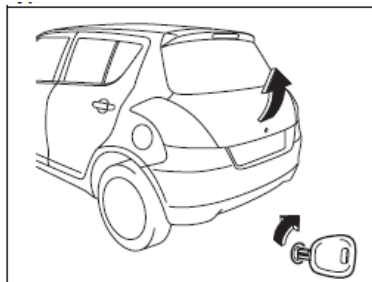
**נעילת בטיחות לילדים
(דלת אחורית)**

(1) LOCK - נעול

(2) UNLOCK - פתוח

שתי הדלתות האחוריות מצוידות בנעילת בטיחות לילדים. מערכת זו מונעת פתיחה מקרית של הדלת מתוך הרכב. כשלשונית

דגם 2



כדי לפתוח את דלת תא המטען, הכנס את המפתח למנעול וסובב אותו עם כיוון השעון, לאחר מכן הרם את דלת תא המטען.

אזהרה!

וודא תמיד שדלת תא המטען סגורה היטב ונעולה. זה מונע השלכת הנוסעים מהרכב בעת תאונה. זה מסייע גם למניעת חדירת גזי פליטה לרכב.

ניתן לפתוח ולנעול את דלת תא המטען באמצעות המפתח בדלת הנהג. לפתיחת דלת תא המטען, לחץ על מפסק השחרור של הדלת (1) מבלי להרפות ממנו והרם את הדלת.

הערה:

כאשר דלת תא המטען אינה סגורה לחלוטין, פעל בצורה הבאה:

1. לחץ על מפסק השחרור (1) והרם מעט את הדלת.
2. המתן מספר שניות וסגור את דלת תא המטען.
3. וודא שדלת תא המטען סגורה לחלוטין.

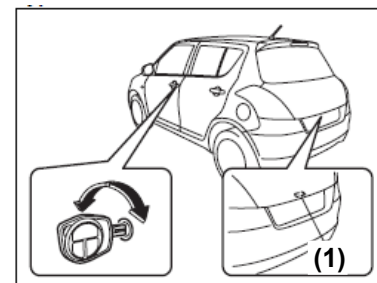
הנעילה במצב "LOCK" (נעול) (1), הדלת האחורית יכולה להיפתח רק מבחוץ. כאשר לשונית הנעילה במצב "UNLOCK" (פתוח) (2), הדלת האחורית יכולה להיפתח מבחוץ או מתוך הרכב.

אזהרה!

הפעל תמיד את נעילת הבטיחות כאשר אתה מסייע ילדים במושב האחורי.

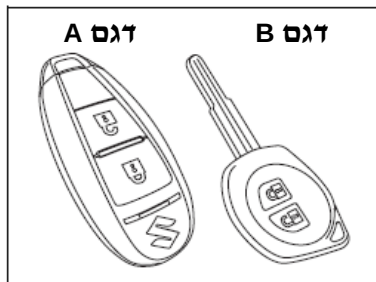
דלת תא המטען

דגם 1



(1) מפסק שחרור תא המטען

מערכת התנעה בשלט רחוק/ מערכת נעילת מרכזית בשלט רחוק (אם מותקנת)



ברכבך מותקנת מערכת התנעה ללא מפתח (דגם A) או מערכת נעילה מרכזית בשלט-רחוק (דגם B). לשלט מדגם A יש מערכת כניסה ללא מפתח ומערכת הפעלת מנוע ללא מפתח. לשלט מדגם B יש רק מערכת כניסה ללא מפתח.

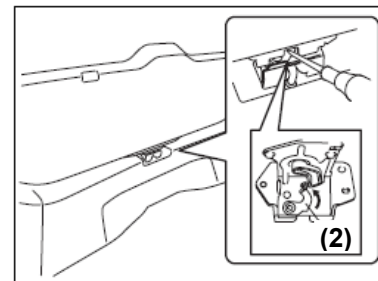
במידה ולא ניתן לפתוח את דלת תא המטען באמצעות לחיצה על מפסק השחרור (1), הבא את הרכב לבדיקה במרכז שירות מורשה של סוזוקי.

אזהרה!

- אין להשתמש באצבעות לפתיחת ידית החירום, על מנת להימנע מפגיעה.
- בעת פתיחת דלת תא המטען מתוך הרכב, וודא שסביבתו של הרכב ריקה מאדם.

במידה ולא ניתן לפתוח את דלת תא המטען באמצעות מפסק השחרור (1) עקב מצבר פרוק או תקלה, עקוב אחר ההוראות הבאות על מנת לפתוח את דלת תא המטען מתוך הרכב:

(1) קפל לפניך את המושבים האחוריים לגישה נוחה יותר.



(2) באמצעות מברג שטוח או ידית המגבה, דחוף כלפי מעלה את ידית החירום (2) מתוך הרכב ופתח את דלת תא המטען. הדלת תינעל שוב ע"י סגירתה באופן רגיל.

ישנן שתי דרכים לפתיחת או לנעילת כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) בו זמנית ע"י השלט-רחוק בקרבת הרכב.

מערכת נעילה מרכזית

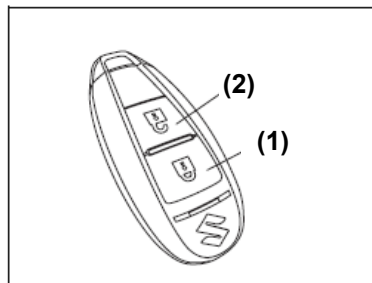
- לנעילת כל הדלתות, לחץ פעם אחת על לחצן הנעילה (1) (LOCK).
- לפתיחת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן השחרור (2) (UNLOCK).
- לפתיחת שאר הדלתות, לחץ פעם נוספת על לחצן השחרור (2) (UNLOCK).

פנסי האיתות יבהבו פעם אחת ויישמע צליל פעם אחת כאשר הדלתות ננעלות.

מערכת נעילה מרכזית עם נעילת בטיחות (אם מותקנת)

אם ברצונך למנוע פתיחה מקרית של דלת, הפעל נעילה זו. כאשר

- באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות בלחיצה על לחצן LOCK/UNLOCK בשלט.
- באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות ע"י לחיצה על מתג המותקן על ידית הדלת.
- באפשרותך להתניע את המנוע מבלי להשתמש במפתח ההתנעה.



- (1) לחצן נעילה (LOCK).
(2) לחצן שחרור נעילה (UNLOCK).

אזהרה!

גלי רדיו מאנטנות מערכת ההתנעה בשלט רחוק עלולים להפריע לפעולה של ציוד אלקטרוני רפואי כגון קוצב לב. חוסר תשומת לב להזהרות הרשומות מטה עלול להגדיל את הסיכון לפגיעה חמורה או מוות עקב הפרעות של גלי רדיו.

- כל אדם הנעזר במכשירים אלקטרוניים רפואיים כגון קוצב לב צריך להתייעץ עם ספק הציוד הרפואי או עם הרופא שלו בנוגע להפרעות של גלי רדיו לציוד הרפואי.
- אם גלי הרדיו עלולים להפריע, פנה למרכז השירות של סוזוקי על מנת לבטל את פעולת האנטנות.

מערכת התנעה ללא מפתח

(אם מותקנת) (דגם A)

מערכת זו מאפשרת את הפעולות הבאות:

פתיחה (2) (UNLOCK), הדלתות יינעלו שוב מעצמן.

הערה:

- מרחק ההפעלה המרבי של השלט-רחוק הוא כ-5 מטרים. מרחק זה יכול להשתנות על פי תנאי הסביבה, במיוחד בקרבת מתקני רדיו כגון תחנות רדיו ומשדרים אחרים.
- במידה ומתג ההתנעה לא במצב "LOCK" (OFF), לא ניתן לנעול את הדלתות בעזרת השלט.
- כאשר אחת מהדלתות פתוחה בעת לחיצה על לחצן הנעילה בשלט, יישמע צליל ולא ניתן יהיה לנעול את הדלתות.
- במידה ואבד לך השלט, עליך לגשת בהקדם למרכז שירות מורשה של סוזוקי על מנת לתכנת שלט חלופי ולבטל את הישן.

פנסי האיתות יהבהבו פעם אחת ויישמע צליל פעם אחת כאשר הדלתות ננעלות ופעם נוספת כאשר מופעלת נעילת הבטיחות. כאשר השלט נמצא בתוך הרכב, בעת הלחיצה על לחצן הנעילה יישמע צליל ולא ניתן יהיה לנעול את הדלתות. כאשר הדלתות לא נעולות:

- פנסי האיתות יהבהבו פעמיים וצליל יישמע פעמיים.
- כאשר מתג תאורת הפנים במצב דלת "DOOR", התאורה הפנימית תידלק למשך 15 שניות ולאחר מכן תתעמעם בהדרגה. אם תלחץ על לחצן ההתנעה במשך זמן זה, התאורה תתעמעם באופן מיידי.
- וודא שהדלתות נעולות לאחר לחיצה על לחצן נעילה (1) (LOCK).
- אם לא תיפתח דלת במשך 30 שניות לאחר שלחצת על לחצן

הנעילה הבטיחותית מופעלת, לא ניתן לפתוח את הדלתות הצדדיות ע"י כפתורי הנעילה.

להפעלת המערכת:

לנעילת הדלתות, לחץ פעמיים תוך 3 שניות על לחצן נעילה (1) (LOCK).

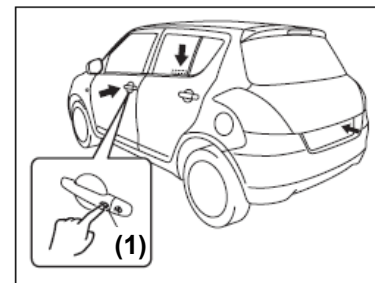
לשחרור המערכת:

- כדי לפתוח את נעילת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK).
- כדי לפתוח את נעילת הדלתות האחרות, לחץ פעם נוספת על לחצן הפתיחה (2) (UNLOCK).

אזהרה!

אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות כאשר יש נוסעים ברכב. הם יילכדו ברכב ולא יוכלו לפתוח את הדלתות מבפנים.

פעולת שחרור/נעילה ללא מפתח באמצעות מתג ידית הדלת



כאשר השלט-רחוק בטווח הפעלה, אפשר לנעול את הדלתות (כולל דלת תא המטען) או לפתוח אותן בלחיצה על המתג (1) המותקן בידית דלת הנהג, ידית דלת הנוסע הקדמי וידית דלת תא המטען. אם ברצונך למנוע פתיחת דלת מקרית, הפעל את נעילת הבטיחות.

כדי לנעול את הדלתות באופן רגיל או במצב נעילת בטיחות כאשר כולן במצב פתוח:

- לנעילת כל הדלתות לחץ פעם אחת על המתג שבידית אחת הדלתות.
- כדי לנעול את כל הדלתות בנעילת הבטיחות, לחץ פעמיים תוך 3 שניות על המתג שבידית אחת הדלתות.

פנסי האיתות יהבהבו פעם אחת וצליל יישמע פעם אחת כאשר הדלתות ננעלות, וכן פעם נוספת כאשר הדלתות ננעלות בנעילת בטיחות.

אזהרה!

אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות כאשר יש נוסעים ברכב. הם יילכדו ברכב ולא יוכלו לפתוח את הדלתות מבפנים.

לפתיחת דלת אחת או כולן:

- לפתיחת דלת אחת, לחץ פעם אחת על המתג שבידית הדלת.

- לפתיחת כל הדלתות, לחץ פעמיים על המתג שבידית הדלת.

כאשר הדלתות במצב פתוח:

- פנסי האיתות יהבהבו פעמיים וצליל יישמע פעמיים.

- כאשר מתג תאורת הפנים במצב דלת "DOOR", התאורה הפנימית תידלק למשך 15 שניות ולאחר מכן תתעמעם בהדרגה. אם תלחץ על לחצן ההתנעה במשך זמן זה, התאורה תתעמעם באופן מיידי.

וודא שהדלתות נעולות לאחר לחיצה על המתג.

הערה:

- לא ניתן יהיה לנעול את הדלתות באמצעות המתג בתנאים הבאים:

- אם אחת הדלתות פתוחה או לא סגורה היטב.

שים לב!

השלט-רחוק הוא חלק אלקטרוני רגיש. על מנת לא לגרום לנזק לשלט:

- אל תחשוף אותו לזעזועים, טמפרטורות גבוהות או רטיבות.
- יש להרחיק את המפתח ממגנטים ומעצמים מגנטיים כגון טלוויזיה.

הערה:

מערכת ההתנעה בשלט-רחוק עלולה לפעול בצורה משובשת בתנאי סביבה מסוימים או תחת תנאי ההפעלה הבאים:

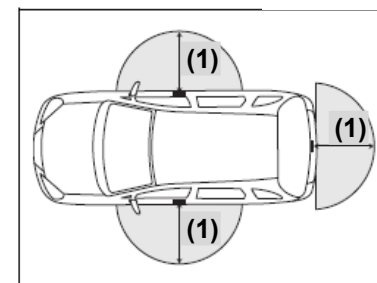
- כאשר נקלטים אותות חזקים המשודרים מטלוויזיה, מתחנת כוח או מטלפון נייד.
- כאשר השלט-רחוק נמצא במגע עם חפץ מתכתי או מכוסה על יד חפץ מתכתי.
- כאשר השלט-רחוק נמצא בקרבת משדרי רדיו.

הערה:

- כאשר השלט-רחוק נמצא מחוץ לטווח הרשום מעלה - המתג לא יפעל.
- כאשר סוללת השלט-רחוק נחלשת או כשיש באזור גלי רדיו חזקים, טווח ההפעלה עלול להתקצר או שהשלט-רחוק לא יפעל.
- אם השלט-רחוק קרוב מדי לחלון הדלת, המתג עלול שלא לפעול.
- המתג לא יפעל כרגיל כאשר יש בתוך הרכב שלט-רחוק חלופי.
- השלט-רחוק יפעיל את מתג ידית הדלת רק בטווח ההפעלה שלו. למשל, אם השלט-רחוק בטווח מתג ידית דלת הנהג אך לא בטווח מתג ידית דלת הנוסע שליד הנהג, דלת הנהג תיפתח אך הדלתות האחרות לא ייפתחו.

- אם מתג ההתנעה לא נמצא במצב "LOCK".

- אם לא תיפתח דלת במשך 30 שניות לאחר נעילת הדלתות באמצעות המתג, הדלתות יינעלו שוב מעצמן.

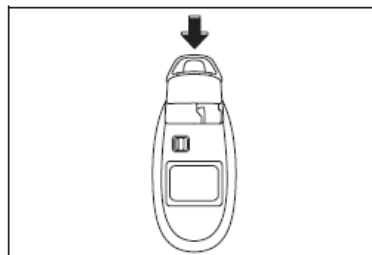


(1) 80 סנטימטרים

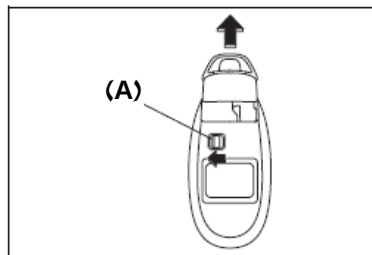
ניתן לפתוח ולנעול את הדלתות הקדמיות ודלת תא המטען בלחיצה על מתג ידיות דלתות אלו, כאשר השלט-רחוק נמצא במרחק של כ-80 סנטימטרים מהידיות שלהן.

זמזום התראה למתג ידית הדלת
 הזמזום החיצוני ישמע במשך כ-2 שניות בתנאים הבאים, בכדי להתריע על כך שמתג ידית הדלת אינו פעיל:

- מתג ידית הדלת נלחץ לאחר שכל הדלתות נסגרו ומצב מתג ההתנעה השתנה למצב "ACC" או למצב "ON" באמצעות לחיצה על לחצן ההתנעה.
- מתג ידית הדלת נלחץ בכל אחד מהתנאים הבאים לאחר שמצב מתג ההתנעה השתנה למצב "LOCK" באמצעות לחיצה על לחצן ההתנעה.
- השלט-רחוק נשאר בתוך הרכב.
- אחת הדלתות (כולל דלת תא המטען) פתוחה.



אחסן את מפתח ההתנעה בשלט-רחוק על ידי דחיפה פנימה עד שישמע צליל נקישה.



לשליפת המפתח מהשלט-רחוק, דחוף את הלחצן (A) בכיוון החץ ומשוך אותו מהשלט.

- כאשר השלט-רחוק מונח בקרבת מכשיר אלקטרוני כגון מחשב נייד.

מידע נוסף שעליך לשים לב אליו:

- וודא שמפתח ההתנעה מאוחסן בתוך השלט-רחוק. אם פעולת השלט-רחוק משתבשת, אין באפשרותך לפתוח ולנעול את הדלתות.
- על הנהג לוודא תמיד שהשלט-רחוק נמצא בידי.
- במידה ואבד לך השלט רחוק, עליך לגשת בהקדם למרכז שירות מורשה של סוזוקי על מנת לתכנת שלט חלופי ולבטל את הישן.
- ניתן להשתמש במספר מרבי של 4 שלטים ומפתחות התנעה לרכב.
- אורך חיי הסוללה של השלט הרחוק הוא כשנתיים, אך הוא יכול להשתנות בהתאם לתנאי השימוש.

הערה:

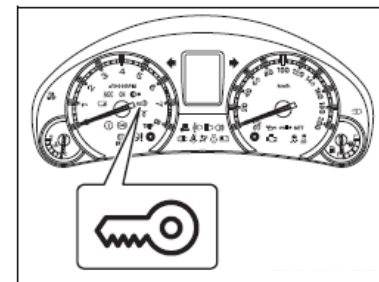
- תזכורת מפתח ההתנעה אינה פועלת כאשר השלט-רחוק נמצא על לוח המחוונים, בתא הכפפות, בכיס הדלת, בסך השמש, על הרצפה וכדומה.
- על הנהג לוודא תמיד שהשלט-רחוק נמצא בידיו.
- כאשר אתה עוזב את הרכב, אל תשאיר בו את השלט-רחוק.

כאשר דלת אחת או יותר נפתחו, ואחר כך נסגרו כאשר מתג ההתנעה לא במצב "LOCK". נורית החיווי האדומה נכבית מספר שניות לאחר שהשלט-רחוק נמצא שוב בטווח הרכב פרט לאזור תא המטען. כאשר השלט-רחוק נמצא ברכב ונעלת את דלת הנהג או את דלת הנוסע שלידו, הדלת שננעלה תיפתח באופן אוטומטי.

- כאשר פותחים את דלת הנהג ונועלים אותה בדחיפה קדימה של לחצן הנעילה, או בלחיצה על מתג הנעילה החשמלית, דלת הנהג תיפתח באופן אוטומטי.

- כאשר פותחים את דלת הנוסע הקדמי ונועלים אותה בדחיפה קדימה של לחצן הנעילה, או בלחיצה על מתג הנעילה החשמלית, דלת זו תיפתח באופן אוטומטי.

לחץ על מתג ידית הדלת שוב לאחר ביצוע הפעולות הבאות: כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "LOCK" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה, הוצא את השלט-רחוק, אם הוא בתוך הרכב, ובדוק שכל הדלתות סגורות היטב.

תזכורת

אם השלט-רחוק אינו ברכב תחת התנאים הבאים, יישמע צליל מקוטע במשך כ-2 שניות, ונורית אדומה בצורת מפתח תהבהב בלוח המחוונים:

6. אל תשליך את הסוללה המשומשת לאשפה הביתית אלא למכל אשפה המיועד לכך.

אזהרה!

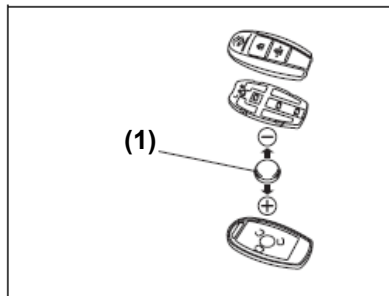
בליעת סוללת ליתיום מסוכנת מאוד. הרחק את הסוללה מהישג ידם של ילדים וחיות מחמד. במידה ונבלעה סוללה, יש לגשת מיד לרופא.

זהירות

השלט רחוק הוא רכיב אלקטרוני רגיש, אל תחשוף אותו לזעזועים, ללחות או לטמפרטורות גבוהות.

הערה:

סוללות משומשות יש להשליך למכל לאיסוף סוללות בלבד. אין להשליך את הסוללות לפח האשפה הביתי.

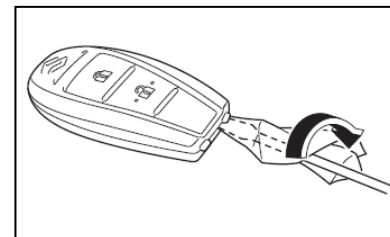


(1) סוללת ליתיום מסוג CR2032

3. החלף את הסוללה (1) כאשר הסימן + על הסוללה מופנה לתחתית בית השלט, כמוצג באיור.
4. סגור את השלט-רחוק והדק היטב.
5. וודא שהשלט-רחוק מפעיל את המנעולים.

החלפת סוללה בשלט רחוק (דגם A)

כאשר השלט לא מתפקד כראוי, החלף את הסוללה:



1. משוך את מפתח החירום מתוך השלט הרחוק.
2. החדר מברג שטוח מכוסה באריג רך לחרוץ בשלט-רחוק ופתח אותו.

מערכת נעילה מרכזית

- לנעילת כל הדלתות, לחץ פעם אחת על לחצן נעילה (1) (LOCK).
- לפתיחת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן השחרור (2) (UNLOCK).
- לפתיחת שאר הדלתות, לחץ פעם נוספת על לחצן השחרור (2) (UNLOCK).

מערכת נעילה מרכזית עם נעילת בטיחות (אם מותקנת)

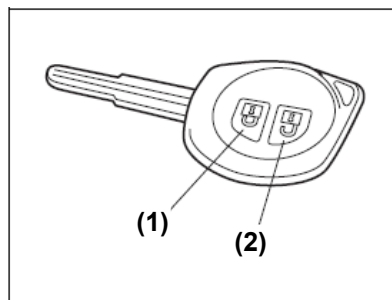
אם ברצונך למנוע פתיחת דלת מקרית, הפעל נעילה זו. כאשר הנעילה הבטיחותית מופעלת, לא ניתן לפתוח את הדלתות הצדדיות ע"י כפתורי הנעילה.

להפעלת המערכת:

- לנעילת הדלתות, לחץ פעמיים על לחצן הנעילה (1) (LOCK) תוך 3 שניות.

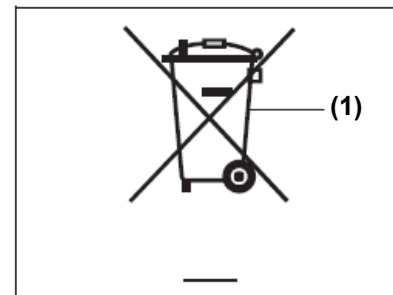
ומפתח מסוג TS008 עומדים כולם בדרישות המחייבות בתקן 1999/5/EC.

מערכת נעילה מרכזית בשלט רחוק (דגם B) (אם מותקנת)



- (1) לחצן נעילה "LOCK".
(2) לחצן פתיחה "UNLOCK".

ישנן שתי דרכים לפתיחת או לנעילת כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) בו זמנית ע"י השלט-רחוק בקרבת הרכב.



- (1) סמל איסור השלכה לפח אשפה

סמל פח האשפה (1) מורה על הפרדת הסוללה מהפסולת הביתית הרגילה. על ידי פינוי הסוללה בהתאם לחוק או מחזור, תסייע בשמירה על הסביבה ועל בריאותך. מחזור הסוללה יסייע בשימור משאבים טבעיים.

דגם A

שלט מערכת התנעה ללא מפתח מסוג S57L0 ומקלט מסוג R57L1

לשחרור המערכת:

- כדי לפתוח את נעילת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן השחרור (2) (UNLOCK).
- כדי לפתוח את נעילת הדלתות האחרות, לחץ פעם נוספת על לחצן השחרור (2) (UNLOCK).

אזהרה!

אין להפעיל את מערכת נעילת הבטיחות כאשר יש נוסעים ברכב. הם יילכדו ברכב ולא יוכלו לפתוח את הדלתות מבפנים.

פנסי האיתות יבהבו פעם אחת כאשר הדלתות ננעלות ופעם נוספת כאשר מופעלת נעילת הבטיחות.

כאשר הדלתות לא נעולות:

- פנסי האיתות יבהבו פעמיים.
- כאשר מתג תאורת הפנים במצב האמצעי, התאורה

הפנימית תידלק למשך 15 שניות ולאחר מכן תתעמעעם בהדרגה. אם תכניס את המפתח למתג ההתנעה במשך זמן זה, התאורה תתעמעעם באופן מיידי.

וודא שהדלתות נעולות לאחר לחיצה על לחצן הנעילה (1) (LOCK).

הערה:

אם לא תיפתח דלת במשך 30 שניות לאחר שלחצת על לחצן השחרור הפתיחה (2) (UNLOCK), הדלתות תינעלנה שוב מעצמן.

הערה:

- מרחק ההפעלה המרבי של השלט רחוק הוא כ-5 מטרים. מרחק זה יכול להשתנות על פי תנאי הסביבה, במיוחד בקרבת מתקני רדיו כגון תחנות רדיו ומשדרים אחרים.

- במידה והמפתח מוכנס למתג ההתנעה, לא ניתן לנעול את הדלתות בעזרת השלט רחוק.
- כאשר אחת מהדלתות פתוחות, לא ניתן יהיה לנעול את הדלתות ופנסי האיתות לא יבהבו.
- במידה ואבד לך השלט רחוק, עליך לגשת בהקדם למרכז שירות מורשה של סוזוקי על מנת לקבל משדר חלופי ולבטל את הישן.

שים לב!

השלט רחוק הוא חלק אלקטרוני רגיש. על מנת לא לגרום לנזק למפתח.

- אל תחשוף אותו לזעזועים, טמפרטורות גבוהות או רטיבות.
- יש להרחיק את השלט ממגנטים ומעצמים מגנטיים כגון טלוויזיה.

7. וודא שהמשדר מפעיל את המנעולים.

8. אל תשליך את הסוללה המשומשת לאשפה הביתית אלא למכל אשפה המיועד לכך.

אזהרה!

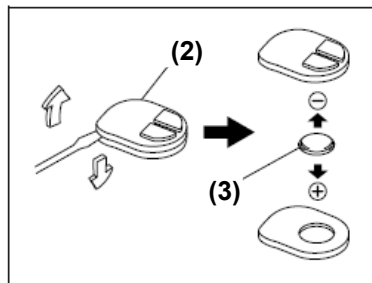
בליעת הסוללה מסוכנת מאוד. הרחק את הסוללה מהישג ידם של ילדים וחיות מחמד. במידה ונבלעה סוללה, יש לגשת מיד לרופא.

שים לב!

השלט רחוק הוא רכיב אלקטרוני רגיש, אל תחשוף אותו לאבק או לחות ואל תגרום נזק לחלקיו הפנימיים.

הערה:

סוללות משומשות יש להשליך למכל לאיסוף סוללות בלבד. אין



(3) סוללת ליתיום מסוג CR1616

3. החדר מברג שטוח לחריץ של השלט רחוק (2) ופתח אותו.

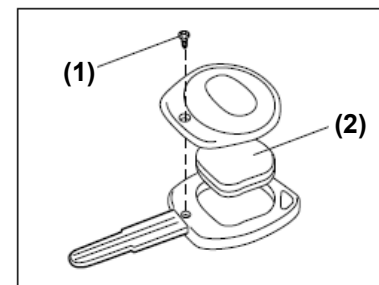
4. החלף את הסוללה (3) כאשר הסימן + על הסוללה מונח בכיוון הסימן + של השלט רחוק.

5. סגור את המשדר והחזר למקומו.

6. סגור את מכסה השלט רחוק והדק את הבורג (1).

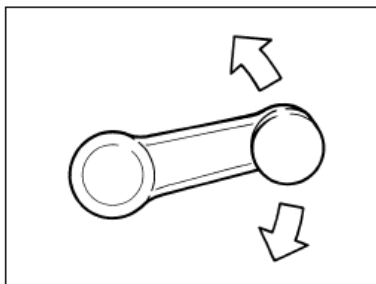
החלפת הסוללה

כאשר המשדר לא מתפקד כראוי, החלף את הסוללה:



1. הסר את הבורג (1) ופתח את מכסה השלט רחוק.

2. הסר את המשדר (2).

חלונות**הפעלה ידנית (אם מותקנת)**

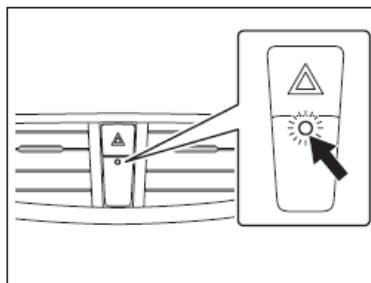
סגירה או פתיחה של החלון נעשית באמצעות הידית שעל כיסוי הדלת.

הפעלה חשמלית (אם מותקנת)

ניתן להפעיל את החלונות החשמליים רק כאשר מתג ההתנעה במצב "ON" או כשלחצן ההתנעה במצב "ON".

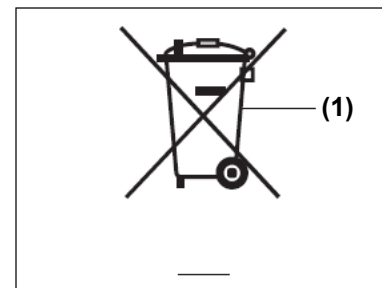
דגם B

שלט מערכת פתיחת דלתות ללא מפתח מסוג T68L0 ומקלט מסוג R68K0 עומדים בדרישות המחייבות בתקן 1999/5/EC.

נורית הטעיית גנבים

נורית חיווי זו תהבהב כאשר מתג ההתנעה במצב "LOCK" או "ACC", או שלחצן ההתנעה במצב "LOCK" (OFF) או "ACC". הנורית המבהבת אמורה לגרום לגנב לחשוב שהרכב מצויד במערכת הגנה.

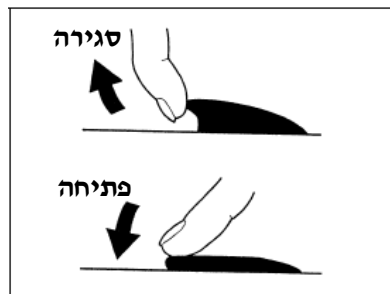
להשליך את הסוללות לפח האשפה הביתי.



(1) סמל איסור השלכה לפח אשפה

סמל פח האשפה (1) מורה על הפרדת הסוללה מהפסולת הביתית הרגילה.

על ידי פינוי הסוללה בהתאם לחוק או מחזור, תסייע בשמירה על הסביבה ועל בריאותך. מחזור הסוללה יסייע בשימור משאבים טבעיים.

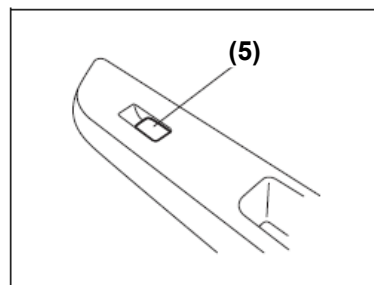


לפתיחת החלון יש ללחוץ על החלק העליון של המתג, לסגירת החלון הרם את החלק העליון של המתג.

לחלון הנהג יש אפשרות לפתיחה אוטומטית. לצורך כך לא חייבים להחזיק את המתג לחוץ, אלא רק ללחוץ את המתג כלפי מטה עד לסוף מהלכו ולשחרר אותו. כדי לעצור את פתיחת החלון במצב ביניים, הרם ועזוב את המתג במהירות.

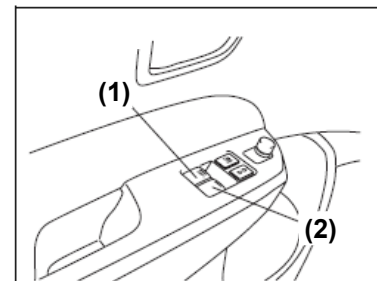
חלון הנוסע הקדמי. מתגים (3) ו-(4) מיועדים להפעלת חלון אחורי שמאלי וחלון אחורי ימני בהתאמה.

דלת הנוסע הקדמי

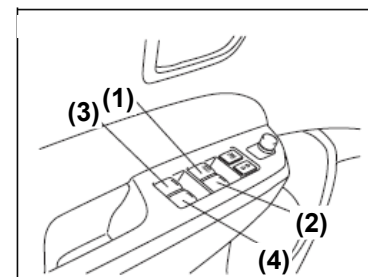


מתג (5) על דלת הנוסע הקדמי מפעיל את חלון הנוסע הקדמי.

דלת הנהג דגם A



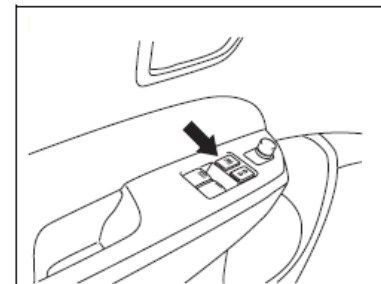
דלת הנהג דגם B



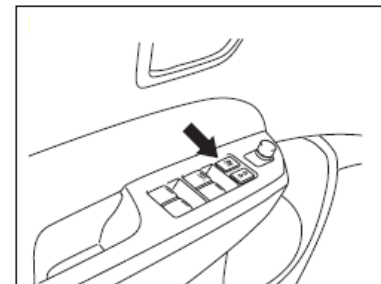
מתג (1) על דלת הנהג מפעיל את חלון הנהג, ומתג (2) מפעיל את

מתג נעילת חלונות

דגם A



דגם B



על דלת הנהג יש מתג לנעילת חלונות הנוסעים. בלחיצה על מתג

זה, לא ניתן לפתוח או לסגור את חלונות הנוסעים בעזרת המתגים (2), (3), (4), (5) האחרים. כדי לחזור להפעלה רגילה, לחץ פעם נוספת על מתג הנעילה.

אזהרה!

- נעל תמיד את חלונות הנוסעים כאשר אתה מסיע ילדים. ילדים עלולים להיפגע אם חלק מגופם ייתפס בעת סגירת החלון.
- בעת סגירת החלונות, יש להשגיח שידי הנוסעים או חלקי גוף אחרים אינם במסלול סגירת החלון.
- הוצא תמיד את מפתח ההתנעה כאשר אתה עוזב את הרכב. כמו כן, אין להשאיר ילדים ללא השגחה בתוך רכב חונה. ילד עלול להפעיל את החלונות החשמליים ולהיתפס בחלון.

הערה:

רעשי רוח צפויים להישמע כאשר אחד החלונות האחוריים פתוחים בעת הנסיעה. ניתן לצמצם תופעה זו על ידי פתיחת אחד החלונות הקדמיים או שינוי מידת הפתיחה של החלון.

הגנה מפני היתפסות

חלון הנהג מאובזר במערכת הגנה מפני היתפסות. המערכת מזהה חפץ זר שנתפס בחלון בזמן סגירתו באופן אוטומטי, ועוצרת את תנועת החלון בכדי למנוע נזק.

אזהרה!

בכדי להימנע מפגיעה בנוסעים כתוצאה מהפעלת החלונות החשמליים, וודא שחלקי גוף של הנוסעים כגון ידיים או ראש אינם נמצאים במסלול סגירת החלון. מערכת ההגנה מפני היתפסות עלולה שלא לזהות חפצים

(2) פתח את חלון הנהג עד לסוף מהלכו על ידי לחיצה על מתג החלון כלפי מטה.

(3) סגור את חלון הנהג עד לסוף מהלכו על ידי משיכת מתג החלון כלפי מעלה והמשך להחזיק את המתג למשך כ-2 שניות נוספות לאחר שהחלון נסגר עד הסוף.

(4) בדוק אם אפשרויות הפתיחה והסגירה באופן אוטומטי פעילות בחלון הנהג.

אזהרה!

בכל פעם שאתה מנתק ומחבר מחדש את המצבר או מחליף נתיך, יש לאפס את מערכת ההגנה מפני היתפסות מערכת ההגנה מפני היתפסות אינה פעילה עד לסיום ביצוע פעולת האיפוס.

אם אפשרויות הפתיחה והסגירה באופן אוטומטי אינן פעילות, לאחר ביצוע פעולת האיפוס,

אם הינך נוהג בתנאי שטח קיצוניים, ייתכן ומערכת ההגנה מפני היתפסות תפעל ללא סיבה מאחר וטלטולי הרכב יזוהו כמכשול בחלון.

איפוס מערכת ההגנה מפני היתפסות

כאשר אתה מנתק ומחבר שנית את מצבר הרכב או מחליף נתיך, המערכת תנוטרל. במצב כזה, אפשרות הפתיחה באופן אוטומטי אינה פעילה בעוד שאפשרות הסגירה באופן אוטומטי יכולה להישאר פעילה. נדרש לאפס את מערכת ההגנה מפני היתפסות.

בכדי לאתחל את מערכת ההגנה מפני היתפסות, פעל באופן הבא:

(1) סובב את מתג ההתנעה למצב "ON" או לחץ על לחצן ההתנעה עד הגעה למצב "ON".

אזהרה! (המשך)

מסוימים כתלות בגודל, בקשיות ובצורה שהחפץ נתפס על ידי החלון במהלך סגירתו.

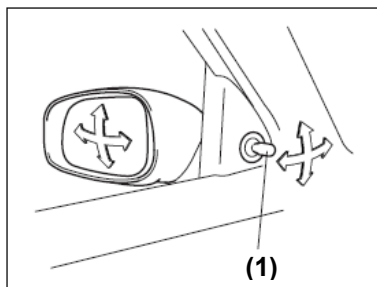
זהירות!

- מערכת ההגנה מפני היתפסות אינה פועלת כאשר מחזיקים את מתג החלון כלפי מעלה לצורך סגירה.
- מערכת ההגנה מפני היתפסות עלולה שלא לזהות חפץ שנתפס על ידי החלון כאשר הוא בסוף מהלך סגירתו.

הערה:

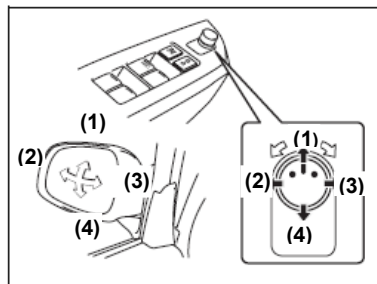
אפילו אם לא ניתן לסגור את החלון באופן אוטומטי מאחר ויש תקלה במערכת ההגנה מפני היתפסות, ניתן לסגור את החלון בצורה הרגילה, על ידי משיכת מתג החלון כלפי מעלה.

דגם 1



ניתן לכוון את מראות הצד באופן ידני עם הכפתור (1) הממוקם בדלת הנהג או בדלת הנוסע הקדמי.

דגם 2



הכיוון (1) למצב יום, ולאחר מכן הזז את המראה למעלה, למטה או הצידה כדי לקבל את שדה הראיה המרבי.

בזמן נהיגת לילה, באפשרותך להזיז את לשונית הכיוון למצב לילה על מנת להקטין את הסנוור מפנסי הרכב שמאחור.

אזהרה!

הבא תמיד את המראה למצב יום. במצב לילה יש להשתמש רק אם אתה מסונוור מפנסי הרכב שמאחוריך. עליך להתחשב בכך שכאשר המראה במצב לילה, שדה הראיה מוגבל יותר.

מראות צד

כוון את מראות הצד כך שתוכל לראות בהן את צידי הרכב.

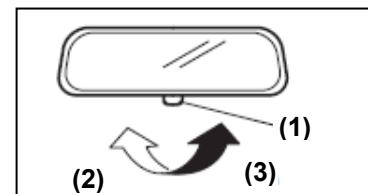
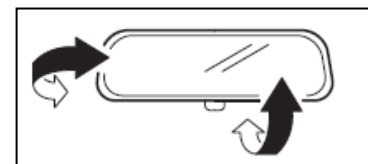
אזהרה!

שים לב לכך שעצמים המשתקפים במראות הצד הקמורות נראים קטנים ורחוקים יותר מאשר במציאות.

ייתכן וקיימת בעיה במערכת ההגנה מפני היתפסות. פנה למרכז שירות השירות של סוזוקי לפתרון הבעיה.

מראות

מראה פנימית



(2) מצב יום

(3) מצב לילה

המראה הפנימית ניתנת לכוונון באופן ידני. הבא את לשונית

מושבים קדמיים כיוון המושבים

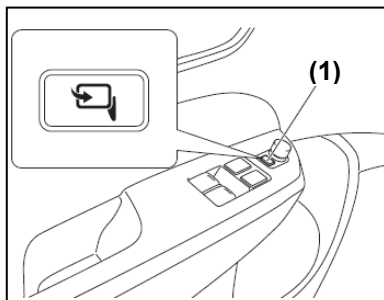
אזהרה!

אל תכוון את המושב או את משענת הגב תוך כדי נהיגה. המושב או משענת הגב עלולים לזוז באופן בלתי צפוי ולגרום לאובדן שליטה ברכב. כוון את מושב הנהג ומשענת הגב לפני הנסיעה.

אזהרה!

כוון את המושבים לפני חגירת חגורות הבטיחות על מנת למנוע מצב שהחגורות רופפות מדי, מצב שמקטין את יעילות ההגנה שהן מספקות.

מתג קיפול מראות חיצוניות (אם מותקן)



ניתן לקפל את מראות הצד כאשר מחנים את הרכב במקום צר. לחץ על מתג הקיפול (1) כדי לקפל או ליישר את המראות. וודא שהמראות אינן מקופלות לפני תחילת הנסיעה.

אזהרה!

הזזת המראות עלולה לצבוט ולפצוע את היד. אל תאפשר לאף אחד לקרב את ידו אל המראות בזמן הקיפול והיישור של המראות.

מתג בקרת המראות החשמליות ממוקם בלוח הבקרה של דלת הנהג. אפשר לכוון את המראות כאשר מתג/מצב ההתנעה במצב "ACC" או במצב "ON".

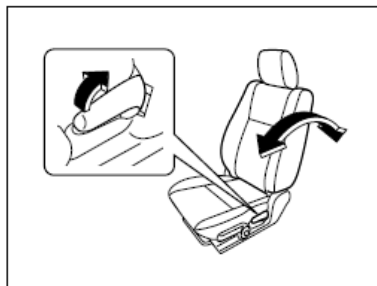
כדי לכוון את המראות:

- (1) הזז את מתג הבורר ימינה או שמאלה כדי לבחור את המראה שאותה ברצונך לכוון.
- (2) לחץ על צידו החיצוני של המתג בכיוון אליו אתה רוצה להזיז את המראה.
- (3) החזר את המתג למצב אמצעי כדי למנוע הזזה מקרית של המראות.

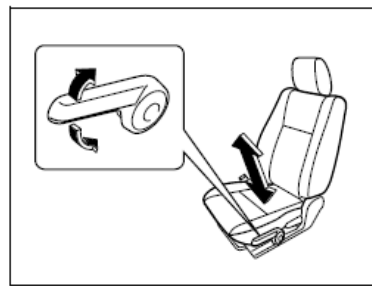
הערה:

במידה ומוותקן ברכבך חימום מראות צד, קרא ב"מתג חימום מראות צד (אם מותקן)" בפרק זה.

כיוון המושב



משיכת הידית בצד החיצוני של המושב מאפשרת את כיוון המשענת של המושב הקדמי. לאחר משיכת הידית, הזז את המשענת למצב הרצוי ושחרר את הידית כדי לנעול את המשענת במקומה.

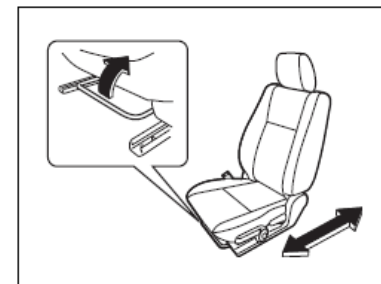


אם מושב הנהג מצויד בידית לכיוון גובה המושב בצד חיצוני של המושב, הרם או הורד את הידית כדי לשנות את גובה המושב.

כיוון משענות הגב

אזהרה!

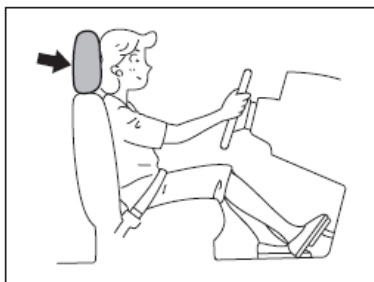
המשענות צריכות להיות תמיד במצב זקוף בזמן נהיגה כדי שחגורות הבטיחות יספקו הגנה מרבית.



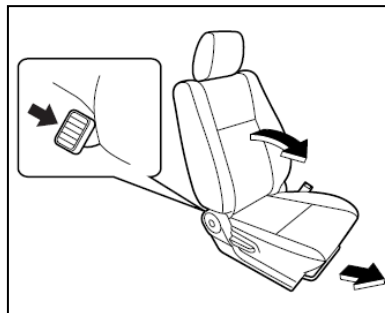
ידית הכיוון של המושבים הקדמיים ממוקמת מתחת לחלקו הקדמי של המושב. משוך כלפי מעלה את הידית והזז את המושב לצורך שינוי מצבו. לאחר שסיימת את הכיוון, נסה להזיז את המושב קדימה ואחורה כדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו.

אזהרה!

- לאחר השימוש בפעולת הגישה הנוחה למושב, וודא שהחזרת את המשענת למצבה הזקוף.
- לפני החזרת המושב למקומו, וודא שהרגל של הנוסע במושב האחורי אינה במסלול החזרת המושב.
- לאחר החזרת המושב למקומו הרגיל, וודאי שהוא נעול היטב במקומו.

משענות ראש מתכווננות

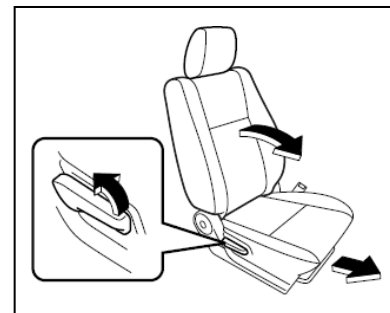
משענות הראש תוכננו לעזור בהפחתת הסיכון של פגיעה



ניתן להזיז את המושב גם מתוך הרכב.

לחץ על הדוושה הנמצאת בחלק האחורי של המושב הקדמי בכדי להשעין קדימה את משענת המושב.

דחוף את המשענת אחורה בכדי להחליק את המושב למקומו.

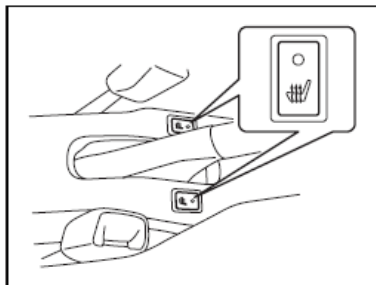
מושב לכניסה נוחה למושב האחורי (אם מותקן)

מושב זה ניתן להזזה בכדי לספק גישה נוחה לכניסה ויציאה מהמושב האחורי.

משוך את הידית בצד החיצוני של המושב הקדמי בכדי להשעין קדימה את המשענת.

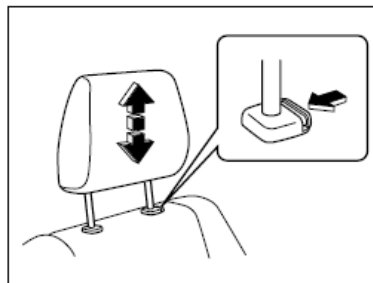
דחוף את המשענת אחורה בכדי להחליק את המושב למקומו.

חימום מושבים קדמיים (אם מותקן)



כאשר מתג ההתנעה במצב "ON", לחץ על לחצן חימום המושב הקדמי בכדי לחמם את המושב. נורית החיווי שבלחצן תידלק. בכדי לבטל את פעולת חימום המושב, לחץ שנית על הלחצן. נורית החיווי תיכבה.

משענת ראש קדמית



כדי להרים את משענת הראש הקדמית, משוך אותה כלפי מעלה עד שתשמע נקישה. להורדת המשענת, דחף אותה כלפי מטה תוך לחיצה על לשונית הנעילה. כדי להסיר את המשענת ממקומה, לחץ על לשונית הנעילה ומשוך החוצה את המשענת.

בצוואר בזמן תאונה. משענת הראש מכוונת נכון כאשר מרכז המשענת קרוב ככל האפשר לחלק העליון של האוזניים. אם הנוסעים גבוהים מאוד- הבא את משענת הראש למצבה הגבוה ביותר.

אזהרה!

- אסור לנהוג ברכב כאשר משענות הראש הוסרו ממנו.
- אסור לכוון את משענת הראש תוך כדי נהיגה.

הערה:

יתכן ויהיה צורך להטות את משענת המושב כדי להסיר את משענת הראש.

מושבים אחוריים

משענת ראש אחורית
משענות הראש תוכננו לעזור
בהפחתת הסיכון של פגיעה
בצוואר בזמן תאונה.

אזהרה!

- אסור לנהוג ברכב כאשר
משענות הראש הוסרו ממנו.
- אסור לכוון את משענת הראש
תוך כדי נהיגה.

הערה:

יתכן ויהיה צורך להטות את
משענת המושב כדי להסיר את
משענת הראש.

משענת הראש מכוונת נכון כאשר
מרכז המשענת קרוב ככל האפשר
לחלק העליון של האוזניים. אם
הנוסעים גבוהים מאוד- הבא את
משענת הראש למצבה הגבוהה
ביותר

אזהרה! (המשך)

- ילדים קטנים, או אנשים עם
עור רגיש.
- אנשים ישנים או תחת
השפעת אלכוהול או סם אחר
הגורם לעייפות.

שים לב!

- בכדי למנוע נזק לגופי החימום:
- אין לחשוף את המושבים
הקדמיים לזעזועים חזקים,
כמו קפיצות ילדים על
המושבים.
 - אין לכסות את המושבים
בחומרי בידוד כמו שמיכות או
כריות.

**אזהרה!**

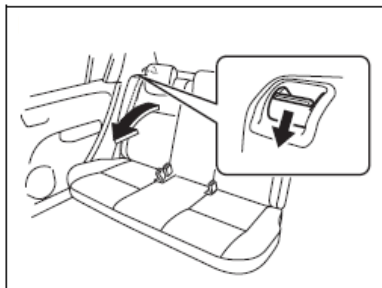
שימוש לא נכון במחממי
המושבים הקדמיים עלול להיות
מסוכן. הנוסע עלול להיכוות
אפילו שטמפרטורת החימום
נמוכה, אם הנוסע לובש
מכנסיים דקים או חצאית דקה
או אם החימום פועל למשך זמן
ארוך.
הימנע משימוש במחממים
במקרים הבאים:

- אנשים אשר חסרים תחושה
ברגליים, אנשים מבוגרים מאד
או מוגבלים.

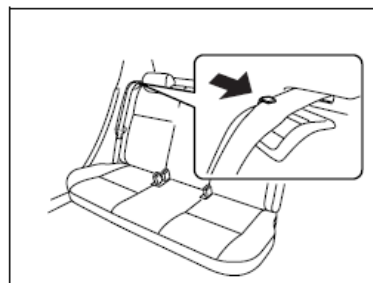
שים לב! (המשך)

- תיתפס על ידי גב המושב, וזו
המושב או לשונית המושב. זה
עוזר למנוע נזק למנגנון
החגורה.
• וודא שחגורת הבטיחות אינה
מפותלת.

2. הנמך לגמרי את משענת
הראש.
3. הצמד את חגורת הבטיחות
האמצעית אל שקע גב
המושב.

מושב מפוצל**קיפול המושבים האחוריים**

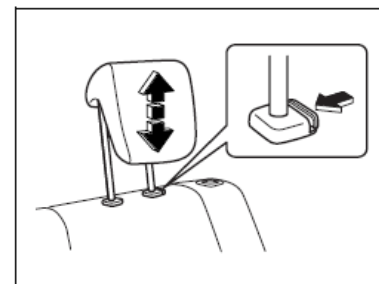
המושבים האחוריים ברכב
ניתנים לקיפול קדימה בכדי
לספק שטח טעינה נוסף. בכדי
לקפל את המושבים האחוריים
קדימה:



1. הצמד את חגורת הבטיחות
אל מתלה החגורה בצד
המושב.

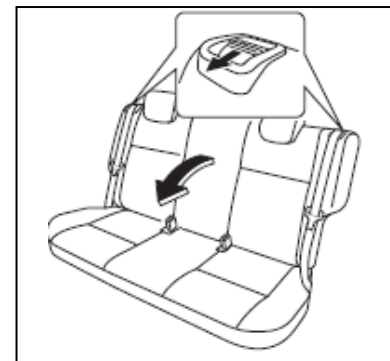
שים לב!

- כאשר את מזיז את גב המושב,
וודא שחגורת הבטיחות
תפוסה במתלה חגורת
הבטיחות כך שהחגורה לא

משענת ראש אחורית

כדי להרים את משענת הראש
האחורית, משוך אותה כלפי
מעלה עד שתשמע נקישת.
להורדת המשענת, דחף אותה
כלפי מטה תוך לחיצה על לשונית
הנעילה. כדי להסיר את המשענת
ממקומה, לחץ על לשונית הנעילה
ומשוך החוצה את המשענת.
כאשר אתה מתקין מושב
בטיחות לילד, הבא את משענת
הראש למצבה העליון.

מושב ספסל



4. עבור מושב מפוצל משוך את מנוף השחרור שעל גבי המושב, בכל צד שברצונך לקפל וקפל את גב המושב קדימה. עבור מושב ספסל, משוך בו זמנית את מנופי השחרור שעל גבי שני צידי המושב וקפל את גב המושב קדימה.

שים לב!

לאחר קיפול המושב האחורי קדימה, אל תאפשר לחומר או לגוף זר לחדור אל מנגנון הנעילה. הדבר עלול לגרום נזק למנגנון הנעילה ולמנוע מהמושב להינעל בחזרה במקומו בבטיחות.

אזהרה!

אם אתה צריך להוביל מטען בתא הנוסעים על ידי קיפול המושבים האחוריים קדימה, וודא שהמטען מאובטח אחרת הוא עלול להיזרק ברכב ולגרום לפגיעות. לעולם אל תערים מטען מעל גובה המושבים.

זהירות!

כאשר מחזירים את המושב האחורי למקומו, היזהר שאצבעותיך לא תיתפסנה בין הנעילות.

שים לב!

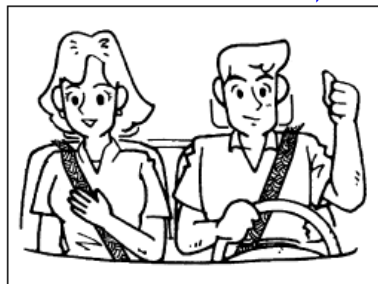
- כאשר מחזירים את המושב האחורי למקומו, וודא שאין דבר מסביב לנעילות. חומר או גוף זר עלולים למנוע מהמושב להיתפס במקומו בבטיחות.
- כאשר את מזיז את גב המושב, וודא שחגורת הבטיחות תפוסה במתלה חגורת הבטיחות כך שהחגורה לא תיתפס על ידי גב המושב, וו המושב או לשונית המושב. זה עוזר למנוע נזק למנגנון החגורה.

שים לב! (המשך)

והימנע מגרימת נזק לנעילות. אל תדחוף באמצעות כלי כלשהו ואל תפעיל כוח מופרז.

- הנעילות תוכננו לתמוך את המושב בלבד. אל תשתמש בנעילות למטרה אחרת כלשהי מאחר ועלול להיגרם נזק למנגנון הנעילות והמושב לא ינעל בבטיחות.

חגורות בטיחות ומתקני ריסון לילדים



אזהרה!

חגור תמיד את חגורות הבטיחות.

לאחר החזרת גב המושב, נסה להזיז אותו בכדי לוודא שהוא ננעל היטב ובבטיחות.

זהירות!

כאשר מחזירים את המושב האחורי למקומו, היזהר שאצבעותיך לא תיתפסנה בין הנעילות.

שים לב!

וודא שהמושב ננעל כהלכה, אם לא, סימן אדום יופיע במנוף השחרור.

שים לב!

- כאשר מחזירים את המושב האחורי למקומו, וודא שאין דבר מסביב לנעילות. חומר או גוף זר עלולים למנוע מהמושב להיתפס במקומו בבטיחות.
- כאשר מחזירים את המושב האחורי למקומו, עשה זאת בזהירות באמצעות הידיים

מושב מפוצל



מושב ספסל



הרם את גב המושב עד אשר הוא ננעל למקומו.

**אזהרה!**

כריות האוויר מוסיפות להגנה שמספקות חגורות הבטיחות במקרה של התנגשות חזיתית. על הנהג והנוסעים לחגור תמיד את חגורות הבטיחות בצורה נכונה, בלי להתחשב בקיומה או באי קיומה של כרית אוויר, כדי לצמצם את הסיכון של פגיעה חמורה במקרה של התנגשות.

אזהרה (המשך)

- את רצועת הכתף יש לחגור על הכתף החיצונית בלבד, ולא מתחת לזרוע.
- את חגורת הכתף יש להרחיק מהפנים ומהצוואר, אבל בצורה שלא תיפול מהכתף.
- אין לחגור את רצועת הכתף כשהיא מפותלת ויש להדק אותה חזק ככל האפשר מבלי לפגוע בנוחות הנוסע, כדי שתספק את ההגנה הדרושה.

אזהרה!

- אל תאפשר הסעת נוסעים בשטח המטען של הרכב. במקרה של תאונה קיים סיכון גבוה ביותר של פגיעה בנוסעים שאינם יושבים כשהם חגורים בחגורות בטיחות.
- יש לכוון את חגורות הבטיחות בצורה הבאה:
- את רצועת המותניים יש לחגור נמוך על אגן הירכיים ולא המותניים.

אזהרה (המשך)

- ילדים מתחת לגיל 12 יש להסיע במושבים האחוריים כשהם חגורים היטב.
- תינוקות וילדים קטנים יש להסיע אך ורק כאשר הם יושבים במושב בטיחות מתאים הרתום במושב האחורי.
- במקרה שרצועת הכתף מפריעה לפנים או לצוואר הילד, העבר אותו למושב האחורי במרכז.
- ניתן לנקות את חגורות הבטיחות בסבון ומים. אין להשתמש בחומרים כימיים לניקוי החגורות.
- אין להחזיר חפצים כגון מטבעות וכד' אל אבזם חגורת הבטיחות ויש להיזהר שלא לשפוך נוזלים לתוכו. זה עלול לגרום לחגורת הבטיחות שלא לפעול כראוי.

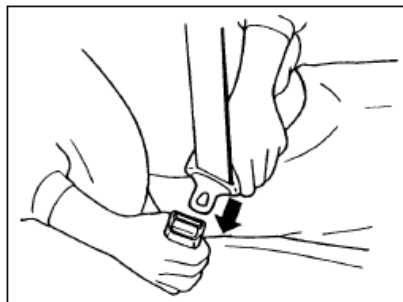
אזהרה (המשך)

- אל תחגור את חגורת הבטיחות על גבי חפצים קשיחים ושבירים הנמצאים בכיסך או בבגדיך. במקרה של תאונה, חפצים כגון משקפיים, ועטים הנמצאים מתחת לחגורה עלולים לגרום לפציעות.
- אסור להשתמש בחגורת הבטיחות לחגירת יותר מנוסע אחד ואסור באיסור מוחלט לחגור חגורה על תינוק הנמצא בידי הנוסע. זה עלול לגרום לפגיעה חמורה במקרה של תאונה.
- בדוק מדי פעם שבמכלל חגורות הבטיחות אין בלאי ונזקים. החלף את חגורות הבטיחות כאשר האריג שלהן נפרם, או שהן ניזוקו. לאחר תאונה חמורה, חיוני להחליף את כל מכלל חגורת הבטיחות, גם אם הנזק לא נראה לעין.

**אזהרה (המשך)**

- יש לוודא שהחגורה ננעלת למתקן הנעילה המיועד לה. אפשר להצליב את חגורות המושב האחורי.
- נשים הרות צריכות לחגור חגורת בטיחות על פי הנחיות הרופא המטפל. יש לשים לב שרצועת המותניים צריכה להיחגר נמוך ככל האפשר על הירכיים כפי שמופיע באיור.

לרוחב המותניים נמוך ככל האפשר על גבי הירכיים וכוון אותה להתאמה הדוקה ע"י משיכת רצועת הכתף כלפי מעלה באמצעות לשונית הנעילה. אורכה של רצועת הכתף האלכסונית מתכוון מעצמו כדי לאפשר חופש תנועה.



כדי לחגור את חגורת הבטיחות, שב ישר והשען לאחור במושב, משוך לרוחב הגוף את לשונית הנעילה המחוברת לחגורת הבטיחות והכנס אותה לתוך אבזם הנעילה עד שתשמע צליל נקישה.

תזכורת בטיחות



כדי לצמצם את הסיכון שתחליק מתחת לחגורת הבטיחות במהלך התנגשות, מקם את רצועת המותניים של חגורת הבטיחות

אזהרה (המשך)

- משענות המושבים חייבות להיות במצב זקוף בזמן הנסיעה כדי שחגורות הבטיחות יספקו הגנה יעילה.

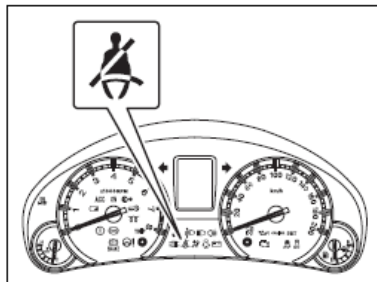
חגורת מותניים-כתף

מותחן נעילת חירום (ELR)

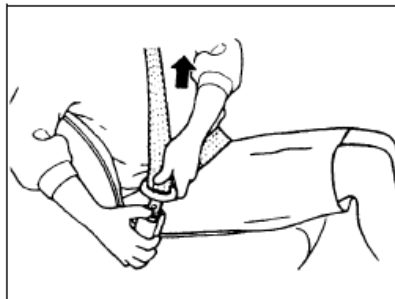
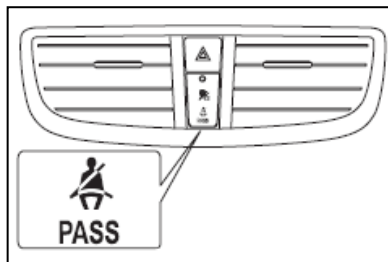
לחגורת הבטיחות המשולבת יש מותחן נעילת חירום, שתפקידו לנעול את החגורה רק בזמן בלימת פתע או זעזוע. הוא יכול להינעל גם אם מושכים במהירות רבה את החגורה על הגוף. כאשר זה קורה, אפשר לחגורה לחזור כדי שתשתחרר מהנעילה, ואז משוך אותה שוב באיטיות.

תזכורת חגורת בטיחות

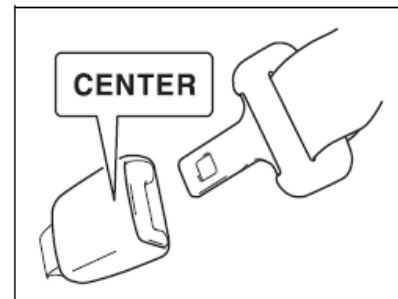
נורית תזכורת חגורת בטיחות לנהג



נורית תזכורת חגורת בטיחות לנוסע הקדמי



כדי לשחרר את החגורה, לחץ על הלחצן האדום שרשום עליו "PRESS" באבזם הנעילה ואפשר לחגורה לחזור למקומה.



הערה:

כדי לזהות את אבזם הנעילה האמצעי אחורי, מוטבע הסימון "CENTER" על האבזם.

האבזמים מתוכננים כך שלא ניתן להכניס לשונית נעילה לא מתאימה.

תזכורת חגורת בטיחות לנוסע קדמי

תזכורת חגורת הבטיחות לנוסע קדמי תופעל אך ורק אם יש נוסע במושב הנוסע הקדמי. במקרים מסוימים, אם יונח חפץ כבד על המושב הקדמי, תזכורת חגורת הבטיחות לנוסע קדמי תופעל כאילו יש נוסע במושב. תזכורת חגורת הבטיחות לנוסע קדמי פועלת באופן דומה לתזכורת לנהג.

- (1) נורית התזכורת של חגורת הנהג תידלק.
- (2) כשמהירות הנסיעה מגיעה ל-15 קמ"ש בערך, נורית התזכורת תהבהב וישמע צליל זמזום למשך כ-95 שניות.
- (3) אם חגורת הבטיחות עדיין לא חגורה, נורית התזכורת תישאר דולקת עד שחגורת הנהג תיחגר.

אם הנהג חגר את החגורה ואחר כך הסיר אותה, התזכורת תופעל משלב 1 או משלב 2 בהתאם למהירות הרכב. כאשר מהירות הרכב מתחת ל-15 קמ"ש, התזכורת תתחיל משלב 1. כאשר מהירות הרכב מעל ל-15 קמ"ש, התזכורת תתחיל משלב 2.

כאשר הנהג חוגר את החגורה או מתג ההתנעה מנותק, התזכורת תתבטל באופן אוטומטי.

כאשר הנהג והנוסע הקדמי לא חוגרים את חגורת הבטיחות, נורית התזכורת בלוח המחוונים תידלק בליווי צליל זמזום עד שחגורת הבטיחות של הנהג ושל הנוסע הקדמי תיחגרנה.

אזהרה!

חיוני ביותר עבור הנהג והנוסעים לחגור תמיד את חגורות הבטיחות. נוסעים לא חוגרים נתונים לסיכון גבוה יותר של פגיעה במקרה של תאונה. עשה לך הרגל קבוע לחגור את חגורת הבטיחות לפני הכנסת המפתח למתג ההתנעה או לפני לחיצה על לחצן ההתנעה.

תזכורת חגורת בטיחות לנהג

אם חגורת הבטיחות של הנהג אינה נחגרת כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON", התזכורת פועלת בצורה הבאה:

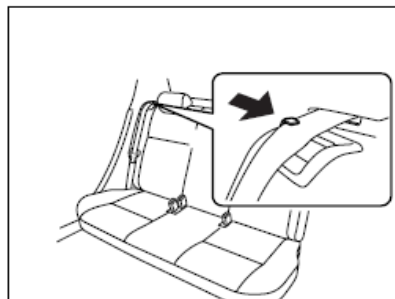
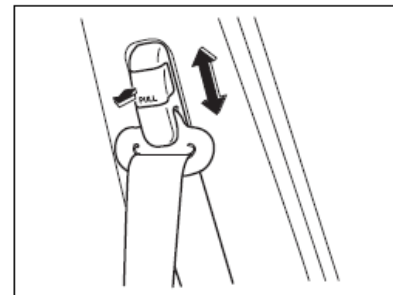
שים לב!

כאשר אתה מזיז את משענת הגב, וודא שלשוניות הנעילה ואריג חגורות הבטיחות מהודקים היטב למתלי החגורות ואינם תפוסים במשענת הגב, בציר המושב, או בנעילת המושב. זה ימנע נזק למכלול חגורות הבטיחות.

אזהרה!

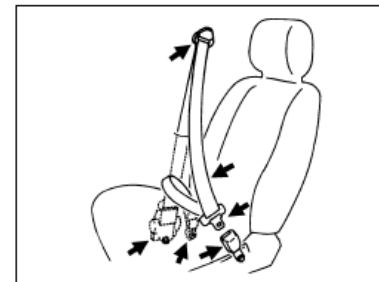
וודא שרצועת הכתף מונחת על מרכז הכתף החיצונית. החגורה צריכה להיות מרוחקת מהפנים והצוואר, אבל לא ליפול מהכתף. כיוון לקוי של החגורה עלול להפחית את יעילותה בזמן התנגשות.

מתלה לחגורת הבטיחות

**כיוון גובה רצועה הכתף**

כוון את גובה העיגון כך שרצועת הכתף מונחת על מרכז הכתף החיצונית. כדי לכוון את גובה עיגון רצועת הכתף, הזז את העיגון כלפי מעלה או מטה תוך משיכה של לחצן הנעילה. לאחר הכיוון יש לוודא שהעיגון נעול היטב.

בדיקת חגורות הבטיחות



בדוק את חגורות הבטיחות באופן סדיר כדי לוודא שהן פועלות כראוי ולא נגרם להן נזק. בדוק את החלק הארוג, אבזמים, לשוניות נעילה, מתקני מתיחה, עיגונים ולולאות ניתוב. החלף חגורות שאינן פועלות כשורה או שנגרם להן נזק.

אזהרה!

בדוק את מכלולי חגורות הבטיחות כולם לאחר כל התנגשות. יש להחליף כל מכלול של חגורת בטיחות אשר היה

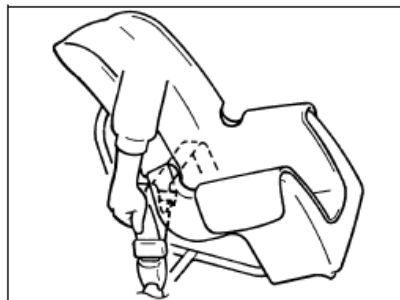
אזהרה! (המשך)

בשימוש בזמן התנגשות (מלבד התנגשות קלה מאד), גם אם לא נראה נזק ברור כלשהו. יש להחליף כל מכלול של חגורת בטיחות, אף אם לא היה בשימוש בזמן התנגשות, אם הוא לא פועל כראוי, פגום בדרך כלשהי או שהמותחנים שבו הופעלו (במקרה שכריות האוויר הקדמיות הופעלו).

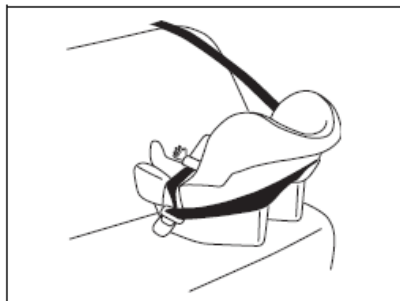
מושב בטיחות לילד



מושב לילד



מושב בטיחות לתינוק- במושב אחורי בלבד.



מושב מסוג בוסטר



חברת סוזוקי ממליצה מאוד להשתמש במושבי בטיחות המיועדים להסעת תינוק או ילד קטן. קיימים בשוק סוגים רבים ושונים של התקני ריסון לילדים. וודא שהתקן הריסון בו בחרת עומד בתקני הבטיחות המתאימים.

כל מערכות הריסון לילדים מתוכננות כך שיותאמו למושבים ברכב ויעוגנו על ידי חגורת הבטיחות או נקודות עיגון מובנות במושבים. עדיף להשיב תינוקות

וילדים קטנים במושב האחורי. על פי סטטיסטיקת תאונות הדרכים, ילדים בטוחים יותר כאשר הם נמצאים בהתקן ריסון במושב האחורי מאשר במושב הקדמי.

(לארצות האיחוד האירופאי)

כאשר אתה רוכש מושב בטיחות לילד ומתקין אותו ברכב הסוזוקי שלך, התייחס למידע על ההתאמה של מושבי בטיחות לילדים, המופיע ב"מערכות בטיחות לילדים לארצות האיחוד האירופאי שבפרק זה.

הערה:

הקפד על תקנות וחוקים בנוגע למושבי בטיחות לילדים.



אזהרה!

אם מתקינים מושב בטיחות לילד המופנה לאחור במושב הקדמי, יש לנטרל את כרית האוויר. במקרה של התנפחות כרית האוויר של הנוסע, ילד היושב במושב בטיחות המופנה לאחור עלול להיפגע באופן חמור או למות.

**אזהרה!**

אם מותקן מושב בטיחות לילד במושב האחורי, הזז את המושב הקדמי קדימה כך שרגלי הילד לא יגעו בגב המושב הקדמי. זה ימנע את פגיעת הילד במקרה של תאונה.

אזהרה!

מושב בטיחות שאינו מחובר היטב עלול לגרום לפגיעת הילד בזמן התנגשות. פעל בדיוק על פי ההוראות שלהלן בעת הרכבת מושב בטיחות. הושב את הילד בצורה בטוחה על פי הוראות יצרן מושב הבטיחות.



תרשים למיקום מושב הילד

הטבלה שלהלן מציינת את מידת ההתאמה של כל אחד ממושבי הרכב להסעת ילדים במתקן ריסון. השתמש במתקן ריסון שעומד בתקנים כאשר מסיעים ילדים מתחת לגיל 12 או הנמוכים מ-150 סנטימטרים, השתמש בהתקן ריסון התואם לתקנון ECE-R - תקנה 44.

במקרה וכרית האוויר של הנוסע הקדמי מופעלת.

מיקום התקנת מושב לילד			קבוצת משקל
מושב אמצעי מאחור	מושבים צדדיים מאחור	מושב נוסע קדמי	
U	U	X	קבוצה 0 עד 10 ק"ג
U	U	X	קבוצה +0 עד 13 ק"ג
U	U	X	קבוצה I 9 עד 18 ק"ג
UF	UF	X	קבוצה II 15 עד 25 ק"ג
UF	UF	X	קבוצה III 22 עד 36 ק"ג

במקרה וכרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת.

מיקום התקנת מושב לילד			קבוצת משקל
מושב אמצעי מאחור	מושבים צדדיים מאחור	מושב נוסע קדמי	
U	U	U	קבוצה 0 עד 10 ק"ג
U	U	U	קבוצה +0 עד 13 ק"ג
U	U	U	קבוצה I 9 עד 18 ק"ג
UF	UF	UF	קבוצה II 15 עד 25 ק"ג
UF	UF	UF	קבוצה III 22 עד 36 ק"ג

מפתח האותיות:

U : מתאים לקטגוריית מתקני ריסון "אוניברסאליים" שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו.

UF : מתאים לקטגוריית מתקני ריסון "אוניברסאליים" הפונים קדימה, שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו.
 X : מיקום המושב אינו מתאים לילדים מקבוצת משקל זו.

הערה:

"אוניברסאלי" הוא הקטגוריה בתקנון ECE - תקנה 44

מיקום מתקן ריסון מסוג ISOFIX					קבוצת משקל
סיווג גודל	התקן	מושב נוסע קדמי	מושבים צדדיים מאחור	מושב אמצעי מאחור	
F	ISO/L1	N.A	N.A	N.A	סל-קל
G	ISO/L2	N.A	N.A	N.A	
E	ISO/R1	N.A	IL ¹	N.A	קבוצה 0 עד 10 ק"ג
E	ISO/R1	N.A	IL ¹	N.A	קבוצה +0 עד 13 ק"ג
D	ISO/R2	N.A	IL ¹	N.A	
C	ISO/R3	N.A	IL ²	N.A	
D	ISO/R2	N.A	IL ¹	N.A	
C	ISO/R3	N.A	IL ²	N.A	קבוצה I 9 עד 18 ק"ג
B	ISO/F2	N.A	IL,IUF ¹	N.A	
B1	ISO/F2X	N.A	IL,IUF ³	N.A	
A	ISO/F3	N.A	IL,IUF ¹	N.A	
		N.A	N.A	N.A	קבוצה II 15 עד 25 ק"ג
		N.A	N.A	N.A	קבוצה III 22 עד 36 ק"ג

מפתח האותיות :

IUF : מתאים לקטגוריית מתקני ריסון ISOFIX "אוניברסאליים" הפונים קדימה, שאושרו לשימוש בקבוצת משקל זו.

IL : מתאים למתקני ריסון ISOFIX מסוימים המשתייכים לקטגוריות "רכב מסוים", "מוגבל" או "אוניברסאלי למחצה".

X : מיקום המושב אינו מתאים למתקן ריסון ISOFIX לילדים מקבוצת משקל זו ו/או מסוג מידה זה.

הערה:

- 1) משענת הראש צריכה להיות במיקום השימוש שלה.
- 2) משענת הראש צריכה להיות במיקום השימוש שלה. עבור קטגוריית חצי אוניברסאלי: מיקום המושב הקדמי צריך להיות 8 שיניים מהמיקום הרחוק ביותר.
- סוזוקי ממליצה מושב לילדים מסוג FAIR G 0/1 S ISOFIX ובסיס RWF ISOFIX, מס' אביזר מקורי של סוזוקי: 990E0-68L01-000 ISOFIX.
- פנה אל המשווק המורשה לקבלת המלצה על המושב המתאים.
- 3) משענת הראש צריכה להיות במיקום הגבוה ביותר.
- סוזוקי ממליצה על Britax/ROMER DUO plus (מס' אביזר מקורי של סוזוקי: 99000-990YA-020)

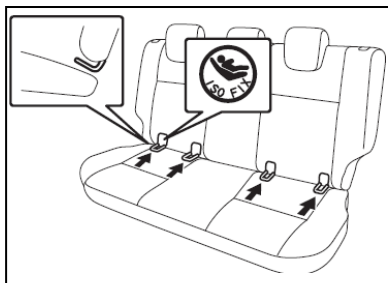
הערה:

"אוניברסאלי" הוא הקטגוריה בתקנון ECE - תקנה 44

בדוק שחגורת הבטיחות נעולה בבטחה.

הזז את מושב הבטיחות לילד בכל הכיוונים, על מנת לוודא שהוא מותקן בבטחה.

התקנה עם עיגון מסוג ISOFIX



רכבך מצויד בנקודות עיגון תחתונות במושבים החיצוניים מאחור לצורך חיבור מושב בטיחות מסוג ISOFIX עם מוטות חיבור. נקודות העיגון נמצאות בנקודת החיבור של כרית המושב עם משענת הגב.

היטב במושב האחורי של הרכב מאשר במושב קדמי.

- אם חייבים להרכיב את התקן הריסון במושב הקדמי, יש לעקוב אחר ההוראות הבאות:

- בטל את פעולת כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי, על ידי מערכת ביטול כרית האוויר של הנוסע הקדמי.

- החלק את המושב אחורה ככל האפשר באמצעות ידית כיוון מצב המושב.

- כוון את משענת המושב לשלב החמישי בירידה (בספירה מהמצב הכי זקוף), באמצעות ידית כיוון זווית משענת המושב.

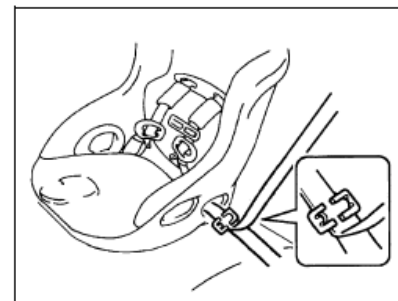
הרכב את מושב הבטיחות של ילדך בהתאם להנחיות שניתנו לך על ידי יצרן מושב הבטיחות לילד.

התקנה עם חגורת בטיחות מותניים/כתף

זהירות

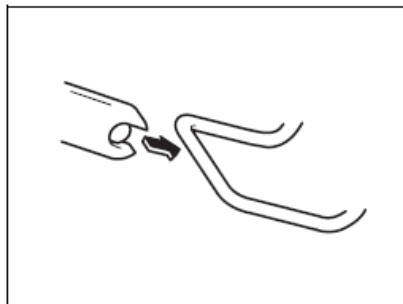
לפני התקנת מושב לילד במושב האחורי, יש להגביה את משענת הראש למידה המרבית.

חגורה מסוג מותחן נעילת חירום (ELR)



ככל שניתן, סוזוקי ממליצה להתקין את מושב הבטיחות של הילד במושב האחורי. לאור סטטיסטיקת התאונות, ילדים בטוחים יותר כאשר הם חגורים

(2) הרכב את מושב הבטיחות לילדים במושב האחורי, תוך החדרת מוטות החיבור לנקודות העיגון שבין כרית המושב למשענת הגב.



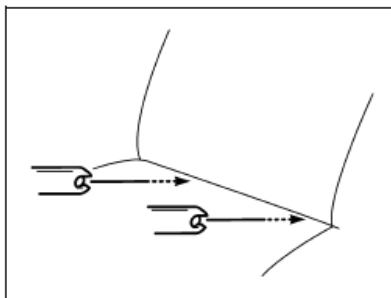
(3) התאם בזהירות את קצות מוטות החיבור לנקודות העיגון. היזהר שלא לפגוע באצבעותיך.

רכבך מצויד גם בנקודות עיגון עליונות לרצועה. השתמש ברצועה העליונה של מושב הבטיחות בהתאם להוראות יצרן מושב הבטיחות.

להלן הוראות הרכבה כלליות:
(1) הרם את משענת הראש האחורית עד למצבה העליון ביותר.

שים לב!

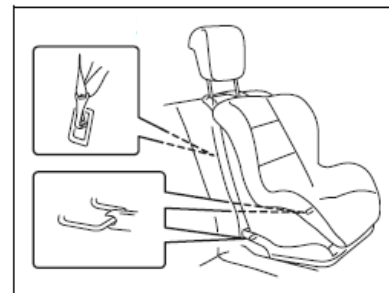
לפני הרכבת מושב בטיחות במושב האחורי, הרם את משענת הראש למידה המרבית.



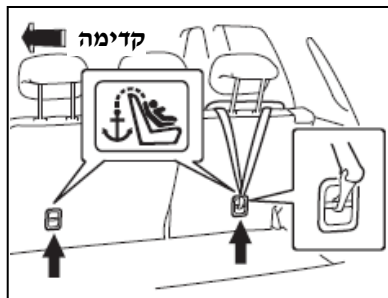
אזהרה!

התקנת מושב בטיחות מסוג ISOFIX מותרת רק במושבים החיצוניים מאחור, לא במושב האמצעי מאחור.

התקן מושב בטיחות מסוג זה על פי הוראות יצרן מושב הבטיחות המצורפות אליו. לאחר ההרכבה נסה להזיז את המושב בכל הכיוונים כדי להבטיח שמוטות החיבור נעולים היטב בנקודות העיגון.



הרכבת מושב בטיחות עם רצועה עליונה (אם מותקנת)



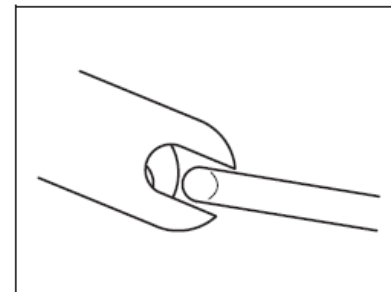
חלק ממושבי הבטיחות דורשים שימוש ברצועה עליונה. מהדקי עיגון לרצועה עליונה ממוקמים בגב המושב האחורי כפי שמופיע באיור. מספר המהדקים משתנה על פי דגם הרכב. הרכב את מושב הבטיחות על פי ההנחיות הבאות:

(1) הסר את כיסוי תא המטען.

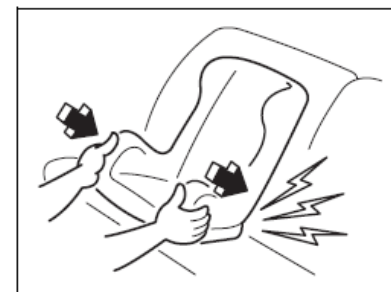
(2) הדק את מושב הבטיחות על המושב האחורי על פי ההנחיות לצורך הידוק מושב

(5) אחוז בחלקו הקדמי של מושב הבטיחות ודחף אותו בחוזקה כך שינעל סופית את מוטות החיבור. בדוק שהם נעולים היטב ע"י ניסיון הזזת המושב בכל הכיוונים, בעיקר קדימה.

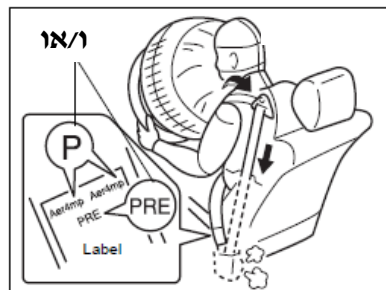
(6) חבר את רצועת הקשירה העליונה על פי ההנחיות בסעיף הבא.



(4) דחוף את מושב הבטיחות לכיוון העוגנים כך שקצות מוטות החיבור תפוסים חלקית בעוגנים. וודא שהם ממוקמים היטב.



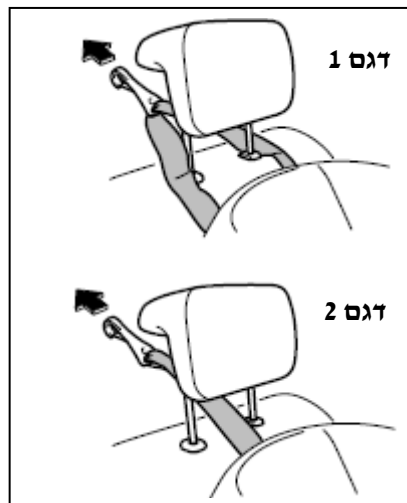
מערכת קדם-מותחן של חגורת בטיחות



אזהרה!

סעיף זה עוסק במערכת קדם-מותחן המותקנת ברכבך. קרא את כל ההוראות על מנת להקטין את הסיכון לפגיעה חמורה או למוות.

כדי לקבוע אם רכבך מצויד במערכת קדם מותחן לחגורות המושבים הקדמיים, בדוק את התווית על גבי החלק התחתון של חגורת הבטיחות הקדמית. אם



- (4) כאשר מנתבים את הרצועה העליונה, יש להבטיח שהיא מנותבת כפי שמופיע באיור.
- (5) וודא שמטען כלשהו אינו מפריע לניתוב הרצועה העליונה.

בטיחות שאינו דורש רצועה עליונה.

(3) תפוס את הרצועה העליונה במהדק העיגון ומתח את הרצועה העליונה בהתאם להוראות היצרן המצורפות למושב הבטיחות. חבר את הרצועה העליונה אל העיגון הנכון הנמצא מאחורי מושב הבטיחות. אין לחבר את הרצועה העליונה אל לולאות קשירת המטען (אם מותקנות).

אזהרה!

אין לחבר את הרצועה העליונה של מושב בטיחות אל לולאות קשירת המטען (אם מותקנות). רצועה עליונה המעוגנת בצורה שגויה תפחית את יעילות מושב הבטיחות.

מופיעות האותיות "P" ו/או "PRE" כפי שמופיע באיור, רכבך מצויד במערכת זו. צורת השימוש בחגורות אלו זהה לזו של חגורות רגילות.

מערכת זו פועלת ביחד עם מערכת ריסון נוספת (כריות אוויר). המערכת האלקטרונית של חיישני ההתנגשות והבקר של מערכת כריות האוויר מבקרים גם את קדם מותחני החגורות. כאשר כריות האוויר מופעלות מופעלים גם קדם המותחנים.

קדם המותחן נמצא בכל מותחן קדמי ותפקידו להדק את חגורת הבטיחות בצורה יעילה יותר לגוף הנוסע בזמן התנגשות חזיתית. לאחר הפעלת קדם המותחן, המותחן יישאר נעול. בזמן הפעלת קדם המותחנים יתכן וישמע רעש וגם יתכן ויופיע עשן. זאת תופעה רגילה שאינה מעידה על כך שפרצה שריפה ברכב והיא גם אינה מזיקה.

על הנהג והנוסעים להיות חגורים היטב בכל מצב ללא קשר באם מותקן קדם מותחן. שב בתנוחה זקופה ואל תשען קדימה או לצדדים. חגור את החגורה כך שרצועת המותחנים מונחת על אגן הירכיים ולא סביב המותניים.

קדם המותחנים וכריות האוויר יופעלו רק במקרה של התנגשות חזיתית חמורה. הם לא מיועדים לפעול בהתנגשות מאחור, התנגשות צד, התהפכות או מכות קלות. קדם המותחנים יכולים לפעול רק פעם אחת. לאחר הפעלתם (כלומר הפעלת כריות האוויר) יש לגשת בהקדם האפשרי למרכז שירות מורשה לצורך טיפול במערכת.

אם נורית החיווי "AIR BAG" בלוח המחוונים אינה מהבהבת, או נדלקת לפרק זמן קצר, כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON", נשארת דולקת למשך יותר מ-10

שניות או נדלקת בזמן נסיעה, יתכן שמערכת הקדם-מותחן, או מערכת כרית האוויר, אינן תקינות. גש בהקדם האפשרי למרכז שירות מורשה של סוזוקי לצורך בדיקה וטיפול במערכות.

כל תיקון של מערכת קדם מותחנים או בסביבתם חייב להיעשות רק ע"י איש שירות מוסמך, וזאת כדי למנוע הפעלה לא מתוכננת של המערכת שעלולה לגרום לפגיעה.

לפני ביצוע תיקונים במערכת החשמל של רכבך, יש לנתק את המצבר ולהביא את מתג ההתנעה למצב "LOCK" למשך 90 שניות לפחות, וזאת כדי למנוע נזק או הפעלה בלתי מתוכננת של המערכת.

אל תיגע בחיווט וברכיבים של מערכת הקדם מותחנים. לזיהוי, החיווט שלהם עטוף בסרט או בצינור בצבע צהוב.

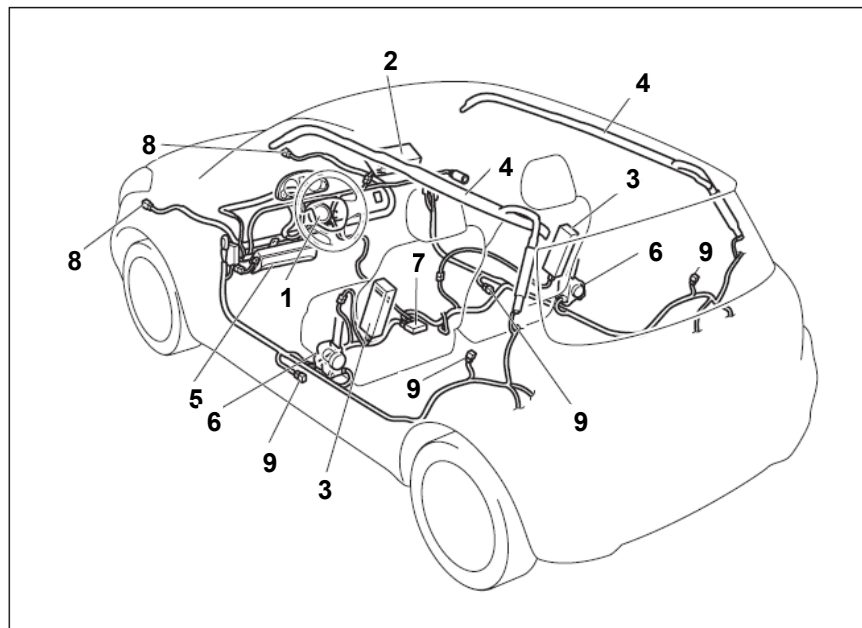
כריות אוויר

אזהרה!

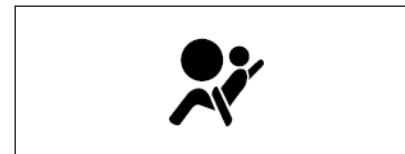
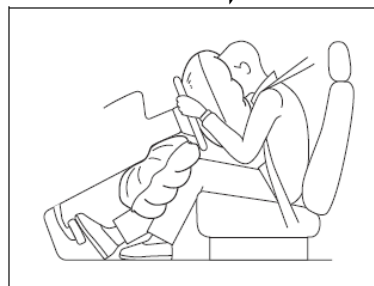
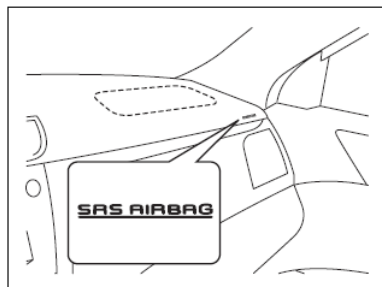
סעיף זה עוסק במערכת כריות אוויר המותקנת ברכבך. קרא את כל ההוראות על מנת להקטין את הסיכון לפגיעה חמורה.

רכבך מצויד במערכת התקני ריסון נוספים הכוללים את הרכיבים הבאים בנוסף לחגורות הבטיחות:

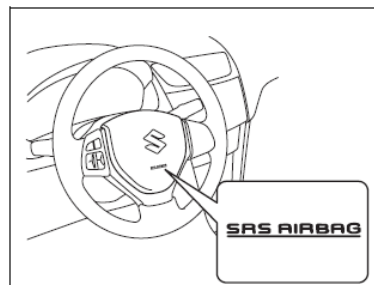
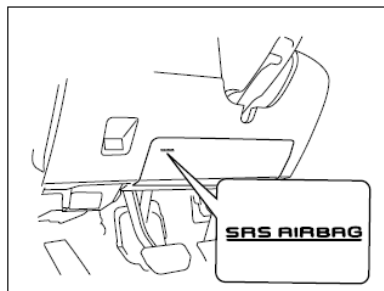
1. כרית אוויר נהג
2. כרית אוויר נוסע קדמי
3. כרית אוויר צד
4. כרית אוויר מסוג וילון
5. כרית אוויר לברכיים
6. קדם מותחן חגורת בטיחות
7. יחידת בקרה כריות אוויר
8. חיישן התנגשות קדמי
9. חיישן התנגשות צידי



כריות אוויר קדמיות

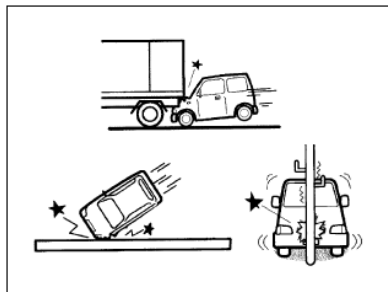


אם נורית החיווי "AIR BAG" בלוח המחוונים לא מהבהבת כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON", נשארת דולקת או נדלקת בזמן הנהיגה, יתכן וקיימת תקלה במערכת כריות האוויר (או מערכת קדם מותחן חגורות הבטיחות). הבא בהקדם את הרכב למרכז שירות מורשה לבדיקה.



כרית האוויר בצד הנהג ממוקמת תחת כרית הצופר במרכז גלגל ההגה. כרית האוויר של הנוסע ליד הנהג ממוקמת

כריות האוויר הקדמיות כנראה לא תופעלנה במקרים הבאים



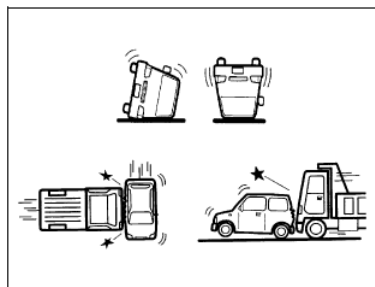
כריות האוויר הקדמיות מתוכננות להיפתח אך ורק בשעת פגיעה חזיתית קשה, הן אינן מתוכננות להתנפח ממכות המגיעות מהחלק האחורי או הרכב, מכות צד, התהפכויות או פגיעות חזית קלות מאחר ואינן מתוכננות לספק הגנה בסוג זה של תאונות.

מאחר וכרית האוויר מתנפחת רק פעם אחת במשך תאונה, חגורות הבטיחות דרושות

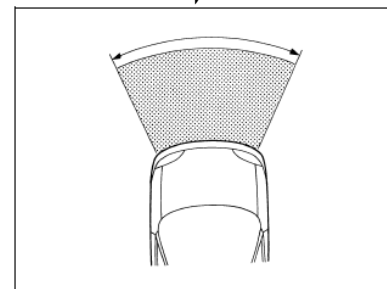
הערה:

בהתנגשות קדמית זוויתית, יתכן ותפתחנה גם כריות האוויר הצידיים וכריות האוויר מסוג וילון.

כריות האוויר הקדמיות לא תופעלנה במקרים הבאים



תחום התנגשות קדמי



כריות האוויר הקדמיות תופעלנה רק במקרה של התנגשות חזיתית חמורה.

פרוש תווית סימון כריות האוויר



התווית עשויה להימצא על סך השמש.

אזהרה !

לעולם אין להושיב ילדים בהתקן ריסון כשפניהם מופנות לאחור במושב הקדמי של רכב המצויד בכריות אוויר. הדבר עלול לגרום לפגיעה חמורה בילד או למוות.



אזהרה !

כאשר משתמשים במערכת בטיחות לילד על מושב הנוסע הקדמי, מערכת כרית האוויר של הנוסע הקדמי חייבת להיות מבוטלת. אחרת, פריסה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי עלולה להסתיים בפגיעה חמורה או במוות.

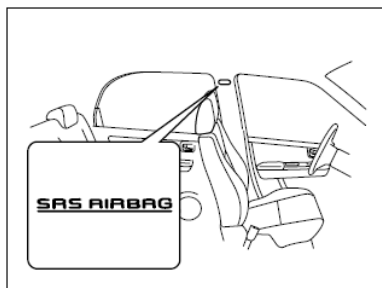
קרא את סעיף "חגורות בטיחות ומערכות בטיחות לילד" בפרק זה לקבלת מידע על האופן שבו תוכל להגן על ילדך.

לריסון הנוסעים מתנועה נוספת במשך התאונה.

לכן, כריות האוויר אינן מהוות תחליף לחגורות הבטיחות. להגברת בטיחות בזמן הנסיעה, חגור תמיד חגורות בטיחות. זכור שלא כל האמצעים יכולים למנוע את כל הפגיעות האפשריות בשעת תאונה.

אזהרה !

כריות האוויר הן תוספות לחגורות הבטיחות של המושבים הקדמיים להגנה בעת תאונה חזיתית. על הנהג והנוסעים לחגור חגורות בטיחות בכל עת הנסיעה גם אם קיימת מערכת כריות אוויר ברכב כדי להקטין את הסיכוי לפגיעות חמורות או מוות במקרה של תאונה.



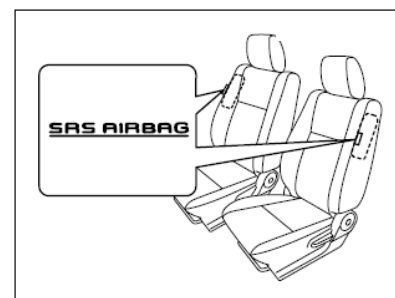
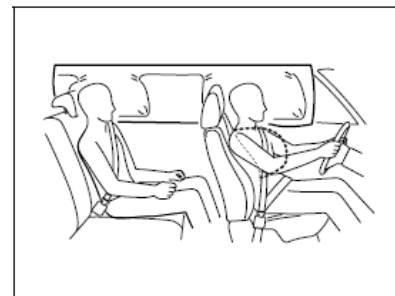
כריות וילון צידיות (אם מותקנות) ממוקמות בציפוי הגג. המילים: "SRS AIRBAG" מוטבעות על עמוד הדלת כדי לציין את מקום הכריות.

כריות האוויר הצידיים ממוקמות במשענות הגב הקדמיות, קרוב לדלתות. על כיסויי הכריות הצידיים מוטבעות המילים: "SRS AIRBAG" כדי לציין את מיקום הכריות.

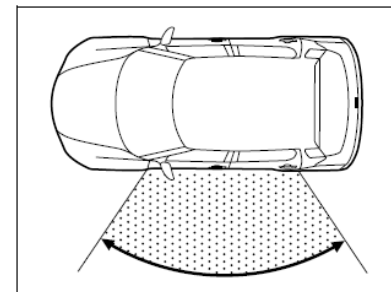
אזהרה!

כאשר משתמשים במערכת בטיחות לילד על מושב הנוסע הקדמי, מערכת כרית האוויר של הנוסע הקדמי חייבת להיות מבוטלת. אחרת, פריסה של כרית האוויר של הנוסע הקדמי עלולה להסתיים בפגיעה חמורה או במוות.

כריות אוויר צידיות וכריות אוויר צידיות בצורת וילון

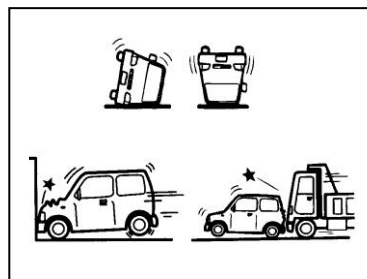


תחום התנגשות צידית

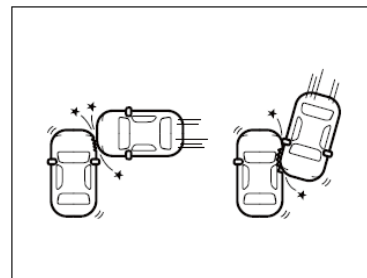


כריות אוויר צד וכריות מסוג וילון יפעלו רק במקרה של התנגשות צד חמורה.

**כריות אוויר צידיות וכריות וילון
צידייות לא תופעלנה במצבים
הבאים:**



**כריות אוויר צידיות וכריות וילון
צידייות כנראה לא תופעלנה
במצבים הבאים:**



כריות האוויר הצידייות וכריות הוילון הצידייות מתוכננות להיפתח רק בהתנגשות צידית קשה. הן לא תיפתחנה בהתנגשות קדמית או אחורית, התהפכות, והתנגשויות צד קלות מאחר והן לא מתוכננות לספק הגנה בסוג זה של תאונות. כריות האוויר הצידייות וכריות הוילון הצידייות תיפתחנה רק בצד שבו ארעה ההתנגשות.

מאחר וכרית האוויר מתנפחת רק פעם אחת בזמן התאונה, נדרשות חגורות הבטיחות כדי לרסן את הנוסעים מתנועה נוספת בזמן התאונה.

לכן, כרית האוויר **איננה** תחליף לחגורת בטיחות. כדי לקבל הגנה מרבית, **חגור תמיד את חגורות הבטיחות**. אין מערכת שיכולה למנוע את כל אפשרויות הפגיעה היכולות להופיע בתאונה.

שחלקים מסוימים של כרית האוויר עשויים להיות מאוד חמים לאחר ההתנפחות. חגורת הבטיחות עוזרת לך להישאר בתנוחה הנכונה לצורך הגנה מרבית בזמן התנפחות כרית אוויר.

כוון את המושב לאחור במידה שתאפשר שליטה ברכב. שב ישיבה מלאה וזקופה ואל תשען על גלגל ההגה או על לוח המחוונים. אסור לנוסעים מלפנים להישען על הדלת.



שההתנגשות הצידיית חזקה מספיק, הוא יפעיל את מנגנון הניפוח הצידי. מנגנוני הניפוח מנפחים את הכריות האוויר המתאימות בגז. כריות האוויר המנופחות מהוות כרית ריכוך לראש (רק כרית אוויר קדמית וכריות וילון צידיות) ולפלג הגוף העליון. ניפוח כרית האוויר והתרוקנותה הם כל כך מהירים שאינך מרגיש את הפעלתן. כרית האוויר לא תסתיר את שדה הראיה שלך ולא תקשה על היציאה מהרכב.

כריות האוויר חייבות להתנפח במהירות ובעוצמה רבה כדי להפחית את הסיכוי לפגיעות חמורות או אנושות. כרית האוויר המתנפחת עשויה לגרום לגירוי העור החשוף, למשל באזור הפנים. בזמן הניפוח נשמע רעש חזק ומשתחרר עשן. העשן אינו מזיק ולא מציין שפרכה אש ברכב. שים לב

אזהרה!

כריות האוויר הן תוספות לחגורות הבטיחות של המושבים הקדמיים להגנה בעת תאונה. על הנהג והנוסעים לחגור חגורות בטיחות בכל עת הנסיעה גם אם קיימת מערכת כריות אוויר ברכב כדי להקטין את הסיכוי לפגיעות חמורות או מוות במקרה של תאונה.

אופן הפעולה של המערכת

במקרה של התנגשות קדמית החיישנים הקדמיים מזהים האטה מהירה ושולחים אות לבקר האלקטרוני. אם הבקר מחליט שהאטה מציינת התנגשות חזיתית קשה, הוא יפעיל את מנגנון הניפוח. אם מותקנות ברכב כריות אוויר צידיות וכריות וילון צידיות, חיישני ההתנגשות יזהו התנגשות צידית, ואם הבקר האלקטרוני מחליט

אזהרה! (המשך)

- אל תצבע, תצמיד מדבקה או תצמיד דברים כמו אביזרים ללוח המחוונים שמתחת לגלגל ההגה. אם לא תנקוט באמצעי הזהירות האלה, ייתכן ולא תתאפשר התנפחות רגילה של כרית האוויר בגובה הברך של הנהג במקרה של התנגשות.

גם אם רכבך ניזוק באופן בינוני על ידי התנגשות, ייתכן שזה לא יהיה מספיק חמור לגרום לכריות האוויר הקדמיות, הצדיות או הצדיות מסוג וילון להתנפח. אם רכבך סבל נזק כלשהו, קדמי או צדי, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת מערכת כריות האוויר, על מנת לוודא שהיא פועלת כראוי.

אזהרה! (המשך)

- אין להצמיד חפצים כלשהם או להניח דבר על גלגל ההגה או על לוח המחוונים. אין להניח חפצים כלשהם בין כרית האוויר לנהג או לנוסע הקדמי. חפצים אלו עלולים להפריע לפעולת כרית האוויר או להיהדף ע"י כרית האוויר בזמן התנגשות. שני המצבים הללו עלולים לגרום לפגיעה קשה.
- ברכב עם כריות אוויר צידיות, אסור לכסות את המושבים הקדמיים בכיסויים, משום שהם עלולים להגביל את התנפחות כרית האוויר. כמו כן אין להניח מחזיקי כוסות על הדלת, מאחר והם עלולים להיהדף ע"י כרית האוויר במקרה של התנגשות. כל אחד מהמצבים הללו עלול לגרום לפגיעות קשות.

**אזהרה!**

- אסור לנהג להישען על גלגל ההגה. אסור לנוסע הקדמי להישען על לוח המחוונים או להתקרב יתר על המידה ללוח המחוונים. ברכב עם כריות אוויר צידיות וכריות וילון צידיות, אסור לנוסעים להישען על הדלתות כדי לא להיפגע באופן חמור בזמן פתיחת הכריות.

רכבך מצויד ביחידת אבחון אשר מתעדת מידע אודות מערכת כריות האוויר, אם כריות האוויר נפרסו בהתנגשות. היחידה מתעדת מידע אודות מצב המערכת בכללותה, אילו חיישנים הפעילו את הפריסה.

הטיפול במערכת כריות האוויר

אם כריות האוויר התנפחו, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי בהקדם האפשרי, להחלפת כריות האוויר והרכיבים הקשורים אליהן. במידה ורכבך נכנס למים עמוקים ורצפת הנהג הייתה שקועה במים, ייתכן שמערכת הבקרה של כריות האוויר נפגעה. במקרה זה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי, בהקדם האפשרי, לבדיקת מערכת כריות האוויר. נדרשים תהליכים מיוחדים לטיפול או החלפה של כרית

אוויר. בשל סיבה זו, פנה למרכז שירות מורשה של סוזוקי בלבד לטיפול או החלפה של כריות האוויר שלך. הבא לידיעת כל מי שמטפל ברכב הסוזוקי שלך שיש בו כריות אוויר.

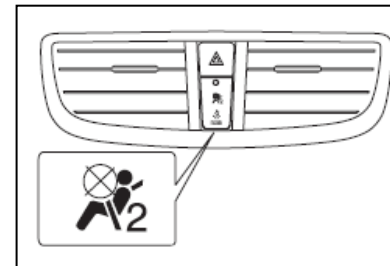
טיפול ברכיבי כריות האוויר או בחלקים סמוכים להם וכן החיווט של מערכת כריות האוויר, חייב להתבצע רק על ידי מרכז שירות מורשה של סוזוקי. טיפול לא ראוי עלול להסתיים בפריסה לא מתוכננת של כריות האוויר או עלול להפסיק את פעולתן. כל אחד משני מצבים אלו עלול להסתיים בפגיעה חמורה.

למניעת נזק או התנפחות לא מתוכננת של מערכת כריות האוויר, בדוק שהמצבר מנותק ומתג ההתנעה נמצא במצב "LOCK" או שמצב ההתנעה היה במצב (OFF) "LOCK" לפחות למשך 90 שניות, לפני ביצוע

טיפול חשמלי כלשהו ברכב הסוזוקי שלך. אל תיגע ברכיבי מערכת כריות האוויר או בחוטים החשמל של המערכת. החוטים עטופים בסרט צהוב או צינור צהוב, והמצמדים צהובים להקלה בזיהויים.

פירוק רכב שבו כריות אוויר שלא התנפחו יכול להיות מסוכן, שאל את הסוכן שלך, בחנות לחלקי חילוף או במגרש למחזור מתכת לגבי פירוק הרכב בצורה בטוחה.

מערכת ביטול כרית האוויר לנוסע הקדמי



יש לנטרל את כרית האוויר של הנוסע הקדמי במידה ומתקינים מושב בטיחות לילד במושב זה. כאשר מתג ההתנעה מופעל למצב "ON", נורית החיווי "PASSENGER AIR BAG OFF" מראה האם הכרית פעילה או מנוטרלת.

כאשר כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה: נורית החיווי "PASSENGER AIR BAG OFF"

נדלקת למספר שניות ואז נכבית.

כאשר כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת: נורית החיווי "PASSENGER AIR BAG OFF" נדלקת למספר שניות ואז נשארת דולקת.

כאשר מפעילים או מנטרלים את כרית האוויר של הנוסע הקדמי, יש לוודא אם נורית החיווי דולקת או כבויה לפני התנעת המנוע.

כריות האוויר הצידיים, כריות הווילון ומערכת קדם מותחן חגורות הבטיחות אינן מחוברות אל מערכת ביטול כרית האוויר. אפילו אם כרית האוויר לנוסע הקדמי מנוטרלת, כרית האוויר הצידי, כרית האוויר מסוג ווילון וקדם מותחן חגורת הבטיחות עדיין פעילים.



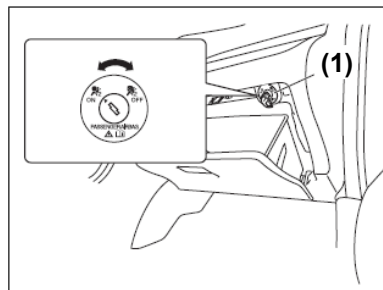
אזהרה!

כאשר מתקינים מערכת בטיחות לילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לנטרל את כרית האוויר המתאימה. אחרת, פתיחת כרית האוויר תגרום לפגיעה חמורה ואף מוות לילד היושב במושב הבטיחות מקדימה.

אזהרה!

וודא שכרית האוויר לנוסע הקדמי פעילה ושנורית החיווי של כרית האוויר כבויה בכל פעם שלא מותקן מושב בטיחות לילדים במושב הקדמי.

בהתאם לסטטיסטיקת התאונות, ילדים בטוחים יותר כאשר הם קשורים היטב למושב בטיחות במושב האחורי מאשר במושב הקדמי. כאשר הדבר אפשרי, חברת סוזוקי ממליצה להתקין מושבי בטיחות לילדים במושב האחורי.

מתג ביטול כרית אוויר

מתג ביטול כרית אוויר (1) משמש אך ורק במידה ומותקן מושב בטיחות לילדים המופנה אחורה במושב הנוסע הקדמי. המתג ממוקם בפינה הימנית העליונה בתוך תא הכפפות.

בכדי לנטרל את כרית האוויר לנוסע הקדמי, עקוב אחר ההוראות הבאות לפני התנעת המנוע.

1. וודא שמתג ההתנעה סגור במצב "LOCK".

2. הכנס את המפתח לתוך מתג ביטול כרית האוויר (1) ולאחר מכן דחוף וסובב את המפתח למצב "OFF" (כרית אוויר מנוטרלת) ומשוך את המפתח החוצה.

3. העבר את המתג ההתנעה למצב "ON" או לחץ על לחצן ההתנעה למצב "ON". נורית החיווי:

"PASSENGER AIR BAG OFF" תידלק למספר שניות ולאחר מכן תישאר דולקת בכדי להזכיר לך שכרית האוויר במושב הנוסע שלידך מנוטרלת.

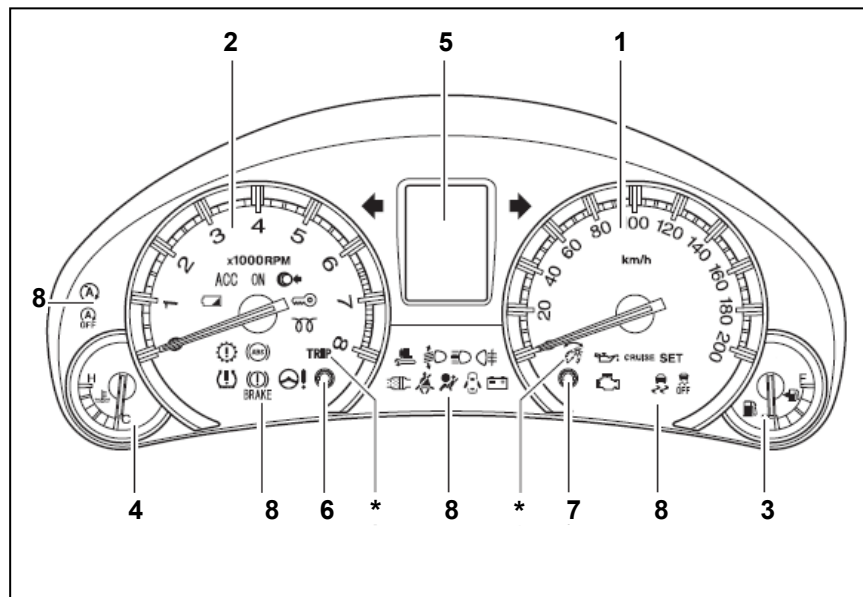
בכדי להפעיל את כרית האוויר לנוסע הקדמי, עקוב אחר ההוראות הבאות לפני התנעת המנוע.

1. וודא שמתג ההתנעה סגור במצב "LOCK".

2. הכנס את המפתח לתוך מתג ביטול כרית האוויר (1) ולאחר מכן דחוף וסובב את המפתח למצב "ON" (כרית אוויר מופעלת) ומשוך את המפתח החוצה.
3. העבר את המתג ההתנעה למצב "ON" או לחץ על לחצן ההתנעה למצב "ON". נורית החיווי:
- "PASSENGER AIR BAG OFF"
- תידלק למספר שניות ולאחר מכן תיכבה בכדי להזכיר לך שכרית האוויר במושב הנוסע שלידך פועלת.

לוח שעונים ומחוונים

בדגמים בעלי מד סיבובי מנוע



1. מד מהירות
2. מד סיבובי מנוע
3. מד דלק
4. מד חום מנוע
5. תצוגת מידע
6. לחצן מד מרחק
7. לחצן בחירת מידע
8. נוריות חיווי והתראה

* סימון זה הוא הסבר ללחצנים 6 ו-7.
 פנה לסעיף "תצוגת מידע" בפרק זה.

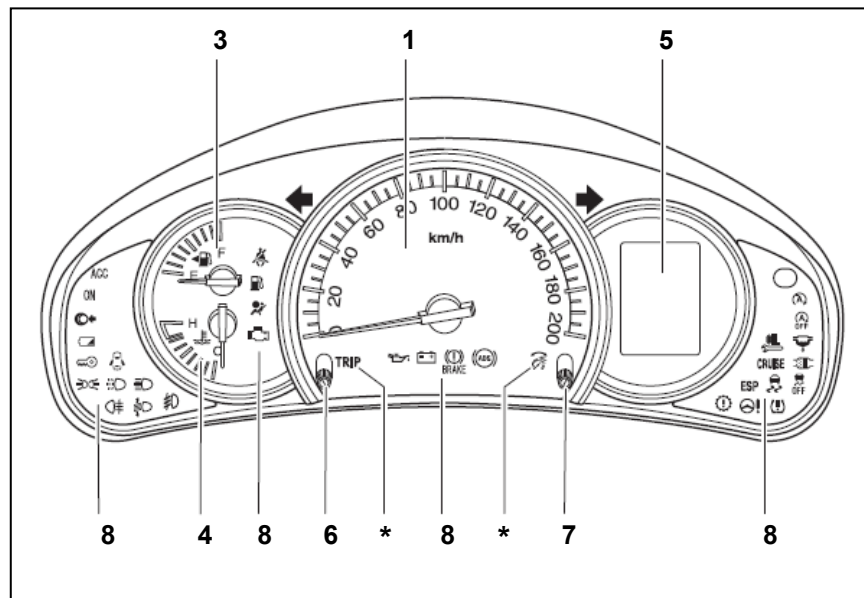
בדגמים ללא מד סיבובי מנוע

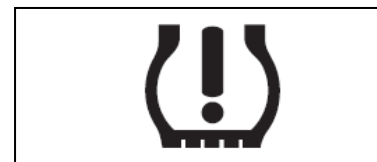
1. מד מהירות
2. מד סיבובי מנוע
3. מד דלק
4. מד חום מנוע
5. תצוגת מידע
6. לחצן מד מרחק
7. לחצן בחירת מידע
8. נוריות חיווי והתראה

* סימון זה הוא הסבר ללחצנים 6

ו-7.

פנה לסעיף "תצוגת מידע"
בפרק זה.



נוריות אזהרה וחיווי**נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים**

הרכב מצויד במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS) כמאפיין נוסף ליעילות (חיסכון) בדלק. המערכת עושה שימוש בנורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים על מנת ליידע אותך כאשר לחץ האוויר באחד או יותר מהצמיגים ברכבך נמוך באופן משמעותי.

כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב "ON" או כאשר לוחצים על מתג התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל-"ON", נורית זו נדלקת לזמן קצר לבדיקת תקינותה.

כשלחץ האוויר בצמיג אחד או יותר ברכבך נמוך באופן משמעותי, נדלקת נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך. עליך לעצור ולבדוק את הצמיגים ברכבך בהקדם האפשרי ולמלא בהם אוויר לקבלת הלחץ הראוי כפי שמוצג בלוחית המידע של הרכב אודות הצמיגים.

נהיגה בצמיג שהלחץ שלו נמוך באופן משמעותי, גורמת לצמיג להתחמם יתר על המידה ועלולה לגרום לכשל בצמיג. בנוסף, לחץ אוויר נמוך בצמיג מעלה את תצרוכת הדלק ומוריד את אורך חיי הצמיג ועלול להשפיע על יכולת השליטה והעצירה של הרכב. כל אחד מהצמיגים, כולל הצמיג החלופי, חייב להיבדק לפחות פעם בחודש כאשר הוא קר ולחץ האוויר בו מותאם ללחץ האוויר המומלץ, המפורט בחוברת זו (ראה פרק 11 "נתונים טכניים, טיפול ושירות").

הערה:

ייתכן שנורית אזהרת לחץ צמיגים נמוך לא תידלק באופן מיידי, אם יהיה איבוד פתאומי של לחץ אוויר.

אזהרה! (המשך)

נמוך נדלקת ונשארת דולקת, הפחת את מהירות רכבך והימנע מפניות חדות ובלימה פתאומית. היה מודע לכך שנהיגה עם צמיג שלחץ האוויר בו נמוך באופן משמעותי עלולה לגרום לצמיג להתחמם יתר על המידה ולהוביל לכשל של הצמיג, העשוי להשפיע על יכולת השליטה בפניות ועל יעילות הבלימה. עצור את הרכב במקום בטוח בהקדם האפשרי ובדוק את צמיגי רכבך.

- אם יש תקר בצמיג, החלף אותו באופן חלופי (אם מותקן). להנחיות קרא על "החלפת אופן" בפרק 8 "תיקוני חירום".

- אם רכבך מצויד בערכת תיקון במקום אופן חלופי ויש תקר בצמיג, תקן אותו בעזרת ערכת תיקון תקר בצמיג במקום להשתמש באופן

אזהרה! (המשך)

נמוך אפילו במידה בינונית, העומס עליהם עלול להיות גבוה מקיבולת העומס שלהם, דבר העלול להוביל לכשל הצמיג. נורית אזהרת לחץ צמיגים נמוך לא תתריע בפניך מפני מצב שכזה, מאחר והיא נדלקת רק כשלחץ האוויר באחד או יותר מהצמיגים נמוך באופן משמעותי.

בדוק והתאם אל לחץ האוויר בצמיגים לפחות אחת לחודש. קרא על "צמיגים" בפרק 7 "בדיקות ותחזוקה".

אזהרה!

המשך נסיעה בזמן שנורית אזהרת לחץ צמיגים נמוך דולקת עלולה להוביל לתאונה שתגרום לפגיעות חמורות או מוות. אם נורית אזהרת לחץ צמיגים

אזהרה!

אי נקיטת הפעולה המתאימה כאשר נורית אזהרת לחץ צמיגים נמוך אינה פועלת, או כשהיא נדלקת ומהבהבת בזמן הנסיעה עלול להוביל לתאונה.

אם נורית אזהרת לחץ צמיגים נמוך אינה נדלקת למשך 2 שניות לאחר שמתג ההתנעה עבר למצב "ON" או שמתג ההתנעה המנוע נלחץ כדי לשנות את מצב ההתנעה ל-"ON", או שנורית זו נדלקת ומהבהבת בזמן הנסיעה, פנה למרכז השירות לבדיקת רכבך. אפילו אם הנורית נכבית לאחר שהבהבה, דבר המציינ כי מערכת הניטור חזרה לפעולה, עדיין עליך לפנות למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת המערכת.

אזהרה!

קיבולת העומס של הצמיגים יורדת כשלחץ הצמיגים נמוך יותר. אם לחץ האוויר בצמיגים

הנורית אמורה להיכבות לאחר התנעת המנוע ושחרור מוחלט של בלם היד, אם מפלס הנוזל במכל בהתאם לנדרש.

אם נורית זו ונורית האזהרה של מערכת ה-ABS נדלקות בו זמנית, יתכן שיש תקלה במערכת בקרת כוח הבלימה של מערכת ה-ABS מאחור.

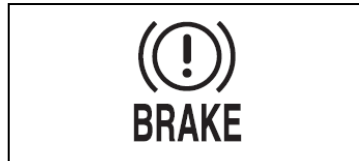
אם נורית האזהרה של מערכת הבלמים נדלקת בזמן הנסיעה, יתכן וקיימת תקלה כלשהי במערכת הבלמים של הרכב, במקרה כזה:

1. רד בזהירות לשולי הכביש ועצור את הרכב במקום בטוח.

אזהרה!

זכור שמרחק הבלימה יכול להיות גדול יותר, תצטרך לחוץ חזק יותר על דוושת הבלם ומהלך הדוושה יהיה גדול יותר מהרגיל.

נורית אזהרה למערכת הבלמים



קיימים שלושה מצבי הפעלה בהתאם לדגם כלי הרכב שברשותך:

1. הנורית נדלקת לזמן קצר כשמתג ההתנעה מועבר למצב "ON".
2. הנורית נדלקת כאשר בלם החניה מופעל ומתג ההתנעה נמצא במצב "ON".
3. הנורית נדלקת כאשר מתקיים אחד או שני התנאים הקודמים.

הנורית נדלקת גם כאשר מפלס הנוזל במכל נוזל הבלמים נמוך ממפלס מסוים.

אזהרה! (המשך)

חלופי. להנחיות אודות אופן הביצוע של תיקון חירום לתקר צמיג, קרא על "ערכת תיקון תקר בצמיג (אם מותקנת)" בפרק 8 "תיקוני חירום".

- אם לחץ האוויר באחד או יותר מצמיגי רכבך נמוך, נפח את לחץ האוויר של כל הצמיגים ללחץ האוויר המומלץ, בהקדם האפשרי.

לפרטים נוספים על מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים, קרא על "מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS)" בפרק 3 "תפעול הרכב". למידע על תחזוקת לחץ צמיגים נכון, קרא על "צמיגים" בפרק 7 "בדיקות ותחזוקה".

מלא ושנורית אזהרת הבלמים
כבויה.

נורית אזהרה למערכת למניעת
נעילת אופנים (ABS)



לאחר סיבוב מתג ההתנעה למצב
"ON" או לחיצה על מתג ההתנעה,
הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת
תקינותה. אם הנורית נשארת
דולקת או נדלקת תוך כדי נסיעה,
ייתכן וקיימת תקלה במערכת ה-
ABS. במקרה כזה:

1. האט את מהירות הנסיעה ורד
בזהירות לשולי הכביש.
2. סובב את מתג ההתנעה למצב
"LOCK" או לחץ על לחצן
ההתנעה לכיבוי והתנע שנית
את הרכב.

אזהרה! (המשך)

הבלמים לא נדלקת כאשר
מתג ההתנעה מועבר למצב
"ON".

- נורית האזהרה של מערכת
הבלמים נדלקת בזמן
הנסיעה.

הערה:

מאחר ומערכת הבלמים
מתכווננת מעצמה, מפלס נוזל
הבלמים ירד כאשר רפידות
הבלמים תשחקנה. מלוי מחדש
של מכל נוזל הבלמים ייחשב
כפעולת תחזוקה שגרתית.

הערה:

(זמזום תזכורת בלם החניה)
אם תתניע את המנוע ללא
שחרור בלם החניה, יישמע
זמזום מקוטע בכדי להזכיר לך
לשחרר את בלם החניה. וודא
שבלם החניה משוחרר באופן

2. בדוק בזהירות את פעולת
הבלמים בצד הדרך תוך כדי
שאתה מתחיל לנסוע ועוצר
שוב בשוליים.

3. אם לדעתך ניתן להמשיך
בנסיעה, סע באיטיות
ובזהירות למרכז השירות
הקרוב.

4. אם לא, דאג לגרירת הרכב
למרכז השירות הקרוב לצורך
תיקון התקלה.

אזהרה!

אם מתרחש אחד מהמצבים
הבאים, עליך להביא את הרכב
באופן מיידי למרכז השירות
לצורך בדיקת מערכת הבלמים.

- נורית האזהרה של מערכת
הבלמים לא נכבית לאחר
התנעת המנוע ושחרור מלא
של בלם היד.
- נורית האזהרה של מערכת

במרכז שירות מורשה של סוזוקי באופן מיידי.
למידע נוסף, פנה לסעיף "מערכת בקרת יציבות אלקטרונית" בפרק 3 "תפעול הרכב".

אזהרה!

מערכת ESP® לא יכולה למנוע תאונות. נהג תמיד בזהירות.

נורית חיווי ביטול מערכת בקרת יציבות (ESP®)



לאחר סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON" או לחיצה על לחצן ההתנעה למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה. בעת לחיצה על מתג "ESP® OFF" כדי לבטל את

נורית אזהרת מערכת בקרת יציבות (ESP®)



נורית זו תהבהב 5 פעמים בדקה כאשר אחת ממערכות ה-ESP® מופעלת, לא כולל מערכת ABS. כאשר נורית זו מהבהבת, נהג בזהירות.

לאחר סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON" או לחיצה על לחצן ההתנעה למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה. אם הנורית נשארת דולקת או נדלקת תוך כדי נסיעה, יתכן וקיימת תקלה במערכות ה-ESP®, (לא כולל מערכת ABS). הבא את הרכב לבדיקה

אם נורית החיווי נדלקת לזמן קצר ולאחר מכן נכבית, המערכת תקינה.

אם היא נשארת דולקת, יש תקלה במערכת. הבא את הרכב לבדיקה במרכז שירות מורשה של סוזוקי. אם נורית האזהרה של מערכת הבלמים ונורית האזהרה של ה-ABS דולקות בו זמנית בעת הנסיעה, יתכן שיש תקלה במתקן בקרת כוח הבלימה של מערכת ה-ABS. במקרה כזה הבא את הרכב לבדיקה במרכז שירות מורשה של סוזוקי.

בכל אחד מהמקרים האלו, הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות. אם מערכת ה-ABS יוצאת מכלל פעולה, מערכת הבלמים תפעל כמו ברכב ללא מערכת ABS.

לפרטים אודות מערכת ה-ABS, קרא על "מערכת בלמים למניעת נעילה (ABS)" בפרק 3 "תפעול הרכב".

לחצן ההתנעה, ונכבית לאחר התנעת המנוע. הנורית תידלק ותישאר דולקת במידה וקיימת תקלה במערכת הטעינה של המצבר. אם הנורית נדלקת בזמן פעולת המנוע, בדוק מייד את מערכת הטעינה במרכז שירות מורשה של סוזוקי.

נורית תזכורת חגורת בטיחות לנהג



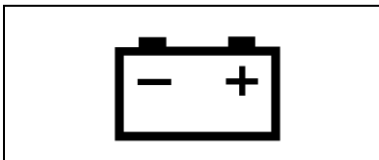
כאשר הנהג אינו חוגר את חגורת הבטיחות, נורית זו תידלק ו/או תהבהב כתזכורת עד לחגירת חגורת בטיחות של הנהג. למידע אודות חגורות הבטיחות פנה לסעיף "חגורות בטיחות והתקני ריסון" בפרק זה.

באופן מיידי. בדוק את מפלס השמן והוסף שמן אם נדרש. במידה ומפלס השמן תקין, בדוק את מערכת שמן המנוע במרכז שירות מורשה.

שים לב!

- אם תפעיל את המנוע כאשר נורית זו דולקת, עלול להיגרם נזק למנוע.
- אין לסמוך על נורית לחץ השמן שתתריע בפניך על חוסר שמן. בדוק באופן סדיר את מפלס השמן במנוע.

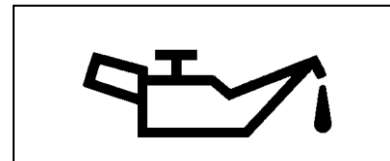
נורית טעינה



נורית זו נדלקת בסיבוב מתג ההתנעה למצב "ON" או לחיצה על

פעולת מערכות בקרת היציבות האלקטרונית (לא כולל מערכת ABS), נורית "ESP® OFF" נדלקת ונשארת דולקת. לפרטים אודות מערכות ה-ESP®, קרא על "מערכת יציבות אלקטרונית (ESP®)" בפרק 3 "תפעול הרכב".

נורית לחץ שמן



נורית זו נדלקת בסיבוב מתג ההתנעה למצב "ON" או לחיצה על לחצן ההתנעה, ונכבית לאחר התנעת המנוע. הנורית תידלק ותישאר דולקת במידה ולחץ השמן נמוך. אם הנורית נדלקת תוך כדי נסיעה, החנה את הרכב בשולי הדרך בזירות ודומם את המנוע

נורית כריות אוויר



נורית זו מהבהבת או נדלקת למשך מספר שניות כאשר מתג/לחצן ההתנעה מובא למצב "ON" לצורך בדיקת תקינות הנורית. הנורית תידלק ותישאר דולקת אם יש תקלה במערכת כריות האוויר או מערכת קדם המותחנים של חגורות הבטיחות.

אזהרה!

אם נורית כריות האוויר אינה מהבהבת או נדלקת לזמן קצר בעת סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON", דולקת יותר מ-10 שניות או נדלקת בזמן הנסיעה, יתכן ויש תקלה במערכת כריות האוויר. הבא את הרכב לבדיקה במרכז שירות מורשה של סוזוקי.

נורית חיווי בקרת מערכות



ברכבך מותקנת מערכת פליטה מבוקרת מחשב. נורית חיווי זו מציינת צורך בטיפול במערכת בקרת הפליטה. נורית זו נדלקת בזמן סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON" או לחיצה על לחצן ההתנעה ונכבית לאחר התנעת המנוע.

במידה והנורית נדלקת או מהבהבת בזמן פעולת המנוע, קיימת תקלה במערכת בקרת הפליטה ויש לתקן את התקלה במרכז שירות מורשה של סוזוקי. פנה למרכז השירות לפתרון הבעיה.

שים לב!

במידה ותמשיך לנהוג ברכבך כאשר הנורית דולקת, הנך עלול לגרום נזק בלתי הפיך למערכת בקרת הפליטה שברכב. כמו כן, תצרוכת הדלק והפעילות התקינה של המנוע עלולות להיפגע.

נורית אזהרת משבת
מנוע/מערכת התנעה ללא מפתח



לאחר סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON" או לחיצה על מתג ההתנעה, הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה. אם הנורית נשארת דולקת, ייתכן וקיימת תקלה במערכת.

הערה:

המפלס בו נדלקת הנורית משתנה על פי תנאי הדרך (שיפוע, עקומה) וצורת הנסיעה היות והדלק נע בתוך המכל.

נורית הגה כוח חשמלי



נורית זו נדלקת בסיבוב מתג ההתנעה למצב "ON" או לחיצה על לחצן ההתנעה, ונכבית לאחר התנעת המנוע.

אם הנורית נדלקת בזמן נסיעה, יתכן ויש תקלה במערכת הגה הכוח. פנה למרכז שירות מורשה של סוזוקי לבדיקת התקלה.

נורית זו תידלק ותישאר דולקת עד שכל הדלתות (כולל דלת תא המטען) תסגרנה כראוי. אם אחת הדלתות פתוחה כאשר הרכב מתחיל בתנועה, יישמע צלצול בכדי להזכיר לך לסגור את כל הדלתות כראוי.

נורית מפלס דלק נמוך



אם נורית זו נדלקת, תדלק מיד את הרכב.

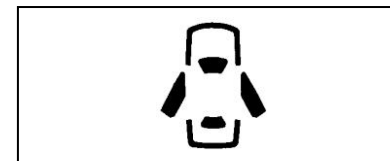
כאשר נורית זו נדלקת, יישמע צלצול יחיד בכדי להזכיר לך לתדלק את הרכב.

אם לא תתדלק את הרכב, יישמע צלצול בכל מחזור התנעה.

(ברכב ללא מערכת היכנס וסע) אם נורית זו מהבהבת, סובב את מתג ההתנעה למצב "LOCK" ולאחר מכן סובב אותו בחזרה למצב "ON". אם הנורית עדיין מהבהבת כאשר מתג ההתנעה במצב "ON", ייתכן וקיימת תקלה במפתח שלך או במערכת. פנה למרכז שירות מורשה של סוזוקי לבדיקת התקלה.

(ברכב עם מערכת היכנס וסע) נורית זו מהבהבת כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה והמערכת אינה מזהה את השלט המתאים בסביבה.

נורית אזהרת דלתות פתוחות



הערה:

לאחר הפעלת הגה הכוח בזמן חניה או נסיעה במהירות נמוכה מאוד ייתכן והמאמץ לסיבוב ההגה יגדל. זוהי אינה תקלה במערכת, מאחר ומערכת בקרת הגה הכוח מגבילה את ההגברה במטרה למנוע את התחממות המערכת.

- גלגל ההגה מופעל לעיתים קרובות מאוד.
- גלגל ההגה נמצא במצב סיבוב עד סוף מהלכו למשך זמן רב.

כאשר מערכת בקרת הגה הכוח מתקררת, הפעלת הגה הכוח תחזור למצבה הרגיל. למרות זאת, חזרה על פעולות אלו עלולה לגרום נזק למערכת הגה הכוח.

הערה:

כאשר מערכת הגה הכוח אינה תקינה, תרגיש קושי בהיגוי אולם עדיין תוכל לנהוג.

הערה:

אם גלגל ההגה מופעל, ייתכן ותשמע רעש. זה מצב תקין המסמל כי המערכת פועלת כראוי.

נורית חיווי מערכת בקרת שיוט
(אם מותקנת)



כאשר מערכת בקרת השיוט מופעלת, נורית זו תידלק.

נורית חיווי קביעת מהירות
"SET" (אם מותקנת)



כאשר מהירות הרכב נשלטת על ידי מערכת בקרת השיוט, נורית זו תידלק.

נורית אזהרת מערכת כיוון
פנסים אוטומטית (אם מותקנת)



לאחר סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON" או לחיצה על מתג ההתנעה, הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה.

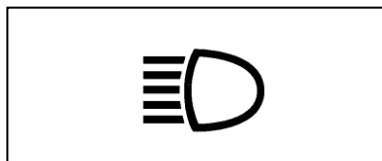
**נורית אזהרה לתיבת ההילוכים
(אם מותקנת)**



בסיבוב מתג ההתנעה למצב "ON" או לחיצה על מתג ההתנעה, הנורית נדלקת למשך מספר שניות לצורך בדיקת תקינותה ונכבית. אם נורית זו נדלקת, יש תקלה במערכת העברת ההילוכים. פנה למרכז שירות מורשה של סוזוקי לבדיקת התקלה.

בלוח המחוונים יהבהבו בהתאמה עם פנסי האיתות החיצוניים. בזמן הפעלת מתג איתות החירום, שני החצים יהבהבו יחד עם פנסי האיתות החיצוניים.

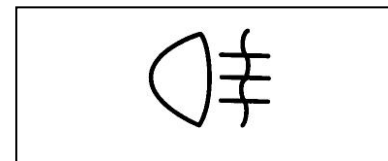
נורית פנסי דרך גבוהים



נורית זו נדלקת בזמן הפעלת פנסי הדרך הגבוהים (אור גבוה).

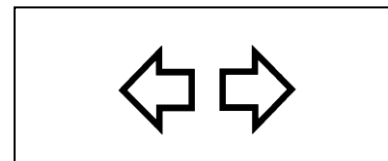
אם נורית זו נדלקת, קיימת תקלה במערכת כיוון הפנסים האוטומטית. פנה למרכז שירות מורשה של סוזוקי לבדיקת התקלה.

נורית חיווי פנס ערפל אחורי



נורית זו נדלקת כאשר מופעל פנס ערפל אחורי.

נורית איתות לפניה



בעת הפעלת איתות הפניה לימין או לשמאל, החצים הירוקים

"נתונים טכניים, טיפול ושירות", או התייעץ עם מרכז השירות לקבלת מידע באשר לתחזוקת שמן המנוע ומסנן המנוע. על מנת לנטר את מועד החלפת השמן ומסנן השמן הבא, יש לאפס את קריאת מד המרחק ואת הזמן עבור הנורית. הנורית תיכבה לאחר האיפוס. לנוהל האיפוס, התייעץ עם מרכז השירות. במידה ואתה מאפס בעצמך, פנה ל"תצוגת המידע" בפרק זה.

שים לב

נזק חמור למנוע עלול להיגרם במידה ותמשיך לנהוג ברכב מבלי להחליף את שמן המנוע ואת מסנן השמן, לאחר שהנורית נדלקה. כאשר נורית הבקשה להחלפת שמן נדלקת, החלף את שמן המנוע ואת מסנן השמן בהתאם ל"טבלת שמנים וחומרי סיכה"

הערה:

כדי להימנע מתקלות מנוע, החלף את שמן המנוע ואת מסנן השמן בהתאם ל"טבלת שמנים וחומרי סיכה" בפרק 11 "נתונים טכניים, טיפול ושירות". כאשר אתה משתמש במערכת הניטור, התייעץ עם מרכז השירות לקבלת מידע באשר לתחזוקת שמן המנוע ומסנן המנוע.

כיצד להשתמש במערכת הניטור בקריאת מד המרחק המצביעה על מועד הטיפול או בתום תקופת הזמן שכיוונת, נורית זו נדלקת כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON". בנוסף, המילה "OIL" (שמן) המוצגת במרכז המידע מצביעה על ההכרח להחליף שמן מנוע ומסנן שמן. להנחיות בנוגע להחלפת שמן המנוע ומסנן השמן, פנה ל"טבלת שמנים וחומרי סיכה" בפרק 11

נורית בקשה להחלפת שמן

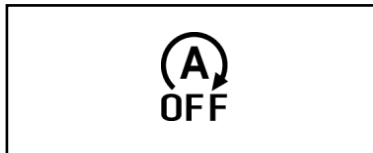


ההתרעה הניתנת על ידי נורית זו כתלות בדגם מנוע הרכב. נורית זו נדלקת למספר שניות כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON" לצורך בדיקת תקינותה.

לצורך תפקוד יעיל יותר, קיימת ברכב מערכת ניטור שמן מנוע אשר מציינת באמצעות הנורית מתי יש צורך בהחלפת שמן ומסנן שמן. נורית זו נדלקת למספר שניות כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON" לצורך בדיקת תקינותה.

למידע נוסף אודות המערכת, פנה לסעיף "מערכת עצור וסע" בפרק 3 "תפעול הרכב".

נורית ביטול מערכת "עצור וסע" (אם מותקנת)



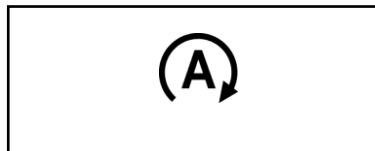
בהעברת מתג ההתנעה או בלחיצה על לחצן ההתנעה למצב "ON", הנורית נדלקת למספר שניות לצורך בדיקת תקינותה. כאשר אתה לוחץ על לחצן ביטול מערכת "עצור וסע", נורית זו נדלקת.

אם נורית זו מהבהבת בזמן הנסיעה, ייתכן וקיימת בעיה במערכת "עצור וסע". פנה למרכז השירות לבדיקה ופתרון הבעיה.

"ON", התייעץ עם מרכז השירות.

- איפוס מערכת הניטור הכרחי על אף שהשמן מוחלף לפני שהנורית נדלקת. התייעץ עם מרכז השירות באשר לשיטת האיפוס. במידה ואתה מאפס בעצמך, פנה ל"מצב הגדרות" בפרק זה.

נורית חיווי מערכת "עצור וסע" (אם מותקנת)



בהעברת מתג ההתנעה למצב "ON", הנורית נדלקת למספר שניות לצורך בדיקת תקינותה. כאשר המנוע מדומם על ידי מערכת "עצור וסע", נורית זו נדלקת.

שים לב (המשך)

בפרק 11 "נתונים טכניים". הנורית מפסיקה את מדידת הזמן הנותר עד להחלפה כאשר כבל המצבר מנותק או בהסרת המצבר. במקרה זה, יש להחליף את השמן ומסנן השמן על פי הטבלה בפרק 11 לפני שהנורית נדלקת.

הערה:

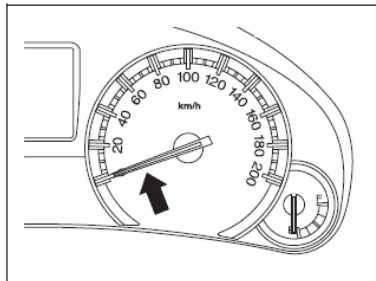
- מועד החלפת השמן במערכת ניטור זו נקבע מראש על פי טבלת השמנים בפרק 11. זהו מצב רגיל.
- ניתן לבחור את מועד ההחלפה של שמן המנוע ושל מסנן השמן מתוך שלושה מצבים: רגיל, חמור ומותאם אישית. התייעץ עם מרכז השירות לפרטים נוספים.
- אם הנורית מהבהבת כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב

**נורית חיווי מצב "ON"
(אם מותקנת)**



נורית זו נדלקת כאשר מתג/לחצן ההתנעה במצב "ON" והמנוע דומם.

מד מהירות



מד המהירות מציין את מהירות הנסיעה של הרכב בקמ"ש.

**נורית חיווי "התנעה"
(אם מותקנת)**



אם נורית זו נדלקת בעת הלחיצה על דוושת הבלמים ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, או בעת הלחיצה על דוושת המצמד ברכב עם תיבת הילוכים ידנית, ניתן להניע את המנוע.

**נורית חיווי "ACC"
(אם מותקנת)**



נורית זו נדלקת כאשר מתג/לחצן ההתנעה במצב "ACC".

למידע נוסף אודות המערכת, פנה לסעיף "מערכת עצור וסע" בפרק 3 "תפעול הרכב".

**נורית אזהרת מתח סוללה נמוך
בשלט מערכת ההתנעה ללא מפתח (אם מותקנת)**



אם השלט לא מתפקד כראוי, נורית זו תידלק למשך מספר שניות עם הדלקת לחצן ההתנעה למצב "ON".

הערה:

המחוג יכול לנוע מעט על פי תנאי הדרך (שיפוע או עיקול) ותנאי הנסיעה היות והדלק נע במכל.

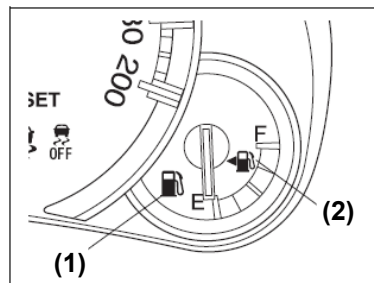
אם נדלקת נורית אזהרה מפלס דלק נמוך (1) בלוח המחוונים, מלא את המכל מיד. כאשר נדלקת נורית אזהרה מפלס דלק נמוך (1), יישמע צלצול יחיד בכדי להזכיר לך לתדלק את הרכב. אם לא תתדלק את הרכב, יישמע צלצול בכל מחזור התנעה.

הערה:

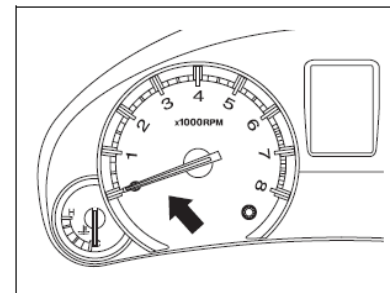
המפלס בו נדלקת הנורית משתנה על פי תנאי הדרך (שיפוע, עקומה) וצורת הנסיעה היות והדלק נע בתוך המכל.

שים לב! (המשך)

מותרות מקסימאליות" בפרק 3 "תפעול הרכב".

מד דלק

כשמתג/לחצן ההתנעה במצב "ON", מחוון זה מראה את כמות הדלק המשוערת במכל הדלק. "F" מציין מכל מלא ו-"E" מציין מכל ריק. אם המחוג מגיע לאזור של האות "E" (לא לאות "E" עצמה), יש למלא את המכל בהקדם האפשרי.

מד סיבובי מנוע (אם מותקן)

מד סיבובי המנוע מציין את מספר סיבובי המנוע לדקה.

שים לב!

לעולם אל תנהג ברכב כשמספר סיבובי המנוע בתחום האדום, אחרת עלול להיגרם נזק חמור למנוע. הקפד שמהירות סיבובי המנוע תהיה מתחת לתחום האדום, אפילו בעת הורדת הילוך להילוך נמוך יותר. קרא על "הורדת מהירויות

לוח המחוונים כאשר פנסי החנייה או הפנסים הקדמיים דולקים. באפשרותך לשנות את בהירות לוח המחוונים כאשר פנסי החנייה או הפנסים הקדמיים דולקים. על מנת להגדיל את בהירות לוח המחוונים, סובב את לחצן בקרת הבהירות (1) בכיוון השעון. על מנת להפחית את בהירות לוח המחוונים, סובב את לחצן בקרת הבהירות (1) נגד כיוון השעון.

הערה:

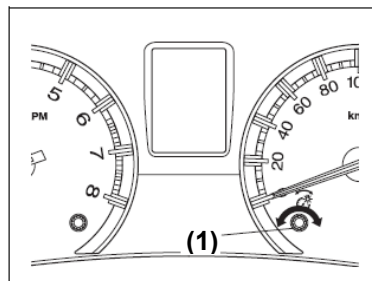
- אם לא תסובב את הלחצן תוך 5 שניות מההפעלה, תצוגת בקרת הבהירות תתבטל באופן אוטומטי.
- כאשר אתה מחבר מצבר מחדש, הגדרת הבהירות של לוח המחוונים תחזור למצב ברירת המחדל. כוון מחדש את הבהירות על פי העדפתך.

ל"בעיות במנוע: חימום יתר של המנוע" בפרק 8 "תיקוני חירום".

שים לב!

נהיגה ברכב לאחר שמחווני מד הטמפרטורה ציין חימום יתר, עלולה לגרום נזק חמור למנוע.

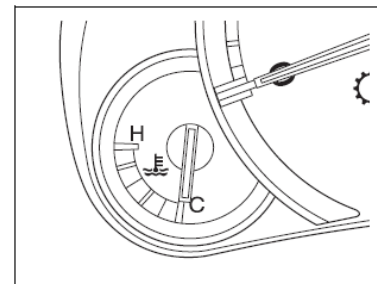
בקרת בהירות



כאשר מתג התנעת מועבר למצב "ON", נוריות לוח המחוונים נדלקות. ברכבך ישנה מערכת המעמעמת באופן אוטומטי את הבהירות של

החץ (2) שעל מד הדלק מציין שפתח מילוי הדלק ממוקם בצד שמאל של הרכב.

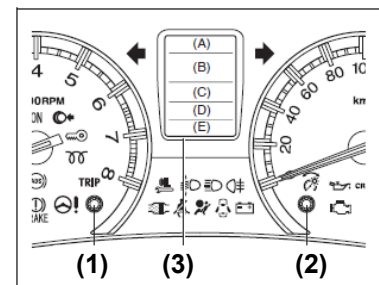
מד חום מנוע



כשמתג/לחצן ההתנעה מופעל למצב "ON", מד חום המנוע מראה את טמפרטורת נוזל קירור המנוע. בתנאי נסיעה רגילים, המחוג יישאר בתחום הרגיל המקובל שבין "H" ו-"C". אם המחווני מתקרב ל-"H", זהו סימן לחימום יתר של נוזל קירור המנוע. פעל על פי ההנחיות

הערה:

אם תבחר בעוצמת התאורה הגבוהה ביותר, כאשר פנסי הדרך הראשיים או פנסי החניה פועלים, תאורת לוח המחוונים לא תעומעם.

צג המידע

- (1) לחצן בחירת מד מרחק
- (2) לחצן בחירת מידע
- (3) תצוגת המידע

כשמתג/לחצן ההתנעה מופעל למצב "ON", צג המידע מציג את המידע הבא.

צג (A)

מד טמפרטורה חיצונית.

צג (B)

מצב בורר תיבת הילוכים אוטומטי (לכלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית)/ מצב הילוך ידני (לכלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית)

צג (C)

מד נסיעה / צריכת דלק רגעית / צריכת דלק ממוצעת / טווח נסיעה.

צג (D)

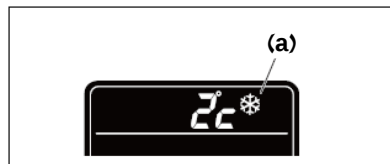
מד מרחק/ מחוון שמן

צג (E)

שעון

מד טמפרטורת סביבה

כשמתג/לחצן ההתנעה מופעל למצב "ON", צג המידע (A) מציג את מד הטמפרטורה החיצונית.



אם הטמפרטורה החיצונית קרובה לטמפרטורת הקיפאון יופיע הסימן (a) בצג.

הערה:

- הטמפרטורה החיצונית המוצגת אינה מדויקת כאשר הרכב עומד או נוסע במהירות נמוכה.
- אם ישנה תקלה במד הטמפרטורה או מיד לאחר הפעלת מתג/לחצן ההתנעה, תצוגת מד הטמפרטורה עשויה שלא לפעול.

לפרטים נוספים, עיין בסעיף
"תיבת ההילוכים" בפרק 3
"תפעול הרכב".

**מחווון העברת הילוך (לכלי רכב
בעלי תיבת הילוכים ידנית)**
לפרטים נוספים, עיין בסעיף
"מחווון העברת הילוך" בפרק 3
"תפעול הרכב".

**מד נסיעה / צריכת דלק רגעית /
צריכת דלק ממוצעת / טווח
נסיעה**

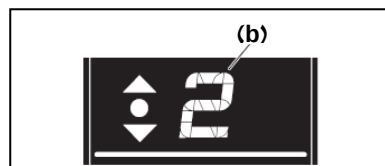
כשמתג/לחצן ההתנעה מופעל
למצב "ON", צג המידע (C) מציג
אחד ממחוווני המידע הבאים, מד
נסיעה A, מד נסיעה B, צריכת
דלק רגעית, צריכת דלק ממוצעת
או טווח הנסיעה.

בכדי לשנות את המידע המוצג
בצג (C), לחץ על לחצן בחירת מד
מרחק (1) או על לחצן בחירת
המידע (2) לחיצה מהירה.

הערה:

**כאשר מחברים מחדש את
הקוטב השלילי (-) של המצבר,
מדידת מד הטמפרטורה
תתאפס. יש לכוון את יחידות מד
הטמפרטורה מחדש בהתאם
להעדפתך.**

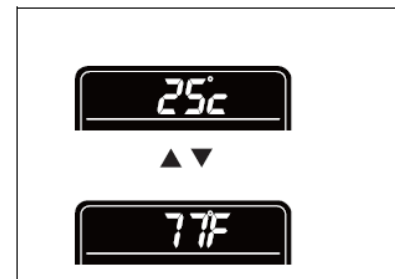
**מצב בורר תיבת הילוכים
אוטומטי (לכלי רכב בעלי תיבת
הילוכים אוטומטית) / מחווון
העברת הילוך (לכלי רכב בעלי
תיבת הילוכים ידנית)**



**מצב בורר תיבת הילוכים
אוטומטי (לכלי רכב בעלי תיבת
הילוכים אוטומטית)**

כשמתג/לחצן ההתנעה מופעל
למצב "ON", צג המידע (B) מציג
את מצב בורר ההילוכים (b).

כאשר צג (C) מציג את טווח
הנסיעה, ניתן לשנות את יחידות
המידע של מד הטמפרטורה.
בכדי לשנות את יחידות המידע
של מד הטמפרטורה, לחץ על
לחצן מד המרחק (1) ותוך כדי
סובב את לחצן בחירת המידע (2).



הערה:

**בעת החלפת יחידות המידע של
מד הטמפרטורה, תצוגת
הטמפרטורה של מערכת מיזוג
האוויר תשתנה באופן אוטומטי.**

- התצוגה מציגה ערכים משוערים. הנתון האמיתי עשוי להיות שונה.

מד נסיעה

מד הנסיעה משמש למדידת מרחק הנסיעה בנסיעות קצרות או בין תדלוקים. ניתן להשתמש במד הנסיעה A או B ללא כל תלות ביניהם. בכדי לאפס את מד הנסיעה, לחץ והחזק את לחצן בחירת מד המרחק (1) עד שיתאפס כאשר בתצוגה מופיע מד המרחק המתאפס.

הערה:

הערך המרבי של מד הנסיעה A ו-B הינו 9999.9. כאשר נוסעים מעבר לערך זה, המד יציג שוב 0.0.

לחץ על לחצן מד מרחק מצטבר (1)	↑ ↓
לחץ על לחצן בחירת מידע (2)	↑ ↓

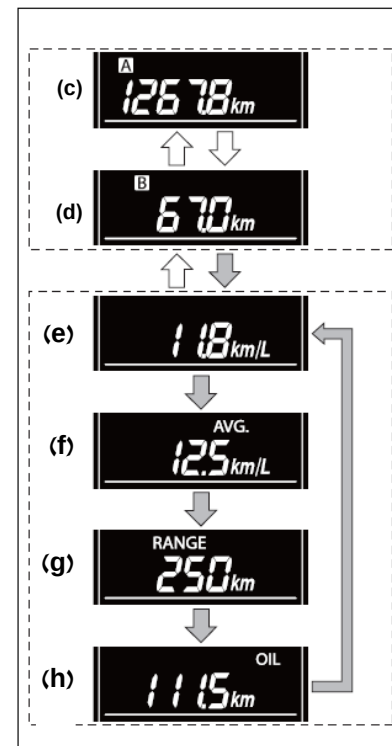
- (c) מד מרחק מתאפס A
 (d) מד מרחק מתאפס B
 (e) תצרוכת דלק רגעית
 (f) תצרוכת דלק ממוצעת
 (g) טווח הנסיעה
 (h) מרחק עד להחלפת השמן הבא (למנועי דיזל בלבד)

אזהרה!

אם תנסה לשנות את תצוגת המידע בזמן הנהיגה, אתה עלול לאבד שליטה על הרכב. אל תנסה לשנות את תצוגת המידע במהלך הנהיגה.

הערה:

- המידע בצג ישתנה כאשר תלחץ לחיצה מהירה על אחד הלחצנים.



תצורות דלק רגעית

במידה ובחרת בתצוגת תצורות דלק רגעית בנסיעתך האחרונה, התצוגה לא תראה את הערך האחרון של תצורות הדלק הרגעית כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON". התצוגה מציגה את ערך תצורות הדלק הרגעית רק בזמן נסיעת הרכב.

הערה:

- הערך לא יוצג בתצוגה אלא אם הרכב בתנועה.
- בהתאם לדגם הרכב, ערכי יחידות המידה של תצורות הדלק הם ק"מ לליטר, ליטר ל-100 ק"מ או מייל לגלון.
- עבור הגדרות ק"מ לליטר ו-ליטר ל-100 ק"מ, הערך המרבי של תצורות הדלק הרגעית המוצג בתצוגה הינו 30. ערך גבוה מ-30 לא יוצג, גם אם הערך האמיתי גבוה יותר.

- עבור הגדרת מייל לגלון, הערך המרבי של תצורות הדלק הרגעית המוצג בתצוגה הינו 99.9. ערך גבוה מ-99.9 לא יוצג, גם אם הערך האמיתי גבוה יותר.
- תנאי נסיעה המשפיעים מאוד על תצורות הדלק הרגעית יכולים לעכב את הצגתה.
- התצוגה מציגה ערכים משוערים. יתכן כי הערך האמיתי לא יהיה זהה לערך המוצג.
- עבור הגדרות ק"מ לליטר ו-ליטר ל-100 ק"מ, ניתן לשנות את יחידות המידה בהן תוצג תצורות הדלק הרגעית. עיין ב"תצורות דלק ממוצעת" בפרק זה.

תצורות דלק ממוצעת

במידה ובחרת בתצוגת תצורות הדלק הממוצעת בנסיעתך האחרונה, התצוגה תראה את

הערך האחרון של תצורות הדלק הממוצעת כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON". הערך שיוצג יכלול גם את הנסיעות הקודמות ברכב, אלא אם התבצע איפוס לערך של תצורות דלק ממוצעת, תוצג תצורות הדלק הממוצעת של הנסיעות האחרונות.

בכדי לאפס את צריכת הדלק הממוצעת, לחץ והחזק את לחצן בחירת המידע (2) כאשר תצוגת המידע מציגה את צריכת הדלק הממוצעת.

הערה:

לאחר האיפוס או כאשר הקוטב השלילי (-) של המצבר מחובר מחדש, תצורות הדלק הממוצעת תוצג לאחר נסיעה קצרה.

טווח הנסיעה המוצג בצג המידע הוא המרחק המשוער אותו ניתן לנסוע עד להגעת מפלס הדלק ל-"E", בהתבסס על תנאי הנסיעה הנוכחיים.

כאשר נורית מפלס דלק נמוך נדלקת, התצוגה תראה "----".

אם נדלקת נורית מפלס דלק נמוך, יש למלא מייד את המכל בדלק ללא כל קשר לטווח הנסיעה הנותר.

מאחר וטווח הנסיעה לאחר התדלוק מחושב על פי תנאי הנסיעה האחרונים, ייתכן ולאחר כל תדלוק יהיה מוצג טווח נסיעה שונה.

הערה:

- אם מתדלקים את הרכב כאשר מתג ההתנעה במצב "ON" ייתכן וטווח הנסיעה שיוצג יהיה לא נכון.
- כאשר הקוטב השלילי (-) של המצבר מחובר מחדש, טווח

הקיימות הינן ק"מ לליטר או ליטר ל-100 ק"מ.

הערה:

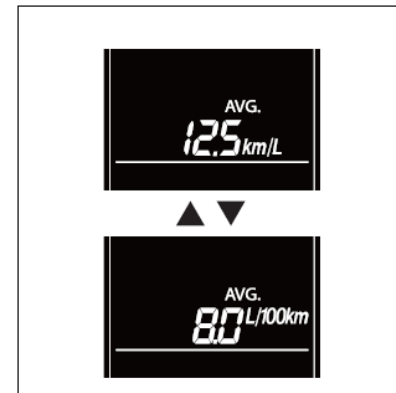
- כאשר משנים את יחידות המידה של צריכת הדלק הממוצעת, יחידות המידה של תצרוכת הדלק הרגעית ישתנו בהתאם באופן אוטומטי.
- כאשר מחברים מחדש את הקוטב השלילי (-) של המצבר, יחידות המידה של תצרוכת הדלק הממוצעת יתאפסו. יש לכוון את יחידות המידה מחדש בהתאם להעדפתך.

טווח נסיעה

במידה ובחרת בתצוגת טווח הנסיעה בנסיעתך האחרונה, התצוגה תראה "----" למשך מספר שניות כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON" ולאחר מכן יוצג טווח הנסיעה הנותר.

(לאפשרות שינוי תצוגה לק"מ לליטר "km/L" או ליטר ל-100 ק"מ "L/100km")

בכדי לשנות את יחידות המידה לתצרוכת הדלק הממוצעת, לחץ והחזק את לחצן בחירת מד המרחק (1) ותוך כדי סובב את לחצן בחירת המידע (2).



הערה:

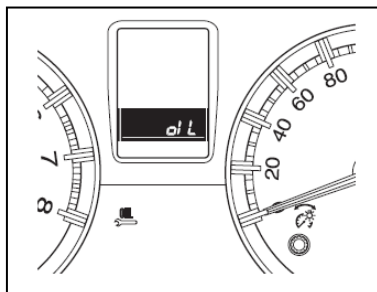
בהתאם לדגם הרכב, יחידות צריכת הדלק הממוצעת

על מנת לנטר את מועד החלפת השמן ומסנן השמן הבא, יש לאפס את קריאת מד המרחק ואת הזמן עבור הנורית. הנורית תיכבה לאחר האיפוס. לנוהל האיפוס, התייעץ עם מרכז השירות. במידה ואתה מאפס בעצמך, עקוב אחר ההוראות הבאות:

(1) העבר את מתג ההתנעה למצב "ON" או לחץ על לחצן ההתנעה בכדי להביאו למצב "ON".

(2) לחץ והחזק את לחצן בחירת המידע (2) כאשר תצוגת המידע מציגה את נורית הבקשה להחלפת שמן ואת מחוון השמן.

כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON". בנוסף, המילה "OIL" (שמן) המוצגת בצג (D) מצביעה על ההכרח להחליף שמן מנוע ומסנן שמן.



להנחיות בנוגע להחלפת שמן המנוע ומסנן השמן, פנה ל"טבלת שמנים וחומרי סיכה" בפרק 11- "נתונים טכניים, טיפול ושירות", או התייעץ עם מרכז השירות לקבלת מידע באשר לתחזוקת שמן המנוע ומסנן המנוע.

הנסיעה יוצג לאחר נסיעה קצרה.

מד מרחק מצטבר

כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON" או לחצן ההתנעה נלחץ למצב "ON", צג (D) מראה את מד המרחק המצטבר. מד המרחק המצטבר מציין את המרחק הכללי שהרכב נסע.

שים לב!

עקוב אחר קריאת מד המרחק ובדוק את תוכנית שגרת הטיפולים באופן סדיר כדי לבצע את התחזוקה הנכונה. אי ביצוע תחזוקה במועד עלול לגרום לבלאי מוגבר ולנזק בחלקים מסוימים.

מחוון שמן

בקריאת מד המרחק המצביעה על מועד הטיפול או בתום תקופת הזמן שכיוונת, נורית זו נדלקת

שמאלה. בכדי לשנות את תצוגת הדקות במהירות, סובב והחזק את לחצן בחירת המידע (2). בכדי לקבוע את תצוגת הדקות, לחץ על לחצן בחירת המידע (2).

אזהרה!

אם תנסה לשנות את תצוגת המידע בזמן הנהיגה, אתה עלול לאבד שליטה על הרכב. אל תנסה לשנות את תצוגת המידע במהלך הנהיגה.

הערה:

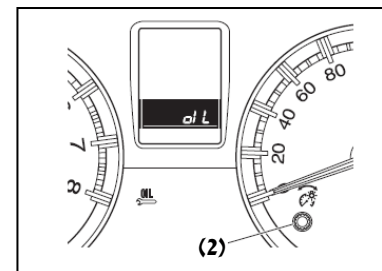
כאשר מחברים מחדש את הקוטב השלילי (-) של המצבר, תצוגת השעון תתאפס. יש לכוון את השעון מחדש.

שעון

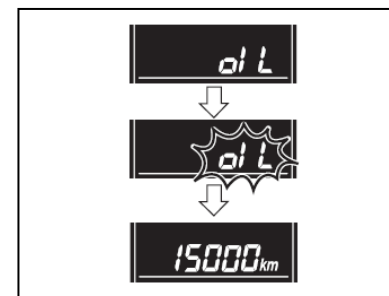
כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON" או כשלחצן ההתנעה נלחץ למצב "ON", צג (E) מראה את השעה.

בכדי לשנות את תצוגת השעה:

1. לחץ על לחצן בחירת מד המרחק (1) ועל לחצן בחירת המידע (2) בו זמנית.
2. בכדי לשנות את תצוגת השעות, כאשר תצוגת השעה מהבהבת סובב את לחצן בחירת המידע (2) ימינה או שמאלה. בכדי לשנות את תצוגת השעות במהירות, סובב והחזק את לחצן בחירת המידע (2). בכדי לקבוע את השעה הרצויה, לחץ על לחצן בחירת המידע (2) ותצוגת הדקות תתחיל להבהב.
3. בכדי לשנות את תצוגת הדקות, כאשר תצוגת הדקות מהבהבת סובב את לחצן בחירת המידע (2) ימינה או



(3) לחץ והחזק את לחצן בחירת המידע (2), התצוגה תתחלף כמוצג באיור למטה. כאשר מערכת ניטור אורך חיי השמן מתאפסת, נורית הבקשה להחלפת שמן ומחווון השמן ייכבו ויוצג מד המרחק המצטבר.



מצב הגדרות

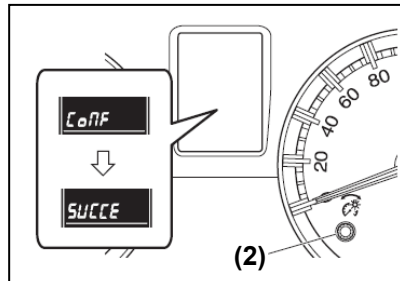
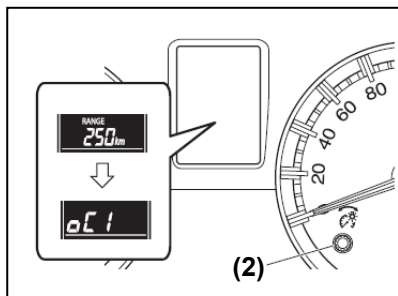
כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" והרכב עומד, ניתן לשנות את ההגדרות הבאות.

פעולה	מחוון		
מצב נוחות (COMFORT) (ברירת מחדל) • פנה ל"מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים" בפרק 3 "תפעול הרכב" למידע נוסף אודות מערכת זו.			TPMS (מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים)
מצב חיסכון (ECO) • פנה ל"מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים" בפרק 3 "תפעול הרכב" למידע נוסף אודות מערכת זו.			
מצב עמוס (LOAD) • פנה ל"מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים" בפרק 3 "תפעול הרכב" למידע נוסף אודות מערכת זו.			
איפוס של מערכת ניטור החלפת שמן			נורית בקשה להחלפת שמן (הגדרות איפוס נורית בקשה להחלפת שמן)
כל ההגדרות יאופסו.			ברירת מחדל (מצב איפוס)

הערה:

- כפי שמופיע באיור שלעיל, "A/B" מייצג את הפריט הנוכחי שמוגדר.
- על מנת לחזור אחורה לתצוגה הקודמת במהלך התפעול, סובב את לחצן בחירת מידע (2) עד לתצוגת "EPR" ולחץ על הלחצן.

הגדרות איפוס נורית בקשה להחלפת שמן
(1) לחץ על לחצן בחירת המידע (2) כדי לבחור בטווח הנסיעה.



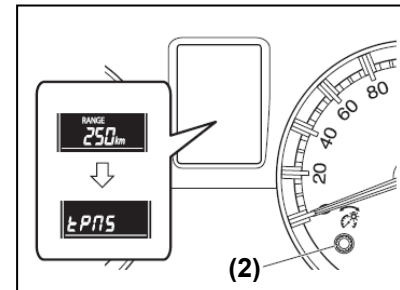
(4) סובב את לחצן בחירת המידע (2) כדי לבחור בערך הראשוני ולחץ על הלחצן. כאשר התצוגה תראה "SUCC", ההגדרה תושלם.

(5) סובב את לחצן בחירת המידע (2) כדי לבחור ב-"EPR" ולחץ על הלחצן. התצוגה תציג שוב את טווח הנסיעה.



הגדרת מערכת בקרת לחץ אוויר בצמיגים (TPMS)

(1) לחץ על לחצן בחירת המידע (2) כדי לבחור בטווח הנסיעה.

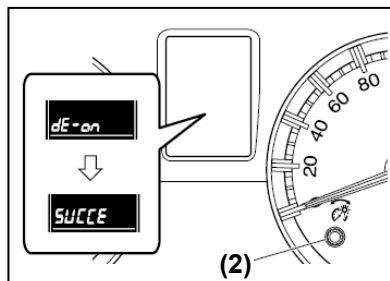


(2) כאשר מופיע בתצוגה טווח הנסיעה, לחץ והחזק את לחצן בחירת המידע (2) במשך יותר מ-2 שניות.

(3) סובב את לחצן בחירת המידע (2) כדי לבחור ב-"EPR" ולחץ על לחצן בחירת המידע (2).

(2) כאשר מופיע בתצוגה טווח הנסיעה, לחץ והחזק את לחצן בחירת המידע (2) במשך יותר מ-2 שניות.

(3) סובב את לחצן בחירת המידע (2) כדי לבחור ב-"dEFUL".



(4) לחץ על לחצן בחירת המידע (2) כדי לבחור ב-"dE-on".

(5) לחץ על לחצן בחירת המידע (2) פעם נוספת. כאשר התצוגה תראה "SUCC", ההגדרה תושלם.

(6) סובב את לחצן בחירת המידע (2) כדי לבחור ב-"E_nD" ולחץ

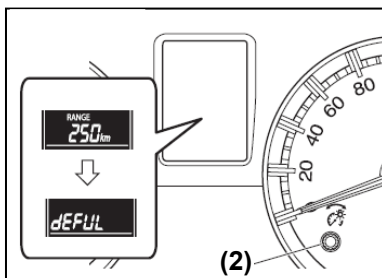
(6) סובב את לחצן בחירת המידע (2) כדי לבחור ב-"E_nD" ולחץ על הלחצן. התצוגה תציג שוב את טווח הנסיעה.

הערה:

על מנת לחזור אחורה לתצוגה הקודמת במהלך התפעול, סובב את לחצן בחירת מידע (2) עד לתצוגת "bRCH" ולחץ על הלחצן.

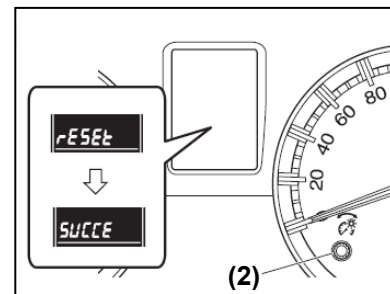
הגדרת מצב איפוס

(1) לחץ על לחצן בחירת המידע (2) כדי לבחור בטווח הנסיעה.



(2) כאשר מופיע בתצוגה טווח הנסיעה, לחץ והחזק את לחצן בחירת המידע (2) במשך יותר מ-2 שניות.

(3) סובב את לחצן בחירת המידע (2) כדי לבחור ב-"rESE".

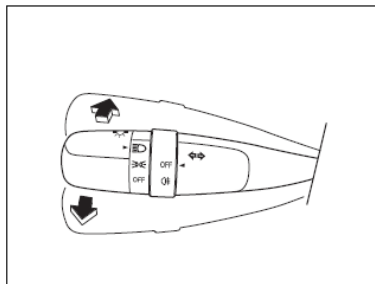


(4) לחץ על לחצן בחירת המידע (2) כדי לבחור ב-"rESE".

(5) לחץ על לחצן בחירת המידע (2) פעם נוספת. כאשר התצוגה תראה "SUCC", ההגדרה תושלם.

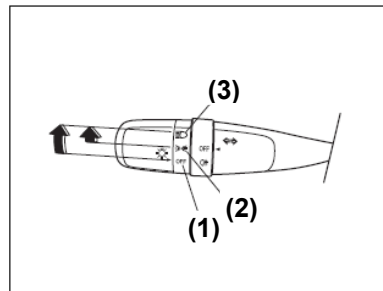
(3) ID

פנסי חנייה קדמיים, פנסים אחוריים, תאורת לוחית הרישוי, תאורת לוח המחוונים והפנסים הראשיים דולקים.



כאשר הפנסים הראשיים דולקים, דחף את הידית קדימה כדי להעביר לאלומת האור הגבוהה או משוך את הידית כלפיך כדי להעביר לאלומת אור נמוכה. כאשר דולקת אלומת האור הגבוהה, תידלק נורית חיווי בלוח המחוונים. להפעלה רגעית של אלומת האור הגבוהה לצורך איתות לעקיפה, משוך את

הפעלת פנסים



להדלקת או כיבוי הפנסים, סובב את הכפתור שעל קצה הידית. לכפתור שלושה מצבים:

OFF (1)

כל הפנסים כבויים.

ID (2)

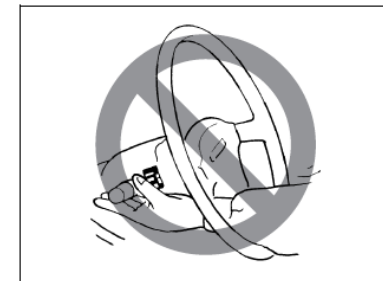
פנסי חנייה קדמיים, פנסים אחוריים, תאורת לוחית הרישוי ותאורת לוח המחוונים דולקים. הפנסים הראשיים כבויים.

על הלחצן. התצוגה תציג שוב את טווח הנסיעה.

הערה:

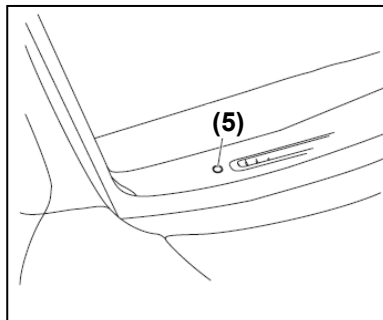
על מנת לחזור אחורה לתצוגה הקודמת במהלך התפעול, סובב את לחצן בחירת מידע (2) עד לתצוגת "barch" ולחץ על הלחצן.

ידית בקרת תאורה



אזהרה!

אין להפעיל את אביזרי הבקרה ע"י העברת היד דרך גלגל ההגה.

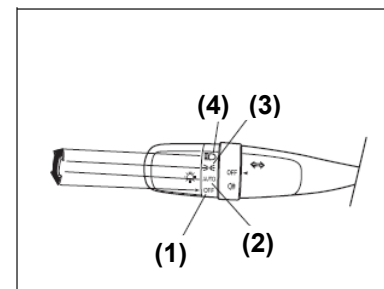


מערכת התאורה ברכבך נשלטת על ידי שתי מערכות עיקריות: מתג האורות ומערכת הפעלת אורות באופן אוטומטי (כאשר מתג האורות נמצא במצב אוטומטי "AUTO").

שתי המערכות פועלות יחד בכדי להפעיל את פנסי הרכב כמתואר בטבלה הבאה:

הידית כלפיך קלות ושחרר אותה כאשר סיימת את האיתות.

**הפעלת פנסים אוטומטית
(אם מותקן)**



ON: אורות דולקים

אור: כאשר קיימת תאורה סביב חיישן התאורה (5).

חושך: כאשר לא קיימת תאורה סביב חיישן התאורה (5).

מצב מתג האורות		התאורה העיקרית שתופעל		מתג ההתנעה במצב "ACC" או "LOCK" / מצב ההתנעה "LOCK" (OFF) או "ACC"		מתג ההתנעה במצב "ON" / מצב ההתנעה "ON"	
				מנוע כבוי		מנוע כבוי	
				חושך	אור	חושך	אור
(1) כבוי "OFF"		פנסי חניה, פנסים אחוריים		-	-	-	-
		פנסים ראשיים		-	-	-	-
(2) אוטומטי "AUTO"		פנסי חניה, פנסים אחוריים		-	-	ON	-
		פנסים ראשיים		-	-	ON	-
(3) 		פנסי חניה, פנסים אחוריים		ON	ON	ON	ON
		פנסים ראשיים		-	-	-	-
(4) 		פנסי חניה, פנסים אחוריים		ON	ON	ON	ON
		פנסים ראשיים		ON	ON	ON	ON

בהתאם לכמות האור הנקלטת על ידי חיישן תאורה. הפנסים נכבים באופן אוטומטי כאשר מצב ההתנעה עובר למצב "ACC" או "LOCK" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה.

AUTO (2)

אפשרות זו פועלת כאשר מצב ההתנעה נמצא במצב "ON" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה. הפנסים הראשיים ופנסי החניה נדלקים ונכבים באופן אוטומטי

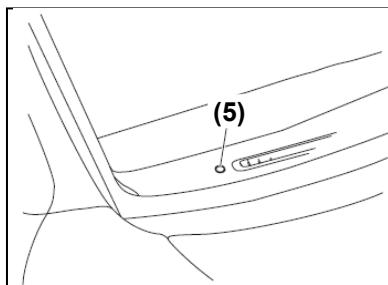
להדלקת או כיבוי הפנסים, סובב את המתג שעל קצה הידית. למתג ארבעה מצבים:

OFF (1)

כל הפנסים כבויים.

האור הגבוהה, תידלק נורית חיווי בלוח המחוונים. להפעלה רגעית של אלומת האור הגבוהה לצורך איתות לעקיפה, משוך את הידית כלפיך קלות ושחרר אותה כאשר סיימת את האיתות.

מערכת הפעלת פנסים אוטומטית

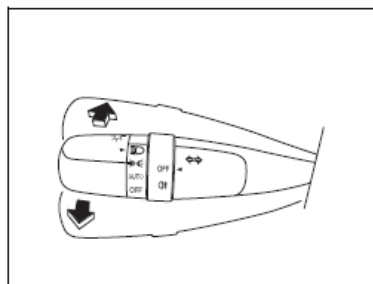


מערכת הפעלת התאורה האוטומטית מדליקה באופן אוטומטי את כל האורות המופעלים על ידי ידית בקרת התאורה שעל מוט ההגה כאשר

ותאורת לוח המחוונים דולקים, אך הפנסים הראשיים כבויים.



פנסי חנייה קדמיים, פנסים אחוריים, תאורת לוחית הרישוי, תאורת לוח המחוונים והפנסים הראשיים דולקים.



כאשר הפנסים הראשיים דולקים, דחף את הידית קדימה כדי להעביר לאלומת האור הגבוהה או משוך את הידית כלפיך כדי להעביר לאלומת אור נמוכה. כאשר דולקת אלומת

חיישן התאורה (5) נמצא על לוח המחוונים בצד הנוסע שליד הנהג.

הערה:

- אין למקם חפצים על חיישן התאורה. החיישן לא יפעל כראוי אם קיימת הפרעה.
- אם הפעלת את מתג ההתנעה על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה למצב "ON" וכפתור ידית בקרת הפנסים נשאר במצב "AUTO", פנסי החנייה והפנסים הראשיים יידלקו באופן אוטומטי כאשר מחשיך בחוץ אפילו אם המנוע אינו פועל. השארת הפנסים דולקים למשך זמן רב עלול להוביל לפריקת המצבר.



פנסי חנייה קדמיים, פנסים אחוריים, תאורת לוחית הרישוי

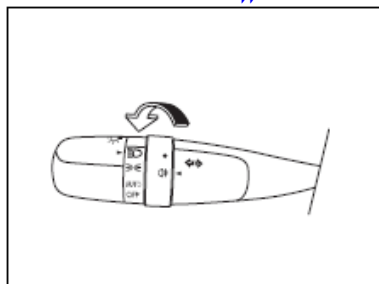
בקרת תאורת נסיעה ביום (D.R.L) (אם מותקנת)

כאשר המנוע מותנע, מערכת זו מפעילה את כל הפנסים. בקרה זו מתבטלת כאשר ידית הפעלת התאורה מובאת לכל מצב שונה מ-"OFF".

התנאים להפעלת המערכת הינם:

1. המנוע פועל.
2. כל הפנסים כבויים.

מתג פנס ערפל אחורי (אם מותקן)



להפעלת פנס ערפל אחורי, סובב את הכפתור כפי שמופיע באיור,

אזהרה! (המשך)

הפעל את הפנסים הראשיים לפני הכניסה למנהרה, חניון תת קרקעי וכדומה.

הערה:

חיישן התאורה מגיב גם לקרני אינפרא-אדום, לכן הוא עלול לפעול בצורה שגויה כאשר יש קרני אינפרא-אדום חזקות.

תזכורת פנסים דולקים

צליל זמזום יישמע ברציפות אם תפתח את דלת הנהג מבלי לכבות את הפנסים הראשיים או פנסי החניה. פעולה זו מתרחשת תחת התנאי הבא:

פנסי החניה ו/או הפנסים הראשיים דולקים אפילו אם משתנה מצב לחצן ההתנעה למצב "LOCK" (OFF).

הזמזום יפסיק כאשר תכבה באופן ידני את הפנסים הראשיים ואת פנסי החניה.

מתקיימים כל שלושת התנאים הבאים יחד.

תנאים להפעלת מערכת הפעלת התאורה באופן אוטומטי:

1. קיים חושך בסביבת חיישן התאורה (5).
2. כפתור ידית בקרת התאורה נמצא במצב אוטומטי "AUTO".
3. לחצן ההתנעה נלחץ למצב "ON".

מערכת זו מופעלת באמצעות אות הנשלח מחיישן התאורה (5) הנמצא בשמשה הקדמית. אין לכסות את החיישן (5). אם תכסה את החיישן, המערכת לא תפעל כראוי.

אזהרה!

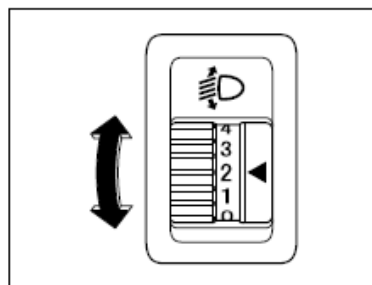
לחיישן התאורה נדרשות כ-5 שניות להגיב לשינוי בין אור לחושך. בכדי לסייע לך להימנע מתאונה בתנאי ראות מוגבלת,

מצב המתג	תנאי העמסת הרכב
0	נהג בלבד
0	נהג+נוסע (במושב הקדמי)
2	נהג+ 4 נוסעים (ללא מטען)
2	נהג+ 4 נוסעים (עם מטען)
3	נהג+מטען מלא

הערה:

במדינות מסוימות ייתכן והמתג יהיה שונה בהתאם לתקנות.

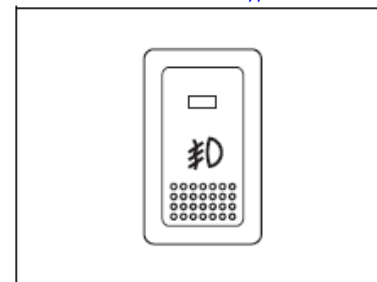
מתג פילוס פנסים ראשיים (אם מותקן)



המתג מאפשר כיוון של אלומת הפנסים הראשיים בהתאם לתנאי העומס על הרכב. הטבלה שלהלן מציגה את המצבים של המתג במצבי עומס שונים.

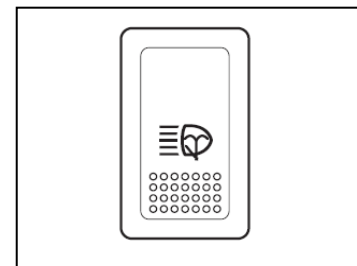
כאשר הפנסים הראשיים פועלים. נורית חיווי נדלקת בלוח המחוונים כאשר מופעל פנס ערפל אחורי.

לחצן פנס ערפל קדמי (אם מותקן)



בלחיצה על מתג זה ניתן להפעיל את פנסי הערפל הקדמיים כאשר אורות החניה, אורות אחוריים ו/או האורות הראשיים פועלים. כאשר פנסי הערפל דולקים, נדלקת נורית חיווי על גבי המתג.

מתג מתזי פנסים ראשיים (אם מותקן)



כאשר מתג ההתנעה במצב "ON" והפנסים הראשיים דולקים, לחץ על מתג זה על מנת לנקות את עדשות הפנסים הראשיים. נוזל ניקוי יותז במשך חצי שנייה. במידת הצורך, לחץ שנית על המתג.

ידית בקרת איתות

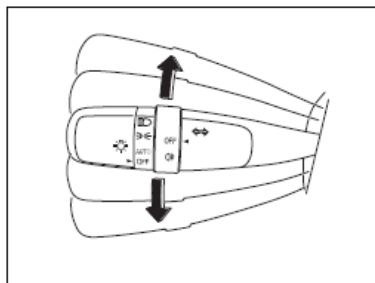


אזהרה!

אין להפעיל את אביזרי הבקרה ע"י העברת היד דרך גלגל ההגה.

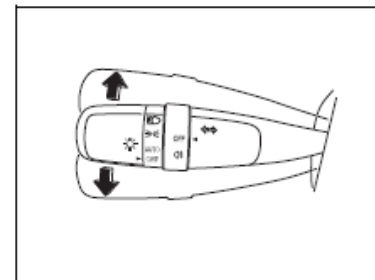
הפעלת פנסי איתות

כאשר מתג/לחצן ההתנעה במצב "ON", הזז את הידית השמאלית כלפי מעלה או מטה כדי לאותת לפניה שמאלה או ימינה.



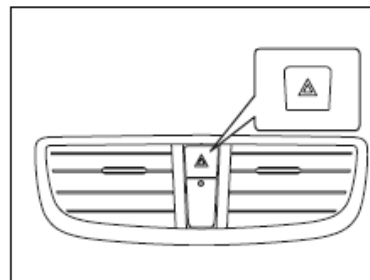
הזז את הידית עד לסוף מהלכה מעלה או מטה כדי לאותת. לאחר השלמת הפנייה, האיתות יתבטל והידית תחזור למצבה הרגיל.

איתות לצורך מעבר נתיב



במקרים מסוימים, כדוגמת מעבר נתיב, גלגל ההגה לא מסתובב במידה המספיקה לבטל את איתות הפנייה. באפשרותך להפעיל איתות קצר של פנסי האיתות ע"י הזזה חלקית של הידית והחזקתה במקום. הידית תחזור למצבה הרגיל כאשר תשחרר אותה.

מתג איתות חירום



להפעלת איתות החירום, לחץ על מתג זה. ארבעת פנסי האיתות החיצוניים ונוריות הבקרה בלוח המחוונים יבהבו בו זמנית. לביטול איתות החירום, לחץ שנית על המתג. יש להשתמש באיתות החירום כדי להזהיר נהגים אחרים בעת חניית חירום או כאשר הרכב עלול להוות מקור סכנה לתנועה.

ידית מגבי שמשה / שטיפה

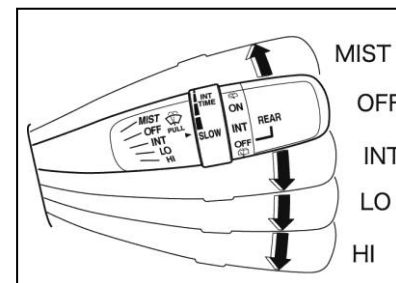
**אזהרה!**

אין להפעיל את אביזרי הבקרה ע"י העברת היד דרך גלגל ההגה.

הפעלת מגבים ומתיזים

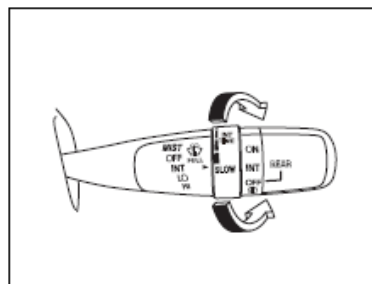
כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON", ניתן להשתמש בידית המגבים / שטיפה (אם מותקן).

הפעלת מגבים



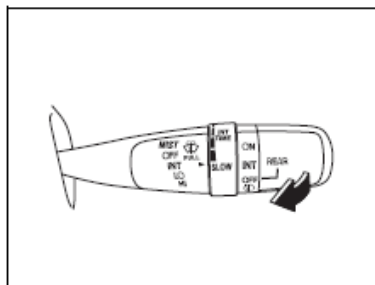
כדי להפעיל את המגבים, הזז את הידית הימנית כלפי מטה לאחד משלושת מצבי הפעולה שלה. במצב "INT", המגבים יופעלו לסירוגין לצורך נהיגה בערפל או גשם קל. במצב "LO", המגבים פועלים במהירות נמוכה וקבועה. במצב "HI", המגבים פועלים במהירות גבוהה וקבועה. להפסקת פעולת המגבים, הזז את הידית בחזרה למצב "OFF".

הזז את הידית כלפי מעלה והחזק אותה במצב "MIST" כדי שהמגבים יופעלו ברציפות במהירות נמוכה.



אם הידית מצוידת בבקרת "INT TIME", לשליטה על זמן מחזורי הניגוב, סובב את הבקרה קדימה או לאחור כדי לשנות את משך ההפסקות בין הניגובים.

שטיפת השמשה הקדמית



בכדי להתיז נוזל שטיפה, משוך את הידית כלפיך. המגבים יופעלו באופן אוטומטי במהירות נמוכה אם הם לא במצב "INT".

אזהרה!

- כדי למנוע כפור על השמשה הקדמית במזג אוויר קר, הפעל את מפשיר האדים לפני ובמהלך השימוש בשטיפה.

האחורי שעל הידית הימנית למצב "ON". אם המתג יהיה במצב "INT", המגב יפעל בהפסקות. להפסקת פעולתו של המגב, סובב את המתג לאחור למצב "OFF".

כאשר המגב האחורי במצב "OFF", סובב את המתג לאחור והחזק אותו כדי להתיז נוזל שטיפה.

כאשר המגב האחורי במצב "ON", סובב את המתג קדימה והחזק אותו שם כדי להתיז נוזל שטיפה.

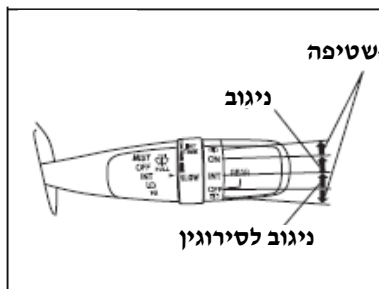
שים לב!

לפני שימוש במגב האחורי, פנה קרח או שלג שהצטבר על להב המגב. הקרח או השלג שהצטברו עלולים לעצור את תנועת המגב ולגרום נזק למנוע המגב.

שים לב! (המשך)

- בדוק באופן סדיר את גובה נוזל השטיפה. במזג אוויר קשה, בדוק לעיתים קרובות יותר.
- במזג אוויר קר יש למלא את מכל נוזל השטיפה רק ב-3/4 מנפחו כדי לאפשר התפשטות הנוזל בקפיה.

מתג מגב/שטיפה חלון אחורי



בכדי להפעיל את המגב האחורי, סובב קדימה את קצה מתג המגב

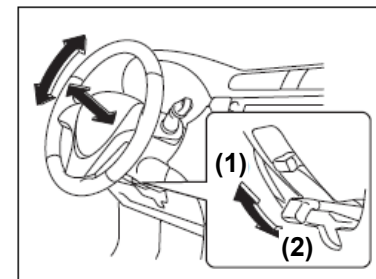
אזהרה! (המשך)

- אין להשתמש בחומר נגד קיפאון המיועד למצנן המנוע במכל נוזל השטיפה. זה עלול להגביל את הראות וכן לגרום נזק לצבע הרכב.

שים לב!

- כדי למנוע נזק לחלקי מערכת המגבים והשטיפה, יש לנקוט באמצעי הזהירות הבאים:
- אין להמשיך בהחזקת הידית כאשר לא מותז נוזל שטיפה. זה עלול לגרום נזק למנוע השטיפה.
- אין להפעיל מגבים על שמשה יבשה כדי לא לגרום נזק לשמשה ולמגבים. תמיד יש להרטיב את השמשה לפני הפעלת המגבים.
- פנה קרח או שלג שהצטבר על להבי המגבים לפני ההפעלה.

כיוון מוט גלגל ההגה (אם מותקן)

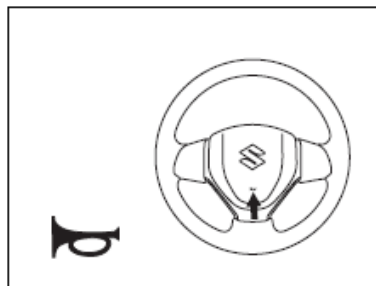


- (1) נעול
(2) משוחרר

ידית הנעילה ממוקמת מתחת לעמוד ההגה. כדי לשנות את גובה גלגל ההגה:

- (1) דחוף כלפי מטה את ידית הנעילה כדי לשחרר את מוט ההגה.

צופר



לחץ על לחצן הצופר שבגלגל ההגה כדי להפעיל את הצופר. הצופר יפעל בכל מצב של מתג ההתנעה.

(2) כוון את גלגל ההגה לגובה הרצוי ונעל את מוט ההגה ע"י משיכת ידית הנעילה כלפי מעלה.

(3) נסה להזיז את גלגל ההגה למעלה ולמטה קדימה ואחורה כדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו.

אזהרה!

בשום מקרה אל תנסה לכוון את גלגל ההגה כאשר הרכב בתנועה. זה עלול לגרום לאיבוד שליטה ברכב.

עם הפעלת מפשיר האדים, תידלק במתג נורית חיווי. מפשיר האדים פועל רק כאשר המנוע פועל. כדי להפסיק את פעולת מפשיר האדים, לחץ על המתג (1) פעם נוספת.

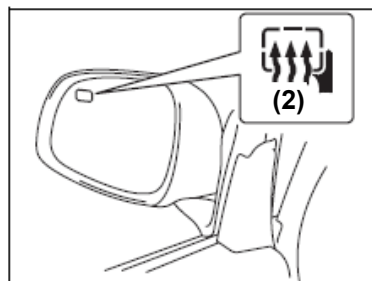
שים לב!

מפשיר האדים של השמשה האחורית והמראות החיצוניות (אם מותקן) צורך כמות גדולה של זרם. כבה אותו כאשר השמשה והמראות מאפשרות ראות טובה.

הערה:

- מפשיר האדים פועל רק כאשר המנוע פועל.
- המפשיר יפסיק את פעולתו באופן אוטומטי לאחר 15 דקות בכדי למנוע פריקת המצבר.

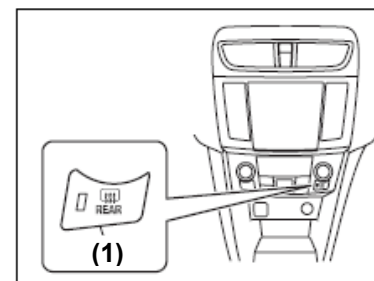
כאשר השמשה האחורית מתכסה באדים, לחץ על המתג (1) כדי להפשיר את האדים.



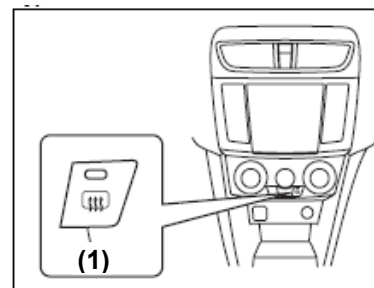
אם על מראת הצד מופיע הסימן (2), מותקן בה מפשיר אדים. כאשר לוחצים על המתג (1), יופשרו האדים מהשמשה האחורית וממראות הצד בזמן.

מתג מפשיר אדים - שמשה אחורית ומראות צד (אם מותקן)

דגם 1



דגם 2



פרק 3

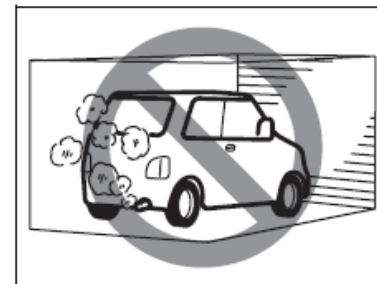
תפעול הרכב

135.....	אזהרה לגזי פליטה
136.....	רשימת בדיקות יומיות
137.....	צריכת שמן במנוע
138.....	מתג ההתנעה (בכלי רכב ללא מערכת התנעה ללא מפתח)
140.....	לחצן התנעה (בכלי רכב עם מערכת התנעה ללא מפתח)
141.....	מערכת התנעה ללא מפתח
146.....	ידית בלם חניה
147.....	דוושות
148.....	התנעת המנוע (לכלי רכב ללא מערכת התנעה ללא מפתח)
149.....	התנעת המנוע (לכלי רכב עם מערכת התנעה ללא מפתח)
153.....	שימוש בתיבת ההילוכים
159.....	מחווני תיבת ההילוכים (לכלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית)

תפעול הרכב (המשך)

163	מערכת בקרת שיוט (אם מותקנת)
165	שינוי מהירות השיוט
167	בלימה
169	מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP)
173	מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים (TPMS)

אזהרה לגזי פליטה



אזהרה!

הימנע משאיפת גזי פליטה. הם מכילים חד-תחמוצת הפחמן, שהוא גז בעל יכולת קטלנית חסר צבע או ריח. מאחר וגז זה קשה לגילוי כשהוא לבדו, עליך לנקוט באמצעי הזהירות הבאים כדי למנוע ככל האפשר חדירת חד-תחמוצת הפחמן לתוך הרכב.

* אל תשאיר את המנוע פועל במוסכים או מקומות סגורים אחרים.

אזהרה! (המשך)

• אל תחנה את הרכב לזמן ממושך עם מנוע פועל אפילו במקום פתוח. אם יש צורך לשבת ברכב חונה לזמן קצר כאשר המנוע פועל, יש להביא את בורר כניסת האוויר למצב "אוויר חיצוני" ואת המניפה למהירות גבוהה.

• המנע מהפעלת הרכב כאשר דלת תא המטען פתוחה. אם יש צורך בהפעלת הרכב כאשר דלת תא המטען פתוחה, וודא שגג השמש (אם מותקן) וכל החלונות סגורים והמניפה מכוונת למהירות גבוהה כאשר בורר כניסת האוויר במצב "אוויר חיצוני".

אזהרה! (המשך)

- כדי שמערכת האוורור ברכב תפעל כנדרש, הבטח שפתחי כניסת האוויר לפני השמשה הקדמית יהיו גלויים ופתוחים כל הזמן.
- הבטח שאזור צינור הפליטה יהיה פנוי כדי למנוע הצטברות גזי פליטה מתחת לרכב. זה חשוב במיוחד כאשר חונים בזמן סערה.
- יש לבדוק באופן סדיר את מערכת הפליטה לגילוי דליפות ונזק. תקן מיידית כל דליפה או נזק.

רשימת בדיקות יומיות לפני הנסיעה



1. וודא שהחלונות, המראות, הפנסים ומחזירי האור נקיים ולא חסומים.
2. בצע בדיקה חזותית של הצמיגים ושים לב לנקודות הבאות:
 - עומק החריצים בסוליה.
 - שחיקה חריגה, סדקים ונזק.
 - אומים משוחררים של האופן.
 - חדירת גופים זרים כמו מסמרים, אבנים וכדומה.

- לפרטים נוספים: עיין ב"צמיגים" בפרק 7 "בדיקות ותחזוקה".
3. חפש נזילות של נוזלים ושמן.

הערה:

טפטוף מים ממערכת המיזוג היא תופעה טבעית לאחר השימוש במזגן.

4. וודא שמכסה המנוע סגור ונעול היטב.
5. בדוק את תקינות הפנסים הראשיים, פנסי האיתות, פנסי הבלימה והצופר.
6. כוון את המושב ואת משענת הראש.
7. בדוק את דוושת הבלמים ואת ידית בלם החניה.
8. כוון את המראות.
9. וודא שכל הנוסעים כולל הנהג חגורים היטב בחגורות הבטיחות.

10. וודא שכל נוריות האזהרה והחיווי נדלקות עם המעבר למצב ההתנעה "ON" או כאשר לחצן ההתנעה לחוץ כדי לשנות למצב "ON".

11. בדוק את כל המחוונים.
12. וודא שנורית אזהרת מערכת בלמים נכבית כאשר משחררים את בלם החניה.

אחת לשבוע או בכל תדלוק יש לבצע את הבדיקות הבאות בתא המנוע:

1. מפלס השמן במנוע.
 2. מפלס נוזל הקירור.
 3. מפלס נוזל הבלמים.
 4. מפלס נוזל שטיפה לשמשות.
 5. מפלס התמיסה במצבר.
 6. פעולת מנעול מכסה המנוע.
- משוך את ידית שחרור מכסה המנוע בתוך הרכב. וודא שמכסה המנוע אינו ניתן לפתיחה מלאה ללא שחרור המנעול המשני. וודא

צריכת השמן המרבית היא 1 ליטר שמן לכל 1000 ק"מ.

כאשר בודקים צריכת שמן יש לקחת בחשבון שהשמן עשוי להיות דליל, מה שמקשה על מדידה נכונה של מפלס השמן במנוע.

לדוגמה, רכב המבצע הרבה נסיעות קצרות וצורך כמות שמן רגילה, יתכן שמוט המדידה יראה שלא הייתה צריכת שמן כלל גם לאחר 1000 ק"מ משום שהשמן מדולל בהדרגה בדלק ובלחות.

כאשר מסיעים את הרכב במהירויות גבוהות, הדלק והלחות שבשמן מתאדים ואז תיראה צריכת שמן גבוהה כביכול.

צריכת שמן במנוע

צריכת שמן קלה של המנוע היא טבעית במהלך תפעול רגיל של הרכב.

כמות השמן הנצרכת משתנה בהתאם לסוג השמן, איכותו ותנאי ההפעלה של הרכב.

צריכת השמן גדלה במהירויות גבוהות וכתוצאה מהאצות והאטות תכופות. גם כאשר הרכב מופעל בתנאי עומס גבוה, צריכת השמן תגדל.

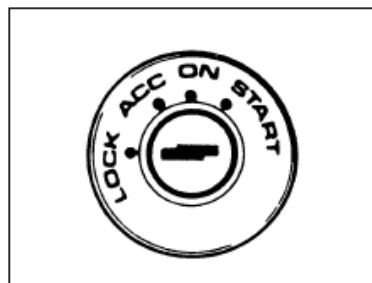
מנוע חדש יצרוך יותר שמן משום שהבוכנה, טבעות הבוכנה והצילינדר עדיין לא מותאמים היטב. צריכת השמן של מנוע חדש יורדת רק לאחר נסיעה של כ-5000 ק"מ.

שמכסה המנוע נעול היטב לאחר הבדיקה.
ללוח הזמנים לשימון עיין ב- "מנעולים, והצירים" בפרק 11 "טיפול ושירות בטבלאות השירות".

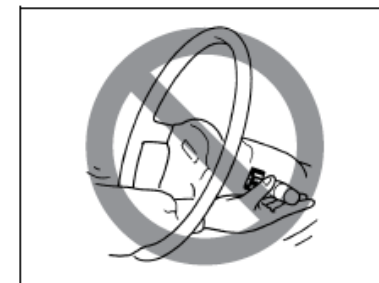
אזהרה!

וודא שמכסה המנוע סגור ונעול היטב לפני הנסיעה. מכסה לא נעול עלול להיפתח באופן בלתי צפוי במהלך הנסיעה, להסתיר את שדה הראיה ולגרום לתאונה.

אחת לחודש או בכל תדלוק, בדוק את לחץ האוויר בצמיגים בעזרת מדיד לחץ מתאים. בדוק גם את לחץ האוויר בצמיג החלופי.



**מתג ההתנעה (בכלי רכב
ללא מערכת התנעה ללא
מפתח)**



למתג ההתנעה יש ארבעה מצבים
כדלקמן:

LOCK

זהו מצב החניה הרגיל. זהו המצב
היחיד שבו המפתח יכול להישלף
מהמנעול.

כלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית

יש לדחוף פנימה את המפתח
אל תוך המנעול בכדי לסובב
את מתג ההתנעה למצב
LOCK. מצב זה נועל את מתג
ההתנעה ומונע את סיבוב
גלגל ההגה לאחר הוצאת
המפתח.

כלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית

בורר תיבת ההילוכים חייב
להיות במצב חניה "P" בכדי
לסובב את המפתח למצב
"LOCK". מצב זה נועל את

אזהרה!

למניעת פגיעה אפשרית, אין
להפעיל את אביזרי הבקרה ע"י
העברת היד דרך גלגל ההגה.

אזהרה!

- לעולם אל תעביר את המפתח למצב "LOCK" ותשלוף את המפתח כאשר הרכב בתנועה. גלגל ההגה יינעל ולא תוכל לשלוט בהיגוי הרכב.
- החזר תמיד את מתג ההתנעה למצב "LOCK" והוצא את המפתח בעוזבך את הרכב גם אם זה לזמן קצר. כמו כן, אל תשאיר ילדים לבד ברכב חונה. ילדים עלולים לגרום לתזוזת הרכב בטעות או לפגוע בעצמם תוך שימוש בחלונות החשמליים או חלון שמש חשמלי (אם מותקן). הם עלולים להיפגע ממכת חום במזג אוויר חם. תנאים אלו עלולים לגרום לפגיעות חמורות ואף למוות.

START

זהו המצב בו מפעילים את המנוע באמצעות המתנע. יש לשחרר את המפתח ממצב זה ברגע שהמנוע הופעל.

תזכורת מפתח במתג ההתנעה (אם מותקן)

במידה ודלת הנהג נפתחה והמפתח עדיין במתג ההתנעה, יישמע צליל מקוטע בכדי להזכיר לך שהמפתח נמצא במתג ההתנעה.



מתג ההתנעה ומונע שימוש בגלגל ההגה ובורר ההילוכים.

בכדי לשחרר את נעילת ההגה, הכנס את המפתח וסובב אותו בכיוון השעון לאחד מהמצבים האחרים. אם הינך נתקל בבעיה בעת סיבוב המפתח במטרה לשחרר את נעילת ההגה, נסה לסובב מעט את ההגה ימינה או שמאלה תוך כדי סיבוב המפתח.

ACC

במצב זה ניתן להשתמש במערכות הרכב השונות כדוגמת הרדיו, אך המנוע דומם.

ON

זהו מצב ההפעלה הרגיל. כל המערכות החשמליות פועלות.

ACC

לחץ על לחצן ההתנעה בכדי להשתמש במערכות הרכב החשמליות כמו הרדיו, מראות הצד החיצוניות ושקע החשמל כאשר המנוע כבוי. כשמצב זה נבחר, נורית החיווי "ACC" בלוח המחוונים נדלקת. לפרטים עיין ב"נוריות חיווי ואזהרה" בפרק 2: "לפני הנהיגה".

ON

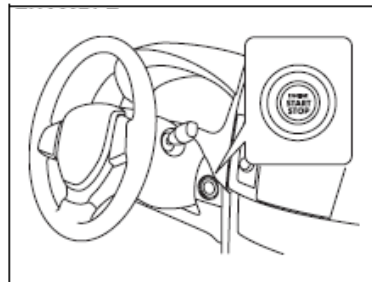
• עם מנוע דומם

ניתן להפעיל את מערכות הרכב החשמליות כמו חלונות חשמליים ומגבים כאשר המנוע דומם. כשמצב זה נבחר, נורית החיווי "ON" בלוח המחוונים נדלקת.

• עם מנוע פועל

כל מערכות הרכב החשמליות פועלות וניתן לנסוע ברכב.

לחצן התנעה (בכלי רכב עם מערכת התנעה ללא מפתח)



LOCK (OFF)

זהו מצב החניה הרגיל. כאשר מצב זה נבחר על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה ואחת הדלתות (כולל תא המטען) נפתחת או נסגרת, ההגה ננעל באופן אוטומטי.

שים לב!

- אל תפעיל את המתנע למשך יותר מ-12 שניות בכל פעם. אם המנוע לא מניע, המתן 15 שניות לפני שתנסה שוב. אם המנוע אינו מניע לאחר מספר ניסיונות, בדוק את מערכות הדלק וההצתה או פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.
- אל תשאיר את הרכב כאשר מתג ההתנעה במצב "ON" אם המנוע אינו פועל מאחר ותגרום לפריקת המצבר.

START

בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, כאשר שלט הרכב נמצא איתך, המנוע יותנע באופן אוטומטי כאשר תלחץ על לחצן ההתנעה אם בורר ההילוכים ימצא במצב חניה "P" ותלחץ על דוושת הבלמים. (אם נדרש להתניע את המנוע כאשר הרכב בתנועה, העבר את בורר ההילוכים למצב סרק "N").

בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית, כאשר שלט הרכב נמצא איתך, המנוע יותנע באופן אוטומטי כאשר תלחץ על לחצן ההתנעה כשידית תיבת ההילוכים במצב סרק (N) ותלחץ בו זמנית על דוושת הבלם ודוושת המצמד.

הערה:

אין צורך להחזיק את לחצן ההתנעה לחוץ בכדי להתניע את המנוע.

שים לב!

אל תשאיר את לחצן ההתנעה במצב "ACC" או "ON" כאשר המנוע אינו פועל. הימנע משימוש ברדיו או אביזר חשמלי אחר למשך זמן ממושך כאשר לחצן ההתנעה במצב "ACC" או "ON" והמנוע אינו פועל, אחרת אתה עלול לפרוק את המצבר.

הערה:

• ייתכן ונעילת ההגה לא תשחרר אם קיים עומס על גלגל ההגה. אם זה קורה, סובב מעט את גלגל ההגה ימינה או שמאלה ושחרר את העומס מההגה לפני לחיצה נוספת על לחצן ההתנעה כדי לשנות את מצב מתג ההתנעה.

• במקומות בהם אותות רדיו חזקים או "רעש חשמלי", ייתכן ולא תוכל לשנות את מצב ההתנעה ל- "ACC" או

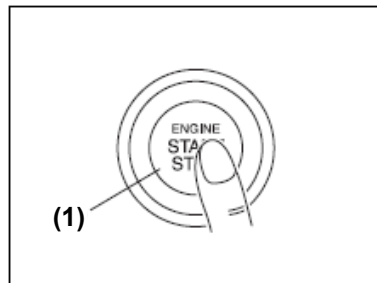
"ON" או להתניע את המנוע על ידי לחצן ההתנעה.

מערכת התנעה ללא מפתח

כאשר השלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח נמצא בתוך "טווח הפעולה הפנימי", ניתן להשתמש בלחצן ההתנעה בכדי להתניע את המנוע ולבחור את המצבים ("ON" או "ACC"). בנוסף, ניתן להפעיל את האפשרויות הבאות:

- אפשרות כניסה ללא מפתח. לפרטים נוספים, פנה לסעיף "שלט-רחוק מערכת התנעה ללא מפתח" בפרק 2 "לפני הנהיגה".
- נעילה ושחרור דלתות (כולל דלת תא המטען) באמצעות כפתור ייעודי. לפרטים נוספים, פנה לסעיף "שלט-רחוק מערכת התנעה ללא מפתח" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

1. וודא ששלט הרכב נמצא אצלך ושב בכסא הנהג.
 2. תיבת הילוכים אוטומטית - ללא לחיצה על דוושת הבלם לחץ על לחצן ההתנעה (1).
- תיבת הילוכים ידנית - ללא לחיצה על דוושת המצמד לחץ על לחצן ההתנעה (1).



בכל פעם שתלחץ על לחצן ההתנעה, מצב ההתנעה ישתנה באופן הבא:



הערה:

בכדי לשמור על המצבר, תאורת לחצן ההתנעה תיכבה באופן אוטומטי כאשר קורים שני המקרים הבאים בו זמנית (זוהי אפשרות הגנה למצבר):

- אורות הרכב כבויים.
- עברו 15 שניות מאז פתיחת דלת הנהג.

בחירת מצבי ההתנעה

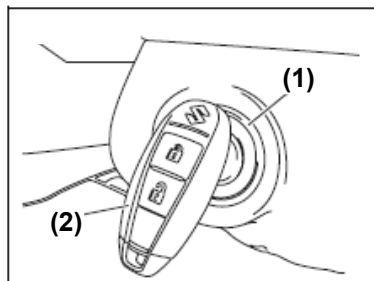
לחץ על לחצן ההתנעה בכדי לבחור את מצבי "ACC" או "ON" כאשר תרצה להפעיל או לבדוק את פעולתם של צרכנים חשמליים ללא הפעלת המנוע.

- פעולת מערכת משבת מנוע (אימוביליזר). לפרטים נוספים, פנה לסעיף "מערכת משבת מנוע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

תאורת לחצן ההתנעה

לחצן ההתנעה מואר במצבים הבאים:

- דלת הנהג פתוחה (רק כאשר המנוע אינו פועל).
 - למשך 15 שניות לאחר סגירת דלת הנהג (רק כאשר המנוע אינו פועל).
 - כאשר אורות הרכב דולקים.
- תאורת לחצן ההתנעה תיכבה כאשר היא איננה נחוצה.



1. תיבת הילוכים ידנית – לחץ על לחצן ההתנעה (1) ללא לחיצה על דוושת המצמד. תיבת הילוכים אוטומטית - לחץ על לחצן ההתנעה (1) ללא לחיצה על דוושת הבלמים.
2. תוך כ-10 שניות בהן נורית החיווי "PUSH" בלוח המחוונים מהבהבת, גע בלחצן ההתנעה עם קצה כפתור הנעילה בשלט הרכב (2) למשך כ-2 שניות.

הערה:

- אם עדיין לא ניתן לבחור את מצבי ההתנעה, כנראה

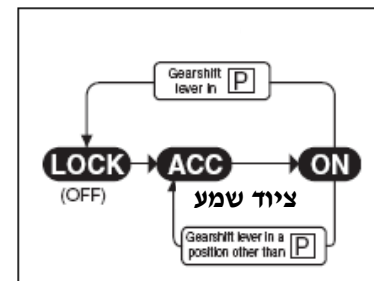
הערה:

ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית – אם בורר ההילוכים נמצא במצב אחר ממצב חניה "P", או אם כפתור הנעילה לחוץ כאשר בורר ההילוכים במצב חניה "P" מצב ההתנעה אינו יכול לחזור למצב "LOCK".

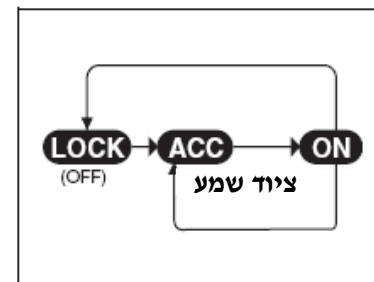
אם נורית החיווי "PUSH" מהבהבת ומצבי ההתנעה לא ניתנים לבחירה

כנראה ששלט מערכת ההתנעה ללא מפתח לא זוהה באזור ההפעלה. נסה שוב לאחר שוידאת כי השלט ברשותך. אם עדיין לא ניתן לבחור את מצבי ההתנעה, כנראה שהסוללה שבשלט מרוקנת. בכדי לשנות את מצב ההתנעה יש לפעול באופן הבא:

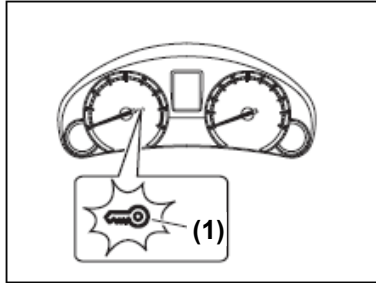
תיבת הילוכים אוטומטית



תיבת הילוכים ידנית



על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה.



(1) נורית אזהרת אימוביליזר / מערכת התנעה ללא מפתח

הערה:

- אם האזהרה פועלת, אתר את השלט-רחוק בהקדם האפשרי.
- כל ניסיון להתנעת המנוע יכשל כאשר האזהרה פועלת. הבהוב נורית אזהרת אימוביליזר / מערכת התנעה ללא מפתח בלוח השעונים תצביע על מצב זה. לפרטים: קרא על "נוריות

ואזהרה" בפרק 2 "לפני הנהיגה". לפרטים אודות החלפת הסוללה: קרא על "שלט מערכת ההתנעה ללא מפתח" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

אזהרת "שלט-רחוק מחוץ לרכב"

כאשר מתקיימים התנאים הבאים, המערכת מפעילה אזהרת "שלט-רחוק מחוץ לרכב" באמצעות הפעלת זמזמים פנימיים וחיצוניים והבהוב נורית אזהרת האימוביליזר / מערכת ההתנעה ללא מפתח.

3. השלט-רחוק אינו בתוך הרכב כאשר אחת מהדלתות פתוחה, המנוע פועל או כאשר לחצן ההתנעה נלחץ לשנות למצב "ACC" או "ON" וכל הדלתות סגורות.

4. השלט-רחוק אינו בתוך הרכב כאשר מנסים להתניע את המנוע לאחר שינוי מצב ההתנעה ל-"ACC" או "ON"

וקיימת בעיה במערכת ההתנעה ללא מפתח. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת הבעיה.

- נורית אזהרת האימוביליזר / מערכת ההתנעה ללא מפתח תידלק למשך כ-5 שניות במהלך הבהוב נורית החיווי "PUSH". לפרטים: עיין ב"נוריות חיווי ואזהרה" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

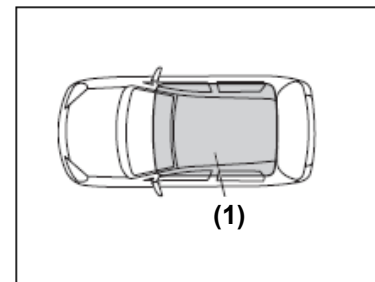
- ניתן להגדיר את המערכת שתזמזם פעם אחת במידה ולא זוהה השלט ברכב. בכדי להגדיר מצב זה, אנא פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.

- במידה והסוללה בשלט-רחוק עומדת להתרוקן לגמרי, נורית אזהרת סוללה חלשה בשלט מערכת ההתנעה ללא מפתח אשר בלוח המחוונים תידלק למספר שניות כשתלחץ על לחצן ההתנעה לשנות למצב ON. לפרטים: קרא על "נוריות חיווי

חיווי ואזהרה" בפרק 2 "לפני נהיגה".

- **הבהוב נורית אזהרת אימובילייזר / מערכת התנעה** ללא מפתח אמורה להפסיק מיד כאשר השלט מזוהה ברכב. אם לא, לחץ על לחצן ההפעלה למצב "LOCK" ואז התנע שוב את המנוע.
- **נהג, שמור תמיד את השלט איתך.**

אזור זיהוי השלט-רחוק לצורך התנעת המנוע, בחירת מצבי ההתנעה ואזהרת "שלט-רחוק מחוץ לרכב"



(1) אזור זיהוי השלט-רחוק

אזור זיהוי השלט-רחוק להפעלת האפשרויות הללו כולל את פנים תא הנוסעים מלבד האזור שמעל לוח המחוונים.

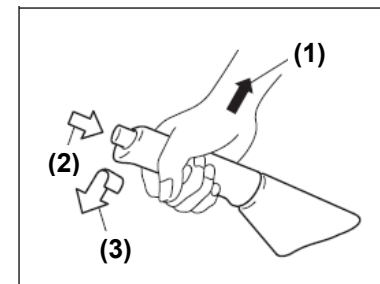
הערה:

- **אפילו שהשלט-רחוק נמצא בתוך אזור הזיהוי אם מתקיים אחד מהמצבים הבאים, ייתכן ולא תוכל להתניע את המנוע או לבחור בין מצבי ההתנעה ונורית האזהרה תידלק.**

- הסוללה בשלט חלשה.
- השלט מושפע מאותות רדיו או רעשים אלקטרומגנטיים חזקים.
- השלט נמצא במגע או מכוסה בחפץ מתכתי.
- השלט נמצא בתא אחסון כמו בתא הכפפות או בכיס הדלת.
- השלט נמצא בכיס מגן השמש או על הרצפה.

- **אפילו שהשלט נמצא מחוץ לאזור הזיהוי, אם הוא נמצא באחד מהמצבים הבאים, ייתכן ותוכל להתניע את המנוע או לבחור בין מצבי ההתנעה. אזהרת "שלט-רחוק מחוץ לרכב" לא תפעל.**
- השלט נמצא מחוץ לרכב אך קרוב מאוד לדלת.
- השלט נמצא על לוח המחוונים.

ידית בלם חניה



1. הפעלה
2. לחץ לשחרור
3. שחרור

ידית בלם החניה ממוקמת בין המושבים הקדמיים. להפעלת בלם החניה, לחץ על דוושת הבלם ומשוך את ידית בלם החניה למעלה עד סוף המהלך. לשחרור בלם החניה, לחץ על דוושת הבלם, משוך קלות את ידית בלם החניה כלפי מעלה, לחץ באגודלך על הכפתור שבקצה הידית ושחרר את הידית כלפי מטה למצב המקורי.

ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, יש להפעיל תמיד את ידית בלם החניה לפני שילוב למצב חניה "P". אם מחנים את הרכב במורד ומשלבים את תיבת ההילוכים למצב חניה "P" לפני הפעלת בלם החניה, יתכן ויהיה קושי, בשל משקל הרכב, להוציא את בורר תיבת ההילוכים ממצב חניה P כאשר רוצים להתחיל בנסיעה. כאשר מתכוונים להתחיל בנסיעה, יש להוציא את בורר תיבת ההילוכים ממצב חניה "P" לפני שחרור בלם החניה.

אזהרה! (המשך)

- אם בלם החניה אינו בולם את הרכב באופן בטוח או שאינו משתחרר לגמרי, הבא את הרכב באופן מיידי לבדיקה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.

אזהרה!

יש להפעיל תמיד את בלם החניה במלואו לפני עזיבת הרכב כדי שלא יזוז ויגרום לפגיעות ולנזק. בחניה, וודא שתיבת ההילוכים במצב "P" (חניה). זכור להפעיל את בלם החניה בנוסף לשילוב ידית ההילוכים.

אזהרה!

כאשר מחנים את הרכב במזג אוויר קר במיוחד, יש לנקוט בצעדים הבאים:

1. הפעל את בלם החניה.
2. שלב את ידית תיבת ההילוכים למצב חניה "P" ודומם את המנוע.

אזהרה!

- לעולם אין להסיע את הרכב עם בלם חניה מופעל. זה עלול לגרום להפחתת יעילות הבלמים האחוריים כתוצאה מהתחממות יתר. בנוסף, זה יקצר את חיי הבלמים ועלול להיגרם נזק בלתי הפיך לבלמים.

דוושת המצמד (1)

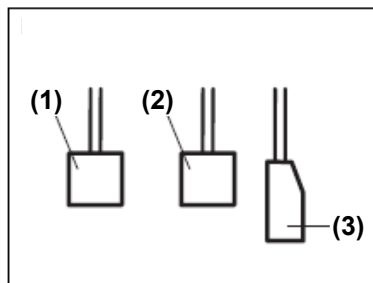
(ברכב עם תיבת הילוכים ידנית)
דוושת המצמד משמשת לניתוק כוח ההנעה מהגלגלים כאשר מתניעים את המנוע, עוצרים, או מעבירים הילוך. לחיצה על הדוושה מנתקת את המצמד.

אזהרה!

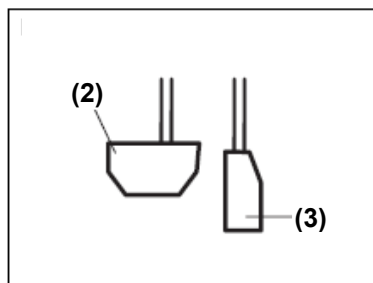
אין לנהוג כאשר הרגל מונחת על דוושת המצמד. פעולה זאת עלולה לגרום לבלאי מואץ במצמד, נזק למצמד או לאיבוד כוח הבלימה.

דוושות

ברכב עם תיבת הילוכים ידנית



ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית

**אזהרה! (המשך)**

3. צא מהרכב והנח גושי בלימה לפני האופנים.
4. שחרר את בלם החניה. כאשר תחזור לרכב, עליך לזכור להפעיל תחילה את בלם החניה ואחר כך הרחק את גושי הבלימה.

זמזום תזכורת בלם החנייה

במידה ותפעיל את רכבך מבלי לשחרר את בלם החניה, יישמע צליל זמזום מקוטע להזכירך לשחררו. דאג לכך שבלם החניה משוחרר לחלוטין ונוריות האזהרה של מערכת הבלמים כבויות.

התנעת המנוע (לכלי רכב ללא מערכת התנעה ללא מפתח) לפני ההתנעה



1. וודא שבלם החניה מופעל היטב.
2. ברכב עם תיבת הילוכים ידנית - העבר את ידית ההילוכים להילוך סרק "N" לחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה. החזק את הדוושה לחוצה בעת התנעת הרכב.

אזהרה!

אין לנסוע כשהרגל מונחת על דוושת הבלמים או לעשות בהם שימוש ממושך. זה עלול לגרום להתחממות יתר של הבלמים שיכולה לגרום להפעלת בלמים בלתי צפויה, מרחק בלימה גדול יותר או נזק בלתי הפיך לבלמים.

דוושת ההאצה (3)

דוושה זו מבקרת את מהירות המנוע. לחיצה על דוושת ההאצה מגדילה את ההספק של המנוע והמהירות.

דוושת הבלם (2)

רכבך מצויד בבלמי דיסק מלפנים ומאחור או בבלמי דיסק מלפנים ובלמי תוף מאחור. לחיצה על דוושת הבלם מפעילה את כל הבלמים.

יתכן ויישמעו מדי פעם קולות חריקה בזמן הפעלת הבלמים. זה מצב רגיל הנגרם על ידי גורמים סביבתיים כמו קור, רטיבות, שלג וכדומה.

אזהרה!

אם חריקות הבלם מוגזמות ומופיעות בכל הפעלת בלמים, עליך לבדוק את הבלמים במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

התנעת המנוע (כללי רכב עם מערכת התנעה ללא מפתח)

לפני ההתנעה



1. וודא שבלם החניה מופעל היטב.

2. בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית – העבר את ידית תיבת ההילוכים למצב סרק (N) ולחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה. החזק את דוושת המצמד ודוושת הבלם לחוצות עד לסוף מהלכן.

שים לב!

- הפסק את ההתנעה מיד לאחר שהמנוע התניע כדי לא לגרום נזק למערכת ההתנעה.
- אל תפעיל את המתנע יותר מ-12 שניות בכל פעם. אם המנוע לא מתניע לאחר הניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות עד הניסיון הבא.

אם המנוע לא מתניע לאחר הניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות ואז לחץ על דוושת ההאצה עד ל-1/3 ממהלכה ונסה שוב להתניע. שחרר את מפתח ההתנעה ודוושת ההאצה לאחר ההתנעה.

אם המנוע עדיין לא מתניע, לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה והתנע את המנוע. פעולה זו אמורה לרוקן את המנוע במידה והוא מוצף.

ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית - וודא שבורר תיבת ההילוכים במצב "P" (חניה). (אם יש צורך בהתנעה חוזרת כשהרכב בתנועה, שלב למצב "N").

הערה:

ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית יש מתקן המונע את הפעלת המתנע אם תיבת ההילוכים משולבת באחד ממצבי הנסיעה.

אזהרה!

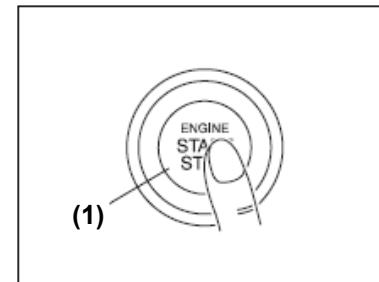
וודא שבלם החניה מופעל היטב ותיבת ההילוכים במצב סרק (או במצב חניה "P" בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית) לפני התנעת המנוע.

התנעת מנוע קר וחם

הסר את הרגל מדוושת ההאצה והתנע את המנוע ע"י סיבוב המפתח למצב "START". שחרר את המפתח כאשר המנוע התניע.

בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית - וודא שבורר תיבת ההילוכים במצב "P" (חניה). החזק את דוושת הבלמים לחוצה.

3. נורית החיווי "PUSH" בלוח המחוונים תידלק. לחץ על לחצן ההתנעה (1). כאשר המנוע הופעל, המתנע יתנתק באופן אוטומטי.



אזהרה!

וודא שבלם החניה מופעל היטב ותיבת ההילוכים במצב סרק (או במצב חניה "P" בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית) לפני התנעת המנוע.

שים לב

- אל תלחץ על דוושת ההאצה בזמן פעולת התנעת המנוע.
- אם המנוע אינו מגיב כאשר אתה מנסה להניע אותו באמצעות לחצן ההתנעה, או אם לחצן ההתנעה חוזר.
- במחזוריות על מצבי ההתנעה:
LOCK (OFF) - ACC - ON
ייתכן ומצבר הרכב פרוק. בדוק את המתח של מצבר הרכב לפני שתנסה שנית.

הערה:

- אין צורך להחזיק את לחצן ההתנעה לחוץ בכדי להתניע את המנוע.
- מנוע ברכב עם תיבת הילוכים ידנית לא יתניע ללא לחיצה על דוושת המצמד.
- ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית יש מתקן המונע את הפעלת המתנע אם תיבת ההילוכים משולבת באחד ממצבי הנסיעה.
- יש לכבות צרכני עומס כמו הפנסים הראשיים ומערכת מיזוג האוויר בכדי להקל על התנעת המנוע.
- אפילו אם המנוע לא התניע, המתנע יפסיק לפעול באופן אוטומטי לאחר זמן קצר. לאחר שהמתנע עצר או אם קיימת בעיה במערכת, המתנע יפעל אך ורק כאשר לחצן ההתנעה נלחץ.

הדממת המנוע

- לחץ על לחצן ההתנעה בכדי להפסיק את פעולת המנוע לאחר שהרכב עצר לגמרי.
- במקרה חירום, ניתן לדומם את המנוע על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה 3 פעמים או החזקתו פנימה ליותר מ-2 שניות כאשר הרכב בתנועה.

הערה:

מלבד מקרי חירום, אין לדומם את המנוע כאשר הרכב בתנועה. פעולות ההיגוי והבלימה דורשות יותר כוח כאשר המנוע דומם. קרא על "בלימה" בפרק זה.

שים לב

אם תדומם את המנוע כאשר הרכב בתנועה, ייתכן ויגרם נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית. הימנע מהדממת המנוע תוך כדי נסיעה.

- אם המנוע הודמם מעצמו באופן בלתי צפוי, או הואצה מהירותו לפני העצירה ונותר כך לזמן מה ייתכן וישמע קול נקישה מכיוון המנוע בעת הפעלת המנוע הבאה, זוהי אינה תקלה. במקרה זה, הנח למנוע לפעול במצב סרק לפני הדממתו.

התנעת מנוע קר וחם

הסר את הרגל מדוושת ההאצה והתנע את המנוע ע"י לחיצה על לחצן ההתנעה למצב "START".

שים לב

אל תתניע את המנוע ליותר מ-12 שניות בכל פעם. אם המנוע לא מתניע לאחר הניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות עד הניסיון הבא.

לאחר הלחיצה על לחצן ההתנעה למצב "START" המתנע יפעל באופן אוטומטי למשך של כ-12

שניות לפני שהוא יתניע. אם המנוע לא מתניע בניסיון הראשון, המתן כ-15 שניות עד הניסיון הבא. לחץ על דוושת ההאצה עד ל-1/3 ממהלכה ונסה להתניע. שחרר את הדוושה לאחר ההתנעה.

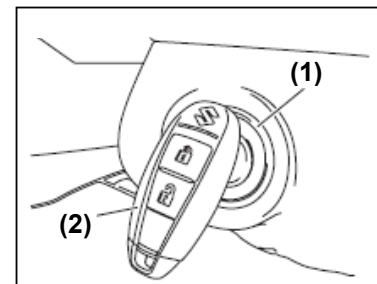
אם המנוע עדיין לא מתניע, לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה והתנע. פעולה זו אמורה לרוקן את המנוע אם הוא מוצף.

אם המנוע עדיין אינו מתניע, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.

אם נורית החיווי "PUSH" מהבהבת ולא ניתן להתניע את המנוע

כנראה ששלט מערכת ההתנעה ללא מפתח לא זוהה באזור ההפעלה. נסה שוב לאחר שוודאת כי השלט-רחוק ברשותך. אם עדיין לא ניתן לבחור את מצבי ההתנעה, כנראה שהסוללה בשלט מרוקנת. יש

לפעול באופן הבא על מנת להתניע את המנוע:



1. וודא שבלם החניה מופעל היטב.
2. ברכב עם תיבת הילוכים ידנית – העבר את ידית ההילוכים להילוך סרק "N" לחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה. החזק את דוושת המצמד ואת דוושת הבלמים לחוצות.
- ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית - וודא שבורר תיבת ההילוכים במצב "P" (חניה). החזק את דוושת הבלמים לחוצה.

3. נורית החיווי "PUSH" בלוח המחוונים תידלק. לחץ על לחצן ההתנעה (1).

4. תוך כ-10 שניות בהן נורית החיווי "PUSH" בלוח המחוונים מהבהבת, גע בלחצן ההתנעה עם קצה כפתור הנעילה בשלט הרכב (2) למשך כ-2 שניות.

הערה:

- אם עדיין לא ניתן להתניע את המנוע לאחר מספר ניסיונות, יתכן וקיימת בעיה אחרת כגון מצבר חלש. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת הבעיה.
- נורית אזהרת האימוביליזר/ מערכת ההתנעה ללא מפתח תידלק למשך כ-5 שניות במהלך הבהוב נורית החיווי "PUSH".
- ניתן להגדיר את המערכת שתזמזם פעם אחת במידה ולא זוהה השלט ברכב. בכדי

להגדיר מצב זה, אנא פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.

- במידה והסוללה בשלט עומדת להתרוקן, נורית אזהרת סוללה חלשה בשלט מערכת ההתנעה ללא מפתח אשר בלוח המחוונים תידלק למספר שניות כשתלחץ על לחצן ההתנעה למצב ON. לפרטים אודות החלפת הסוללה קרא על "שלט מערכת ההתנעה ללא מפתח" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

החזרת לחצן התנעה למצב "LOCK"

ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, לא ניתן לחזור למצב LOCK אם בורר ההילוכים לא נמצא במצב "P" או אם הלחצן בידית תיבת ההילוכים לחוץ כשהידית במצב "P".

הערה:

• **ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, לא ניתן להעביר את מצב ההתנעה ל-"LOCK" אם בורר ההילוכים אינו במצב "P".**
 תקלות מסוימות כמו כשל במערכת ההתנעה עשויות למנוע מלחצן ההתנעה לעבור למצב "LOCK". אם זה קורה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת התקלה לאחר ביצוע הפעולות הבאות:

- נעל את הדלתות בעזרת המפתח בכדי למנוע גניבה (לא ניתן להשתמש בכפתורי השירות בדלתות ובשלט מערכת ההתנעה ללא מפתח).
- נתק את הכבל מהקוטב השלילי במצבר בכדי למנוע פריקה.

זמזם תזכורת מצב "LOCK"

אם דלת הנהג נפתחה ללא החזרת מצב ההתנעה למצב "LOCK" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה, יישמע זמזום בכדי להזכיר לך את המצב הזה.

- אם פותחים את הדלת לאחר לחיצה על לחצן ההתנעה למצב "ACC", הזמזום הפנימי יצפצף לסירוגין.
- הזמזום יפסיק אם תלחץ על לחצן ההתנעה פעמיים ותביא את מצב ההתנעה למצב "LOCK".

הערה:

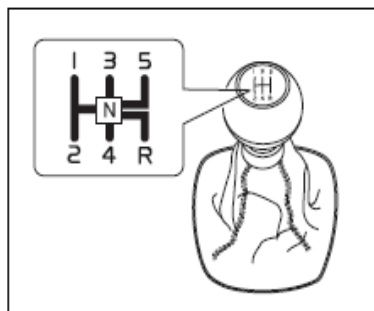
כאשר עוזבים את הרכב, יש לוודא שמצב ההתנעה נמצא במצב "LOCK" ולאחר מכן נעל את הדלתות. ללא מעבר למצב זה, לא ניתן להשתמש בכפתור הייעודי או בשלט מערכת ההתנעה ללא מפתח בכדי לנעול את הדלתות.

זמזם אזהרת נעילת ההגה

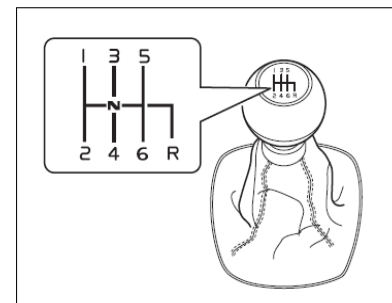
אם בפתיחת הדלתות מנעול ההגה לא משתחרר עקב תקלה במערכת, הזמזום הפנימי יתריע על כך על ידי צפצופים קצרים וחוזרים. אם זה קורה, פנה למרכז שירות המורשה של סוזוקי לבדיקת התקלה.

שימוש בתיבת ההילוכים

דגם ידני 5 הילוכים



דגם ידני 6 הילוכים



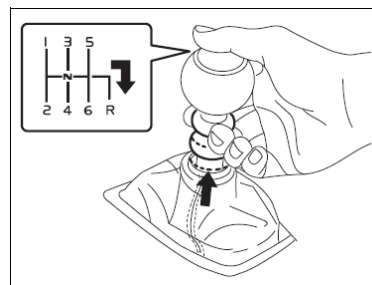
התחלת נסיעה

בכדי להתחיל בנסיעה, לחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה והעבר את ידית ההילוכים להילוך ראשון. לאחר שחרור ידית בלם החניה, שחרר באיטיות את המצמד. כאשר אתה שומע שינוי ברעש המנוע, לחץ באיטיות על דוושת ההאצה במקביל לעזיבתך את דוושת המצמד.

העברת הילוך

כל ההילוכים הקדמיים מסונכרנים, דבר המאפשר העברת הילוכים קלה ושקטה.

לחץ תמיד את דוושת המצמד עד לסוף מהלכה לפני העברת הילוך. שמור על מהירות המנוע מתחת לאזור האדום אשר במד הסל"ד.



הילוך אחורי (בדגם ידני 6 הילוכים): במקביל עם הרמת הטבעת העבר את ידית ההילוכים לצד ימין והפעל את ההילוך.

הערה:

ייתכן ולא תוכל להגיע למהירויות המקסימאליות עקב תנאי הנסיעה ו/או מצב הרכב.

המהירויות המקסימאליות המותרות להורדת הילוך

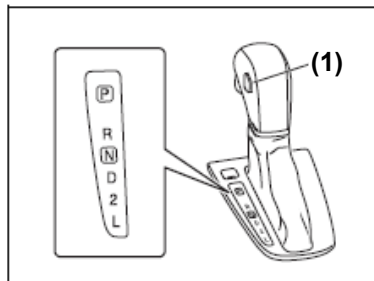
למנוע בנזין 1.2 ליטר
(עבור דגם 2WD 5 הילוכים)

הורדת הילוך	קמ"ש
משני לראשון	46
משלישי לשני	87
מרביעי לשלישי	130
מחמישי לרביעי	172

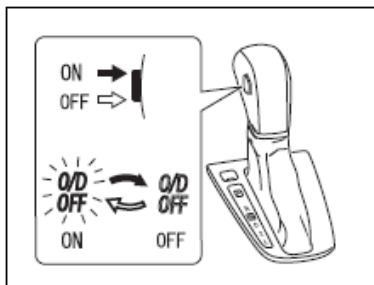
למנוע בנזין 1.2 ליטר
(עבור דגם 4WD 5 הילוכים)

הורדת הילוך	קמ"ש
משני לראשון	45
משלישי לשני	80
מרביעי לשלישי	120
מחמישי לרביעי	165

תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 4 הילוכים



(1) לחצן ביטול הילוך יתר



שים לב

- וודא שהרכב בעצירה מלאה לפני העברה להילוך אחורי.

שים לב

- בכדי למנוע נזק למצמד, אל תשתמש בדוושת המצמד כמקום להנחת הרגל בזמן הנהיגה ואל תנסה לייצב את הרכב באמצעות המצמד במדרון. לחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה בכדי להעביר הילוך.
- בעת התחלת נסיעה או העברת הילוך, אל תאיץ את המנוע. האצת המנוע עלולה לגרום נזק למנוע ולקצר את אורך חיי המנוע ואת העברת ההילוכים החלקה.

שים לב

כאשר מורידים הילוך, וודא לא לעבור את המהירויות המקסימאליות המותרות להילוך הבא, אחרת יגרם נזק חמור למנוע.

אזהרה!

- הפחת את מהירות רכבך ושלב להילוך נמוך יותר בעת הנסיעה במדרון תלול וארוך. הילוך נמוך מאפשר בלימת מנוע. הימנע משימוש ארוך בבלמים מאחר והם עלולים להתחמם ולגרום לכשל בבלימה.
- בנסיעה על כביש חלקלק, הפחת את מהירות הרכב לפני הורדת הילוך. שינוי חד במהירות הרכב עלול לגרום לאיבוד אחיזה בכביש ולאיבוד השליטה ברכב.

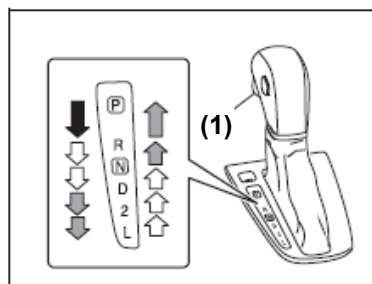
לבורר ההילוכים יש מנגנון נעילה בכדי למנוע העברת הילוכים לא רצויה. בכדי להזיז את בורר ההילוכים:

לחץ על דוושת הבלמים ועל לחצן הנעילה (1) והעבר הילוך.	↓
לחץ על לחצן הנעילה (1) והעבר הילוך.	↑ ↓
העבר הילוך ללא צורך בלחיצה על לחצן הנעילה (1).	↑ ↓

הערה:

- העבר את בורר ההילוכים תמיד ללא לחיצה על כפתור הנעילה (1) מלבד להעברת הילוך ממצב "P" למצב "R", ממצב "D" למצב "2", ממצב "2" למצב "L", ממצב "N" למצב "R" או ממצב "R" למצב "P". אם תלחץ תמיד על לחצן הנעילה (1) בעת

בורר תיבת הילוכים אוטומטית



(1) לחצן נעילה

בורר ההילוכים תוכנן כך שהוא לא יוכל לצאת ממצב חניה "P" אלא אם מתג/לחצן ההתנעה במצב "ON" ודוושת הבלמים לחוצה.

אזהרה!

בעת שילוב ההילוכים ממצב "P" (חניה) או "N" (הילוך סרק) להילוך נסיעה קדמי או אחורי, יש ללחוץ על דוושת הבלם כדי למנוע תנועה לא רצויה של הרכב.

לחצן ביטול הילוך יתר

תיבת ההילוכים האוטומטית היא בעלת 4 הילוכים (3 הילוכים והילוך יתר). על ידי לחיצה על לחצן ביטול הילוך יתר, תיבת ההילוכים תתפקד כתיבת 3 הילוכים אוטומטית ולא תעבור להילוך היתר. בכדי לבחור ולצאת ממצב ביטול הילוך יתר לחץ שנית על לחצן ביטול הילוך יתר ושחרר אותו.

כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב ACC או בעת לחיצה על לחצן ההתנעה להעברת מצב ההתנעה למצב "ACC", תיבת הילוכים הנמצאת במצב של 3 הילוכים חוזרת למצב 4 הילוכים באופן אוטומטי.

מצב 3 הילוכים מתאים לנסיעה בתנאים הבאים:

- עליה במדרון, כבישים עם רוח חזקה.
- הנסיעה תהיה חלקה יותר עם העברות הילוך פחות תכופות.
- ירידה במדרון תלול.
- מתאפשרת מידה מסוימת של בלימת מנוע.

העברת הילוכים, אתה עלול להעביר להילוך אחורי "R", למצב חניה "P", למצב "2" או למצב "L" ללא כוונה.

• **אם הרגל של הנהג או הנוסע פוגעת בבורר ההילוכים היא עלולה להעביר הילוך בזמן הנהיגה.**

השתמש בבורר ההילוכים לפי הפירוט הבא:

P (חניה)

השתמש במצב זה כדי לנעול את תיבת ההילוכים כאשר הרכב חונה או בעת התנעת המנוע. שלב למצב זה אך ורק כאשר הרכב נמצא בעצירה מוחלטת.

R (הילוך אחורי)

מצב זה משמש לנסיעה לאחור. יש לוודא שהרכב נמצא בעצירה מוחלטת לפני שילוב להילוך זה.

N (הילוך סרק)

במצב זה ניתן להתניע את המנוע גם כאשר המנוע הודמם תוך כדי נסיעה. אפשר לשלב למצב "N" כשהמנוע פועל בסיבובי סרק והרכב במצב נייח. במקרה זה יש ללחוץ על דוושת הבלמים.

D (נסיעה)

מצב זה משמש לכל סוגי הנסיעה הרגילה.

כאשר תיבת ההילוכים במצב "D", ניתן לשלב להילוך נמוך יותר באופן אוטומטי ע"י לחיצה על דוושת ההאצה. ככל שמהירות הנסיעה גבוהה יותר, כך יש ללחוץ חזק יותר על דוושת ההאצה כדי לשלב להילוך נמוך יותר.

2 (נמוך 2)

מצב זה משמש לקבלת תוספת כוח לצורך טיפוס בעליות או לקבלת בלימת מנוע בירידות.

L (נמוך 1)

מצב זה משמש לקבלת כוח מרבי לטיפוס בעליות תלולות, נסיעה בשלג או בבוץ עמוק. בנוסף, אפשר לנצל את בלימת המנוע המרבית לנסיעה במורדות תלולים מאוד.

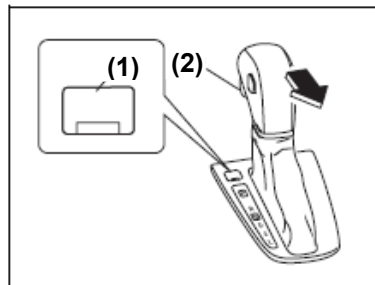
הערה:

אם ידית בורר תיבת ההילוכים משולבת להילוך נמוך יותר ממהירות הנסיעה המרבית המותרת להילוך הנמוך יותר, לא ניתן יהיה לשלב להילוך נמוך יותר עד שהרכב יאט את מהירות הנסיעה למהירות המרבית המותרת לאותו הילוך.

1. וודא שבלם החניה מופעל היטב.
2. אם המנוע פועל, דומם אותו.
3. וודא שמתג/לחצן ההתנעה במצב "ACC" או "ON".
4. הסר את הכיסוי שמעל הלחצן (1).
5. באמצעות מברג דק או מפתח, דחוף את כפתור השחרור (1), לחץ על לחצן הנעילה (2) והעבר את בורר ההילוכים למצב המבוקש.

פעולות אלו הן למקרה חירום בלבד. אם נדרש לחזור על פעולה זאת לעיתים תכופות, או שגם פעולות אלו אינן עוזרות, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת הבעיה.

אם לא ניתן להעביר את בורר ההילוכים ממצב "P"



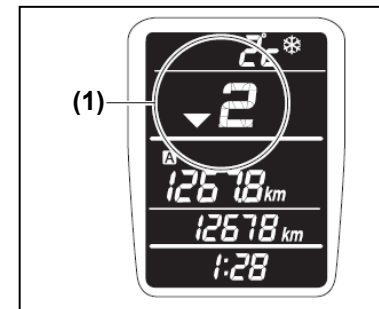
לכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית ישנה אפשרות נעילת הילוכים חשמלית. אם מצבר הרכב פרוק, או אם ישנו כשל חשמלי אחר, לא ניתן להעביר את תיבת ההילוכים ממצב "P" בדרך הרגילה. התנעת המנוע בעזרת מצבר חיצוני עשויה לפתור את הבעיה. אם לא, עקוב אחר הפעולות המתוארות בהמשך. פעולות אלו יאפשרו את העברת בורר ההילוכים ממצב "P".

שים לב

יש להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים למניעת נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית:

- יש להקפיד שהרכב יהיה בעצירה מוחלטת לפני שילוב ההילוכים "P" (חניה) ו-"R" (נסיעה לאחור).
- אין להחליף הילוכים מ-"P" או "N" ל-"R", "D", "2" או "L" כאשר סיבובי המנוע גבוהים מסיבובי סרק.
- אין להאיץ את המנוע כשתיבת ההילוכים משולבת להילוכי הנסיעה ("R", "D", "2" או "L") והאופנים הקדמיים לא בתנועה.
- אין להשתמש בדוושת ההאצה כדי להחזיק את הרכב בעלייה. יש להשתמש בבלמי הרכב.

מחווון תיבת ההילוכים (לכלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית)



(1) מחווון תיבת ההילוכים

במקרים הבאים, מחווון תיבת ההילוכים מופיע על גבי צג המידע כאשר מתג ההתנעה במצב ON או שמצב ההתנעה הוא ON.

כאשר ידית תיבת ההילוכים נמצאת בכל מצב אחר, חוץ מאשר במצב סרק (N), מערכת הבקרה האוטומטית מפקחת על תנאי הנהיגה (כגון: מהירות

הרכב ו/או סיבובי המנוע) והיא מציגה את ההילוך הרצוי לנהיגה שלך באמצעות החיווי שעל הצג.

אם חיצו מטה/מעלה ומצב ההילוך המופיעים על הצג שונים מאלו שבחרת, מומלץ לשלב להילוך גבוה או נמוך יותר בהתאם למה שמופיע על הצג. הילוך מיטבי המתאים לתנאי הנהיגה מפחית את סיבובי היתר של המנוע ואת הלחץ על המנוע ומשפר את צריכת הדלק. לפרטים כיצד להשתמש בתיבת ההילוכים, קרא על "השימוש בתיבת ההילוכים" בפרק זה.

אזהרה!

מחווון תיבת ההילוכים תוכנן כדי לציין את ההילוך המיטבי המתאים לנהיגה שלך. עם זאת, הנהג אינו משוחרר מאחריותו לדאוג לפעולת הנהיגה או החלפת הילוך, עם השימוש במחווון.

הערה:

- מחווון תיבת ההילוכים אינו פועל כאשר תיבת ההילוכים במצב הילוך סרק (N).
- אם אתה לוחץ על דוושת המצמד כאשר מופיעים חיצו מטה/מעלה החיווי יעלם.
- אם אתה משחרר את רגלך מדוושת ההאצה כאשר מופיע חץ מעלה, החיווי יציג את מצב ההילוך שנבחר כעת.
- תזמון החיווי של מחווון תיבת ההילוכים עלול להיות שונה, בתלות במצב הרכב ו/או תנאי הנהיגה אפילו באותה מהירות רכב ואותם סיבובי מנוע.
- מחווון תיבת ההילוכים מציג רק את מצב ההילוך הנבחר העכשווי בזמן השימוש במערכת בקרת שיוט.

דוגמא לתצוגת מחוון תיבת ההילוכים

התצוגה	תיאור
	נבחר הילוך נמוך ביחס למהירות הרכב ו/או לסיבובי המנוע שלו. מומלץ לשלב להילוך גבוה יותר. - במקרה זה מומלץ להעביר להילוך רביעי.
	ההילוך הנבחר כעת הוא ההילוך המיטבי למהירות הרכב ולסיבובי המנוע שלו. - במקרה הזה הילוך שלישי הוא הטוב ביותר.
	נבחר הילוך גבוה ביחס למהירות הרכב ולסיבובי המנוע שלו. מומלץ לשלב להילוך נמוך יותר. - במקרה זה מומלץ לשלב להילוך שני.

שים לב!

השתמש אך ורק במצבר שאושר על ידי היצרן, אחרת אתה עלול לגרום נזק לרכב ומערכת עצור וסע לא תפעל. אם נדרש להחליף את מצבר הרכב, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.

פקק תנועה, בכדי להפחית את גזי הפליטה ואת צריכת הדלק.

אזהרה!

כאשר הרכב עומד זמן ממושך או בעוזבך את הרכב, העבר את מתג/לחצן ההתנעה למצב "LOCK" על מנת לדומם את המנוע.

מערכת עצור וסע (הדממת מנוע באופן אוטומטי) (אם מותקנת)

מערכת עצור וסע מדוממת ומפעילה את המנוע באופן אוטומטי, ללא שימוש במתג/לחצן ההתנעה, כאשר הרכב עומד, לדוגמא ברמזור או

שים לב!

מגבר הבלמים אינו פועל כאשר המנוע דומם והמאמץ בלחיצה על הדוושה יגדל כאשר המנוע הודמם באופן אוטומטי. אם הרכב בתנועה, לחץ על דוושת הבלמים חזק מהרגיל.

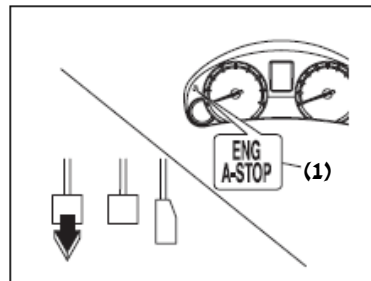
הערה:

מערכת עצור וסע אינה פועלת והמנוע אינו מדומם באופן אוטומטי בתנאים הבאים:

- לחצן ביטול הדממת מנוע באופן אוטומטי לחוץ בכדי להפסיק את פעולת מערכת עצור וסע.

- כשנורית כיבוי מערכת "ENG A-STOP" מהבהבת.
- טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע נמוכה מדי.
- ביצועי המצבר נמוכים מדי.
- טמפרטורת המצבר נמוכה או גבוהה מדי.
- לחץ הוואקום של מגבר הבלמים נמוך מדי.

2. תוך כדי לחיצה על דוושת הבלמים, לחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה והעבר את ידית ההילוכים למצב סרק "N".



3. שחרר את דוושת המצמד. נורית חיווי ירוקה של מערכת עצור וסע "ENG A-STOP" (1) תידלק בלוח המחוונים והמנוע ידומם באופן אוטומטי.

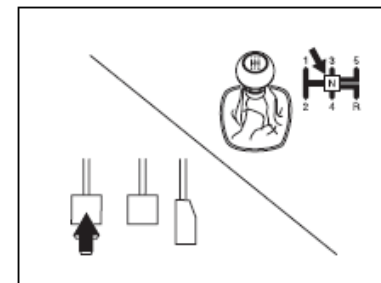
מערכת עצור וסע מופעלת באופן אוטומטי כאשר מתג/לחצן ההתנעה נמצא במצב "ON" או כאשר לחצן ההתנעה נלחץ על מנת לעבור למצב "ON".

הפעלת המערכת דורשת גם את התנאים הבאים:

- חגורת הבטיחות של הנהג חגורה.
- דלת הנהג סגורה.
- מכסה תא המנוע סגור.

הדממת המנוע באופן אוטומטי

1. עצור את הרכב.



שים לב! (המשך)

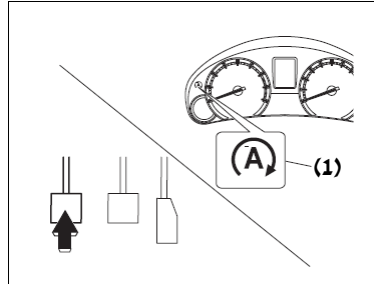
- מכסה תא המנוע פתוח.
- אם בורר ההילוכים עבר למצב אחר מ-"N" ללא לחיצה על דוושת המצמד.
- כאשר המנוע דומם, התנע את המנוע בצורה הרגילה.
- לפרטים: קרא על "הפעלת המנוע" בפרק זה.

הערה:

אם המנוע הודמם על ידי לחיצה מהירה על דוושת המצמד, המנוע יותנע כאשר תיבת ההילוכים במצב סרק "N" ודוושת המצמד לחוצה.

הערה:

במקרים הבאים המנוע יותנע באופן אוטומטי אפילו אם המנוע הודמם על ידי מערכת עצור וסע:
 - כאשר הרכב יורד במדרון.
 - המנוע דומם וחלפו מספר דקות.

הפעלת המנוע באופן אוטומטי

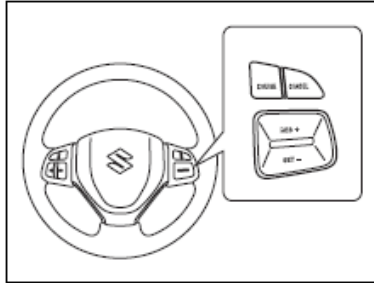
לחץ על דוושת המצמד כאשר ידית ההילוכים במצב סרק "N".
 נורית החיווי הירוקה "ENG A-STOP" (1) בלוח המחוונים תיכבה והמנוע יותנע באופן אוטומטי.

שים לב!

מערכת עצור וסע לא תפעל והמנוע לא יותנע אוטומטית או שהמנוע ידומם עם צליל אזהרה תחת התנאים הבאים:
 • דלת הנהג פתוחה וחגורת הבטיחות של הנהג לא חגורה.

- לחיצה על דוושת ההאצה.
- מפוח המזגן פועל והרכב לא קורר או חומם לטמפרטורה הדרושה (בכלי רכב עם בקרת אקלים אוטומטית).
- מתג מפשרי האדים הופעל למצב "ON" (בכלי רכב עם בקרת אקלים אוטומטית).
- במהלך או לאחר שמערכת ה-ABS פעלה והרכב עצר.
- במהלך הנסיעה הראשונה בכדי לאפס את המערכת.
- לאחר שהמנוע הופעל שנית באופן אוטומטי ומהירות הרכב מתחת ל-6 קמ"ש.
- כשהמנוע הותנע עם מכסה מנוע פתוח.

מערכת בקרת שיוט (אם מותקנת)

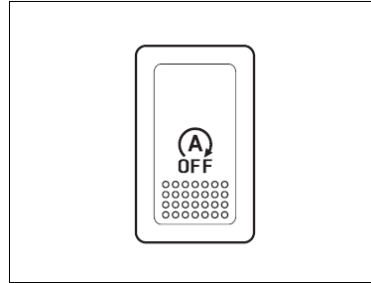


מערכת בקרת השיוט מאפשרת לך לשמור על מהירות הנסיעה ללא צורך בלחיצה על דוושת ההאצה. לחצני הבקרה של מערכת בקרת השיוט נמצאים על גלגל ההגה.

ניתן להשתמש במערכת בקרת השיוט באופן הבא:

- בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית, ידית ההילוכים בחילוך 3, 4 או 5.

ביטול מערכת עצור וסע



לחץ על לחצן ביטול מערכת עצור וסע. נורית "ביטול מערכת עצור וסע" תידלק.

נורית אזהרה "ENG A-STOP"
אם נורית האזהרה "ENG A-STOP" מהבהבת במהלך הנסיעה, כנראה וישנה תקלה במערכת. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי בכדי לבדוק את התקלה. לפרטים: קרא על "נוריות אזהרה וחיווי" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

- לחץ הוואקום של מגבר הבלמים נמוך מדי.

- ביצועי המצבר נמוכים מדי.

- מפוח המזגן פועל והרכב לא קורר או חומם לטמפרטורה הדרושה (בכלי רכב עם בקרת אקלים אוטומטית).

- מתג מפשיר האדים הופעל למצב "ON" (בכלי רכב עם בקרת אקלים אוטומטית).

- צריכת החשמל ברכב גבוהה, כגון כשמתג החלונות האחוריים החשמליים או מתג המראות האחוריות החשמליות במצב "ON" או כשפועלים צרכנים "זוללי זרם" אחרים (רדיו, מיזוג וכד').

- כשמתג "ביטול מערכת עצור וסע" לחוץ כדי לבטל מערכת זו.

הערה:

כאשר המנוע מופעל, ייתכן והשמע מהרמקולים יופרע. זהו מצב רגיל ולא מעיד על תקלה במערכת השמע.

אזהרה!

אם מהירות השיוט נקבעה בטעות, אינך יכול להאט מתחת למהירות זו אחרת אתה עלול לאבד שליטה על הרכב. זה עלול להוביל לתאונה שתגרום לפגיעה חמורה או מוות.
בטל את פעולת מערכת בקרת השיוט וכמו כן וודא שנורית החיווי כבויה כאשר אינך משתמש במערכת.

נורית החיווי של מערכת בקרת השיוט

CRUISE

כאשר לוחצים על לחצן "CRUISE", מערכת בקרת המהירות מופעלת ונורית "CRUISE" נדלקת בלוח המחוונים.

- (1) לחצן בקרת שיוט "CRUISE"
- (2) לחצן ביטול "CANCEL"
- (3) לחצן קביעת מהירות "RES +/SET -"

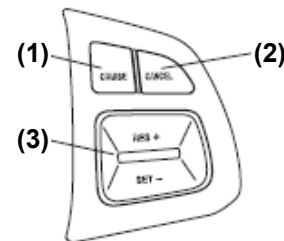
בכדי לקבוע את מהירות הנסיעה

1. הפעל את מערכת בקרת השיוט על ידי לחיצה על לחצן בקרת השיוט "CRUISE" (1). כשנדלקת נורית החיווי "CRUISE" אתה יכול להגדיר את מהירות הנסיעה.
2. האץ או האט למהירות הרצויה.
3. לחץ על לחצן קביעת המהירות "RES +/SET -" (3) ונורית החיווי "SET" תדלק בלוח המחוונים. הסר את הרגל מדוושת ההאצה ומהירות הנסיעה תישמר.

- בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, בורר ההילוכים במצב נסיעה רגילה "D".
- מהירות הרכב היא מ- 40 קמ"ש ומעלה.

אזהרה!

על מנת להימנע מאיבוד שליטה על הרכב, אל תשתמש במערכת בקרת השיוט בעת הנסיעה בתנועה צפופה, בכבישים חלקים או עם רוחות חזקות או במדרונות תלולים.



נורית החיווי לקביעת מהירות

SET

כאשר מהירות הרכב נשלטת על ידי מערכת בקרת השיוט, תידלק נורית חיווי "SET" בלוח המחוונים.

בכדי לשנות את המהירות באופן זמני

כאשר מהירות השיוט נשמרת, ניתן להאיץ או להאט את הרכב באופן זמני.

בכדי להאיץ, לחץ על דוושת ההאצה. כאשר תעזוב את הדוושה, הרכב יחזור למהירות השיוט שנקבעה.

בכדי להאט, לחץ על דוושת הבלמים. מהירות השיוט שנקבעה תבוטל ונורית החיווי "SET" תכבה.

בכדי לחזור למהירות השיוט שנקבעה, לחץ למעלה על לחצן

קביעת המהירות "RES +/SET" (3) ונורית החיווי "SET" תדלק שוב כאשר הרכב יהיה במהירות הגבוהה מ-40 קמ"ש. הרכב יאיץ באופן אוטומטי וישמור על מהירות השיוט שנקבעה קודם לכן.

הערה:

בכלי רכב בעלי תיבת היילוכים אוטומטית, כאשר מהירות השיוט נשמרת, לא ניתן להאט באמצעות בלימת המנוע. בכדי להאט כאשר מערכת בקרת השיוט פועלת, לחץ על דוושת הבלמים או לחץ על לחצן קביעת המהירות "RES +/SET" (3).

שינוי מהירות השיוט

באמצעות דוושת ההאצה

בכדי להגדיר מהירות שיוט גבוהה יותר, האץ בעזרת דוושת ההאצה למהירות הרצויה ולחץ על לחצן קביעת המהירות "RES +/SET" (3). המהירות החדשה תישמר.

באמצעות דוושת הבלמים

בכדי להגדיר מהירות שיוט נמוכה יותר, האט בעזרת דוושת הבלמים למהירות הרצויה ולחץ על לחצן קביעת המהירות "RES +/SET" (3). המהירות החדשה תישמר.

הערה:

כאשר דוושת הבלמים מופעלת, נורית החיווי "SET" נכבית עד לקביעת המהירות מחדש.

בכדי לחזור למהירות שנקבעה קודם לכן, לחץ על לחצן "RES +/SET" (3) ונורית החיווי "SET" תדלק. מלבד זאת, מהירות הרכב חייבת להיות מעל 40 קמ"ש ולא בתנאים הקודמים.

בכדי לבטל את פעולת מערכת בקרת השיוט, לחץ על לחצן בקרת השיוט "CRUISE" (1) וודא שנורית החיווי "CRUISE" תכבה.

כמו כן, אם נורית בקרת מערכות נדלקת או מהבהבת בלוח המחוונים, מערכת בקרת השיוט תפסיק את פעולתה.

הערה:

אם תבטל את פעולת מערכת בקרת השיוט, מהירות השיוט שנקבעה לא תישמר בזיכרון. יש לקבוע מהירות חדשה בעת השימוש הבא במערכת.

הערה:

כל לחיצה מהירה על לחצן קביעת המהירות תשנה את המהירות בכ-1.6 קמ"ש.

ביטול פעולת מערכת בקרת השיוט

נורית החיווי "SET" תיכבה ומערכת בקרת השיוט תבוטל באופן זמני תחת התנאים הבאים:

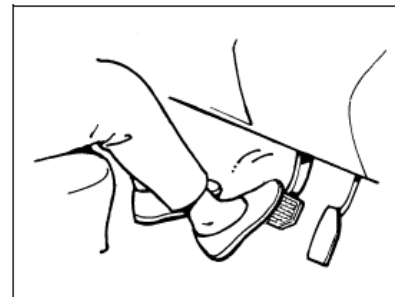
- לחיצה על לחצן הביטול (2) "CANCEL".
- לחיצה על דוושת הבלמים.
- ברכב עם תיבת הילוכים ידנית, לחיצה על דוושת המצמד.
- מהירות הרכב יורדת ביותר מ-20% ממהירות השיוט שנקבעה.
- בכל פעם שמהירות הנסיעה יורדת מתחת ל-40 קמ"ש.
- כאשר מערכות בקרת יציבות ומניעת החלקה מופעלות.

שימוש בלחצן קביעת המהירות

בכדי להגדיר מהירות שיוט גבוהה יותר, לחץ מספר פעמים או לחיצה ארוכה על חלקו העליון של לחצן קביעת המהירות "RES +/SET" (3). מהירות הרכב תתגבר בהדרגתיות. כאשר תשחרר את הלחצן תישמר המהירות החדשה.

בכדי להגדיר מהירות שיוט נמוכה יותר, לחץ מספר פעמים או לחיצה ארוכה על חלקו העליון של חלקו התחתון של לחצן קביעת המהירות "RES +/SET" (3) עד שמהירות הרכב תרד למהירות הרצויה ואז שחרר את הלחצן. המהירות החדשה תישמר.

בלימה



מרחק הבלימה גדל עם המהירות. לדוגמה, המרחק הנדרש לעצירה במהירות של 60 קמ"ש גדול פי 4 מאשר במהירות של 30 קמ"ש. התחל את הבלימה ממרחק בטוח בין רכבך לנקודת העצירה. האט בהדרגה.

אזהרה!

אם חדרו מים לתופי הבלם, ביצועי מערכת הבלימה יפחתו באופן משמעותי והיו בלתי צפויים. לאחר חציית שלולית או

אזהרה! (המשך)

שטיפת חלקו התחתון של הרכב, יש לבדוק את הבלמים תוך נסיעה איטית כדי לוודא שיש להם את מלוא כושר הבלימה.

במידה וכושר הבלימה ירוד, אפשר לייבש את הבלמים על ידי לחיצות חוזרות ונשנות על דוושת הבלם תוך נסיעה איטית.

מגבר כוח בלימה

רכבך מצויד בבלמים בעלי כוח מוגבר. אם מסיבה כלשהי, כמו הדממת המנוע, אבדה הגברת כוח הבלמים, המערכת תמשיך לתפקד ותוכל לבצע בלימה מלאה ברכבך על ידי לחיצה אחת על דוושת הבלם והחזקתה במצב לחוץ. כוח ההגברה החלופי מנוצל חלקית כאשר תלחץ על דוושת הבלם והוא פוחת עם כל לחיצה על הדוושה. הפעל לחץ אחיד ושווה על הדוושה. אל תבצע פעולת "פמפום" בדוושה.

אזהרה!

ניתן לבלום את הרכב גם ללא מגבר כוח הבלימה על ידי לחיצה חזקה יותר מהרגיל על הדוושה. יחד עם זאת, מרחק הבלימה עלול לגדול.

מערכת עזר בבלימה

כאשר לוחצים מהר ובחוזקה על דוושת הבלמים, מערכת העזר בבלימה מזהה זאת כמצב חירום ומספקת תגבורת לבלמים עבור נהג שאינו יכול להחזיק את הדוושה יציבה.

הערה:

אם תלחץ במהירות ובחוזקה על דוושת הבלמים, אתה עלול לשמוע רעש נקישות בדוושת הבלמים. זהו מצב רגיל ומציין שהמערכת פועלת כראוי.

אזהרה! (המשך)

- בשני המקרים הנ"ל, ABS יוכל לאפשר שמירה על יציבות ושליטה ברכב. עם זאת, יש לזכור שה-ABS אינו מפצה בגין כבישים משובשים, תנאי מזג אוויר גרועים או שיפוט מוטעה של הנהג. הפעל שיקול דעת נכון ואל תסע במהירות גבוהה מזו שהתנאים מאפשרים כדי לנהוג בבטחה.



(1) נורית אזהרה מערכת ABS.

(2) נורית אזהרה מערכת בלמים.

אזהרה!

- בסוגים שונים של משטחים רופפים כגון חצץ, דרכים מכוסות שלג וכדומה, מרחק העצירה הדרוש לכלי רכב המצוידים במערכת ה-ABS עלול להיות במידת מה גדול יותר בהשוואה לכלי רכב דומה בעל מערכת בלימה רגילה. עם מערכת בלימה רגילה, צמיגים מחליקים עלולים לרמוס את שכבת החצץ או השלג ובכך לקצר את מרחק העצירה. ה-ABS מפחית את תופעת ההתנגדות ולכן יש לאפשר מרחק עצירה נוסף בעת הנסיעה על משטחים רופפים.
- בדרכים סלולות רגילות, יהיו נהגים שיוכלו להגיע למרחקי עצירה קצרים יותר עם בלמים רגילים מאשר עם ABS.

מערכת לנעילת אופנים (ABS)

מערכת ה-ABS תמנע החלקה באמצעות בקרה אלקטרונית של לחץ הבלימה. מערכת זו תסייע גם לשמור על יציבות ההיגוי בעת בלימה על משטחים חלקים או בבלימת חירום.

מערכת ה-ABS פועלת באופן אוטומטי, כך שאין צורך במיומנויות בלימה מיוחדות. רק ללחוץ על דוושת הבלם ללא פעולת "פמפוס". מערכת ה-ABS תפעל בכל פעם שהיא חשה שהאופנים ננעלים. יתכן ותורגש תנועה של הדוושה בעת פעולת ה-ABS.

הערה:

מערכת ה-ABS אינה פועלת במהירות נסיעה הנמוכה מ-9 קמ"ש.

אזהרה!

מערכת ה-ABS עלולה שלא לפעול באופן תקין אם הצמיגים או האופנים המותקנים ברכב יהיו שונים מאלו המופיעים במפרט הרכב, מאחר וה-ABS פועל על פי השוואת השינויים במהירות האופנים.

כאשר מחליפים צמיגים או אופנים יש להשתמש אך ורק בסוגים ובגדלים המומלצים על ידי היצרן.

אזהרה! (המשך)

סחרור של הרכב בזמן בלימה על כביש חלק או בבלימה חזקה על דרך לא סלולה. פנה מיד למרכז השירות המורשה של סוזוקי. סע בזהירות והמנע ככל האפשר מבלימה חזקה.

כיצד פועלת מערכת ה-ABS

מחשב עוקב באופן תמידי אחר מהירות האופנים. המחשב משווה את השינויים במהירות האופנים בזמן בלימה. אם האופנים מאטים בפתאומיות, מה שמעיד על החלקת האופנים, המחשב ישנה את לחץ הבלימה מספר פעמים בכל שנייה על מנת למנוע את נעילת האופנים. כאשר מתחילים בנסיעה או כאשר מאיצים לאחר עצירה חדה, יתכן ויישמע צליל מנוע זמני או צליל נקישה כאשר המערכת בודקת או מאפסת את עצמה.

אזהרה!

- כאשר נורית האזהרה (1) של מערכת ה-ABS בלוח המחוונים נדלקת ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, יתכן וקיימת בעיה במערכת ה-ABS. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת התקלה באופן מיידי. כאשר מערכת ה-ABS יוצאת מכלל פעולה, מערכת הבלמים פועלת כמערכת בלמים רגילה ללא ABS.
- כאשר נורית האזהרה (1) של מערכת ה-ABS ונורית האזהרה של מערכת הבלמים (2) על לוח המחוונים דולקות בו זמנית או נדלקות בזמן נסיעה, יתכן שיש תקלה במערכת ה-ABS ובבקרת כוח הבלמים האחוריים (המתאים את תפקוד השסתומים). במקרה זה יתכן ותיווצר החלקה של האופנים האחוריים ואפילו

מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP)

ESP הוא סמל מסחרי רשום של סוכנות דיימלר.

מערכת זו עוזרת לשלוט ברכב בזמן ביצוע פניות אם האופנים הקדמיים או האחוריים מחליקים. כמו כן, היא עוזרת לשמור על אחיזת הכביש כאשר מאיצים בנסיעה על כבישים חלקים או לא סלולים. המערכת עושה זאת ע"י ויסות הספק

המנוע וע"י הפעלה סלקטיבית של הבלמים. בנוסף, היא עוזרת למנוע את החלקת הרכב ע"י ויסות לחץ הבלימה.

אזהרה!

מערכת בקרת יציבות אינה יכולה לשפר את יציבות הרכב בכל המצבים ואינה מבקרת את כל מערכת הבלמים. היא אינה יכולה למנוע תאונות, כולל כאלו הנגרמות עקב מהירות מופרזת בפניות או על כביש רטוב. רק נהיגה בטוחה ונהג זהיר יכולים למנוע תאונות. בשום מקרה אין להסתמך על מערכת בקרת היציבות כתחליף לנהיגה זהירה.

מערכת בקרת היציבות כוללת את שלוש המערכות הבאות:

מערכת בקרת יציבות

מערכת זו עוזרת לספק בקרה משולבת של מערכות כמו מניעת נעילת בלמים, בקרת אחיזה,

בקרת מנוע וכדומה. מערכת זו מבקרת באופן אוטומטי את הבלמים והמנוע כדי לעזור במניעת החלקה צידית של הרכב בזמן פניות על דרכים חלקות או כאשר ההגה מופנה באופן פתאומי.

מערכת בקרת אחיזה

מערכת זו עוזרת באופן אוטומטי למנוע את סחרור האופנים כאשר הרכב מתחיל בנסיעה או בהאצה על דרכים חלקות. המערכת מופעלת רק אם היא חשה שחלק מהאופנים מסתחררים או מתחילים לאבד אחיזה. כאשר זה קורה, המערכת מפעילה את הבלמים הקדמיים או האחוריים ומקטינה את הספק המנוע כדי להגביל את סחרור האופנים.

הערה:

יתכן ויישמעו קולות תקתוק עם התנעת המנוע או לאחר התחלת הנסיעה. קולות אלו מעידים על בדיקה עצמית של המערכות

שהוזכרו לעיל ואינם מעידים על תקלה.

מערכת למניעת נעילת אופנים (ABS)

מערכת זו תעזור לך להימנע מהחלקה ע"י בקרה אלקטרונית של לחץ הבלימה. היא גם תעזור לך לקיים בקרת היגוי בזמן בלימה על משטח רטוב או בבלימה חזקה. מערכת זו פועלת באופן אוטומטי, כך שאין צורך להפעיל שום טכניקה מיוחדת בבלימה. רק ללחוץ על דוושת הבלם בלי ל"פמפס". המערכת תופעל בכל מקרה שבו היא חשה שהאופנים ננעלים. יתכן ותרגיש רעידות בדוושת הבלם כאשר המערכת פועלת. לפרטים נוספים אודות מערכת זו, קרא על "בלימה" בפרק זה.

הערה:

אם מערכת ה-ABS מופעלת, יתכן ותשמע צליל נקישה ו/או תרגיש רעידות בדוושת הבלם.

נורית חיווי החלקה ESP®



כאשר מופעלת אחת ממערכות בקרת היציבות, פרט למערכת ABS, נורית חיווי החלקה מהבהבת בלוח המחוונים 5 פעמים בשנייה. אם נורית זו מהבהבת – נהג בזהירות. כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב ON או כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה להעבירו למצב ON הנורית תופיע לזמן קצר, לבדיקת תקינותה.

שים לב

אם נורית חיווי החלקה נדלקת ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, יתכן שיש תקלה במערכות ה-ESP (לא כולל מערכת ABS). יש לפנות למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת המערכת.

אזהרה!

- מערכת בקרת היציבות אינה תחליף לצמיגי חורף או שרשראות צמיגים על כביש מכוסה שלג.
- במידה והוחלפו במנוע חלקים המשפיעים על המערכת, כמו עמם המפלט, בחלקים לא מקוריים או זהים למקוריים, או שחלקים אלו בלויים מאוד, יתכן והמערכת לא תפעל כנדרש.
- אין להכניס שיפורים ושינויים במתלה היות וזה עלול לגרום למערכת שלא לפעול כנדרש.

נוריות הבקרה של מערכת בקרת היציבות (ESP) מתוארות להלן:

זהו דבר רגיל המעיד על כך שלחץ נוזל הבלמים מווסת נכון.

אזהרה!

- אם משתמשים באופנים או צמיגים השונים מאלו המומלצים על יד יצרן הרכב, מערכת בקרת היציבות עלולה לא לפעול כנדרש. בהחלפת הצמיגים והאופנים השתמש אך ורק בסוג ובמידה המומלצים על יד יצרן הרכב.
- אם הצמיגים אינם מנופחים בלחץ האוויר הנכון המומלץ ע"י היצרן, מערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש.
- במידה והתאימו שרשראות על הצמיגים, מערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש.
- כאשר הצמיגים בלויים במידה מופרזת, יתכן ומערכת בקרת היציבות לא תפעל כנדרש. החלף צמיגים כאשר סימן השחיקה בחריצים מתגלה על פני שטח הצמיגים.

הערה:

כאשר נורית חיווי החלקה ESP® נדלקת ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, דבר המציין תקלה במערכות ה-ESP® (לא כולל מערכת ABS), מערכת הבלמים תפעל כמו מערכת ABS רגילה ללא התפקודים הנוספים של מערכת בקרת יציבות.

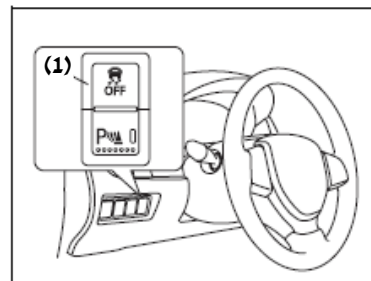
נורית חיווי מערכת בקרת יציבות כבוי ESP®



יש להפעיל את מערכת בקרת היציבות האלקטרונית בכל הנסיעות הרגילות בכדי ליהנות מהיתרונות של כלל מערכות הבטיחות של בקרת היציבות. יתכן ותידרש לבטל את מערכת בקרת היציבות (מלבד מערכת ה-ABS) אם הרכב נתקע בחול, בוץ

או שלג כאשר יש צורך בסחרור אופן.

לחצן ביטול מערכת בקרת היציבות ESP®



(1) לחצן ביטול מערכת בקרת יציבות

כאשר לחצן ביטול מערכת בקרת יציבות אשר נמצא באזור לוח המחוונים מופעל בכדי לבטל את מערכות בקרת היציבות (מלבד מערכת ה-ABS) נורית החיווי בלוח המחוונים נדלקת. כאשר בוטלו מערכות בקרת היציבות, וודא שלא תשכח

להפעילן בחזרה לפני חזרתך לנסיעה רגילה.

כאשר לוחצים על לחצן ביטול מערכת בקרת היציבות שוב, נורית החיווי בלוח המחוונים נכבית וכל מערכות בקרת היציבות ישובו לפעול.

נורית אזהרה של מערכת ה-ABS / נורית אזהרה של מערכת הבלמים
קרא על "בלימה" בפרק זה.

מערכת בקרת עלייה במדרון (אם מותקנת)

מערכת בקרת עלייה במדרון תוכננה לעזור לך בתחילת הנסיעה במדרון תלול או חלקלק. המערכת עוזרת במניעת הידרדרות הרכב לאחור כאשר מעבירים את הרגל מדוושת הבלמים לדוושת ההאצה.

נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים



יש לבדוק פעם בחודש את לחץ האוויר בכל אחד מאופני הרכב, כולל האופן החלופי (אם סופק), בזמן שהצמיגים קרים. יש לוודא שלחץ האוויר בהם הוא בהתאם למומלץ על ידי יצרן הרכב, כפי שמופיע בחוברת הרכב או על גבי תווית לחצי ניפוח הצמיגים. (אם הצמיגים ברכבך בעלי מידה שונה מזו המצוינת על גבי תווית לחצי ניפוח הצמיגים, עליך לחשב את לחץ האוויר המתאים עבור צמיגים אלו.)

רכבך מאובזר במערכת בקרת לחץ אוויר בצמיגים כאמצעי נוסף לחסכון בדלק. המערכת

- (2) בלם החניה משוחרר.
(3) הרכב נמצא בעליה.

הערה:

יתכן ותשמע רעש מהמנוע כאשר המערכת פועלת. רעש זה הוא רגיל ולא מעיד על בעיה.

מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים (TPMS)

מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים מתוכננת להתריע כאשר חסר אוויר באופן משמעותי באחד או יותר מצמיגי הרכב. חיישן מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים הכולל קוד זיהוי ייחודי מותקן בכל אחד מהאופנים. חיישני מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים משדרים אותות על לחץ האוויר בצמיגים אל מקלט בקרת המערכת. כאשר לחץ הניפוח של אחד או יותר מצמיגי הרכב נמוך באופן משמעותי, נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים, המוצגת להלן, נדלקת.

אזהרה!

- אין להסתמך על מערכת בקרת העלייה במדרון. יתכן והמערכת לא תמנע את הידדרות הרכב עקב העומס על הרכב או תנאי הדרך. הייה מוכן תמיד ללחוץ על דוושת הבלמים בכדי למנוע מהרכב להידרדר. חוסר תשומת לב או אי לחיצה על דוושת הבלמים לצורך עצירת הרכב בעת הצורך, עלולה להוביל לאיבוד שליטה ולתאונה.
- אין להשתמש במערכת בקרת העלייה במדרון בכדי לעצור את הרכב בעלייה.

מערכת בקרת עליה במדרון פועלת למשך עד 2 שניות כאשר הרגל הוסרה מדוושת הבלמים בתנאים הבאים:

- (1) בורר תיבת ההילוכים נמצא במצב נסיעה קדימה או אחורה.

אזהרה! (המשך)

הנסיעה, עלול להוביל לתאונה.
אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים אינה נדלקת למשך 2 שניות לאחר העברת מתג ההתנעה או מצב ההתנעה למצב "ON" או שהיא נדלקת ומהבהבת במהלך הנסיעה, פנה למרכז השירות המורשה לבדיקת רכבך. אפילו אם הנורית נכבית לאחר שהיא מהבהבת, דבר המסמל על איפוס המערכת, עדיין עליך לפנות למרכז השירות המורשה לבדיקת המערכת.

אזהרה!

העומס המרבי הניתן להעמיס על צמיגי הרכב יורד כאשר לחץ האוויר בצמיגים נמוך מהמומלץ. אם חסר אפילו רק מעט אוויר בצמיגים, העומס עליהם עלול לעלות על העומס המרבי המותר ועלול לגרום לכשל בצמיגים. מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים

לרמה שתפעיל את נורית האזהרה של המערכת.

אזהרה!

אין להסתמך אך ורק על מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים בכדי לדעת מתי נדרש לנפח אוויר בצמיגי הרכב. מצב שכזה עלול להוביל לחוסר שליטה ברכב ולגרום לתאונה.
בדוק את לחץ ניפוח האוויר בצמיגים לפחות פעם בחודש, כאשר הצמיגים קרים. אם נדרש, נפח אותם ללחץ האוויר המומלץ, כפי שמצוין בפקט המידע על הצמיגים ובספר הדרכה זה. קרא על "צמיגים" בפרק 7 "בדיקות ותחזוקה".

אזהרה!

אי נקיטת הפעולה המתאימה לתיקון הבעיה כאשר נורית החיווי אינה פועלת או כאשר היא נדלקת ומהבהבת במהלך

מדליקה נורית חיווי כאשר אחד או יותר מצמיגי הרכב בעלי לחץ אוויר נמוך באופן משמעותי.

בהתאם, כאשר נורית לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת, יש לעצור את הרכב ולבדוק את הצמיגים בהקדם האפשרי, ולנפח אותם ללחץ המתאים.

נסיעה עם צמיג אשר אינו מנופח כראוי עלולה לגרום לו להתחממות ולכשל הצמיג. כמו כן, לחץ אוויר נמוך בצמיגים גורם לעלייה בתצרוכת הדלק ולירידה באורך חיי הצמיג ועלול להשפיע על יכולת ההיגוי והבלימה של הרכב.

אנא שים לב לכך שמערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים לא נועדה להחליף את הבדיקה והתחזוקה התקופתית הרגילה של הצמיגים. באחריות הנהג לשמור על לחץ אוויר תקין בצמיגים, אפילו אם לחץ האוויר בצמיג עדיין לא ירד

אזהרה! (המשך)

- אם אחד או יותר מצמיגי הרכב בעלי לחץ ניפוח אוויר נמוך, התאם את לחץ האוויר בכל צמיגי הרכב ללחץ המומלץ על ידי יצרן הרכב בהקדם האפשרי.

נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים יכולה להידלק כתוצאה מגורמים טבעיים כגון דליפת אוויר טבעית ושינויי לחץ הנגרמים כתוצאה משינויי טמפרטורה או לחץ אטמוספרי. התאמת לחץ ניפוח האוויר בצמיגים ללחץ המומלץ המצוין בתווית לחצי הניפוח אמורה לגרום לנורית להיכבות.

בכדי לכבות את נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים, התאם את לחץ ניפוח האוויר בצמיגי הרכב כאשר הצמיגים קרים וסע ברכב למשך של כ- 10 דקות. כאשר לחץ האוויר החדש מזוהה על ידי המערכת, נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים תיכבה.

אזהרה! (המשך)

- הבלימה וההיגוי של הרכב. עצור את הרכב במקום בטוח בהקדם האפשרי ובדוק את צמיגי הרכב.
- אם יש לך תקר בצמיג, התקן את האופן החלופי (אם מסופק) במקומו. קרא על "הוראות הגבהת הרכב" בפרק 8 "תיקוני חרום" למידע אודות אופן ההחלפה. כמו כן, קרא על "החלפת צמיגים ו/או אופנים" להוראות כיצד להחזיר את פעילות מערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים לפעילות תקינה, לאחר החלפת צמיג.
- אם רכבך מאובזר בערכה לתיקון תקר בצמיג במקום באופן חלופי, קרא על "ערכת תיקון תקר בצמיג" בפרק 8 "תיקוני חרום" להוראות על ביצוע תיקון חירום לתקר בצמיג.

אזהרה! (המשך)

לא תתריע לך מפני מצב שכזה, מאחר והיא מתריעה רק כאשר באחד או יותר מצמיגי הרכב חסר אוויר באופן משמעותי. בדוק והתאם את לחץ האוויר בצמיגי הרכב ללחץ המומלץ, לפחות פעם בחודש. קרא על "צמיגים" בפרק על 7 "בדיקות ותחזוקה".

אזהרה!

המשך נסיעה כאשר נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים דולקת עלול להוביל לתאונה ולגרום לפגיעות חמורות או מוות. אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת ונשארת דולקת, הפחת את מהירות הרכב והימנע מביצוע תמרוני היגוי ובלימה פתאומיים. דע לך כי נסיעה עם צמיג שאינו מנופח כראוי עלולה לגרום לצמיג להתחממות יתר ויכולה להוביל לכשל בצמיג. היא עלולה גם להשפיע על יעילות

שים לב!

אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים אינה נכבית אפילו לאחר שנסעת 10 דקות לאחר שניפחת את הצמיגים ללחץ האוויר המתאים כאשר הם היו קרים, ייתכן וקיימת בעיה במערכת. פנה למרכז השירות המורשה לבדיקה ופתרון הבעיה.

אם הנורית נדלקת שנית, זמן קצר לאחר שניפחת את הצמיגים ללחץ ניפוח האוויר המתאים, ייתכן וקיים תקר באחד מהצמיגים. אם אכן כך, התקן את האופן החלופי במקומו (אם מסופק). קרא על "הוראות הגבהת הרכב" בפרק 8 "תיקוני חרום" למידע אודות אופן ההחלפה. כמו כן, קרא על "החלפת צמיגים ו/או אופנים" להוראות כיצד להחזיר את פעילות מערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים לפעילות תקינה, לאחר החלפת צמיג.

הערה:

• כאשר לחץ האוויר בצמיגים הותאם באזורי גובה גבוהים, ייתכן ונורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים לא תיכבה אפילו לאחר התאמה ללחץ התקין. במקרה שכזה, התאם את לחץ ניפוח האוויר בצמיגים מעט גבוה יותר מאשר מופיע בתווית לחצי הניפוח.

• נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים עלולה להיכבות באופן זמני לאחר שהיא נדלקת. זה עלול לקרות עקב עלייה בטמפרטורת פני השטח של הצמיג לאחר נסיעה ארוכה או בנסיעה באזור בו הטמפרטורה גבוהה. אפילו אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נכבית לאחר שהיא נדלקת, וודא את לחצי ניפוח האוויר בכל צמיגי הרכב.

• בכדי להפחית את הסיכוי שנורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים תידלק כתוצאה משינויים טבעיים בטמפרטורה ובלחץ האטמוספרי, חשוב לבדוק ולהתאים את לחצי הניפוח בצמיגי הרכב כאשר הם קרים. לחצים הנבדקים לאחר הנסיעה כאשר הצמיגים חמים עלולים להיות נמוכים לאחר שהצמיגים מתקררים. כמו כן, צמיגים שנפחו ללחץ האוויר המתאים בסביבה חמה, כמו במרכז, עלולים להיות בעלי לחץ אוויר נמוך מהמומלץ כאשר נוהגים ברכב במזג אוויר קר. אם תתאים את לחץ האוויר בצמיגים במרכז שבו חם יותר מהטמפרטורה בחוץ, עליך להוסיף 1 kPa ללחץ המומלץ עבור צמיגים קרים עבור כל שינוי טמפרטורה של 0.8 מעלות צלזיוס בין המרכז והסביבה שבחוץ.

שים לב! (המשך)

במקום אופן חלופי. אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת לעיתים תכופות, ייתכן וקיימת בעיה כלשהי עם צמיג אחד או יותר, עם חיישני לחץ האוויר בצמיגים או עם מערכת החיווי.

אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת לעיתים קרובות, פנה למרכז השירות המורשה לבדיקת רכבך.

הגבלות מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים

מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים עלולה שלא לפעול כראוי בתנאים מסוימים. במקרים הבאים, נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים עלולה להידלק ולהישאר דולקת או עלולה להבהב.

- כאשר מחליפים צמיג עם תקר באופן החלופי.
- כאשר מותקן אופן חלופי ברכב במסגרת סבב אופנים.

להיגרם מסיבות שונות כולל התקנה של צמיגים או אופנים חלופיים המונעים פעולה תקינה של המערכת. בדוק תמיד את נורית המערכת לאחר החלפת אחד או יותר מהצמיגים או האופנים, על מנת לוודא שהצמיגים או האופנים החלופיים מאפשרים למערכת לפעול כראוי.

שים לב!

חיישני לחץ האוויר בצמיגים עלולים להינזק אם לא תנקוט באמצעי הזהירות המתאימים.

- מומלץ מאוד להחליף או לתקן את צמיגי הרכב במרכז השירות המורשה של סוזוקי. חיישני מערכת לחץ האוויר בצמיגים עלולים להינזק בעת התקנה או הסרה של הצמיגים.

- אין להשתמש בחומר אטימה נוזלי בכדי לתקן צמיג עם תקר, אלא אם כן רכבך מצויד בערכה לתיקון תקר בצמיג

מחווון תקלה במערכת חיווי לחץ אוויר נמוך בצמיגים

רכבך מאובזר גם במערכת לגילוי תקלה במערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים המסמן מתי המערכת אינה פועלת כראוי.

חיווי התקלה במערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים משולב בנורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים. כאשר המערכת מזהה תקלה, הנורית תהבהב למשך 75 שניות ולאחר מכן תישאר דולקת. הרצף הזה יחזור על עצמו בכל פעם שמפעילים את הרכב מחדש, כל עוד התקלה קיימת.

חיווי התקלה במערכת זו אינו מתאפס גם לאחר הדממת המנוע. הוא נשאר במצב פעיל עד לתיקון התקלה.

כאשר חיווי התקלה מואר, ייתכן והמערכת לא תוכל לזהות או להתריע מפני לחץ אוויר נמוך בצמיגים. תקלה במערכת עלולה

אזהרה! (המשך)

האוויר בצמיגים והערך ההתחלתי אינם תואמים, מערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים לא תפעל כראוי.

החלפת אופן ו/או צמיג

אם יש צמיג עם תקר והחלפת אותו באופן החלופי, מומלץ לפנות למרכז השירות המורשה בכדי להתקין צמיג חדש על האופן שהיה בו תקר בצמיג. מערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים מוגדרת מראש כך שתזהה את קוד הזיהוי של האופן המקורי והמערכת תחזור לפעול כהלכה.

אם נדרש להחליף אופן כלשהו ברכב, יש לוודא שמותקן חיישן של מערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים באופן החדש ושהוא הוגדר לפעול עם המערכת והיא מזהה אותו כראוי.

- כאשר לחץ ניפוח האוויר באחד הצמיגים גבוה מידי.
- כאשר קיימת בעיה במקלט מערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים.

הגדרת מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים

ניתן להגדיר את אחד מהערכים ההתחלתיים של לחץ אוויר המופיעים להלן, אשר מצוינים בתווית המידע על הצמיגים.

- מצב נוחות Comfort
- מצב חסכוני Eco
- מצב עמוס Load

לפרטים על אופן הגדרת המצבים הנ"ל, קרא על " הגדרת מצבים" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

אזהרה!

כאשר משקל ההעמסה השתנה, התאם את לחץ האוויר בצמיגים בהתאם לתווית לחצי הניפוח. אם משקל ההעמסה, לחץ ניפוח

- כאשר חיישן מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים ניזוק במהלך החלפת הצמיג או שהוחדר חומר אטימה נוזלי לתיקון תקר בצמיג.
- כאשר האות האלקטרוני מחיישני המערכת מופרע באחת מהדרכים הבאות:
 - מכשירים אלקטרוניים או מתקנים המשתמשים בתדרי גלי רדיו זהים לאלו של המערכת מצויים בקרבת מקום.
 - ציפוי מטאלי המוצמד לחלונות גורם הפרעה לגלי הרדיו.
 - שלג או קרח רב מכסים את הרכב, במיוחד מסביב לאופנים או בתי האופנים.
 - מותקנים צמיגי שלג ללא חיישנים מקוריים או שנעשה שימוש בשרשראות על הצמיגים.
- כאשר אתה משתמש בצמיגים או אופנים שאינם מקוריים.

הערה:

באופן החלופי לא מותקן חיישן לחץ אוויר. יש להשתמש באופן החלופי רק במקרי חירום ויש להחליף אותו בהקדם האפשרי בכדי לאפשר פעולה תקינה של מערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים.

במערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים, המשדר מדגם S180052024 והמקלט מדגם 40398036 עומדים בתקנים המתאימים ובדרישות 1999/5/EC.

אזהרה!

השימוש בצמיגים או אופנים שאינם מומלצים על ידי יצרן הרכב עלולים לגרום לתקלה במערכת חיווי לחץ האוויר בצמיגים.

כאשר מחליפים צמיגים ואופנים, יש להשתמש רק באלו המומלצים לרכבך על ידי יצרן הרכב. למידע נוסף, קרא על "צמיגים" בפרק 7 "בדיקות ותחזוקה".

פרק 4

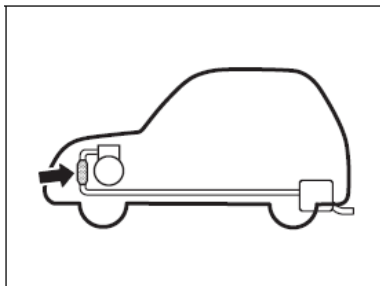
עצות לנהיגה

182.....	הרצת המנוע
182.....	ממיר קטליטי
184.....	שיפור תצרוכת הדלק
184.....	נהיגה במהירות גבוהה
185.....	נהיגה בעליות
186.....	נהיגה בכביש חלק

שים לב! (המשך)

- אין לנסוע במהירות נמוכה כשתיבת ההילוכים בהילוך גבוה.
- הפעל את המנוע במהירויות מתונות.
- אין לגרור נגרר במהלך 960 הקילומטרים הראשונים.

ממיר קטליטי

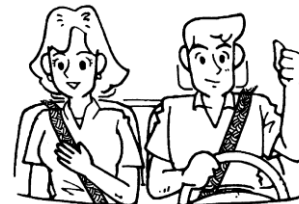


מטרת הממיר הקטליטי היא לצמצם ככל האפשר פליטת חומרים מזהמים ומזיקים מהמכל. אין להשתמש בדלק

הרצת המנוע

שים לב!

- הביצועים העתידיים והאמינות של המנוע תלויים בטיפול ובפעולות בהם נוהגים בהפעלת הרכב בתקופה הראשונה של פעילותו. חשוב במיוחד לנקוט באמצעי הזהירות הבאים במהלך 960 הקילומטרים הראשונים של השימוש ברכב.
- אין להאיץ את המנוע לאחר ההתנעה. חמם אותו בהדרגה.
- המנע מהפעלת הרכב במהירות קבועה למשך זמן ממושך. התאמת החלקים הנעים תהיה טובה יותר במהירות משתנה.
- התחל בנסיעה בצורה איטית. המנע מהתחלות נסיעה עם מצערת מלאה.
- המנע מבלימות חזקות, במיוחד במהלך 320 הקילומטרים הראשונים.



אזהרה!

- חגור תמיד את חגורת הבטיחות. למרות שהרכב מצויד בכריות אוויר לנוסעים מלפנים, על הנהג והנוסעים לחגור את חגורות הבטיחות.
- אסור בשום מקרה לנהוג תחת השפעת אלכוהול או תרופות המפחיתות את הערנות. זה מקטין את היכולת לנהוג בצורה בטוחה ומגדיל במידה רבה את הסיכון לפגיעה. המנע מנהיגה גם כאשר אתה חש עייפות, חולה ותחת לחץ.



אזהרה!

מאחר והממיר הקטליטי מתחמם מאוד, יש להיזהר שלא לנסוע ולהחנות את הרכב במקומות שבהם יש חומרים דליקים כמו עלים יבשים ועשב יבש שיבואו במגע עם מערכת הפליטה ועלולים להתלקח.

שים לב! (המשך)

- אין לדומם את המנוע או לנתק את ההצתה כאשר הילוך משולב בתיבת ההילוכים והרכב בתנועה.
- אין להתניע את המנוע ע"י דחיפה, גרירה, או שיוט במורד.
- אין להפעיל את המנוע כאשר חוט מצת מנותק או מוסר, לצורך בדיקה למשל.
- אין להפעיל את המנוע בסרק לזמן ממושך אם סיבובי הסרק אינם מכוונים היטב.
- אל תאפשר לגובה הדלק במכל הדלק להגיע קרוב לאפס.

המכיל עופרת ברכב עם ממיר קטליטי. העופרת מנטרלת את פעולת החומר הפעיל בממיר. הממיר מתוכנן לפעול לאורך כל חיי הרכב בשימוש בדלק נטול עופרת. אין צורך בתחזוקה שוטפת של הממיר, אבל חשוב שהמנוע יהיה מכוון היטב. זיופי מנוע עלולים לגרום התחממות יתר של הממיר. התחממות יתר של הממיר עלולה לגרום נזק בלתי הפיך לממיר ולחלקי רכב אחרים.

שים לב!

- על מנת לצמצם את האפשרות שייגרם נזק לממיר הקטליטי או לחלק אחר:
- שמור על המנוע במצב תקין.
 - במקרה של תקלה במנוע, בפרט תקלה הקשורה בזיופים או איבודי הספק בולטים אחרים, הבא את הרכב מיד לתיקון.

שיפור תצרוכת הדלק

ההנחיות הבאות יעזרו לך לשפר את תצרוכת הדלק:

המנע מהפעלת סרק ממושכת

אם עליך להמתין למעלה מדקה ברכב חונה, דומם את המנוע. כאשר מחממים מנוע קר, הפעל את המנוע בסרק עד שמד הטמפרטורה יגיע לאות "C". במצב זה, המנוע מספיק חם כדי להתחיל בנסיעה.

המנע מהאצת הרכב בתחילת הנסיעה

"זינוקים" מהירים לאחר עצירה ברמזור או בתמרור יגרמו להגדלת תצרוכת הדלק ללא צורך ויקצרו את חיי המנוע. התחל נסיעה בצורה מתונה.

המנע מעצירות מיותרות

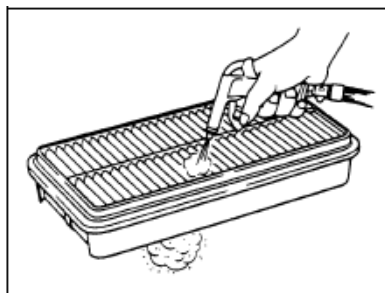
המנע מהאטות ועצירות מיותרות. השתדל לשמור על מהירות קבועה ואיטית כאשר

הדבר אפשרי. האטה וההאצה שאחריה צורכות יותר דלק.

שמור על מהירות שיוט קבועה

שמור על מהירות קבועה ככל שהכביש ותנאי הדרך מאפשרים.

הקפד על ניקיון מסנן האוויר



מסנן אוויר מלוכלך יגרום למערכת לספק למנוע יותר דלק ביחס לכמות האוויר. זה גורם לבזבז דלק עקב שריפה לא מושלמת

שמור על משקל נמוך ככל האפשר

ככל שהמטען כבד יותר, כך גדלה צריכת הדלק. הוצא מטען או חפצים מיותרים.

שמור על לחץ אוויר נכון בצמיגים

חוסר אוויר בצמיגים עלול לגרום לבזבז דלק עקב התנגדות צמיגים גדולה יותר. שמור על לחץ אוויר נכון על פי ההוראות.

נהיגה במהירות גבוהה

כאשר אתה נוהג במהירות גבוהה, שים לב לנקודות הבאות:

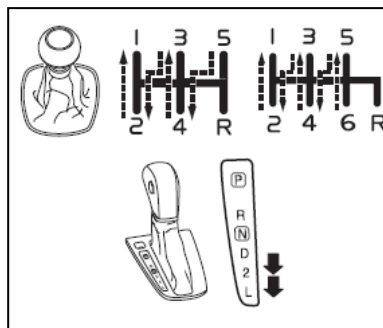
- מרחק הבלימה גדל בהתאמה למהירות הרכב. התחל בבלימה במרחק בטוח מנקודת העצירה על מנת לאפשר את מרחק העצירה הנוסף.
- בנהיגה על כביש רטוב, יכולה להתרחש תופעה בה הצמיג

אזהרה!

יש להימנע מהחזקת דוושת הבלם לחוצה למשך זמן ארוך מידי או לעיתים תכופות מידי בעת נהיגה ארוכה או תלולה במדרון. פעולות אלו עלולות לגרום להתחממות יתר של הבלמים אשר תפחית את יעילות הבלמים. אי קיום הנחייה זו עלול לגרום לאובדן שליטה ברכב.

שים לב!

בעת ירידה במורד גבעה, אסור בשום מקרה לדומם את המנוע על ידי סיבוב מפתח ההתנעה למצב "LOCK" או על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל-"LOCK" (OFF). זה עלול לגרום נזק למערכת בקרת זיהום האוויר ולתיבת ההילוכים האוטומטית (אם מותקנת).

נהיגה בעליות

מאבד מגע ישיר עם פני הכביש בגלל שכבת המים שביניהם. במצב זה, ההיגוי והבלימה של הרכב עלולים להיות בעייתיים ועלול להיווצר מצב של איבוד השליטה ברכב. סע במהירות נמוכה.

- במהירות גבוהה, יתכן והרכב יושפע מרוחות צד. על כן, יש להקטין מהירות בעת יציאה ממנהרה, מעבר בין גבעות או כאשר עוקף אותך רכב גדול.

- בעת נסיעה בעליות תלולות, יתכן והרכב יתחיל להאט ויראה סימנים של חוסר כוח. במקרה כזה, יש לשלב להילוך נמוך יותר כדי שהמנוע יפעל בצורה הנכונה. החלף את ההילוך במהירות כדי לא לאבד תנופה.

- בזמן נסיעה בירידה, יש להיעזר במנוע לצורך בלימה על ידי שילוב להילוך נמוך יותר.

נהיגה בכביש חלק



בנסיעה על כביש רטוב יש להפחית את מהירות הנסיעה בגלל סכנת החלקה בזמן בלימה. בנסיעה על כביש בוצי או מכוסה בשלג יש להימנע מהאצה פתאומית, בלימה לא סדירה או תנועות הגה חדות.

לדגמים עם מערכת הנעת 4 (4WD) גלגלים

מערכת 4WD מתוכננת על מנת להשיג אחיזת כביש טובה יותר בכבישים חלקים מאשר בדגמים עם מערכת הנעת 2 גלגלים.

מכל מקום, לרכב ה-4WD שלך לא תהיה אחיזת כביש טובה במקרים של שלג עמוק, בוץ או חול. אל תנסה לנהוג את רכב ה-4WD בשלג עמוק, בוץ או חול.

שרשראות לצמיגים

יש להשתמש בשרשראות לצמיגים רק במצבים בהם נדרשת אחיזת כביש מוגברת. וודא שהשרשראות מתאימות למידת הצמיגים. כדי למנוע נזק, וודא שקיים מרחק מספיק בין השרשראות למרכב הרכב. יש להרכיב ולהדק את השרשראות על הצמיגים הקדמיים, לפי הוראות יצרן השרשראות. לאחר נסיעה של קילומטר אחד, יש לחזור ולהדק את השרשראות אם יש צורך. לאחר הרכבת השרשראות, יש לנסוע במהירות נמוכה.

זהירות!

- אם נשמעים קולות חבטה של השרשראות במרכב הרכב, עצור מיד והדק את השרשראות.
- אם הרכב מצויד בכיסוי מלא לאופנים, הסר אותם לפני הרכבת השרשראות על מנת למנוע נזק לכיסויי האופן.

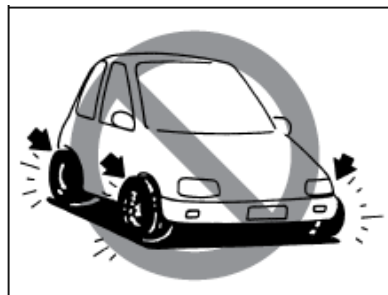
במידה והרכב נתקע

אם נתקעת בבוץ, חול או שלג, פעל על פי ההנחיות הבאות:

1. העבר מספר פעמים הילוך, מהילוך נסיעה לפנים להילוך אחורי. פעולה זו יוצרת תנועת טלטול שעשויה לחלץ את הרכב. לחץ בעדינות על דוושת ההאצה כדי להפחית במידת האפשר את סחרור האופנים. הסר את הרגל מדוושת ההאצה בזמן החלפת הילוך. אין להאיץ את המנוע. סחרור מופרז של האופנים יגרום

אזהרה! (המשך)

- אסור להרכיב צמיגים במידה גדולה מהמומלץ על ידי היצרן או בולמי זעזועים מיוחדים במטרה להגביה את המרכב. זה ישנה את צורת התפעול של הרכב. צמיגים במידה גדולה מהמומלץ על ידי היצרן עלולים להשתפשף בפגושים בעת מעבר מהמורות וכך ייגרם נזק לרכב או כשל צמיגים.
- לאחר מעבר במים, יש לבדוק את פעולת הבלמים תוך נסיעה איטית כדי לוודא שהם פועלים ביעילות המלאה. במידה ולא, יש לייבש את הבלמים על ידי לחיצות חוזרות ונשנות על הבלמים תוך כדי נסיעה איטית עד שתתקבל יעילות בלימה מלאה.



אזהרה!

- יש חשיבות רבה לנקיטת אמצעי הזהירות! הבאים:
- וודא שהצמיגים של הרכב במצב תקין והקפד תמיד על ניפוחם בלחץ הנכון.
 - אין להשתמש בצמיגים אחרים מאלו המומלצים על ידי היצרן. הצמיגים הקדמיים והאחוריים חייבים להיות זהים בסוג ובמידות שלהם. מידות הצמיג ולחץ הניפוח נתונים על התווית המודבקת על עמוד דלת הנהג.

להם לשקוע עוד יותר ובכך יקשה עוד יותר על שחרור הרכב.

2. אם לא הצלחת להיחלץ לאחר מספר ניסיונות טלטול, היעזר ברכב אחר לחילוץ רכבך.

אזהרה!

הרחק אנשים מהרכב בזמן הטלטול ואל תסחרר את האופנים במהירות גבוהה מ-40 קמ"ש. סחרור אופנים מופרז עלול לגרום לפגיעות ולנזק לרכב.

שים לב

אין לטלטל את הרכב יותר ממספר דקות, משום שזה עלול לגרום להתחממות יתר של המנוע ונזק לתיבת ההילוכים.

פרק 5

בקרות, אביזרים, וציוד נלווה

192	מערכת חימום ומיזוג אוויר
194	מערכת החימום
197	מערכת חימום ומיזוג אוויר ידנית
203	מערכת חימום ומיזוג אוויר אוטומטית (בקרת אקלים)
210	אנטנה לרדיו
210	אנטנה לרדיו
210	התקנת משדרי רדיו
211	מערכת השמע
272	מכסה פתח מילוי דלק
273	מכסה תא המנוע
274	סך שמש

בקרות, אביזרים, וציוד נלווה (המשך)

275	מחזיק כרטיסים (אם מותקן)
275	מראת איפור (אם מותקנת)
275	מתג תאורת פנים
276	תאורת תא המטען
276	מנורות קריאה (אם מותקנת)
277	שקע חשמלי לאביזרים
277	שקע USB (אם מותקן)
277	ידיעות אחיזה
280	תא כפפות
280	תא אחסון עליון בלוח המרכזי
281	מתקן לכוסות ואזורי אחסון
281	מתקן לכוסות
281	מתקן לבקבוקים

בקרות, אביזרים, וציוד נלווה (המשך)

282	תא אחסון על גב המושב הקדמי (אם מותקן)
282	משענת רגל
283	שטיחי רצפה (אם מותקנים)
283	מתלה לשקית קניות (אם מותקן)
283	כיסוי תא המטע
285	נקודות עיגון בגג
286	וו גרירה מתברג

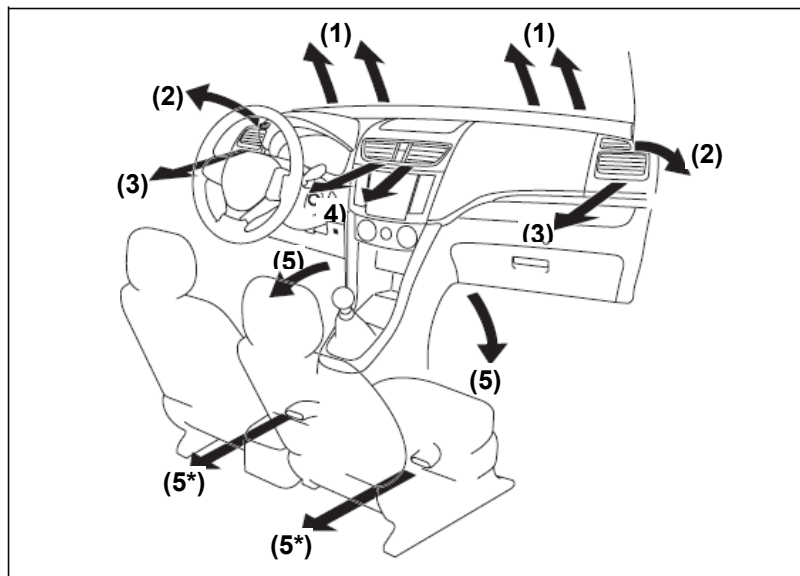
מערכת חימום ומיזוג אוויר

ישנם שלושה סוגים של מערכות חימום ומיזוג אוויר:

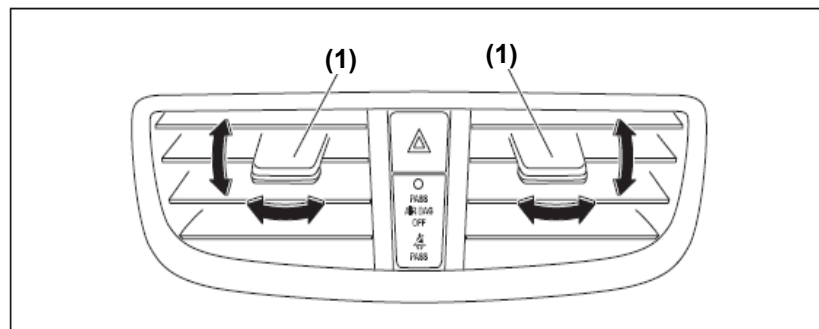
- מערכת חימום
- מערכת חימום ומיזוג אוויר ידנית
- מערכת חימום ומיזוג אוויר אוטומטית (בקרת אקלים)

פתחי יציאות האוויר

1. פתחי הפשרת אדים - שמשה קדמית
 2. פתחי הפשרת אדים - חלונות צד
 3. פתחי אוורור צדדיים
 4. פתחי אוורור מרכזיים
 5. פתחי אוורור לרצפה
- * (אם מותקנים)

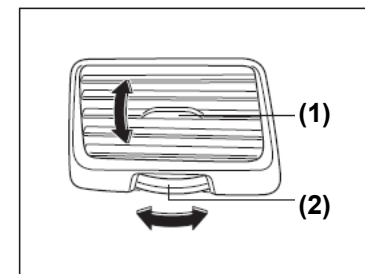


פתחי אוורור מרכזיים

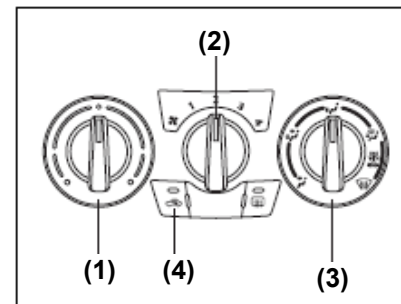


הזז את הלשונית (1) לכל הכיוונים בכדי לכוון את יציאת האוויר על פי הצורך.

פתחי אוורור צדדיים



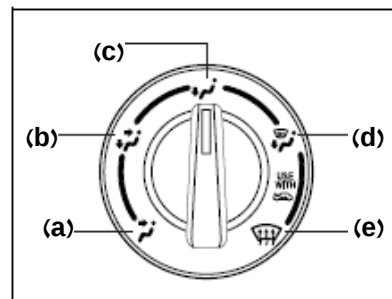
הזז את הלשונית (1) למעלה ולמטה ואת הגלגלת (2) ימינה ושמאלה כדי לכוון את יציאת האוויר. במצב פתוח, האוויר יוצא מהפתחים הצדדיים ללא תלות במצב בורר יציאת האוויר.

מערכת החימום**תיאור כפתורי הבקרה****בקרת טמפרטורה (1)**

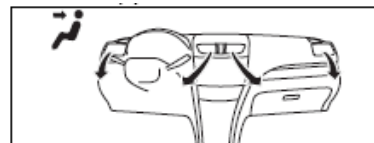
בקרה זו מווסתת את טמפרטורת האוויר המוכנס לתא הנוסעים על ידי סיבוב הכפתור ובחירת הטמפרטורה הרצויה.

בקרת מהירות מניפת המאוורר (2)

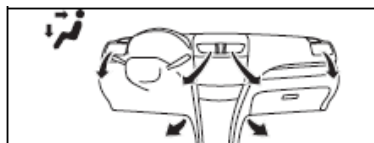
בקרה זו משמשת להפעלת ולקביעת מהירות המניפה על ידי סיבוב הכפתור.

בקרת מצבי זרימת אוויר (3)

בקרת מצבי הזרימה מאפשרת בחירה של אחד מהמצבים הבאים:

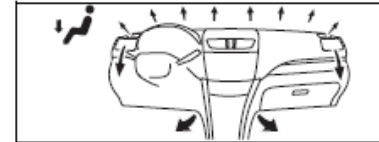
אווור (a)

אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האווורר האמצעיים והצדדיים בלוח הבקרה הראשי.

משולב (b)

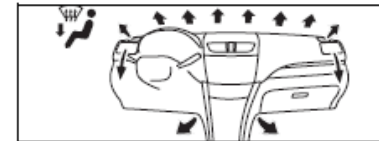
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האווורר ברצפה ואוויר קריר זורם מפתחי האווורר האמצעיים והצדדיים בלוח הבקרה הראשי. כאשר בורר הטמפרטורה (1) נמצא במצב **הקר** ביותר או **החם** ביותר, האוויר הזורם מפתחי האווורר ברצפה ומפתחי האווורר האמצעיים והצדדיים יהיה בטמפרטורה זהה.

חימום (c)



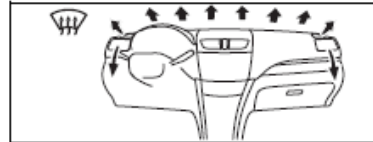
אוויר מבוקר טמפרטורה יוצא מפתחי האווורור ברצפה, מפתחי האווורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה בבסיס השמשה הקדמית וגם מעט מפתחי ההפשרה הצדדיים.

חימום והפשרה (d)



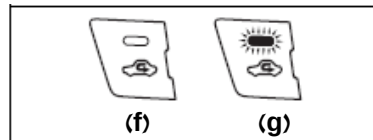
אוויר מבוקר טמפרטורה יוצא מפתחי האווורור ברצפה, מפתחי ההפשרה בבסיס השמשה הקדמית, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומפתחי האווורור הצדדיים.

הפשרה (e)



אוויר מבוקר טמפרטורה יוצא מפתחי ההפשרה בבסיס השמשה הקדמית, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומפתחי האווורור הצדדיים.

בורר כניסת אוויר (4)



בורר זה מאפשר בחירה בין המצבים הבאים:

אוויר חימום (f)

בלחיצה על הבורר, נורית החיווי תיכבה ותתאפשר כניסת אוויר חימום לתוך הרכב.

סחרור אוויר (g)

בבחירת מצב זה, נורית החיווי תדלק, תחסם כניסת אוויר חימום והאוויר שבתוך הרכב יסוחרר. מצב זה מתאים לנהיגה בדרכים שהן מאובקות או שיש בהן זיהום אוויר כגון בנהיגה דרך מנהרות. כמו כן מצב זה מתאים כשמנסים לקרר את פנים הרכב במהירות.

בכל פעם שלוחצים על כפתור בורר כניסת האוויר, מצבי "אוויר חימום" ו"סחרור אוויר" מתחלפים לסירוגין.

הערה:

שימוש ממושך במצב סחרור אוויר עלול לגרום להתעבות האוויר ברכב, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב "אוויר חימום".

הוראות הפעלת המערכת**אוורור טבעי**

בחר במצב אוורור ובמצב "אוורור חיצוני" הבא את בורר בקרת הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה ואת בורר בקרת מהירות מניפת המאוורר למצב "OFF". במצב זה יזרום לרכב אווריר צח בזמן הנסיעה.

אוורור מאולץ

כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו באוורור טבעי, פרט לכך שיש להעביר את בורר בקרת מהירות מניפת המאוורר לאחד מהמצבים פרט למצב "OFF" (חדל).

חימום רגיל**(שימוש ב"אוורור חיצוני")**

בחר במצב חימום ובמצב "אוורור חיצוני". את בורר הטמפרטורה ואת בקרת בורר מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. מהירות גבוהה יותר של מניפת המאוורר מגדילה את יעילות החימום.

חימום מהיר**(שימוש ב"סחרור אווריר")**

כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו בחימום רגיל, פרט לבחירת מצב "סחרור אווריר". אין להשתמש בשיטת חימום זו למשך זמן ממושך משום שהאווריר ברכב מתעבה ועלול לגרום לערפול החלונות. יש להפעיל מצב זה רק לצורך חימום מהיר ולהעביר למצב חימום רגיל בהקדם האפשרי.

מצב ראש קר/רגליים חמות

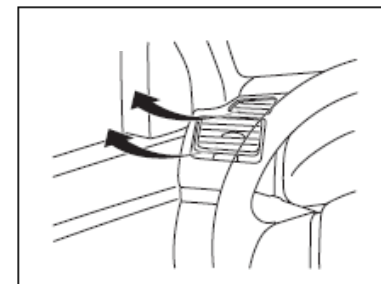
בחר מצב "משולב" ומצב "אווריר חיצוני", את בורר בקרת הטמפרטורה ואת בורר בקרת מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. במידה ובורר בקרת הטמפרטורה נמצא באחד ממצבי הביניים (לא במצב הקר ביותר או החם ביותר), האווריר שיוצא מהפתחים האמצעיים והצדדיים קר יותר מהאווריר שיוצא מפתחי הרצפה.

מצב הפשרה/חימום רגליים

בחר במצב "חימום והפשרה" וכן במצב "אווריר חיצוני", הבא את בקרת בורר הטמפרטורה למצב הרצוי ואת מהירות בקרת מניפת המאוורר למהירות גבוהה. לאחר הפשרת האדים מהשמשה הקדמית, הבא את מהירות בקרת מניפת המאוורר למהירות הרצויה.

הפשרה

בחר במצב "הפשרה" וכן במצב "אוויר חימום", הבא את בורר בקרת הטמפרטורה למצב הרצוי ואת מהירות בקרת מניפת המאוורר למהירות גבוהה. לאחר הפשרת האדים מהשמשה הקדמית, הבא את בקרת מהירות מניפת המאוורר למהירות הרצויה.

**הערה:**

במידה וצריך הפשרה מרבית, קבע את בקרת בורר הטמפרטורה למצב חום מרבי וכוון את פתחי האוורור הצדדיים

כך שהאוויר יוזרם לחלונות הצדדיים.

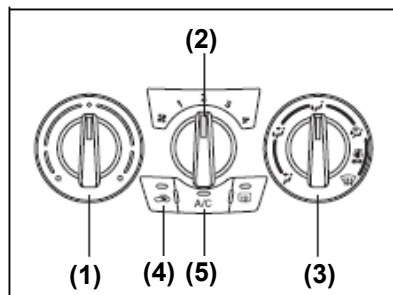
בכלי רכב עם מערכת "עצור וסע"

- במידה וביצועי מערכת החימום אינם מספיקים בשל הדממה אוטומטית של המנוע, לחץ על לחצן "ENG A-STOP OFF" לביטול פעולת מערכת "עצור וסע". (המנוע יופעל באופן אוטומטי וביצועי מערכת החימום יחזרו).

- במידה וקיימים אדים (ערפול) על השמשה הקדמית ו/או חלון דלת נהג/נוסע במהלך הדממה אוטומטית של המנוע, כבה את מערכת "עצור וסע" והתנע את המנוע. לאחר מכן, סובב את בורר בקרת מצבי זרימת אוויר (3) למצב "חימום והפשרה" או "הפשרה" לפיזור האדים מהחלונות.

מערכת חימום ומיזוג אוויר ידנית

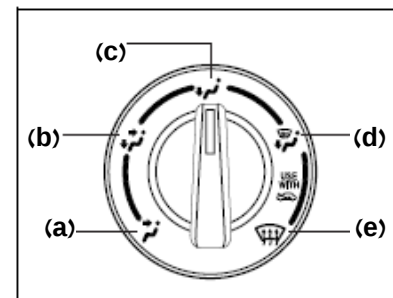
כפתורי בקרה



בקרת טמפרטורה (1)
בקרה זו משמשת לבחירת הטמפרטורה על ידי סיבוב הכפתור.

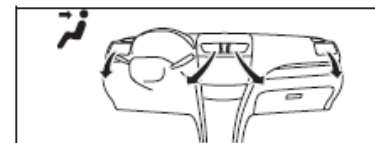
בקרת מהירות מניפת המאוורר (2)
בקרה זו משמשת להפעלת מניפת המאוורר ולקביעת מהירות המניפה על ידי סיבוב הכפתור.

בקרת מצבי זרימת אוויר (3)



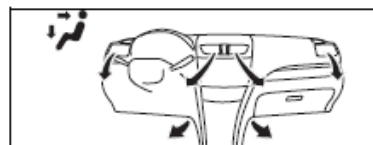
בקרה זו משמשת לבחירת אחת מהפעולות המתוארות להלן.

אוורור (a)



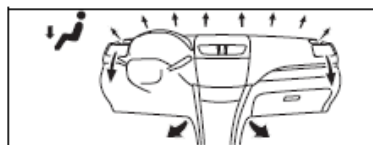
אווריר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים בלוח הבקרה הראשי.

משולב (b)



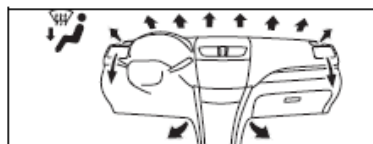
אווריר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה ואוויר קריר זורם מפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים בלוח הבקרה הראשי. כאשר בורר בקרת הטמפרטורה (1) נמצא במצב הקר ביותר או החם ביותר, האוויר הזורם מפתחי האוורור ברצפה ומפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים יהיה בטמפרטורה זהה.

חימום (c)

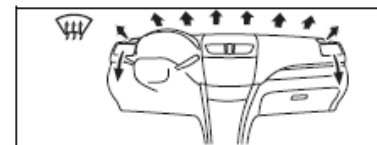


אווריר מבוקר טמפרטורה יוצא מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה בבסיס השמשה הקדמית וגם מעט מפתחי ההפשרה הצדדיים.

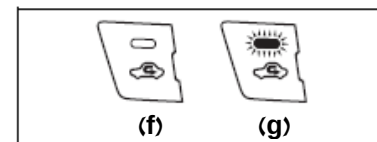
חימום והפשרה (d)



אווריר מבוקר טמפרטורה יוצא מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי ההפשרה בבסיס השמשה הקדמית, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומפתחי האוורור הצדדיים.

הפשרה (e)

אוויר מבוקר טמפרטורה יוצא מפתחי ההפשרה בבסיס השמשה הקדמית, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומפתחי האוורור הצדדיים.

בורר כניסת אוויר (4)

בורר זה מאפשר בחירה בין המצבים הבאים:

אוויר חיצוני (f)

בלחיצה על הבורר, נורית החיווי תיכבה ותתאפשר כניסת אוויר חיצוני לתוך הרכב.

סחרור אוויר (g)

בבחירת מצב זה, נורית החיווי תדלק, תחסם כניסת אוויר חיצוני והאוויר שבתוך הרכב יסוחרר. מצב זה מתאים לנהיגה בדרכים שהן מאובקות או שיש בהן זיהום אוויר כגון בנהיגה דרך מנהרות. כמו כן מצב זה מתאים כשמנסים לקרר את פנים הרכב במהירות. בכל פעם שלוחצים על כפתור בורר כניסת האוויר, מצבי "אוויר חיצוני" ו"סחרור אוויר" מתחלפים לסירוגין.

הערה:

שימוש ממושך במצב סחרור אוויר עלול לגרום להתעבות האוויר ברכב, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב "אוויר חיצוני".

לחצן הפעלת המזגן (5)

להפעלת מערכת מיזוג האוויר, הבא את בורר בקרת מהירות מניפת המאוורר לכל מצב שאינו

מצב "OFF" ולחץ את לחצן המזגן (5). נורית חיווי תדלק כאשר תופעל מערכת מיזוג האוויר. לכיבוי מערכת מיזוג האוויר, לחץ על לחצן המזגן שנית.

במהלך פעילותה של מערכת מיזוג האוויר, יתכן ותרגיש שינויים קלים בהספק המנוע. שינויים אלו תקינים, שכן המערכת מתוכננת באופן זה שהמזגן פועל או נכבה על מנת לשמור על הטמפרטורה הרצויה. פעילות מופחתת של המזגן מביאה לצריכת דלק טובה יותר.

הוראות הפעלת המערכת**אוורור טבעי**

בחר במצב "אוורור" ובמצב "אוויר חיצוני" הבא את בורר בקרת הטמפרטורה לטמפרטורה הרצויה ואת בורר בקרת מהירות מניפת המאוורר למצב "OFF". במצב זה יזרום לרכב אוויר צח בזמן הנסיעה.

אווור מאלץ

כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו באווור טבעי, פרט לכך שיש להעביר את בורר בקרת מהירות מניפת המאוורר לאחד מהמצבים פרט למצב "OFF" (חדל).

חימום רגיל**(שימוש ב"אוויר חיצוני")**

בחר במצב חימום ובמצב "אוויר חיצוני". את בורר בקרת הטמפרטורה ואת בורר בקרת מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. מהירות גבוהה יותר של מניפת המאוורר מגדילה את יעילות החימום.

חימום מהיר**(שימוש ב"סחרור אוויר")**

כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו בחימום רגיל, פרט לבחירת מצב "סחרור אוויר". אין להשתמש בשיטת חימום זו למשך זמן ממושך משום

שהאוויר ברכב מתעבה ועלול לגרום לערפול החלונות. יש להפעיל מצב זה רק לצורך חימום מהיר ולהעביר למצב חימום רגיל בהקדם האפשרי.

מצב ראש קר/רגליים חמות

בחר מצב "משולב" ומצב "אוויר חיצוני", את בורר בקרת הטמפרטורה ואת בורר בקרת מהירות מניפת המאוורר יש לקבוע על המצב הרצוי. במידה ובורר הטמפרטורה נמצא באחד ממצבי הביניים (לא במצב **הקר** ביותר או **החם** ביותר), האוויר שיוצא מהפתחים האמצעיים והצדדיים קר יותר מהאוויר שיוצא מפתחי הרצפה.

קירור רגיל

הבא את בורר זרימת האוויר למצב "אווור", את בורר בקרת הטמפרטורה למידה הרצויה ואת בורר בקרת מהירות מניפת המאוורר למהירות הרצויה ולחץ

על לחצן המזגן. בחירת מהירות גבוהה יותר של מניפת המאוורר מגדילה את יעילות הקירור. באפשרותך להעביר את בורר זרימת האוויר למצב "אוויר חיצוני" או למצב "סחרור אוויר" כרצונך. בחירת מצב "סחרור אוויר" מגדיל את יעילות הקירור.

קירור מהיר**(שימוש ב"סחרור אוויר")**

כפתורי הבקרה יישארו באותו מצב כמו בקירור רגיל, פרט לבחירת מצב "סחרור אוויר" ובמהירות הגבוהה ביותר של מניפת המאוורר.

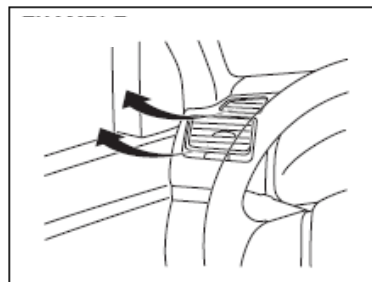
הערה:

- שימוש ממושך במצב סחרור אוויר עלול לגרום להתעבות האוויר ברכב, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב אוויר חיצוני.

בכלי רכב עם מערכת "עצור וסע"

• במידה וביצועי מערכת מיזוג האוויר אינם מספיקים בשל הדממה אוטומטית של המנוע, לחץ על לחצן "ENG A-STOP OFF" לביטול פעולת מערכת "עצור וסע". (המנוע יופעל באופן אוטומטי וביצועי מערכת מיזוג המיזוג יחזרו).

• במידה וקיימים אדים (ערפול) על השמשה הקדמית ו/או חלון דלת נהג/נוסע במהלך הדממה אוטומטית של המנוע, כבה את מערכת "עצור וסע" והתנע את המנוע. ולאחר מכן, סובב את בורר בקרת מצבי זרימת אוויר (3) למצב "חימום והפשרה" או "הפשרה" לפיזור האדים מהחלונות.



הערה:

במידה וצריך הפשרה מרבית:

- בחר במצב "הפשרה" ו"אוויר חיצוני"
- הפעל את המזגן
- קבע את מניפת המאוורר למהירות גבוהה.
- קבע את בורר בקרת הטמפרטורה למצב חום מרבי
- כוון את פתחי האוורור הצדדיים כך שהאוויר יזרום לחלונות הצדדיים.

• לאחר שהרכב שהה זמן רב בשמש כשהחלונות סגורים, הוא יתקרר מהר יותר אם תפתח את החלונות לזמן קצר כאשר המזגן פועל, תבחר במצב "אוויר חיצוני" ותקבע את המניפה על המהירות הגבוהה ביותר.

ייבוש האוויר מלחות

לחץ על לחצן המזגן ("A/C"), הבא את בורר בקרת זרימת האוויר למצב הרצוי, בחר במצב "אוויר חיצוני", בחר את הטמפרטורה הרצויה והפעל את מניפת המאוורר במהירות הרצויה.

הערה:

המזגן מייבש את האוויר ולכן הפעלת המזגן תעזור למנוע הצטברות של אדים על השמשות גם כאשר מזרימים אוויר מחומם במצב "חימום" או "חימום והפשרה".

תחזוקה

אם אינך משתמש במערכת מיזוג האוויר במשך תקופה ארוכה, כגון במהלך החורף, יתכן ומערכת זו לא תתפקד באופן המיטבי כשתפעיל אותה מחדש. על מנת לשמור על תפקוד תקין ועל אורך חיי המערכת, יש להפעילה מידי פעם. הפעל את המזגן לפחות פעם בחודש למשך דקה אחת כשהמנוע פועל בסיבובי סרק. פעולה זו מסחררת את נוזל הקירור והשמן ועוזרת להגן על החלקים הפנימיים של המערכת.

מערכת מיזוג האוויר ברכבך מצוידת במסנני אוויר. נקה או החלף אותם כפי שמצוין בטבלאות "תחזוקה תקופתית" בפרק 11 "נתונים טכניים, טיפול ושירות". יש לבצע פעולה זו במרכז השירות המורשה היות ותא הכפפות חייב להיות מונמד לצורך פעולה זו.

הערה:

נוזל הקירור המשמש במזגן של רכבך הוא HFC-134a, אשר ידוע כ- "R-134a". R-134a החליף את R-12 ליישומים בכלי רכב בסביבות שנת 1993. סוגים אחרים של נוזלי קירור זמינים בחנויות, כולל נוזל קירור R-12 ממוחזר, אולם ברכבך עליך להשתמש רק בנוזל קירור R-134a.

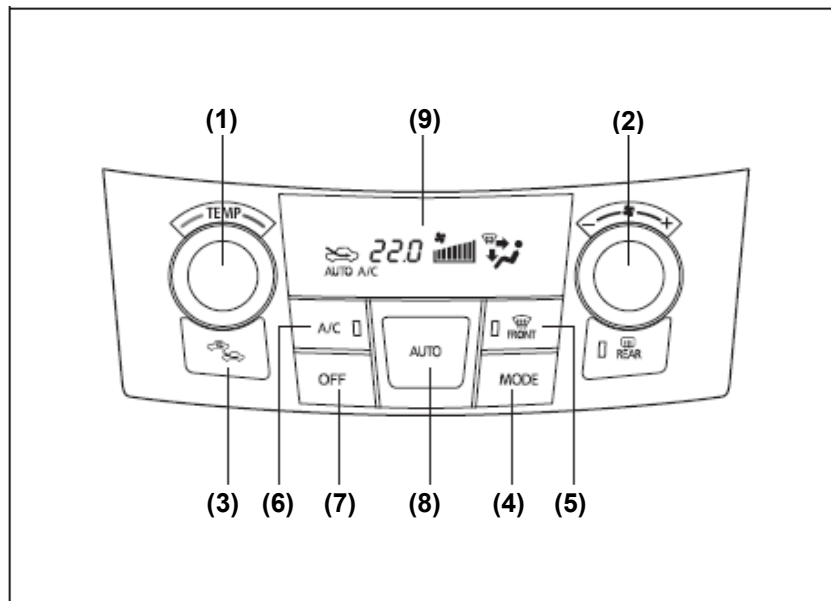
שים לב!

שימוש בנוזל קירור שאינו מתאים עלול להזיק למערכת מיזוג האוויר. השתמש אך ורק בנוזל קירור R-134a. אל תערבב או תחליף את נוזל הקירור R-134a עם נוזל קירור אחר.

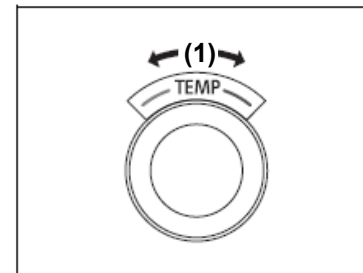
מערכת חימום ומיזוג אוויר אוטומטית (בקרת אקלים)

כפתורי בקרה

- 1- בקרת טמפרטורה
- 2- בקרת מהירות מניפה
- 3- בורר כניסת אוויר
- 4- לחצן בקרת מצבי זרימת אוויר
- 5- לחצן הפשרה
- 6- לחצן הפעלת מזגן A/C
- 7- לחצן כיבוי "OFF"
- 8- לחצן מצב אוטומט "AUTO"
- 9- תצוגה



בקרת טמפרטורה (1)

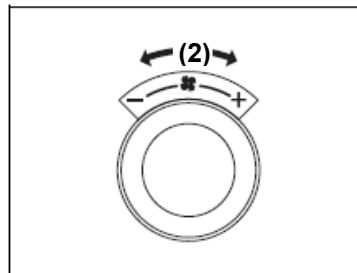


סובב את בקרת הטמפרטורה (1) בכדי לכוון את הטמפרטורה.

הערה:

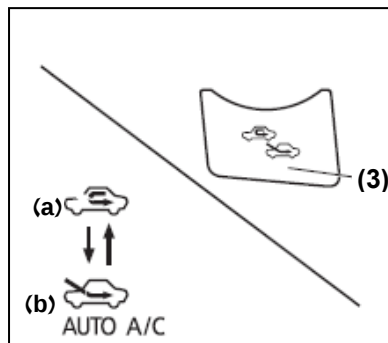
כאשר אתה משנה את יחידות הטמפרטורה בצג המידע, יחידות הטמפרטורה במערכת מיזוג האוויר ישתנו גם כן. לפרטים, קרא על "צג המידע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

בקרת מהירות מניפת המאוורר (2)



בקרה זו משמשת להפעלת המניפה ולקביעת מהירות המניפה. אם נלחץ לחצן מצב אוטומטי "AUTO" (8) מהירות המניפה תשתנה באופן אוטומטי על ידי מערכת בקרת האקלים לשמירה על הטמפרטורה.

בורר כניסת אוויר (3)



לחץ על בורר כניסת האוויר (3) בכדי לבחור בין המצבים הבאים:
אם תלחץ על לחצן מצב אוטומטי "AUTO" (8), כניסת האוויר תשתנה באופן אוטומטי מכיוון שמערכת בקרת האקלים שומרת על הטמפרטורה שנבחרה.

הערה:

אם תבחר במצב סחרור אוויר, מערכת ההפעלה האוטומטית תבוטל עם תלחץ על לחצן מצב אוטומטי "AUTO" (8).

סחרור אוויר (a)

בבחירת מצב זה, נחסמת כניסת אוויר חיצוני לרכב ומתבצע סחרור האוויר שבתוך הרכב. מצב זה מתאים לנסיעה בדרך עם אוויר מזוהם כגון במנהרה או כשמנסים לקרר את הרכב במהירות.

אוויר חיצוני (b)

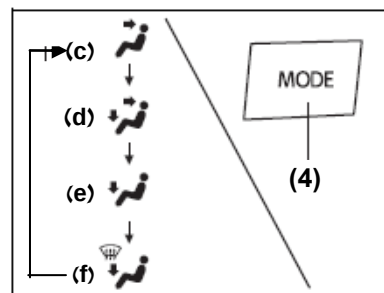
בבחירת מצב זה, תתאפשר כניסת אוויר חיצוני לתוך הרכב. מצבי "אוויר חיצוני" ו"סחרור אוויר" נבחרים לסירוגין בכל פעם שלוחצים על בורר כניסת האוויר.

הערה:

שימוש ממושך במצב סחרור אוויר עלול לגרום להתעבות

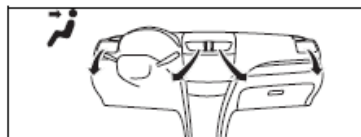
האוויר ברכב, על כן יש להעביר מדי פעם את הבורר למצב אוויר חיצוני.

בקרת מצבי זרימת אוויר (4)



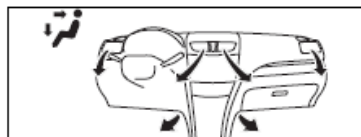
לחץ על לחצן בקרת מצבי זרימת האוויר (4) בכדי לשנות את מצב יציאת האוויר. המצב הנבחר יופיע בתצוגה. אם נלחץ לחצן מצב אוטומטי "AUTO" (8) זרימת האוויר תשתנה באופן אוטומטי על ידי מערכת בקרת האקלים לשמירה על הטמפרטורה.

אוויר (c)



אוויר מבוקר טמפרטורה יוצא מפתחי האוויר הצדדיים והמרכזיים.

משולב (d)

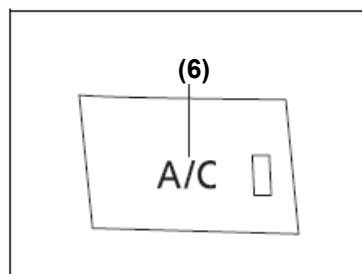


אוויר מבוקר טמפרטורה יוצא מפתחי האוויר ברצפה ואוויר קריר יותר יוצא מפתחי האוויר האמצעיים והצדדיים. מכל מקום, כאשר בורר בקרת הטמפרטורה (1) נמצא במצב הקר (COLD) ביותר או במצב החם (HOT) ביותר, האוויר היוצא מפתחי האוויר ברצפה

הערה:

כאשר נלחץ לחצן ההפשרה (5), מערכת מיזוג האוויר תופעל ומצב "אוויר חיצוני" יופעל באופן אוטומטי. במזג אוויר קר מאוד, לא תופעל מערכת מיזוג האוויר.

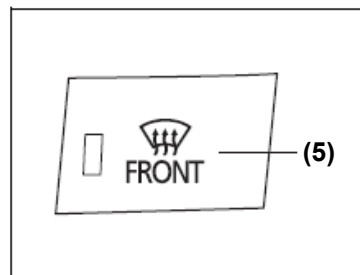
לחצן הפעלת מזגן (6)



לחצן הפעלת מזגן (6) משמש להפעלה והפסקה של מערכת מיזוג האוויר רק כאשר מניפת המאוורר פועלת. להפעלת מערכת מיזוג האוויר, לחץ על הלחצן וסימן החיווי "A/C" (מיזוג אוויר) יוצג בתצוגה.

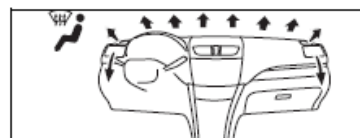
ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

לחצן הפשרה (5)



לחץ על לחצן ההפשרה (5) בכדי להפעיל את מפשיר האדים.

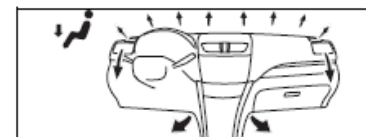
הפשרה



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

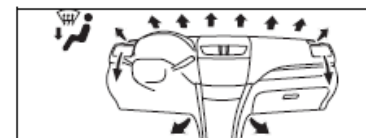
ומפתחי האוורור האמצעיים והצדדיים יהיה בטמפרטורה זהה.

חימום (e)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי ההפשרה הצדדיים ומבסיס השמשה הקדמית.

חימום והפשרה (f)



אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מפתחי האוורור ברצפה, מפתחי האוורור הצדדיים, מפתחי

הערה:

אם ההודעה "AUTO" מהבהבת בתצוגה, כנראה ויש בעיה במערכת החימום ו/או במערכת מיזוג האוויר. פנה למוסך השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת הבעיה.

הערה:

- כדי למצוא את הטמפרטורה הנוחה עבורך, מומלץ להתחיל במצב של 22°C .
- אם תקבע את בקרת הטמפרטורה (1) לאחד ממצביו הקיצוניים ביותר (חום או קור), מערכת בקרת האקלים תופעל בקור או בחום המרביים ומהירות המניפה תהיה מרבית.
- כדי למנוע הזרמת אוויר קר כאשר מזג האוויר קר או אוויר חם כאשר מזג האוויר חם, המערכת תשהה את פעולת המניפה עד שתאפשר הזרמת אוויר מותאם למזג האוויר.

מהירות מניפת המאוורר, בורר כניסת האוויר ובורר מצבי זרימת האוויר מבוקרים באופן אוטומטי כדי לשמור על הטמפרטורה הרצויה. מכל מקום, זרימת האוויר אינה משתנה למצב "הפשרה" באופן אוטומטי.

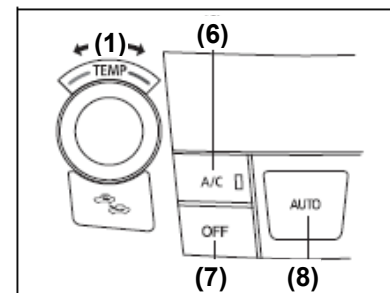
הערה:

כאשר נבחר מצב סחרור האוויר פעולת המערכת האוטומטית תתבטל אם תלחץ על לחצן המצב האוטומטי "AUTO" (8).

את לחצן הפעלת המזגן (6) יש להפעיל באופן ידני כרצונך. כאשר תפסיק את פעולת המזגן, מערכת בקרת האקלים לא תוכל להפחית את הטמפרטורה בתוך הרכב אל מתחת לטמפרטורה החיצונית. להפסקת פעולת מערכת בקרת האקלים, לחץ על לחצן "OFF" (חדל) (7).

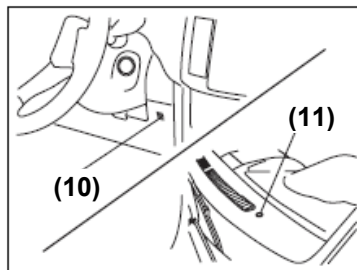
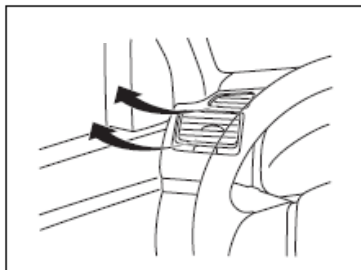
להפסקת מערכת מיזוג האוויר, לחץ שוב על הלחצן וסימן החיווי "A/C" יכבה.

הוראות להפעלת המערכת הפעלה אוטומטית



מערכת בקרת האקלים יכולה לפעול באופן אוטומטי. כדי להביא את המערכת לפעולה אוטומטית מלאה, יש לפעול על פי ההנחיות הבאות:

1. התנע את המנוע.
2. לחץ על לחצן "AUTO" (8).
3. קבע את הטמפרטורה הרצויה באמצעות כפתור בקרת הטמפרטורה (1).



הערה:

במידה וצריך הפשרה מרבית:

- לחץ על לחצן ההפשרה (5) בכדי להפעיל את מפשיר האדים (מערכת מיזוג האוויר מופעלת ומצב "אוויר חיצוני" נבחר באופן אוטומטי).
- קבע את מניפת המאוורר למהירות גבוהה.
- קבע את בורר הטמפרטורה למצב חום מרבי.
- כוון את בורר הטמפרטורה למצב "HI" בצג המידע, ו-

היזהר שלא לכסות את חיישן הטמפרטורה הפנימי (10) הממוקם בין גלגל ההגה ללוח בקרת האקלים, או את חיישן השמש (11) הממוקם בחלק העליון של לוח המחוונים בצד הנהג. חיישנים אלו משמשים את המערכת האוטומטית לוויסות הטמפרטורה.

הפעלה ידנית

ניתן לשלוט ידנית במערכת בקרת האקלים. להפעלה, הבא את הבקרות למצב הרצוי.

• לאחר שהרכב שהה זמן רב בשמש כשהחלונות סגורים, הוא יתקרר מהר יותר אם תפתח את החלונות לזמן קצר כאשר המזגן פועל.

• גם אם המערכת במצב הפעלה אוטומטי, ניתן לקבוע ידנית חלק ממצבי מערכת המיזוג. במקרה זה, הבחירה הידנית נשמרת בעדיפות והבחירות האחרות נשארות בהפעלה אוטומטית.

• בכדי להחזיר את בקרת מהירות המניפה (2), בורר כניסת האוויר (3) ואת בקרת מצבי זרימת האוויר (4) למצב האוטומטי, לחץ על הלחצן האוטומטי "AUTO" (8).

סוזוקי היות ותא הכפפות חייב להיות מונמך לצורך פעולה זו.

הערה:

נוזל הקירור המשמש במזגן שברכבך הוא HFC-134a, אשר ידוע כ- "R-134a". R-134a החליף את R-12 ליישומים בכלי רכב בסביבות שנת 1993. נוזלי קירור אחרים זמינים בחנויות, כולל נוזל קירור R-12 ממוחזר, אולם ברכבך עליך להשתמש רק בנוזל קירור R-134a.

שים לב!

שימוש בנוזל קירור שאינו מתאים עלול להזיק למערכת מיזוג האוויר. השתמש אך ורק בנוזל קירור R-134a. אל תערבב או תחליף את נוזל הקירור R-134a עם נוזל קירור אחר.

תחזוקה

אם אינך משתמש במערכת מיזוג האוויר במשך תקופה ארוכה, כגון במהלך החורף, יתכן ומערכת זו לא תתפקד באופן המיטבי כשתפעיל אותה מחדש. על מנת לשמור על תפקוד תקין ועל אורך חיי המערכת, יש להפעילה מידי פעם. הפעל את המזגן לפחות פעם בחודש למשך דקה אחת כשהמנוע פועל בסיבובי סרק. פעולה זו מסחררת את נוזל הקירור והשמן ועוזרת להגן על החלקים הפנימיים של המערכת.

מערכת מיזוג האוויר ברכבך מצוידת במסנני אוויר. נקה או החלף אותם כפי שמצוין בטבלאות "תחזוקה תקופתית" בפרק 11 "נתונים טכניים, טיפול ושירות". יש לבצע פעולה זו במרכז השירות המורשה של

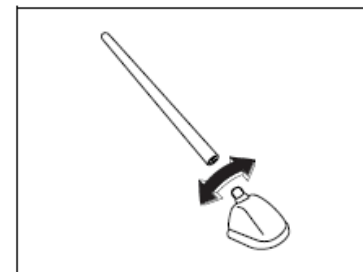
- כוון את פתחי האוויר הצדדיים כך שהאוויר יוזרם לחלונות הצדדיים.

בכלי רכב עם מערכת "עצור וסע"

- במידה וביצועי מערכת מיזוג האוויר אינם מספיקים בשל הדממה אוטומטית של המנוע, לחץ על לחצן "ENG A-STOP OFF" לביטול פעולת מערכת "עצור וסע". (המנוע יופעל באופן אוטומטי וביצועי מערכת מיזוג המיזוג יחזרו).

- במידה וקיימים אדים (ערפול) על השמשה הקדמית ו/או חלון דלת נהג/נוסע במהלך הדממה אוטומטית של המנוע, לחץ על לחצן ההפשרה (5) למצב של "ON". (בלחיצה על לחצן ההפשרה, המנוע יופעל באופן אוטומטי).

אנטנה לרדיו



האנטנה הממוקמת על הגג ניתנת להסרה. על מנת על מנת להסיר אותה, סובב אותה נגד כיוון השעון. להתקנת האנטנה בשנית, סובב אותה בחוזקה בכוח יד עם כיוון השעון.

זהירות!

כדי להימנע מגרימת נזק לאנטנה:

- הסר את האנטנה בעת רחיצת הרכב במתקן רחצה אוטומטי.
- הסר את האנטנה כאשר היא עלולה להיתקל בתקרה נמוכה בחניון או בעת כיסוי הרכב בכיסוי בד.

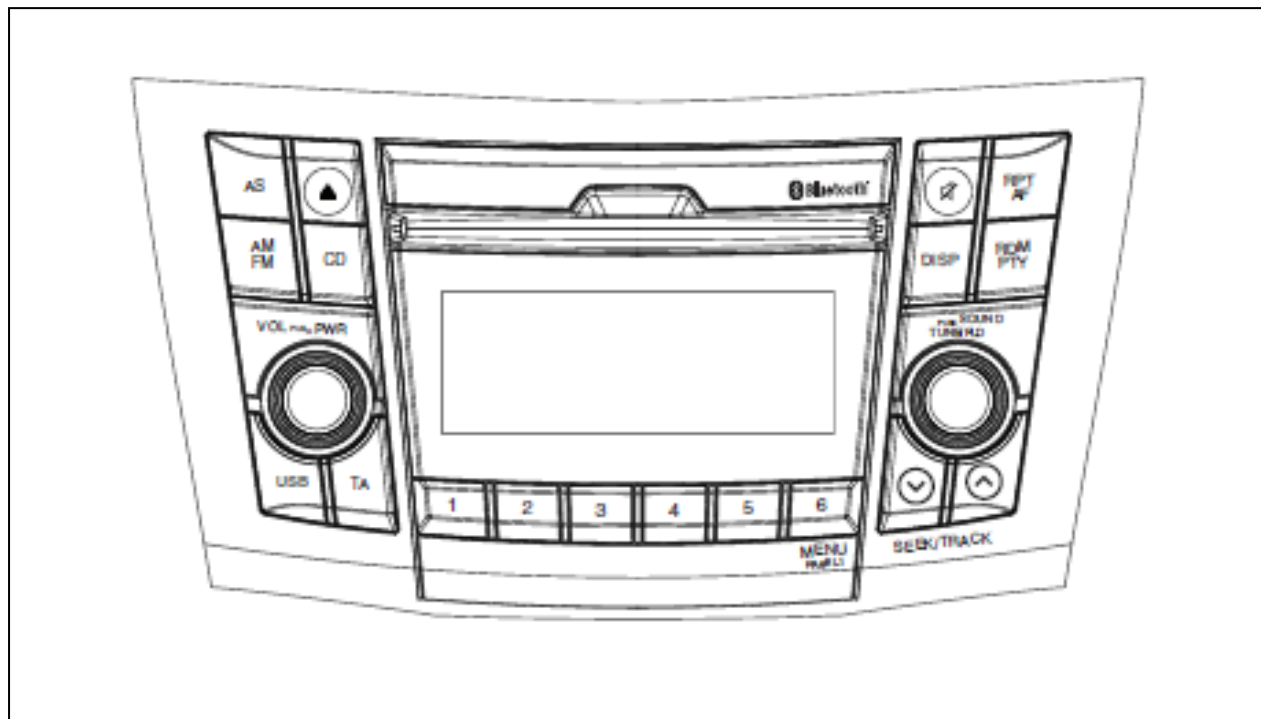
הערה:

ישנם שני סוגים של אנטנה בהתאם לדגם הרכב. סוג אחד של אנטנה הוא עבור רדיו FM/AM באורך 180 מ"מ, הסוג השני הוא עבור רדיו FM/AM עם טכנולוגיית DAB באורך 305 מ"מ. ישנו הבדל בפעולה של אנטנות אלו.

התקנת משדרי רדיו

אנו ממליצים להתייעץ תמיד עם נציגי מרכז השרות המורשה בקשר לתדרי הרדיו, ההספק המקסימאלי, מיקום האנטנה ברכב ותנאים מסוימים להתקנה ו/או שימוש לפני התקנת משדר רדיו ברכבך. ציוד שכזה עלול לגרום להפרעות למערכות בקרה אלקטרוניות אם הוא מותקן לא נכון או שהוא אינו מתאים לרכב.

מערכת השמע



מערכת השמע לתיקון במרכז
שירות מורשה של סוזוקי.

טיפול בתקליטור



מערכת שמע זו תוכננה להשמעת
תקליטורים הנושאים את הסימן
(A).

לא ניתן לנגן תקליטורים אחרים
במערכת השמע.



הערות לגבי דיסקים אמצעי זהירות

- כאשר בתוך הרכב קר מאוד ומפעילים את החימום ומיד לאחר מכן את מערכת השמע, עשויה להיווצר לחות על התקליטור או על העין האלקטרונית של נגן התקליטורים, ויתכן שלא תתאפשר השמעה תקינה. במקרה של לחות על הדיסק, נגב את הלחות במטלית רכה. במקרה של לחות על החלקים האופטיים, אל תשתמש במערכת השמע במשך כשעה והלחות תיעלם.

- נהיגה בכבישים משובשים הגורמים לסלטלות ולרעידות הרכב עלולה לגרום להשמעה לא רציפה של התקליטור.

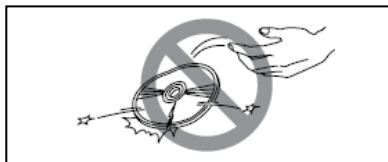
- המנגנון של מערכת השמע הוא רגיש ומדויק ולכן אפילו במקרה של בעיה בפעולת המערכת אין לפתוח, לפרק או לשמן את החלקים במערכת. במקרה של תקלה, הבא את

הערות בטיחות

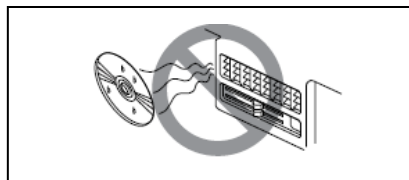
אזהרה!

- **אסור לנהג להביט בתצוגה או להפעיל את המערכת בזמן הנהיגה.**
התבוננות בתצוגה או הפעלת המערכת תסיח את דעת הנהג מהכביש ועלולה לגרום לתאונה. עצור תמיד את הרכב במקום בטוח והפעל את בלם החניה לפני התבוננות בתצוגה או הפעלת המערכת. אי נקיטה באמצעי זהירות זה עלול לגרום לבעיות.
- **שמור על עוצמת שמע מתאימה לתנאי הדרך.**
שמור על עוצמת השמע נמוכה מספיק בכדי להתרכז בכביש ובתנאי הדרך בזמן הנהיגה.

אין להשתמש בחומרים ממיסים כגון חומרי ניקוי הזמינים בחנויות, תרסיס אנטי-סטטי או טינר כדי לנקות את התקליטור.

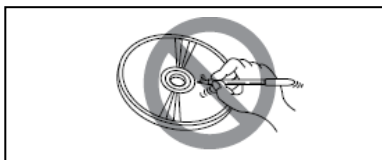


אין להשתמש בתקליטורים שרוטים מאוד, מעוותים או סדוקים. שימוש בתקליטורים כאלו יגרום לנזק במערכת השמע או ימנע ממנה לפעול כהלכה.



אין לחשוף תקליטורים לשמש ישירה או למקור חום כלשהו.

לתקליטורים חדשים עשויים להיות קצוות מחוספסים ויתכן כי בעת הכנסתם למערכת השמע המערכת לא תפעל או שההשמעה תיעצר. השתמש בעט כדורי (B) או דומה על מנת להסיר את החספוס מהקצוות (C) לפני הכנסת התקליטור למערכת השמע.

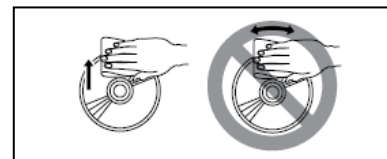


אין להדביק מדבקות על משטח התקליטור ואין לכתוב על המשטח עם עיפרון או עט.

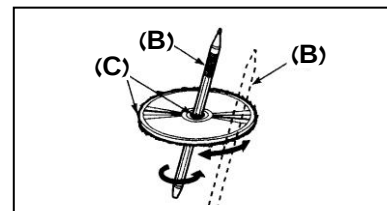


להוצאת התקליטור מארזתו, לחץ במרכז האריזה והרם את התקליטור על ידי החזקת קצותיו.

תמיד החזק את התקליטור מקצותיו. לעולם אל תיגע במשטח.



להסרת טביעות אצבעות ואבק מהתקליטור, נגב את התקליטור במטלית רכה בקו ישר מהמרכז החוצה.



הערה:

- אל תשתמש בתקליטורים עם ציפוי מגן או תקליטורים עם מייצבים.
- אלו עלולים להיתפס במנגנון הפנימי ולפגוע במערכת.
- יתכן ולא ניתן יהיה להשמיע תקליטורים צרובים (CD-R) עקב תנאי ההקלטה.
- לא ניתן להשמיע תקליטורים מסוג CD-RW במערכת השמע.

אזהרה!

מוצר לייזר
מוצר זה הינו מוצר לייזר ברמה CLASS 1.
השימוש בכלים או שינויים או פעולות אחרות מאלו שצוינו כאן עלול לגרום לחשיפה לקרינה מסוכנת.
אסור לפתוח מכסים ולא לבצע תיקונים לבד. השאר את הטיפול במערכת לאנשי מקצוע מתאימים.

 בלוטות'

הלוגו והמילה הינם סימנים מסחריים רשומים ובבעלות Bluetooth SIG, Inc.

אזהרה!

הרחק מהתקנים רפואיים.
יחידה זאת ומכשירי טלפון עלולים להפריע לתפקוד מכשירים רפואיים כגון מכשירי שמיעה וקוצבי לב.
חוסר תשומת לב עלול להעלות את הסיכון לפגיעה בפעולת המכשירים הרפואיים ועלול לגרום לפגיעות חמורות ואף מוות.

הפסק את השימוש ביחידה זאת ובהתקני בלוטות' כאשר אתה מתבקש.

יחידה זאת חולקת את תדרי התקשורת עם ציוד תקשורת ציבורי או פרטי אחר כמו רשת אלחוטית LAN ומכשירי קשר אלחוטיים אחרים.

יש להפסיק באופן מיידי להשתמש ביחידה זאת בכל פעם שמודיעים לך שהיחידה שלך גורמת להפרעות לתקשורת אלחוטית אחרת.

הערה:

ציוד זה מייצר, משתמש ומקרין אנרגיה בתדר גלי רדיו ואם לא מותקן ומתבצע שימוש בהתאם להוראות, עלול לגרום להפרעות חמורות לתקשורת רדיו. למרות זאת, לא מובטח שלא תיגרם הפרעה גם בהתקנה רגילה. אם הציוד גורם להפרעות מזיקות בקליטת רדיו או טלוויזיה אשר ניתן לקביעה על ידי הפעלה והפסקה של הציוד, ניתן לנסות למנוע את ההפרעה באופן הבא:

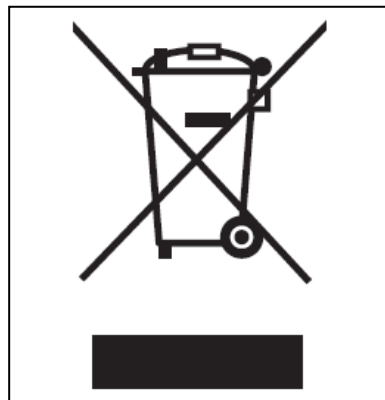
- שנה את מיקום או כיוון אנטנת הקליטה.
- הרחק את המקלט מהציוד.
- חבר את הציוד למעגל חיצוני שונה ממעגל המקלט.
- התייעץ עם מתקין הציוד ו/או טכנאי רדיו/טלוויזיה מנוסה.

על מנת לאפשר טיפול נכון, שימוש חוזר או מחזור, בבקשה אסוף ציוד זה לנקודות האיסוף המיועדות לכך, בהן יקבלו אותו ללא תשלום. לחילופין, במדינות מסוימות תוכל להחזיר את הציוד שברשותך לבעל חנות בקנייה של מוצר דומה חדש.

השלכת ציוד זה בצורה נכונה תעזור לשמור על משאבים יקרי ערך ותמנע השפעות שליליות אפשריות על בריאות האדם והסביבה, אשר עלולות להופיע בשל טיפול לא נכון בפסולת זו. בבקשה צור קשר עם הרשות המקומית לפרטים אודות נקודות האיסוף המיועדות לכך הקרובות למקום מגוריך.

בהתאם לחוקי המדינה, יתכן שיוטלו קנסות על השלכת פסולת זו באופן שאינו תקין.

מידע למשתמש אודות השלכת פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני (בבתים פרטיים)



משמעות סמל זה המופיע על מוצרים ו/או מסמכים המצורפים להם היא שאין להשליך פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני עם הפסולת הביתית הרגילה.

אין למקם או להפעיל משדר זה בשיתוף עם אנטנה או משדר אחרים.



הצהרה על מוסכמות (DOC) המעודכנת ביותר זמינה בכתובת הבאה:

<http://www.ptc.panasonic.eu/>
על מנת לבדוק הצהרה זו, היכנס לקישור שלעיל.

לאחר מכן הכנס את מספר הדגם הבא לשורת החיפוש בעמוד ה"הורדות".

דגם מספר C5ZZZ0000040

לבעלי עסקים באיחוד האירופי
אם ברצונך להשליך פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני, בבקשה צור קשר עם הסוכן או הספק שלך למידע נוסף.

מידע על השלכה במדינות אחרות מחוץ לאיחוד האירופי
סמל זה תקף רק באיחוד האירופי.

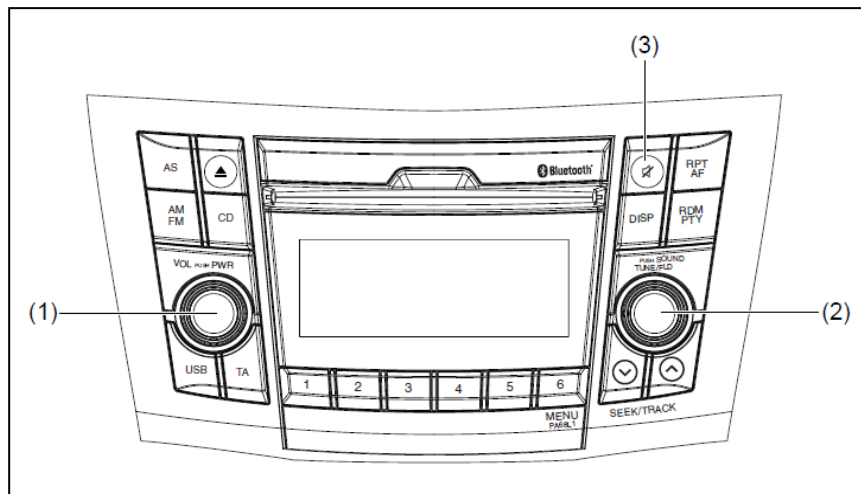
אם ברצונך להשליך ציוד זה, בבקשה צור קשר עם הרשויות המקומיות שבמקום מגוריך או עם הסוכן ושאל לגבי הדרך הנכונה להשלכת פסולת זו.

הצהרה על מוסכמות (Doc)

"בזאת, מצהיר תאגיד Panasonic, שמוצר זה C5ZZZ0000040 עומד בדרישות ההכרחיות ותקנות רלוונטיות אחרות של הוראה 1999/5/EC.

הפעלה בסיסית

- 1- כפתור הפעלה/כיבוי – בקרת עוצמת השמע
- 2- כפתור כיוון רדיו/שמע
- 3- לחצן מצב השתקה



הפעלה וכיבוי של המערכת

לחץ על כפתור הפעלה/כיבוי (1) כדי להפעיל את המערכת. המערכת תידלק לאותו המצב בו הייתה לפני הכיבוי.

בקרת עוצמת שמע

סובב את כפתור בקרת עוצמת הקול (1) בכיוון השעון כדי להגביר את עוצמת הקול. סובב את הכפתור נגד כיוון השעון כדי להחליש את עוצמת השמע.

הערה:

כוון את עוצמת השמע כך שבזמן הנהיגה תוכל לשמוע את המתרחש מחוץ לרכב.

מצב השתקה

לחץ על לחצן מצב השתקה (3) להשתקת הקול באופן זמני. לחץ על לחצן מצב השתקה (3) בשנית כדי להחזיר את עוצמת השמע לרמה הקודמת.

בקרת צליל

1. לחץ על כפתור כיוון השמע (2). בכל לחיצה שינוי בקרת הצליל יהיה כמפורט באיור הבא:



2. סובב את הכפתור (2) בכדי לכוון את הצליל.

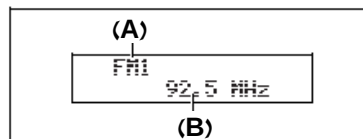
בקרת עוצמת שמע אוטומטית (AVC)

בקרת השמע האוטומטית (AVC) מתאימה את עוצמת השמע (מעלה.מורידה) לפי מהירות הרכב. לבקרת השמע האוטומטית יש שלוש רמות הניתנות לבחירה בסדר המגביר את עוצמת השמע (מצב OFF, 1, 2, 3).

1. לחץ על כפתור כוון השמע (2) עד שייבחר מצב AVC.
2. סובב את כפתור כוון השמע (2) ובחר את הרמה הרצויה של בקרת השמע האוטומטית (רמה התחלתית: LEVEL 2).

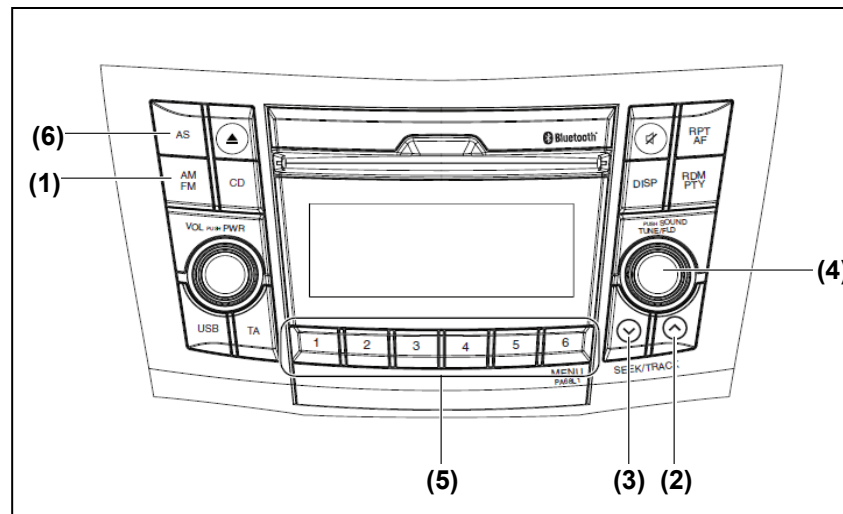
האזנה לרדיו

תצוגה



- 1- לחצן AM/FM
- 2- לחצן סריקה כלפי מעלה
- 3- לחצן סריקה כלפי מטה
- 4- כפתור כוון רדיו/שמע
- 5- לחצני תחנות ([1]-[6])
- 6- לחצן תכנות אוטומטי (AS)

A- ערוץ
B- תדר



הערה:

- ניתן לבטל את תהליך התכנות האוטומטי בלחיצה על לחצן AS (6) בזמן שפעולת התכנות האוטומטי מתבצעת.
- בזמן התכנות האוטומטי כאשר מאחסנים תחנות בזיכרון, אחסון חדש מוחק אחסון קודם.
- ניתן לאחסן עד 6 תחנות בזיכרון. במידה ולא נמצאו שש תחנות שנקלטות בעוצמה החזקה ביותר, המערכת תאחסן פחות משש תחנות.
- בתכנות האוטומטי ניתן לאחסן בזיכרון 6 תחנות עבור FM1, FM2 יחד ו-6 תחנות עבור MW.
- אם מצב AF מופעל, המערכת תחפש רק אחר תחנות RDS (לא בשימוש בארץ)

סריקת תדרים ידנית

סובב את כפתור כיוון הרדיו (4). התדר המתקבל יוצג בתצוגה.

תכנות ידני לזיכרון

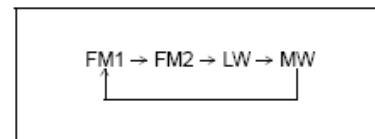
1. בחר את התחנה המבוקשת.
2. לחץ לחיצה ארוכה של יותר משתי שניות על אחד מהלחצנים (5) מ- [1] עד [6]. כך תאחסן את התחנה המושמעת בזיכרון המערכת.

תכנות אוטומטי לזיכרון

לחיצה של יותר משתי שניות על לחצן תכנות אוטומטי AS (6) תאחסן באופן אוטומטי את שש התחנות שנקלטות בעוצמה החזקה ביותר, החל מהתחנה בעלת התדר הנמוך ביותר.

בחירת ערוצי רדיו (BAND)

לחץ על לחצן AM/FM (1).
בכל לחיצה על הלחצן הערוצים יתחלפו על פי הסדר הבא:

**סריקת תדרים אוטומטית**

לחץ על לחצני הסריקה כלפי מעלה (2) או כלפי מטה (3). המערכת תסרוק את התדרים מעלה או מטה עד לקליטת תחנת משדרת.

הערה:

אם מצב AF מופעל, המערכת תחפש רק אחר תחנות RDS (לא בשימוש בארץ).

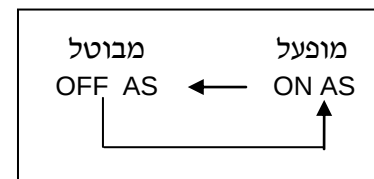
קליטת רדיו

קליטת הרדיו יכולה להיות מושפעת מתנאים סביבתיים ואטמוספריים או מגלי רדיו חזקים וכן מהמרחק מהתחנות המשדרות. באזורי הרים ובניינים עלולים להיות הפרעות קליטה, כמו גם כתוצאה ממקורות מתח גבוה אשר בסביבתך.

הפעלה והפסקת מצב תכנות אוטומטי

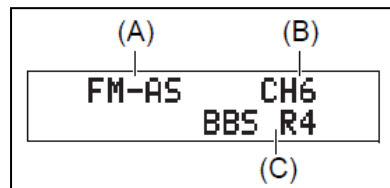
לחץ על לחצן תכנות אוטומטי (6).

כל פעם שתלחץ על הלחצן, המצב ישתנה על פי האזור הבא:



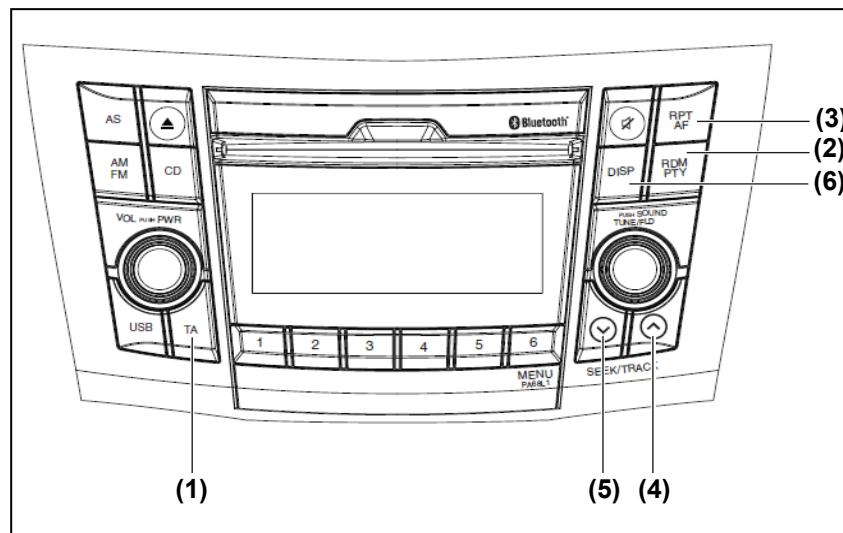
שימוש בפעולות מערכת מידע אודות הרדיו (RDS)

תצוגה



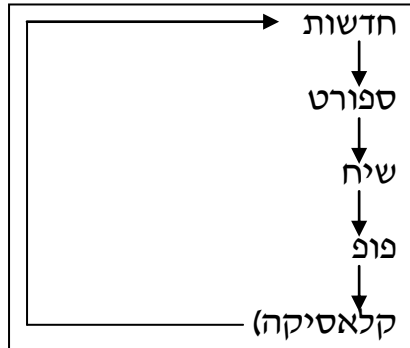
- (1) לחצן מידע על תנועה (TA)
- (2) לחצן סוג תכנית RDM/PTY
- (3) לחצן תדר חלופי RPT/AF.
- (4) לחצן סריקה "כלפי מעלה"
- (5) לחצן סריקה "כלפי מטה"
- (6) לחצן DISP

- (A) גל שידור
- (B) מספר ערוץ
- (C) שם תכנית השירות (PS)



חיפוש PTY (סוג התוכנית המשודרת)

- (1) לחץ על לחצן RDM/PTY בכדי לבחור מצב תכנית.
- (2) לחץ על לחצן RDM/PTY בזמן שהודעת PTY מוצגת. כל לחיצה על הלחצן מעבירה אפשרות זאת בין המצבים הבאים:

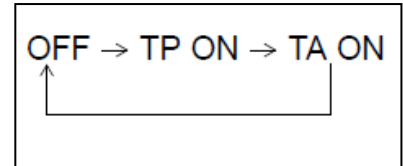


- (3) לחץ על לחצן סריקה "מעלה"
- (4) או "מטה" (5) בזמן שההודעה PTY מוצגת. החיפוש יתחיל.

- נורית החיווי TA דולקת כאשר פועל מצב הודעות תנועה. הנורית מהבהבת כאשר לא נקלט מידע.
- אם לא מתקבל מידע אודות תכנית תנועה (TP) כ-20 שניות לאחר בחירת מצב TA או TP, חיפוש תכניות תנועה יחל באופן אוטומטי.
- סריקת תכניות תנועה מתבצעת אך ורק כאשר מצב TP מופעל.
- סריקת תכניות תנועה מתבצעת שוב אם לאחר כ-20 שניות מהפעלת מצב TA לא מתקבל מידע אודות תכנית תנועה.
- אם לחצן הסריקה "מעלה" (4) או "מטה" (5) נלחצים במצב TA או TP, המערכת תחפש תחנה מסוג TP.
- אם לא נקלטת אף תחנת מידע (TP), תופיע בתצוגה ההודעה "TP NOTHING".

הפעלה/כיבוי המידע על התנועה (TA) (לא בשימוש בארץ)
לחץ על לחצן ה-TA (1).

כל לחיצה על הלחצן מעבירה בין האפשרויות השונות של לחצן זה, כפי שניתן לראות להלן:



הערה:

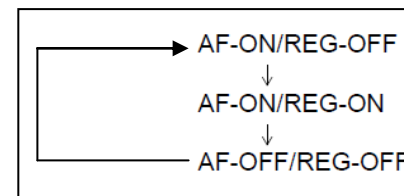
- להאזנה רק למידע לגבי התנועה, לחץ על לחצן זה. לאחר תחילת זרימת המידע, עוצמת הצליל תשתנה באופן אוטומטי.
- נורית החיווי TP נדלקת כאשר נבחר מצב TP (תכנית תנועה). היא מהבהבת כאשר לא נקלט מידע.

הערה:

אם לא מתקבל מידע מסוג זה, תופיע בתצוגה ההודעה "NO PTY".

הפעלה/כיבוי לחצן תדר חלופי (AF)

לחץ על לחצן RPT/AF (3).
כל לחיצה על הלחצן מעבירה אפשרות זאת בין המצבים הבאים:



AF: מחפש תדר המשדר את התחנה המושמעת כרגע ונקלט בעוצמה הטובה ביותר.

REG: כאשר REG מופעל, מערכת השמע תחפש את התדר החלופי בו מושמעת תחנת הרדיו הנבחרת באזור הנוכחי בו נמצא הרכב. REG פועל כאשר ה-AF מופעל.

הערה:

נורית החיווי AF נדלקת כאשר מצב AF פועל. בנוסף, נורית החיווי REG נדלקת כאשר REG פועל.

מצב המתנה TA

ברגע שמתקבל מידע לגבי התנועה כאשר המערכת נמצאת במצב השמעת תקליטור, התקן USB, iPod או מערכת שמע בלוטות', כאשר המערכת נמצאת במצב TA, המערכת תעבור למצב רדיו באופן אוטומטי. לאחר קבלת המידע אודות התנועה,

המקור שהיה בפעולה קודם לכן יחזור לפעולה.

הערה:

אם לא נקלטת אף תחנת מידע (TP) כאשר המערכת במצב המתנה (TA) המערכת תמשיך לחפש תחנה כזאת באופן אוטומטי.

EON (רשת נתונים)

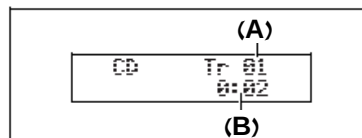
ברגע שמתקבל מידע אודות רשת נתונים במצב בו מופעל TA או TP, נורית החיווי "EON" נדלקת ומידע אודות התנועה מרשת אחרת יתקבל כעת למערכת.

קליטת הודעות חירום

הודעות חירום נקלטות ומוצגות באופן אוטומטי.

האזנה לתקליטור

תצוגה



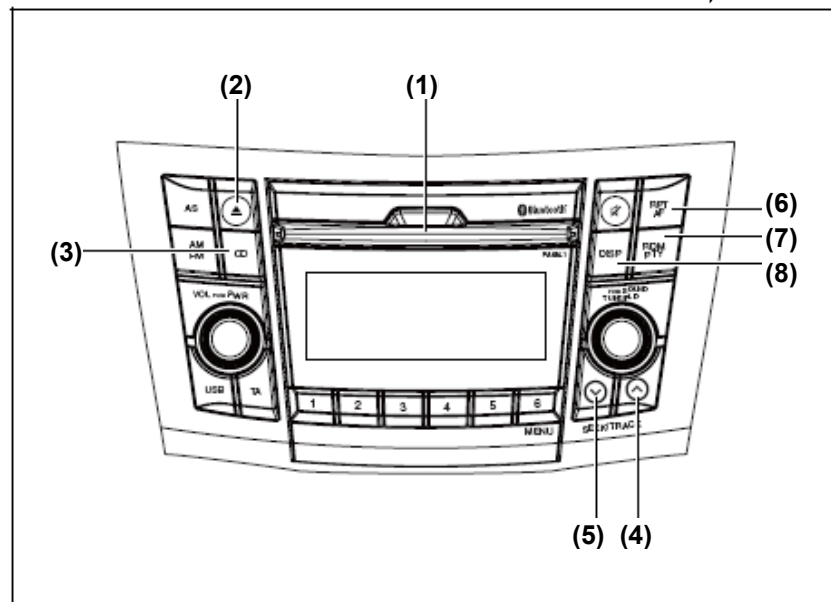
- 1- פתח להכנסת התקליטור
- 2- לחצן פליטת תקליטור
- 3- לחצן מצב תקליטור
- 4- לחצן סריקה כלפי מעלה
- 5- לחצן סריקה כלפי מטה
- 6- לחצן RPT/AF
- 7- לחצן RDM/PTY
- 8- לחצן תצוגה DISP

A- מספר רצועה

B- זמן השמעה

הערה:

מערכת שמע זו אינה תומכת בתקליטור 8 מ"מ (לעיתים נקרא: "תקליטור מיני יחיד", "תקליטור 3 אינץ", "CD3 וכד").



הכנסת תקליטור

הכנסת תקליטור בחריץ המתאים (1). כאשר מוכנס תקליטור למערכת, הוא מושמע באופן אוטומטי.

פליטת תקליטור

כדי לפלוט את התקליטור, לחץ על לחצן פליטת התקליטור (2). כאשר מתג ההתנעה הוא במצב "LOCK" או שלחצן ההתנעה הוא במצב "LOCK" התקליטור יכנס פנימה באופן אוטומטי לאחר 15 שניות במידה ולא נמשך מהמערכת (פעולת הטענה אוטומטית).

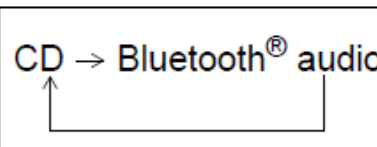
פעולת גיבוי להוצאת תקליטור: פעולה זו מאפשרת לך להוציא את התקליטור על ידי לחיצה על לחצן פליטת התקליטור (2) אפילו כאשר מתג ההתנעה במצב OFF או שלחצן ההתנעה במצב "LOCK" (OFF).

זהירות!

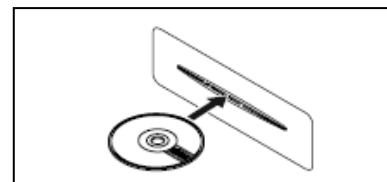
- לעולם אל תכניס את אצבעותיך לתוך בית התקליטור ולעולם אל תכניס חפצים זרים.
- לעולם אל תכניס תקליטור שיש עליו דבק מסרט דביק או מתווית של השכרת התקליטור או משאריות של מדבקות כנ"ל, זה עלול לגרום נזק למערכת וייתכן והתקליטור לא יוכל להיפלט החוצה או שתיגרם תקלה למערכת.

בחירת מצב תקליטור

לחץ על לחצן התקליטור (3). בכל לחיצה מצב ההשמעה ישתנה כמופיע באיור הבא:



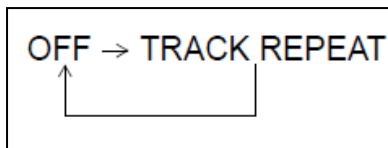
- לא ניתן להשמיע תקליטורים שאינם נושאים את הסימן (A).
- יתכן ולא ניתן יהיה להשמיע תקליטורים שהוקלט עליהם בפורמט CD-R/CD-RW.



- את התקליטור יש להכניס לבית התקליטור כאשר התווית פונה כלפי מעלה.
- כאשר טוענים תקליטור לתוך מערכת השמע, לא ניתן לטעון תקליטור נוסף בו זמנית. אין להשתמש בכוח בהכנסת תקליטור לבית התקליטור.

- מצב אקראי
נורית החיווי "RND" תידלק.
הרצועות אשר בתקליטור
יושמעו בסדר אקראי.

השמעה חוזרת (REPEAT)
לחיצה על לחצן RPT/AF (6).
בכל לחיצה על הלחצן המצב
ישתנה באופן הבא:



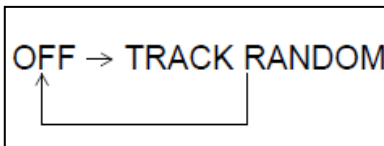
- מצב השמעה חוזרת**
נורית החיווי "RPT" תידלק.
הרצועה המושמעת כעת
תושמע שוב ושוב.

הסריקה כלפי מטה נלחץ פעם
אחת הרצועה המתנגנת
תחזור להתחלה.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

- לחץ לחיצה רצופה על לחצן
מעלה (4) בכדי להריץ קדימה
את הרצועה המתנגנת.
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן
מטה (5) בכדי להריץ לאחור
את הרצועה המתנגנת.

השמעה אקראית (RANDOM)
לחץ על לחצן RND/PTY (7).
בכל לחיצה על הלחצן המצב
ישתנה באופן הבא:



שים לב!

**אם תנסה להכניס בכוח
תקליטור שנפלט לתוך היחידה
לפני שפעולת ההטענה
האוטומטית תכניס אותו, יתכן
והתקליטור יישרט.
כאשר אתה מכניס תקליטור
שנפלט, משוך אותו החוצה
לגמרי לפני הכנסתו בשנית.**

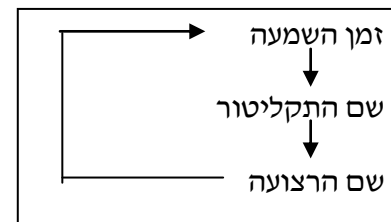
האזנה לתקליטור
כאשר הוכנס תקליטור, הוא
יושמע באופן אוטומטי.
כאשר כבר קיים תקליטור בתוך
המערכת, לחץ על לחצן
התקליטור (3) בכדי להתחיל
להשמיעו.

בחירת רצועה

- לחץ על לחצן הסריקה מעלה
(4) בכדי להשמיע את הרצועה
הבאה.
- לחץ על לחצן הסריקה מטה
(5) פעמיים בכדי לחזור
לרצועה הקודמת. כאשר לחצן

שינוי תצוגה

לחץ על לחצן התצוגה DISP (8).
בכל לחיצה על הלחצן התצוגה
תשתנה באופן הבא :

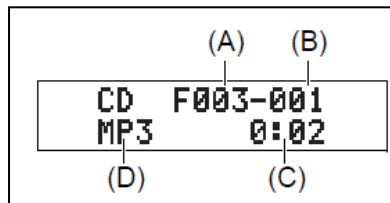


הערה:

- כאשר אין מידע בתקליטור המתנגן תופיע ההודעה "NO TITLE".
- אם הטקסט מכיל יותר מ-12 תווים, יופיע הסימן ">" בקצה הימני. לחיצה ארוכה על לחצן התצוגה DISP (8) למשך של יותר משניה אחת תציג את המשך הטקסט.

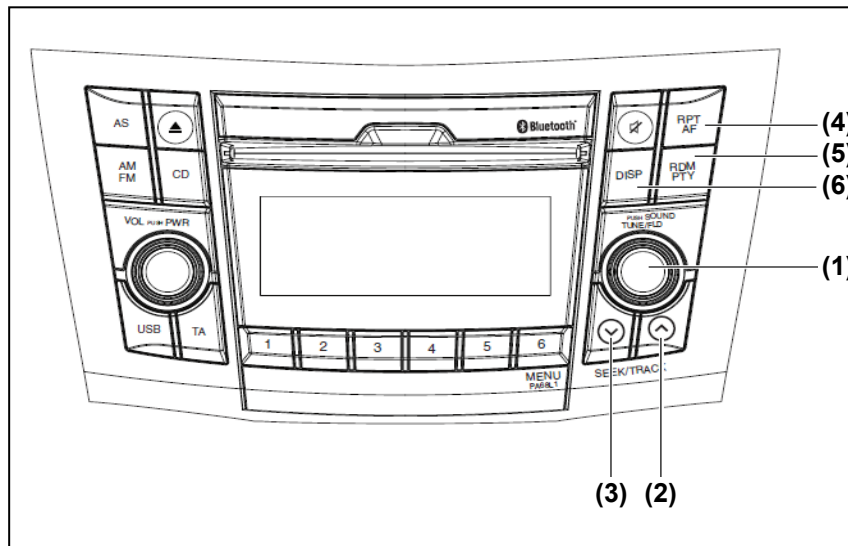
האזנה לתקליטור MP3/WMA

תצוגה



- 1- כפתור כיוון רדיו/שמע
- 2- לחצן סריקה כלפי מעלה
- 3- לחצן סריקה כלפי מטה
- 4- לחצן RPT/AF
- 5- לחצן RDM/PTY
- 6- לחצן DISP תצוגה

- A- מספר תיקיה
- B- מספר רצועה
- C- זמן השמעה
- D- חיווי MP3/WMA



בחירת תיקיה

סובב את כפתור כיוון הרדיו/שמע (1) בכדי לבחור תיקיה.

בחירת רצועה

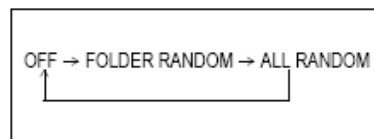
- לחץ על לחצן "מעלה" (2) בכדי להשמיע את הרצועה הבאה.
- לחץ על לחצן מטה (3) פעמיים בכדי לחזור לרצועה הקודמת. כאשר הלחצן "מטה" נלחץ פעם אחת הרצועה המתנגנת תחזור להתחלה.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

- לחץ לחיצה רצופה על לחצן "מעלה" (2) בכדי להריץ קדימה את הרצועה המתנגנת.
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן "מטה" (3) בכדי להריץ לאחור את הרצועה המתנגנת.

השמעה אקראית (RANDOM)

לחץ על לחצן RND/PTY (5).
בכל לחיצה על הלחצן המצב ישתנה באופן הבא:



מבוטל ← בחירה אקראית בתיקיה
← בחירה אקראית כללית

- בחירה אקראית בתיקיה
נורית החיווי "RND.F" תידלק.
הרצועות אשר בתיקיה הנוכחית יושמעו בסדר אקראי.
- בחירה אקראית כללית
נורית החיווי "RND" תידלק.
הרצועות אשר בתקליטור כולו יושמעו בסדר אקראי.

השמעה חוזרת (REPEAT)

לחיצה על לחצן RPT/AF (4).
בכל לחיצה על הלחצן המצב ישתנה באופן הבא:

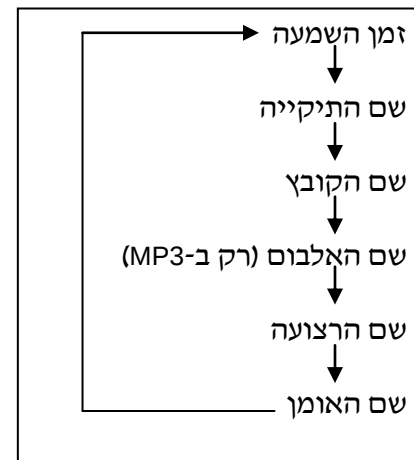


מבוטל ← חזרה על קובץ ← חזרה על תיקיה

- חזרה על קובץ
נורית החיווי "RPT" תידלק.
הרצועה המושמעת כעת תושמע שוב ושוב.
- חזרה על תיקיה
נורית החיווי "RPT.F" תידלק.
כל הרצועות הקיימות בתיקיה יושמעו כעת שוב ושוב.

שינוי תצוגה

לחץ על לחצן התצוגה DISP (6).
בכל לחיצה על הלחצן התצוגה
תשתנה באופן הבא:



הערה:

- כאשר אין מידע לגבי התקליטור המתנגן תופיע ההודעה "NO TITLE".
- אם הטקסט מכיל יותר מ-12 תווים, יופיע הסימן ">"

בקצה הימני. לחיצה ארוכה
על לחצן התצוגה DISP (6)
למשך של יותר משניה אחת
תציג את המשך הטקסט.

הערות לגבי MP3/WMA

מה זה MP3/WMA?

MP3 ו-WMA הם סוגי קבצי שמע דיגיטאליים דחוסים. הראשון פותח על ידי MPEG (Motion Picture Expert Group) ואילו השני על ידי חברת Microsoft. באמצעות הקבצים הדחוסים ניתן להכיל כ-10 תקליטורים על גבי תקליטור יחיד (בהתייחס לתקליטור CD-R בקיבולת 650 מ"ב או CD-RW בקצב דחיסה של 128 קילובייט לשנייה ובתדירות של 44.1 קילו הרץ).

MP3

נקודות לתזכורת
תקליטור MP3/WMA
כללי

- עבור איכות שמע מיטבית מומלץ לעבוד בתדירות גבוהה ובקצב דחיסה גבוה.
- לא מומלץ לבחור באפשרות VBR (קצב משתנה) ייתכן והדבר יגרום להצגת זמן השמעה לא מדויק של הקובץ ולקפיצות בהשמעה.
- איכות הצליל משתנה בהתאם לתנאי הקידוד. למידע נוסף, קרא במדריך למשתמש של תוכנת הקידוד ותוכנת הצריבה שבהן השתמשת.

- מומלץ לכוון את קצב הדחיסה ל-128 קילובייט לשנייה או יותר ולמצב קבוע.

WMA

- מומלץ לכוון את קצב הדחיסה ל-64 קילובייט לשנייה או יותר ולמצב קבוע.
- אל תסמן את מצב הגנה מפני העתקה בכדי לאפשר את ההשמעה.

הערה:

לעולם אל תכניס קבצי מידע לתקליטור שמע. הדבר עלול להוביל לא רק לפגיעה במערכת אלא גם לפגיעה בשמיעה.

צריבת MP3/WMA על גבי תקליטור

- מומלץ שלא לצרוב קבצי MP3/WMA ביחד עם קבצי שמע רגילים על אותו תקליטור.
- אם קיימים קבצי שמע רגילים וקבצי MP3/WMA על גבי אותו תקליטור, הרצועות עלולות לא להתנגן בסדר

הנכון וחלקם עלולים לא להתנגן בכלל.

- כאשר מאכסנים קבצי MP3 וגם קבצי WMA על גבי אותו תקליטור מיון ואחסון אותם בתיקיות נפרדות.
- אל תאחסן קבצים השונים מ-MP3/WMA על אותו התקליטור.
- קבצי MP3/WMA צריכים להכיל את הטקסט כפי שמוסבר בהמשך, כדי לעמוד בסטנדרטים ובאפיוני מערכת הקבצים המתאימים למערכת השמע.
- סיומת הקובץ צריכה להיות "mp3" או "wma". בהתאם לצורת דחיסת הקובץ.
- ייתכן ותיתקל בבעיות בקריאת מידע או השמעת התקליטור כתלות בתוכנת הצריבה או ההקלטה שבה אתה משתמש.
- למערכת זאת אין אפשרות הכנת רשימת השמעה.

- מומלץ לצרוב את התקליטור במצב צריבה יחידה: "Disc-at-Once" למרות שישנה תמיכה בצריבה רב פעמית.

אפשרויות דחיסה MP3

- קצב דחיסה: MPEG1 Audio Layer III: 64k-320kbps
MPEG2 Audio Layer III: 64k-160kbps
• תדירות: MPEG1 Audio Layer III: 32k/44.1k/48kHz
MPEG2 Audio Layer III: 16k/22.05/24kHz

WMA (גרסה 7 ו-8)

- קצב דחיסה: CBR 48k-192kbps
• תדירות: 32k/44.1k/48kHz

מספר הקבצים/תיקיות המרבי

- מספר הקבצים + תיקיות הכללי המרבי הוא 512.
- מספר הקבצים המרבי בתוך כל תיקיה הוא 512.
- עומק מרבי בכל מבנה : 8.
- מספר תיקיות מרבי : 255 (כולל את תיקיית האב).

WMA (גרסה * 9)

- קצב דחיסה : CBR 48k-320kbps
- תדירות : 32k/44.1k/48kHz

WMA 9 *

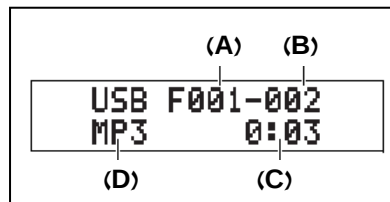
Professional/lossless/voice

גרסה זו אינה נתמכת.

מערכות קבצים נתמכותISO 9660 Level 1/Level 2,
Joliet, Romeo

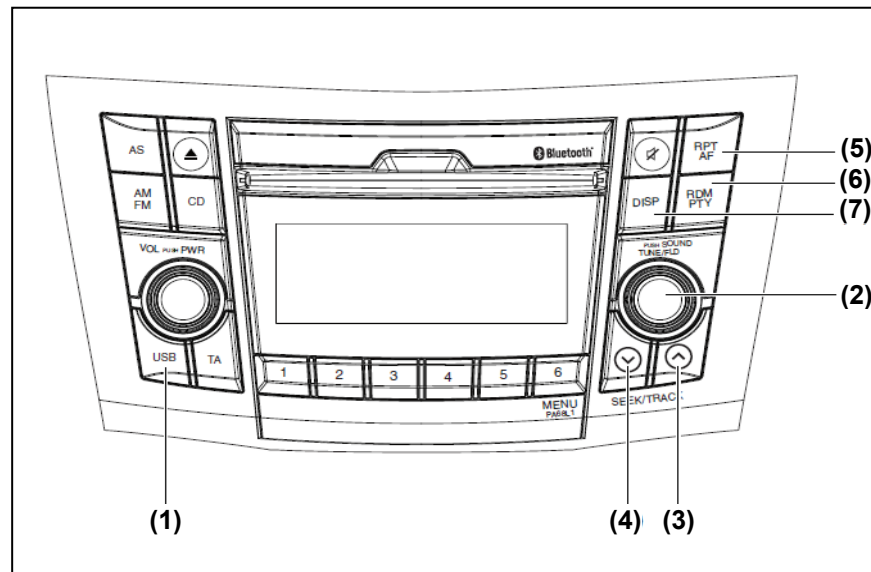
האזנה לקבצים מהתקן USB

תצוגה



1. לחצן USB
2. כפתור כיוון רדיו/שמע
3. לחצן סריקה כלפי מעלה
4. לחצן סריקה כלפי מטה
5. לחצן RPT/AF
6. לחצן RDM/PTY
7. לחצן תצוגה DISP

- A- מספר תיקיה
B- מספר רצועה
C- זמן השמעה
D- חייוי MP3/WMA



שים לב!

אל תנסה לחבר התקן USB השונה מהתקן זיכרון או נגן מדיה. אל תחבר מספר התקני USB במקביל באמצעות מפצל USB. המתח שיידרש להפעלתם עלול לגרום לחימום יתר ולעשן.

בחירת מצב התקן USB

לחץ על לחצן ה-USB (1).

בחירת תיקיה

סובב את כפתור כיוון הרדיו/שמע (2) בכדי לבחור תיקיה.

בחירת רצועה

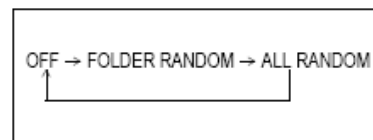
- לחץ על לחצן מעלה (3) בכדי להשמיע את הרצועה הבאה.
- לחץ על לחצן מטה (4) פעמיים בכדי לחזור לרצועה הקודמת. כאשר לחצן מטה נלחץ פעם אחת הרצועה המתנגנת תחזור להתחלה.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

- לחץ לחיצה רצופה על לחצן מעלה (3) בכדי להריץ קדימה את הרצועה המתנגנת.
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן מטה (4) בכדי להריץ לאחור את הרצועה המתנגנת.

השמעה אקראית (RANDOM)

לחץ על לחצן RNM/PTY (6).
בכל לחיצה על הלחצן המצב ישתנה באופן הבא:



מבוטל ← בחירה אקראית בתיקיה
← בחירה אקראית כללית

בחירה אקראית בתיקיה

נורית החיווי "RNM.F" תידלק.

הרצועות אשר בתיקיה הנוכחית יושמעו בסדר אקראי.

בחירה אקראית כללית

נורית החיווי "RNM" תידלק.
כל הרצועות אשר בהתקן ה-USB יושמעו בסדר אקראי.

השמעה חוזרת (REPEAT)

לחיצה על לחצן RPT/AF (5).
בכל לחיצה על הלחצן המצב ישתנה באופן הבא:



מבוטל ← חזרה על קובץ ← חזרה על תיקיה

הערות לגבי התקני USB התקני USB מתאימים

- התקני USB Mass Storage Class

בכדי לדעת אם ההתקן שברשותך מתאים לתקן הנ"ל התייחס לפרטים של יצרן ההתקן.

- תאימות של USB 1.1/2.0 במהירות מרבית.

- קבצי מערכת FAT 16/32.

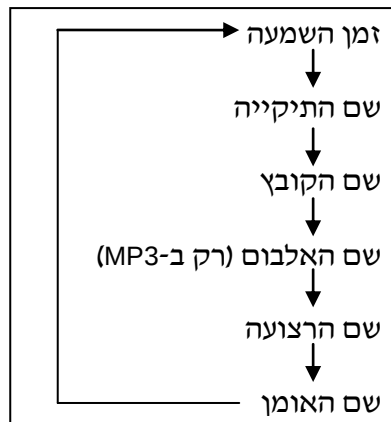
- זרם מרבי של פחות מ- 500 mA.

- קיבולת של פחות מ- 4 GB (מחיצה אחת).

חיבור התקן USB

- כאשר מחברים התקן USB, וודא שההתקן ממוקם היטב במקומו.

- אל תשאיר את התקן ה-USB לזמן רב בתוך הרכב מאחר



הערה:

- כאשר אין מידע לגבי התקליטור המתנגן תופיע ההודעה "NO TITLE".
- אם הטקסט מכיל יותר מ-12 תווים, יופיע הסימן ">".
- בקצה הימני. לחיצה ארוכה על לחצן התצוגה DISP (7) למשך של יותר משניה אחת תציג את המשך הטקסט.

- חזרה על קובץ נורית החיווי "RPT" תידלק. הרצועה המושמעת כעת תושמע שוב ושוב.

- חזרה על תיקיה נורית החיווי "RPT.F" תידלק. כל הרצועות הקיימות בתיקה יושמעו כעת שוב ושוב.

שינוי תצוגה

- לחץ על לחצן התצוגה DISP (7). בכל לחיצה על הלחצן התצוגה תשתנה באופן הבא:

והוא יכול להינזק מהחום המצטבר ברכב.

- גבה את המידע החשוב לך, אין אחריות למידע שיאבד.
- לא מומלץ להשתמש בהתקן המכיל קבצים נוספים מלבד לקבצי MP3/WMA.

הקלטת קבצי MP3/WMA על התקן USB

- ייתכן ולא יוצג המידע אשר על גבי ההתקן או לא תתאפשר השמעה כתלות בסוג ההתקן ותנאי ההקלטה.
- כתלות בזיכרון ההתקן, יתכן והקבצים יושמעו בסדר שונה מהסדר בו הם אוחסנו.

אפשרויות דחיסה MP3

- קצב דחיסה:
 - MPEG1 Audio Layer III: 64k-320kbps
 - MPEG2 Audio Layer III: 64k-160kbps
- תדירות:
 - MPEG1 Audio Layer III: 32k/44.1k/48kHz
 - MPEG2 Audio Layer III: 16k/22.05/24kHz
- WMA (גרסה 7 ו-8)
 - קצב דחיסה:
 - CBR 48k-192kbps
 - תדירות:
 - 32k/44.1k/48kHz

WMA (גרסה * 9)

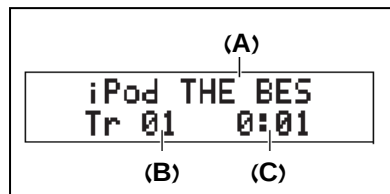
- קצב דחיסה:
 - CBR 48k-320kbps
- תדירות:
 - 32k/44.1k/48kHz
- WMA 9 *
 - Professional/lossless/voice
 - גרסה זו אינה נתמכת.

מספר הקבצים/תיקיות המרבי

- מספר הקבצים המרבי הוא 2500 (קבצים+תיקיות).
- מספר הקבצים המרבי בתוך כל תיקיה הוא 255.
- עומק מרבי בכל מבנה: 8.
- מספר תיקיות מרבי: 255 (כולל את תיקיית האב).

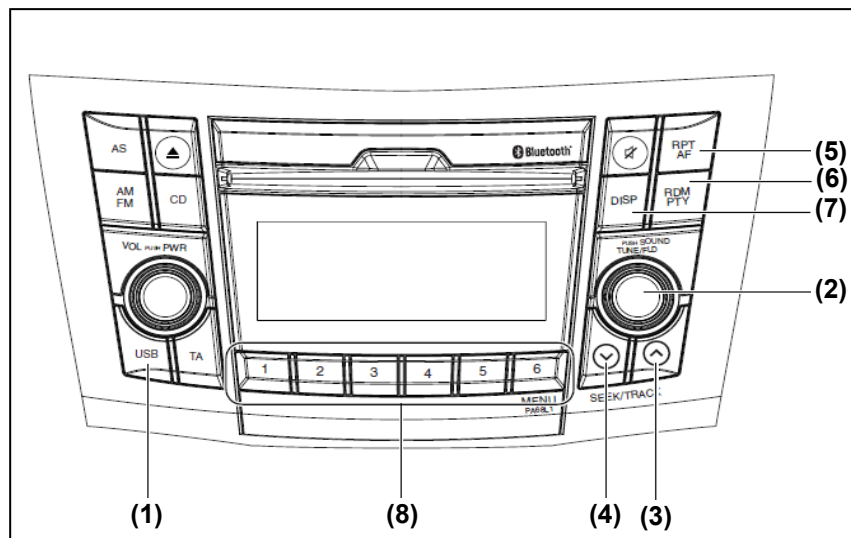
האזנה ל-iPod

תצוגה



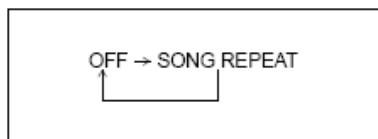
- 1- לחצן USB
- 2- כפתור כיוון רדיו/שמע
- 3- לחצן סריקה כלפי מעלה
- 4- לחצן סריקה כלפי מטה
- 5- לחצן RPT/AF
- 6- לחצן RDM/PTY
- 7- לחצן תצוגה DISP
- 8- לחצני תחנות [1] - [6]

- A- שם רצועה
- B- מספר רצועה
- C- זמן השמעה



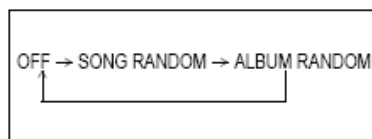
השמעה חוזרת (REPEAT)

לחיצה על לחצן RPT/AF (5).
בכל לחיצה על הלחצן המצב
ישתנה באופן הבא:



מבוטל ← חזרה על שיר

- חזרה על שיר
- נורית החיווי "RPT" תידלק.
- הרצועה המושמעת כעת תושמע שוב ושוב.



מבוטל ← בחירת שיר אקראית
← בחירת אלבום אקראית

- בחירת שיר אקראית
- נורית החיווי "RDM" תידלק.
- הרצועות אשר ב-iPod יושמעו בסדר אקראי.
- בחירת אלבום אקראית
- נורית החיווי "D.RDM" תידלק.
- האלבומים אשר ב-iPod יושמעו בסדר אקראי.

בחירת מצב iPod

לחץ על לחצן ה-USB (1).

בחירת רצועה

- לחץ על לחצן מעלה (3) בכדי להשמיע את הרצועה הבאה.
- לחץ על לחצן מטה (4) פעמיים בכדי לחזור לרצועה הקודמת. כאשר לחצן מטה נלחץ פעם אחת הרצועה המתנגנת תחזור להתחלה.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

- לחץ לחיצה רצופה על לחצן מעלה (3) בכדי להריץ קדימה את הרצועה המתנגנת.
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן מטה (4) בכדי להריץ לאחור את הרצועה המתנגנת.

השמעה אקראית (RANDOM)

לחץ על לחצן RNM/PTY (6).
בכל לחיצה על הלחצן המצב
ישתנה באופן הבא:

הערה:

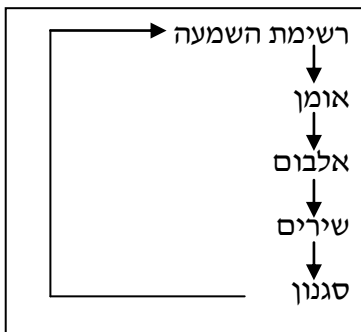
- כאשר תלחץ על לחצן מספר [6] מתוך תחנות הרדיו (8) יוצג המצב הקודם.

הערות לגבי iPod התקני iPod נתמכים

- iPod touch
- iPod classic
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (1st generation)
- iPod (5th generation)
- iPhone
- iPhone 3G
- יתכן ופעולות מסוימות לא יפעלו כתלות בסוג המכשיר.

בחירת מצב השמעה

1. לחץ על לחצן מספר [6] מתוך לחצני תחנות הרדיו (8) למשך שנייה אחת יותר.
2. סובב את כפתור כיוון הרדיו/שמע (2).
בכל סיבוב של הכפתור, המצב ישתנה באופן הבא:



3. לחץ על כפתור כיוון הרדיו/שמע (2) בכדי לבחור את המצב הרצוי.

שינוי תצוגה

לחץ על לחצן התצוגה DISP (7).
בכל לחיצה על הלחצן התצוגה תשתנה באופן הבא:



אם הטקסט מכיל יותר מ-12 תווים, יופיע הסימן ">" בקצה הימני. לחיצה ארוכה על לחצן התצוגה DISP (7) למשך של יותר משנייה אחת תציג את המשך הטקסט.

לא כבה עם כיבוי מצב ההתנעה ועלול לפרוק את המצבר.

- אין לחבר התקני iPod נוספים כגון שלט רחוק או אוזניות בזמן חיבור המכשיר אל המערכת בכדי להבטיח פעולה תקינה של המערכת.

בטיחות ותקנות במדינות השונות.

חיבור התקן iPod

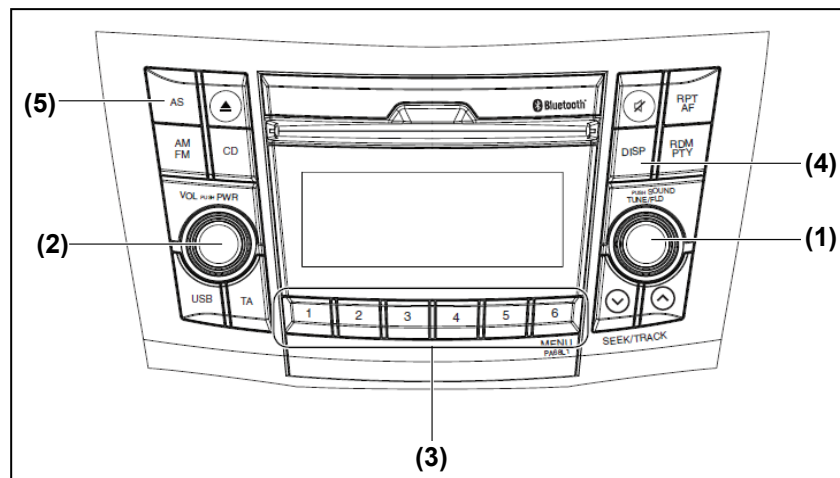
- וודא ניתוק מלא של המכשיר מהמערכת אחרי העברת מתג ההתנעה למצב LOCK או לחיצה על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל- "LOCK". מאחר והמכשיר

- iPod הוא סמל מסחרי של חברת אפל, הרשום בארה"ב ובמדינות נוספות.

- iPhone הוא סמל מסחרי של חברת אפל, הרשום בארה"ב ובמדינות נוספות.

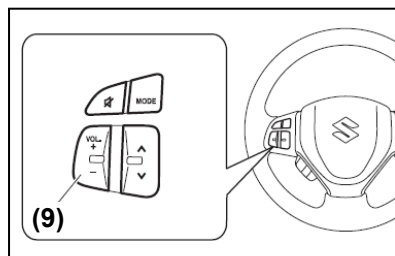
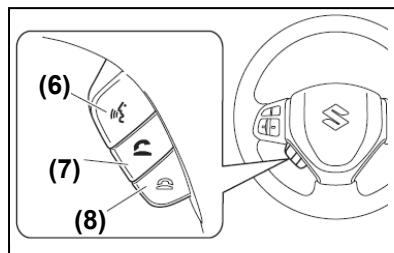
- חברת אפל אינה אחראית לפעולתו של המכשיר עם המערכת או להתאמתו לתקני

דיבורית Bluetooth® (אם מותקנת)



- (1) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל
- (2) כפתור הפעלה ועוצמת צליל
- (3) לחצני תחנות
- (4) לחצן DISP - תצוגה
- (5) לחצן AS

המתגים בגלגל ההגה



- (6) לחצן דיבור
- (7) לחצן שיחה
- (8) לחצן ניתוק שיחה
- (9) לחצן עוצמת הצליל

קישור מכשיר הטלפון

בכדי להשתמש בדיבורית דרך מערכת השמע, יש צורך לבצע קישוריות לטלפון.

הערה:

- ניתן לקשר עד 6 מכשירי טלפון.
- בכדי לקשר טלפון חדש, נתק את נגן האודיו מהמערכת. חבר את נגן האודיו שנית, אם יש צורך, לאחר ביצוע קישוריות הטלפון אל המערכת.
- אם הקישור לטלפון נכשל לאחר ניסיון של 120 שניות, פעולת חיפוש הקישור תבוטל. נסה שנית, או פנה לחוברת הוראות יצרן הטלפון בכדי ללמוד כיצד לבצע את קישוריות הטלפון.

1) לחץ על לחצן שיחה (7).

התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Pair Phone" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Record Name" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4) אמור את שם הטלפון אותו אתה רוצה לקשר למערכת.

5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm" ולחץ על הכפתור בכדי לבצע את הבחירה.

6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phone Only" או "Int. Audio" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

יש לבחור "Phone Only" כאשר משתמשים במכשיר רק כטלפון, ו-"Int. Audio" יש לבחור כאשר משתמשים גם בפונקצית מכשיר השמע המובנית בו.

7) בחר "CAR M_MEDIA" מהתפריט הראשי של הבלוטות' במכשיר הטלפון ובצע את הקישור.

למידע נוסף, קרא במדריך הטלפון בו אתה משתמש.

8) הכנס את הקוד המופיע בתצוגת היחידה למכשיר הטלפון.

9) לחץ על לחצן ניתוק שיחה (8).

הערה:

• כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

• כאשר מקשרים טלפון נוסף.

(1) לחץ על לחצן שיחה (7).
התפריט הראשי של
הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון,
תיקיות ובקרת צליל (1)
בכדי לבחור "Setup" ולחץ
על הכפתור (1) בכדי לבצע
את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון,
תיקיות ובקרת צליל (1)
בכדי לבחור "Phone Setup"
ולחץ על הכפתור (1) בכדי
לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון,
תיקיות ובקרת צליל (1)
בכדי לבחור "Pair Phone"
ולחץ על הכפתור (1) בכדי
לבצע את הבחירה.

(5) בצע את אותם שלבים
(שתוארו לעיל) משלב 3 ועד
שלב 9.

מענה לשיחה

לחץ על לחצן שיחה (7) בכדי
לענות לשיחה.

ניתוק שיחה

לחץ על לחצן ניתוק שיחה (8)
בכדי לסיים את השיחה.

**דחיית שיחה (רק בדגמים
נתמכים)**

לחץ על לחצן ניתוק שיחה (8)
בכדי לדחות את שיחה נכנסת.

**החזקת שיחה (רק בדגמים
נתמכים)**

לחץ על לחצן ניתוק שיחה (8)
במהלך צלצול הטלפון או במהלך
השיחה.

**שנה את ערוץ יציאת השמע של
דיבורית הבלוטות'**

פעל על פי ההוראות הבאות בכדי
לבחור את ערוץ השמע, לקבלת
קול וצליל מדיבורית הבלוטות'.

(הגדרה ראשונית: LEFT)

(1) לחץ על לחצן שיחה (7).
התפריט הראשי של
הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) לחץ ברציפות על לחצן AS
(5) ולחץ על לחצן מספר {1}
מלחצני תחנות (3) למשך 2
שניות או יותר. ערוץ השמע
שנבחר כעת יופיע בתצוגה.

(3) סובב את כפתור כיוון,
תיקיות ובקרת צליל (1)
בכדי לבחור "RIGHT"
(הרמקול הימני הקדמי) או
"LEFT" (הרמקול השמאלי
הקדמי) ולחץ על הכפתור (1)
בכדי לבצע את הבחירה.

אי נקיטת פעולה כלשהי למשך 6
שניות או יותר גורמת להחזרת
היחידה למצב הקודם.

(לדוגמא, כאשר פונקציות דיבורית הבלוטות' (HF) מופעלת לאחר לחיצת לחצן שיחה (7) במצב של FM, פונקציות הדיבורית של הבלוטות' (HF) תהיה מבוטלת והמערכת תחזור למצב FM).

הערה:

- **בצע פעולה זו בזמן חניית הרכב.**
- **כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.**
- **ערוץ השמע שנבחר יופעל זמן קצר לאחר ביצוע שלב 3.**
- **תקשורת באמצעות דיבורית הבלוטות' (HF) אפשרית אפילו במהלך בחירת ערוץ שמע בשלב 3.**
- **ניתן לבחור את ערוץ השמע של דיבורית הבלוטות' אפילו במהלך הגדרת מצב השמע בבלוטות'.**

כיוון עוצמת הקול בהאזנה

- **סובב את כפתור ההפעלה ועוצמת הצליל (2) במהלך השיחה. סיבוב הכפתור בכיוון השעון יגביר את עוצמת הקול בעוד שסיבוב כנגד כיוון השעון ינמיך את עוצמת הקול.**

- **לחץ על לחצן עוצמת הצליל (9) שבגלגל ההגה במהלך השיחה. לחיצה על סימן "+" שבלחצן תגביר את עוצמת הקול בעוד לחיצה על סימן "-" שבלחצן תנמיך את עוצמת הקול.**

כיוון עוצמת הצלצול

- **סובב את כפתור ההפעלה ועוצמת הקול (2) בזמן שיחה נכנסת. סיבוב הכפתור בכיוון השעון יגביר את עוצמת הצלצול בעוד שסיבוב כנגד כיוון השעון ינמיך את עוצמת הצלצול.**

- **לחץ על לחצן עוצמת הצליל (9) שבגלגל ההגה במהלך הצלצול. לחיצה על סימן "+" שבלחצן תגביר את עוצמת הצלצול בעוד לחיצה על סימן "-" שבלחצן תנמיך את עוצמת הצלצול.**

כיוון עוצמת השמע

- **עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי לכוון את עוצמת השמע (1) לחץ על לחצן שיחה (7).**
- **התפריט הראשי של Bluetooth® יופיע בתצוגה.**

- **סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.**

- **סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "System Setup", ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.**

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Playback Vol" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה. עוצמת השמע הנוכחית תוצג.

(5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור בעוצמת השמע הרצויה ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

חיוג תוך שימוש חיוג חוזר/חזרה לשיחה
פעל על פי ההנחיות הבאות כדי לחייג שוב למספר האחרון שחויג.

הערה:

ניתן לאחסן עד 5 מספרי טלפון של השיחות האחרונות. (5) עבור שיחות נכנסות ו-5 עבור שיחות יוצאות).

(1) לחץ על לחצן שיחה (7). התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Redial" או "Callback" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה. בכדי לחייג מהיסטוריית שיחות יוצאות או מהיסטוריית שיחות נכנסות, בחר "Redial" או "Callback" בהתאמה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את המספר הרצוי ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Dial" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לחייג למספר שנבחר.

הערה:

- **כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.**
- **רק לחיצה בודדת על לחצן שיחה (7) בשלב 2 מאפשר למשתמשים לבחור "Redial".**
- **לאחר בחירת "Store", ניתן ללחוץ "Confirm" בכדי לרשום את המספר הנבחר בספר הטלפונים.**
- **לאחר בחירת "Delete", ניתן ללחוץ "Confirm" בכדי למחוק את המספר שנבחר מהיסטוריית השיחות.**

שמירת מספר בספר הטלפונים

שמירת מספרים בספר הטלפונים.

פעל על פי ההוראות הבאות בכדי לשמור מספרי טלפון בספר הטלפונים של היחידה.

(1) לחץ על לחצן שיחה (7). התפריט הראשי של הבלוטותי יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phone-book" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Add Entry" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "By Phone", "Manual Input" או "Call History" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

"By Phone": שומר את המספרים דרך הטלפון.

"Manual Input": שומר את המספרים על ידי הכנסת מספרים תוך שימוש בכפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1).

"Call History": שומר את המספרים מתוך היסטוריית שיחות יוצאות/ נכנסות.

(5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Record Name" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(6) אמור בקול את השם הרשום עבור המספר שהכנסת.

(7) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm" ולחץ על הכפתור (1) בכדי להשלים את שמירת המספר בספר הטלפונים.

הערה:

- כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.
- ניתן לשמור בספר הטלפונים עד 20 מספרי טלפון.

שינוי שם

פעל על פי ההוראות הבאות בכדי לשנות שם שיוחס למספר השמור בספר הטלפונים.

(1) לחץ על לחצן שיחה (7). התפריט הראשי של הבלוטותי יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phone-book" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Change Name" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

המספר שנשמר עם השם המוצג.

מחיקה מידע מספר הטלפונים

פעל על פי ההנחיות הבאות בכדי למחוק מספר השמור בספר הטלפונים.

(1) לחץ על לחצן שיחה (7). התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phone-book" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Delete Entry" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור מספר אותו ברצונך למחוק,

חיוג מספר הטלפונים

פעל על פי ההנחיות הבאות בכדי לחייג למספר השמור בספר הטלפונים.

(1) לחץ על לחצן שיחה (7). התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phone-book" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "List Names" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה. המספרים השמורים יופיעו על גבי התצוגה ברצף. אם נשמרו שמות עבור מספרים אלו, השמות יופיעו אף הם.

(4) לחץ על לחצן שיחה (7). יבוצע חיוג אל המספר המוצג או אל

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור את המספר שברצונך לשנות, ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Record Name" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(6) אמור בקול את השם בו אתה רוצה להשתמש לפונקצית זיהוי הקול.

(7) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

- כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm" ולחץ על הכפתור (1) בכדי להשלים את המחיקה.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

שמירה לחיוג מהיר

פעל על פי ההנחיות הבאות בכדי לשמור מספר מאחר מלחצני התחנות, אשר ישמש לחיוג המהיר.

(1) לחץ על לחצן שיחה (7). התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phone-book" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Speed Dial" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור מספר אשר יישמר לחיוג המהיר, ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(5) לחץ על אחד מלחצני התחנות (3) אשר בו נשמר המספר.

אם כבר נשמר מספר בלחצן שנבחר, תופיע הודעת אישור. סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת שמע (1) בכדי לבחור "Confirm" ולחץ על הכפתור (1) להשלמת השמירה.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

שיחה בלחיצה אחת (חיוג מהיר)
פעל על פי ההוראות הבאות בכדי לחייג למספר שנשמר בכל אחת מלחצני התחנות (3).

(1) לחץ על לחצן שיחה (7). התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) לחץ על אחד מלחצני התחנות (3). המספר שנשמר יישמע בקול. כאשר לא נשמר אף מספר, יופיע בתצוגה "Empty".

(3) לחץ על לחצן שיחה (7). יבוצע חיוג אל המספר שנבחר.

מחיקה מהחיוג המהיר (Del Spd Dial)

פעל על פי ההוראות הבאות בכדי למחוק מספר שנשמר לחיוג המהיר.

(1) לחץ על לחצן שיחה (7). התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

הקוד. אם יש צורך להחליף את הקוד, הכנס את הקוד הנוכחי.

5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור מספר עבור הספרה הראשונה ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה. בחר ובצע בחירה של מספרים עבור הספרות הראשונה, השנייה והשלישית על פי הסדר באותו האופן.

6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm" ולחץ על הכפתור (1) בכדי להשלים את הבחירה.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

נעילת ספר הטלפונים

נעילת ספר הטלפונים מונעת מהמשתמשים להציג, להשתמש, לערוך או למחוק מספר הטלפונים או מהיסטוריית השיחות.

הגדרת קוד מערכת (PIN)

פעל על פי ההנחיות הבאות בכדי להגדיר את קוד המערכת.

מהרגע שבו מוגדר קוד המערכת, תידרש הכנסת הקוד בכדי לנעול/לפתוח את ספר הטלפונים.

1) לחץ על לחצן שיחה (7). התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Security" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Set PIN" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה. לאחר הגדרת הקוד, תידרש כניסה עם

2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phone-book" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Del Spd Dial" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

4) לחץ על אחד מלחצני התחנות (3) אשר בו נשמר המספר שברצונך למחוק. אם המספר אינו שמור תופיע ההודעה "Empty".

5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm" ולחץ על הכפתור (1) בכדי להשלים את המחיקה.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

הצגת המידע אודות המכשיר (שם המכשיר)

פעל על פי ההנחיות הבאות בכדי להציג כתובת מכשיר הבלוטות' (BD).

(1) לחץ על לחצן שיחה (7). התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "System Setup" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

פתיחת ספר הטלפונים

פעל על פי ההנחיות הבאות בכדי לשחרר את נעילת ספר הטלפונים.

(1) לחץ על לחצן שיחה (7). התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Security" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phbk Unlock" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

לאחר שנעילת ספר הטלפונים השתחררה, תופיע ההודעה "Unocked".

(5) הכנס את מספר הקוד.

(1) לחץ על לחצן שיחה (7). התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Security" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phbk Lock" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לנעול את ספר הטלפונים. לאחר שספר הטלפונים ננעל, תופיע ההודעה "Locked".

(5) הכנס את מספר הקוד.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Device Name" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי להציג את כתובת מכשיר הבלוטות' (BD) ואת שם המכשיר.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

איפוס להגדרות יצרן

פעל על פי ההנחיות הבאות על מנת לאפס את כל ההגדרות על פי ברירות המחדל של היצרן.

(1) לחץ על לחצן שיחה (7). התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור

"Setup" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "System Setup" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Initialize" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm" ולחץ על הכפתור (1) בכדי להתחיל את האיפוס.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

בחירת מכשיר טלפון

עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי לבחור איזה טלפון לקשר למערכת מבין הטלפונים המקושרים.

(1) לחץ על לחצן שיחה (7). התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phone Setup" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Select Phone" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור טלפון להתחברות ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

- כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.
- נגני בלוטות' ינותקו מהמערכת כאשר יבחר מכשיר טלפון.

שינוי שם הטלפון

פעל על פי ההנחיות הבאות בכדי לשנות את השם הרשום של הטלפון.

(1) לחץ על לחצן שיחה (7). התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phone Setup" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Change Name" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת הצליל (1) בכדי לבחור את הטלפון שאת שמו ברצונך לשנות, ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Record Name" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(7) אמור בקול את הטלפון שברצונך לשמור.

(8) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Confirm" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

רשימת מכשירי טלפון

עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי להציג את שמות מכשירי הטלפון המקושרים למערכת ברצף.

(1) לחץ על לחצן שיחה (7). התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phone Setup" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "List Phones" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה. שמות הטלפונים הרשומים יופיעו בתצוגה ברצף.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

הגדרת קוד מערכת

עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי להגדיר את קוד המערכת.

(1) לחץ על לחצן שיחה (7). התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Setup" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Phone Setup" ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור "Set Passkey" ולחץ על הלחצן (1) בכדי לבצע את הבחירה.

(5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור מספר עבור הספרה הראשונה, ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע את הבחירה. בחר ובצע את הבחירה של מספרים עבור

הספרה השנייה, השלישית והרביעית לפי הסדר באותו האופן. אם אינך מכניס עד 8 ספרות, הכנס רווחים עבור הספרות העוקבות.

(6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבצע את הגדרת קוד המערכת.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

מחיקת מכשיר טלפון

עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי למחוק מכשיר טלפון השמור בזיכרון המערכת.

(1) לחץ על לחצן שיחה (7). התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (1) בכדי לבחור

"HF Power" ולחץ על הכפתור
(1) בכדי לבצע את הבחירה.

(5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות
ובקרת צליל (1) בכדי לבחור
"Turn on" או "Turn off" ולחץ
על הכפתור (1) בכדי לבצע את
הבחירה.

הערה:

- כאשר אפשרות ה-HF מבוטלת, הקשר בין המערכת ומכשיר הטלפון המקושר אליה ינותק.
- כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

שיחת טלפון באמצעות הוראה קולית
ניתן לבצע שיחת טלפון באמצעות הוראה קולית.
(1) לחץ על לחצן דיבור (6)
(2) אמור בקול שם השמור בספר הטלפונים.
(3) לחץ על לחצן שיחה (7).
יבוצע חיוג אל המספר שנבחר.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

הפעלה וביטול אפשרות HF (HF Power)

עקוב אחר ההוראות הבאות בכדי לבחור בהפעלה או ביטול של אפשרות הבלוטות'.

(1) לחץ על לחצן שיחה (7).
התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות
ובקרת צליל (1) בכדי לבחור
"Setup" ולחץ על הכפתור (1)
בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות
ובקרת צליל (1) בכדי לבחור
"Phone Setup" ולחץ על
הכפתור (1) בכדי לבצע את
הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות
ובקרת צליל (1) בכדי לבחור

"Setup" ולחץ על הכפתור (1)
בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות
ובקרת צליל (1) בכדי לבחור
"Phone Setup" ולחץ על
הכפתור (1) בכדי לבצע את
הבחירה.

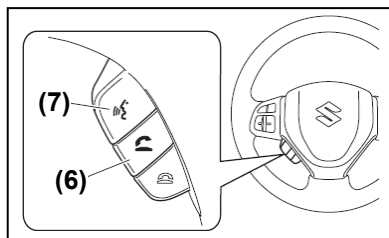
(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות
ובקרת צליל (1) בכדי לבחור
"Delete Phone" ולחץ על
הכפתור (1) בכדי לבצע את
הבחירה.

(5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות
ובקרת צליל (1) בכדי לבחור
את הטלפון שברצונך למחוק
ולחץ על הכפתור (1) בכדי לבצע
את הבחירה.

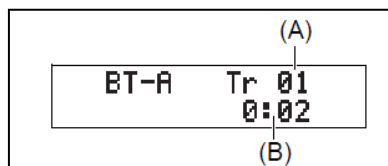
(6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות
ובקרת צליל (1) בכדי לבחור
"Confirm" ולחץ על הכפתור (1)
בכדי לבצע את הבחירה.

האזנה באמצעות בלוטות' (אם מותקן)

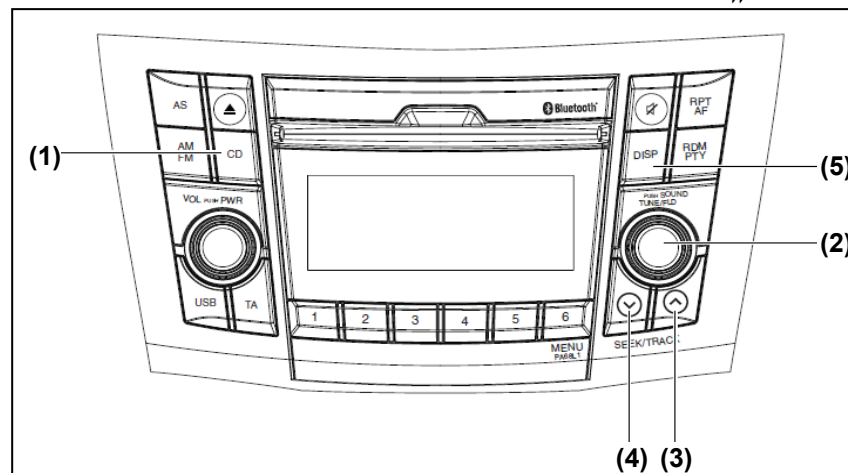
מתגי גלגל ההגה



תצוגה



(A) מספר שיר
(B) זמן ההשמעה



- (1) לחצן CD
- (2) כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל
- (3) לחצן סריקה "כלפי מעלה"
- (4) לחצן סריקה "כלפי מטה"
- (5) לחצן DISP - תצוגה
- (6) לחצן שיחה
- (7) לחצן דיבור

קישור נגני מדיה (צור קישורית, כאשר אין טלפון המקושר למערכת)

בכדי להשתמש באפשרויות הבלוטות' של מערכת השמע, נדרש לבצע קישוריות לנגן המדיה.

הערה:

• בכדי לקשר נגן מדיה חדש, נתק את מכשיר הטלפון הנייד מהמערכת. אם יש צורך, חבר את הטלפון שנית, לאחר ביצוע קישוריות הנגן אל המערכת.

• אם הקישור לנגן נכשל לאחר ניסיון של 120 שניות, פעולת חיפוש הקישור תבוטל. נסה שנית, או פנה לחוברת הוראות יצרן נגן המדיה בכדי ללמוד אודות קישוריות הנגן.

(1) לחץ על לחצן CD (1) בכדי לבחור מצב האזנה באמצעות בלוטות'.

"BT.A" יופיע בתצוגה.

(2) לחץ על לחצן דיבור (7).

התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Pair Audio", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Record Name", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(5) אמור בקול את השם של נגן המדיה שברצונך לקשר למערכת.

(6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2)

בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(7) בחר "CAR M_MEDIA" מתפריט הבלוטות' של נגן המדיה ובצע את הקישורית.

למידע נוסף, התייחס למידע בחוברת ההדרכה של נגן המדיה בו אתה משתמש.

(8) הכנס את קוד המערכת המופיע בתצוגת מערכת השמע לנגן המדיה.

הערה:

• כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

קישור נגני מדיה (צור קישורית, כאשר ישנו טלפון המקושר למערכת)

בכדי להשתמש באפשרויות הבלוטות' של מערכת השמע, נדרש לבצע קישוריות לנגן המדיה.

הערה:

- בכדי לקשר נגן מדיה חדש, נתק את מכשיר הטלפון הנייד מהמערכת. אם יש צורך, חבר את הטלפון שנית, לאחר ביצוע קישוריות הנגן אל המערכת.

- אם הקישור לנגן נכשל לאחר ניסיון של 120 שניות, פעולת חיפוש הקישור תבוטל. נסה שנית, או פנה לחוברת הוראות יצרן נגן המדיה בכדי ללמוד אודות קישוריות הנגן.

(1) לחץ על לחצן שיחה (6).
התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Setup", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "BT.A Setup", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Pair Audio", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Record Name", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(6) אמור בקול את שם נגן המדיה שברצונך לשמור במערכת.

(7) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(8) בחר "CAR M_MEDIA" מתפריט הבלוטות' של נגן המדיה ובצע את הקישור. למידע נוסף, התייחס למידע בחוברת ההדרכה של נגן המדיה בו אתה משתמש.

(9) הכנס את קוד המערכת המופיע בתצוגת מערכת השמע לנגן המדיה.

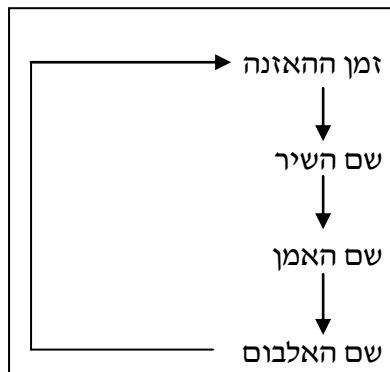
הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

שינוי התצוגה

לחץ על לחצן התצוגה DISP (5).

בכל פעם שהלחצן נלחץ, התצוגה משתנה באופן הבא:

**הערה:**

אם המידע כולל יותר מ-12 תווים, הסימן ">" יופיע בקצה הימני. לחץ והחזק את לחצן התצוגה DISP (5) למשך שנייה אחת לפחות בכדי להציג את שאר התווים.

- לחץ על לחצן הסריקה "מטה" (4) פעמיים בכדי להאזין לשיר הקודם. כאשר לחצן סריקה "מטה" (4) נלחץ פעם אחת, השיר המושמע כעת יתנגן מהתחלה.

הרצה מהירה קדימה/אחורה

- לחץ לחיצה רצופה על לחצן הסריקה "מעלה" (3) בכדי להריץ במהירות את השיר קדימה.
- לחץ לחיצה רצופה על לחצן הסריקה "מטה" (4) בכדי להריץ במהירות את השיר לאחור.

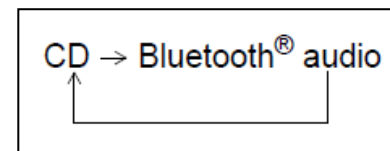
הערה:

יתכן ופעולות מסוימות לא יהיו ניתנות לביצוע כתלות בגון המדיה.

בחירת מצב האזנה באמצעות בלוטות'

לחץ על לחצן CD (1).

בכל לחיצה על הלחצן התצוגה תשתנה באופן הבא:

**בחירת קבוצה (עבור דגמים תומכים בלבד)**

סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור קבוצה.

בחירת שיר

- לחץ על לחצן הסריקה "מעלה" (3) בכדי להאזין לשיר הבא.

בחירת נגן מדיה

פעל על פי ההנחיות הבאות בכדי לבחור איזה נגן מדיה לקשר למערכת מבין הנגנים הרשומים.

(1) לחץ על לחצן שיחה (6).
התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Setup", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "BT.A Setup", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Select Audio", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

הערה:

- כאשר בחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.
- מכשיר טלפון המקושר באמצעות ה- Bluetooth® ינותק מהמערכת כאשר יבחר נגן מדיה.

שנה את שם נגן המדיה

פעל על פי ההנחיות הבאות בכדי לשנות את השם הרשום של נגן המדיה.

(1) לחץ על לחצן שיחה (6).
התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Setup", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "BT.A Setup", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור את נגן המדיה שיקושר למערכת, ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(7) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "From Car" או "From Audio", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.
"From Car": מבצע את הקישור מתוך המערכת.
"From Audio": מבצע את הקישור מנגן המדיה.

(8) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור (2) בכדי להשלים את הקישור.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Change Name" ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור את שם נגן המדיה שאת שמו ברצונך לשנות, ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Record Name", ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(7) אמור בקול את השם אותו ברצונך לרשום עבור נגן המדיה.

(8) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Confirm", ולחץ על הכפתור

(2) בכדי להשלים את שינוי השם.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

רשימת נגני מדיה

פעל על פי ההנחיות הבאות בכדי להציג ברצף את שמות נגני המדיה הרשומים.

(1) לחץ על לחצן שיחה (6).
התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Setup" ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "BT.A Setup" ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "List Audios" ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

שמות נגני המדיה הרשומים יופיעו בתצוגה ברצף.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

הגדרת קוד מערכת

(1) לחץ על לחצן שיחה (6).
התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Setup" ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "BT.A Setup" ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Set Passkey" ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור מספר עבור הספרה הראשונה, ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה. בחר ובצע את הבחירה של מספרים עבור הספרה השנייה, השלישית והרביעית לפי הסדר באותו האופן. אם אינך מכניס עד 8 ספרות, הכנס רווחים עבור הספרות העוקבות.

(6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבצע את הגדרת קוד המערכת.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

מחיקת נגן מדיה

פעל על פי ההנחיות הבאות בכדי למחוק נגן מדיה השמור בזיכרון המערכת.

(1) לחץ על לחצן שיחה (6). התפריט הראשי של הבלוטות' יופיע בתצוגה.

(2) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Setup" ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(3) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "BT.A Setup" ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(4) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Delete Audio" ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

(5) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור את נגן המדיה שברצונך למחוק ולחץ על הכפתור (2) בכדי לבצע את הבחירה.

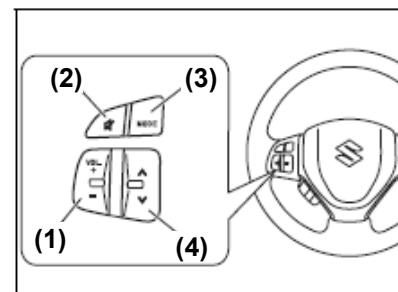
(6) סובב את כפתור כיוון, תיקיות ובקרת צליל (2) בכדי לבחור "Confirm" ולחץ על הכפתור (2) בכדי להשלים את המחיקה.

הערה:

כאשר בוחרים "Go Back" יוצג התפריט הקודם.

שליטה על מערכת השמע מגלגל ההגה (אם מותקנת)

אפשר לשלוט על פעולות בסיסיות של מערכת השמע בעזרת המתגים, הממוקמים על גלגל ההגה.



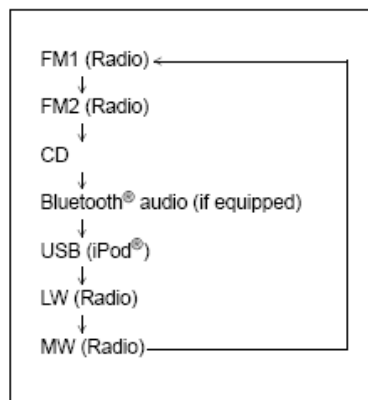
כיוון עוצמת השמע:

- להגברת עוצמת הקול, לחץ על "+" במתג השמע "VOL" (1) והחזק אותו. עוצמת השמע תתגבר עד שתשחרר את המתג.
- להנמכת עוצמת הקול, לחץ על "-" במתג השמע "VOL" (1)

- והחזק אותו. עוצמת השמע תחלש עד שתשחרר את המתג.
- להשתקה, לחץ על המתג (2).

בחירת המצב

- לחץ על מתג (3).
- בכל לחיצה על המתג ישתנה המצב כמפורט באיור הבא:



- ניתן להפעיל את מערכת השמע על ידי לחיצה על מתג (3).

בחירת תחנת רדיו (מצבי FM1, FM2, LW, MW)

- בכדי לבחור את התחנה הבאה בזיכרון לחץ לחיצה קצרה על "^^" במתג (4).
- בכדי לבחור את התחנה הקודמת בזיכרון לחץ לחיצה קצרה על "v" במתג (4).
- בכדי לסרוק תחנות בתדר גבוה יותר לחץ על "^^" במתג (4) במשך שניה או יותר.
- בכדי לסרוק תחנות בתדר נמוך יותר לחץ על "v" במתג (4) במשך שניה או יותר.

בחירת רצועת השמע (CD, USB, IPOD) (במצב האזנה באמצעות הבלוטות')

- בכדי לבחור את הרצועה הבאה לחץ על "^^" במתג (4) לחיצה קצרה.
- בכדי לבחור את הרצועה הקודמת לחץ פעמיים לחיצות קצרות על "v" במתג (4).

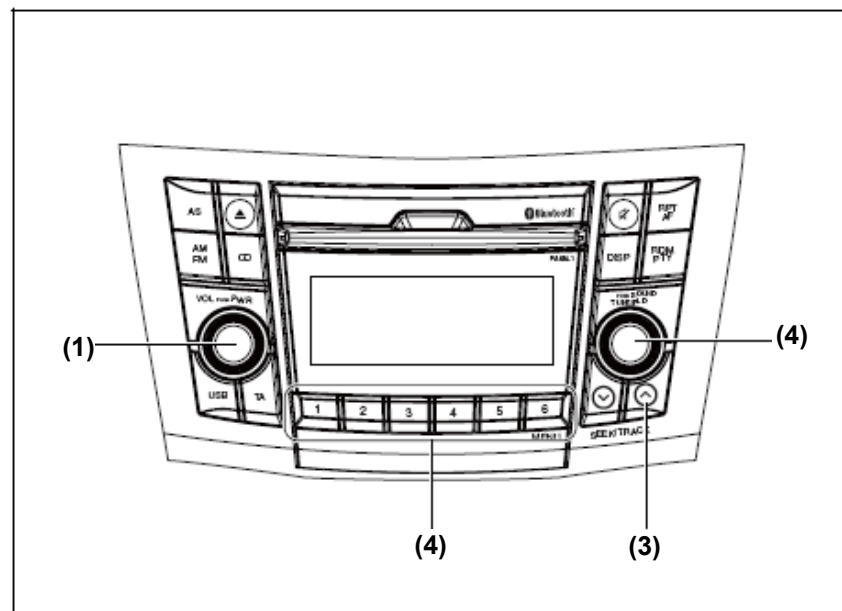
אם תלחץ על המתג רק לחיצה קצרה אחת הרצועה תחזור להתחלה.

סריקת רצועת השמע

- בכדי להריץ קדימה לחץ על "v" במתג (4) במשך שנייה אחת או יותר.
- בכדי להריץ אחורה לחץ על "v" במתג (4) במשך שנייה אחת או יותר.

אפשרות אבטחה

- (1) כפתור הפעלה/כיבוי –
בקרת עוצמת קול
- (2) לחצני תחנות רדיו
מ-[1] עד [6]
- (3) לחצן סריקה מעלה
- (4) כפתור כיוון רדיו/שמע



מערכת האבטחה נועדה על מנת למנוע את גנבת מערכת השמע כך שאם היא תותקן ברכב אחר לא ניתן יהיה להשתמש בה. אפשרות זאת פועלת על ידי הכנסת קוד אישי. כאשר המערכת מנותקת מהרכב כמו כאשר המצבר נפרק או המערכת נותקה, המערכת נכנסת למצב בלתי פעיל עד להכנסת הקוד האישי.

הכנסת קוד אישי

1. לחץ על כפתור הכיבוי (1) כדי לכבות את מערכת השמע.
2. לחץ על לחצני [1] ו- [6] מלחצני התחנות (2) ובו זמנית על כפתור הכיבוי (1). המערכת תציג את ההודעה "SECURITY".
3. לחץ על לחצן מעלה (3) ועל לחצן [1] מלחצני התחנות (2) בו זמנית.

4. הכנס מספר בן ארבע ספרות עבור הקוד האישי על ידי לחיצה על הלחצנים 1-4 מלחצני התחנות (2).

5. לחץ על כפתור כיוון רדיו/שמע (4) למשך שנייה אחת לפחות כדי לאשר את הקוד הנבחר.

הערה:

רשום את הקוד האישי ושמו אותו במקום בטוח.

ביטול הקוד האישי

בכדי לבטל את אפשרות האבטחה יש למחוק את הקוד האישי.

1. לחץ על כפתור הכיבוי (1) כדי לכבות את מערכת השמע.
2. לחץ על הלחצנים [1] ו- [6] מלחצני התחנות (2) ובו זמנית על כפתור הכיבוי (1).

המערכת תציג את ההודעה "PIN ENTRY".

3. לחץ על לחצן מעלה (3) ועל לחצן מספר [1] מלחצני התחנות (2) בו זמנית.

4. לחץ על הלחצנים [1] עד [4] מלחצני התחנות (2) להכנסת הקוד האישי.

5. לחץ על כפתור כיוון רדיו/שמע (4) למשך שנייה אחת לפחות כדי למחוק את הקוד האישי. המערכת תציג את ההודעה "----" ואפשרות האבטחה תבוטל.

הערה:

בכדי להחליף את הקוד האישי יש למחוק את הקוד הישן ולאחר מכן להכניס קוד חדש.

אישור הקוד האישי

במידה ומקור הכוח הראשי נותק כגון בעת החלפת מצבר וכד', יש

צורך להקיש שוב את הקוד הסודי בכדי להפעיל את המערכת.

1. העבר את מתג ההתנעה למצב "ACC". ההודעה :
"SECURITY" תוצג במערכת.

2. לחץ על לחצן מעלה (3) ועל לחצן [1] מלחצני התחנות (2) בו זמנית.

3. הכנס מספר בן ארבע ספרות עבור הקוד האישי על ידי לחיצה על הלחצנים 1-4 מלחצני התחנות (2).

4. לחץ על כפתור כיוון רדיו/שמע (4) למשך שנייה אחת לפחות. במידה ויוכנס הקוד הנכון, המערכת תיכבה באופן אוטומטי ותהיה שוב ניתנת לשימוש.

הערה:

אם הוכנס קוד שגוי, המערכת תציג את ההודעה "ERROR" ואת מספר הפעמים שהוכנס קוד שגוי.

לאחר 10 ניסיונות כושלים תוצג ההודעה "HELP" ולא ניתן יהיה להשתמש במערכת.

פתרון בעיות

במידה ויש תקלה במערכת השמע, פעל על פי הטבלה שלהלן. אם הפעולות המוצעות לא פתרו את התקלה, פנה למרכז שירות מורשה של סוזוקי.

תקלות נפוצות

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
לא ניתן להפעיל את המערכת.	אפשרות אבטחה מופעלת.	אם מופיעה בתצוגה "SECURITY", הכנס קוד אישי. אם מופיעה התצוגה "HELP", פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.
לא ניתן להדליק את המערכת (אין שמע)	נתיך שרוף	פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.

רדיו

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
רעש רב.	התחנה לא מכוונת.	כוון את התחנה המושמעת.
לא ניתן לאתר תדר בכיוון תדרים אוטומטי.	יתכן שאין תחנה שניתן לקלוט בעוצמה מספיק חזקה.	אתר תחנה בכיוון תדרים ידני.
	אם מצב AF מופעל, המערכת מחפשת רק אחר תחנות RDS.	בטל את מצב AF.

תקליטור

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
רעש או השמעה לא רציפה של התקליטור	התקליטור מלוכלך.	נקה את התקליטור במטלית רכה.
	התקליטור שרוט מאד או מעוות.	החלף תקליטור פגום בתקליטור תקין.

MP3/WMA

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
לא מתנגן	בתקליטור יש קבצים שאינם נתמכים על ידי המערכת.	בדוק את סוג הקבצים.
רעש או השמעה לא רציפה של התקליטור	ייתכנו קפיצות אם הקבצים נצרבו בתצורת קצב דחיסה משתנה.	לא מומלץ לנגן קבצים אלו.

USB

בעיה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
ההתקן מחובר אך לא שומעים כלום	אין קבצים נתמכים על ההתקן.	בדוק את סוג הקבצים.
	צריכת ההתקן עולה על 500mA.	השתמש בהתקן הצורך פחות מ- 500mA.

Bluetooth

הקישוריות נכשלה	המרחק בין המערכת להתקן המדיה גדול מידי או שקיים חפץ מתכתי גדול החוסם את הטווח בין המערכת להתקן.	שנה את מיקום התקן ה-Bluetooth.
לא ניתן לקבל שיחות	אפשרות ה Bluetooth של התקן ה-Bluetooth- כבוי.	קרא את ההוראות בחוברת ההפעלה של ההתקן. (בחלק מהמכשירים ישנה אפשרות של חסכון באנרגיה אשר מופעלת באופן אוטומטי לאחר זמן מה.)
איכות הקול של הדיבורית נמוכה (עיוות, רעש וכד')	יתכן ואין קליטה במקום בו אתה נמצא.	סע למקום בו קיימת קליטה למכשיר הטלפון הנייד שלך.
	יתכן וקיים מכשיר אלחוטי נוסף ליד המערכת.	כבה את המכשיר האלחוטי או הרחק אותו ממערכת השמע.

הודעות שגיאה בתצוגה

תקליטור

תצוגה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
שגיאה 1 (ERROR 1).	לא ניתן לקרוא את התקליטור.	הכנס את התקליטור כאשר התווית פונה כלפי מעלה. וודא שהתקליטור אינו פגום. במידה והודעת השגיאה עדיין מופיעה בהכנסת תקליטור תקין, פנה למרכז שירות מורשה של סוזוקי.
שגיאה 3 (ERROR 3).	הנגן מציג שגיאה מסיבה לא מזוהה.	אם הוכנס תקליטור למערכת, הוצא אותו. במידה ולא ניתן להוציא את התקליטור, פנה למרכז שירות מורשה של סוזוקי.

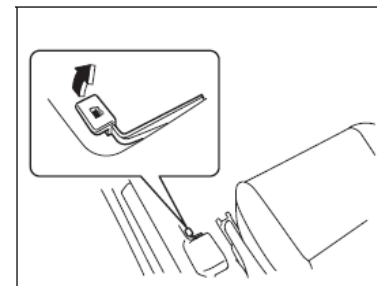
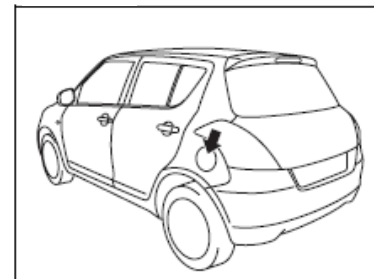
USB/iPod

תצוגה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
שגיאה 1 (ERROR 1).	הנגן מציג שגיאה מסיבה לא מוזהה.	הוצא את ההתקן והכנס אותו שנית. במידה והודעת השגיאה עדיין מופיעה, פנה למרכז שירות מורשה של סוזוקי.
שגיאה 2 (ERROR 2)	התקשורת עם התקן ה-USB אינה אפשרית	הוצא את ההתקן והכנס אותו שנית. בדוק את התקן ה-USB
שגיאה 3 (ERROR 3).	התקן ה-USB נותק	בדוק את חיבור ההתקן.
שגיאה 4 (ERROR 4).	צריכת ההתקן עולה על 500mA.	בדוק את התקן ה-USB.

Bluetooth

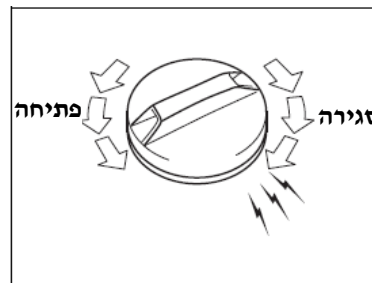
תצוגה	סיבה אפשרית לבעיה	פתרון אפשרי
ERROR 1	הנגן מציג שגיאה מסיבה לא מוזהה.	נתק את ה-Bluetooth® וחבר אותו שנית. במידה והודעת השגיאה עדיין מופיעה, פנה למרכז השירות המורשה.
FAILED	נכשל החיבור או קישור המכשיר.	נסה שנית לבצע חיבור או קישור המכשיר.
MEMORY FULL	המכשיר הגיע לגבול מספר פריטי המידע שיכולים להיות מאוחסנים בו.	מחק מידע ממכשירים שאינם נחוצים ונסה שוב ליצור את הקישור
Not avail.	לא ניתן להפעלה במהלך הנהיגה	הפעל את המערכת לאחר שעצרת וחנית בצד הכביש בבטחה
Pardon	זיהוי קול נכשל	לחץ על לחצן דיבור ודבר בקול שנית
Not linked	הטלפון אינו מחובר	נסה שנית ליצור את הקישור

מכסה פתח מילוי דלק



דלתית פתח מילוי הדלק ממוקמת בצד השמאלי של הרכב מאחור. את דלתית פתח המילוי ניתן לפתוח על ידי משיכת ידית

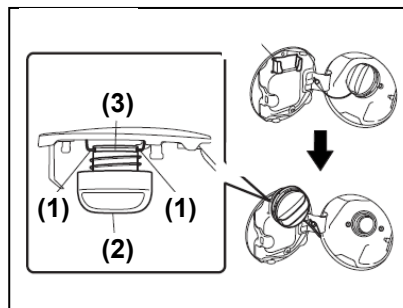
הפתיחה הנמצאת בצד החיצוני של מושב הנהג. הנעילה נעשית על ידי סגירת הדלתית.



להסרת מכסה פתח המילוי:
 (1) פתח את דלתית פתח המילוי.
 (2) סובב את המכסה נגד כיוון השעון והסר את המכסה.

זהירות!

פתח את מכסה פתח מילוי הדלק באיטיות. יתכן ויש לחץ במיכל והדלק עלול להתזז החוצה ולגרום לפגיעה.



הערה:

בזמן תדלוק, מקם את מכסה פתח המילוי (2) במחזיק המכסה (1) על ידי תלייתו בחריץ (3).

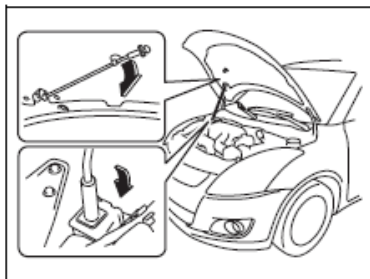
לסגירת המכסה:

(1) סובב את המכסה עם כיוון השעון עד שתשמע מספר נקישות.

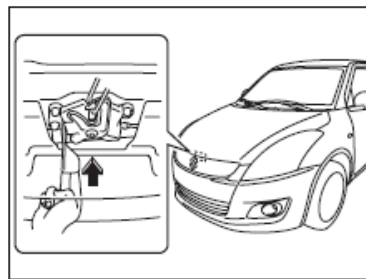
(2) סגור את דלתית פתח המילוי.

אזהרה!

בזמן תדלוק, הוא חומר דליק. אל תעשן
 בזמן תדלוק והרחק כל מקור אש
 גלויה או גזים מהאזור.



3) הרם את המכסה עד לגובה שיאפשר לתמוך אותו עם מוט התמיכה.



2) לחץ עם האצבע כלפי מעלה על ידית הפתיחה שמתחת למכסה המנוע, כפי שמופיע באיור. הרם את המכסה תוך לחיצה על הידית.

זהירות!

- מיד לאחר נסיעה, מוט התמיכה עלול להיות חם מספיק בכדי לגרום לך לכוויה באצבעות. השתמש במוט רק לאחר שהוא התקרר.
- הכנס את מוט התמיכה אל המגרעת המתאימה בצורה בטוחה. אם המוט ייפול, אתה עלול להיפגע ממכסה תא המנוע.

זהירות!

מיד לאחר הנהיגה, ידית השחרור עלולה להיות חמה במידה כזו שתגרום לאצבעך לכוויה. גע בידיית לאחר שהיא התקררה במידה מספקת.

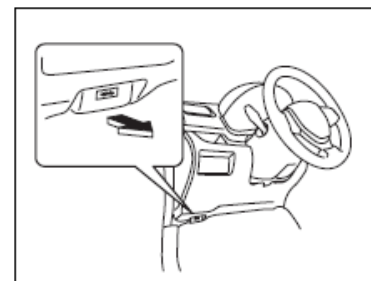
שים לב!

בכדי למנוע גרימת נזק למגבים, יש לוודא, לפני הרמת מכסה המנוע, שהמגבים אינם מורמים.

אזהרה!

יש להשתמש רק במכסה מקורי של סוזוקי או שווה לו. שימוש במכסה לא מתאים עלול לגרום לתקלה במערכת הדלק או במערכת בקרת הפליטה. יכולה להיגרם גם דליפת דלק במקרה של תאונה.

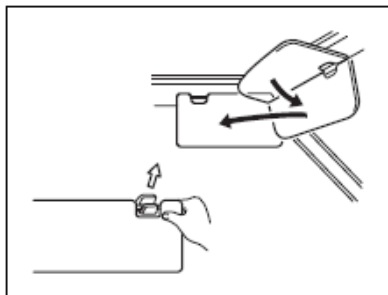
מכסה תא המנוע



לפתיחת מכסה תא המנוע:

1) משוך את ידית הפתיחה הממוקמת בצד החיצוני של לוח המחוונים בצד הנהג. פעולה זו גורמת לשחרור חלקי של מכסה המנוע.

סך שמש



ניתן למשוך כלפי מטה את סכי השמש כדי למנוע סנוור מהשמש, וכן אפשר לשחרר אותם ולהפנותם לחלונות הצדדיים.

שים לב!

כאשר משחררים את סכי השמש, יש לאחוז בפלסטיק הקשיח כדי למנוע נזק לסך השמש.

המכסה, ואז הנח לו ליפול. וודא שהמכסה נעול היטב לאחר הסגירה.

אזהרה!

לפני הנסיעה יש לוודא שמכסה תא המנוע סגור היטב ונעול. במידה ולא, הוא עלול להיפתח באופן פתאומי בזמן הנסיעה, לחסום את שדה הראיה ולגרום לתאונה.

זהירות!

בכדי להימנע מפגיעה, וודא שאף חלק מגופך או מהסובבים אותך אינו נמצא מתחת למכסה תא המנוע בזמן סגירתו.

שים לב!

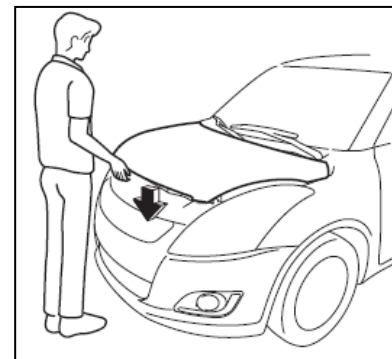
לחיצה על מכסה תא המנוע מלמעלה עלולה לגרום נזק למכסה.

זהירות!

- המוט עלול להשתחרר כאשר רוח חזקה נושבת במכסה המנוע. היזהר במיוחד בימים עם רוחות עזות.

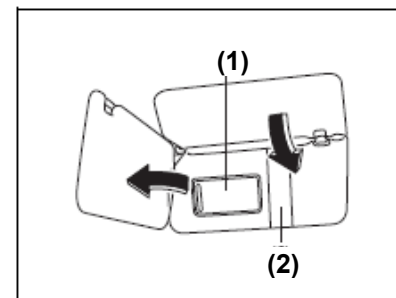
לסגירת מכסה המנוע:

- 1) הרם מעט את המכסה ושחרר את מוט התמיכה. החזר את המוט אל תפס ההידוק.



- 2) הורד את המכסה למרחק של כ-20 ס"מ מעל למנועול

מחזיק כרטיסים (אם מותקן)

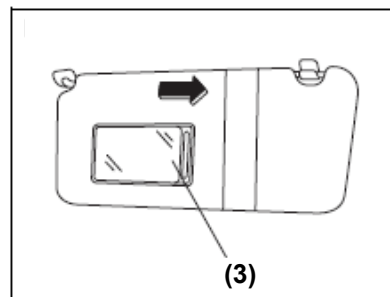


- 1- כיסוי מראה
 - 2- מחזיק כרטיסים
- ניתן לשים כרטיסים במחזיק הכרטיסים (2) מאחורי סך השמש.

שים לב!

אין להשאיר כרטיסי פלסטיק ברכב במזג אוויר חם או תחת שמש ישירה, הם עלולים להתעוות.

מראת איפור (אם מותקנת)



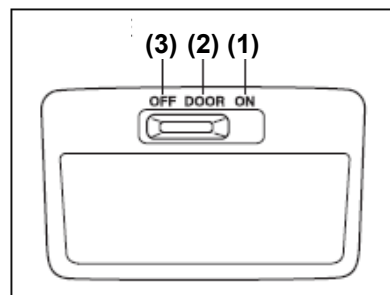
3- מראת איפור

בכדי להשתמש במראת האיפור (3) החלק את הכיסוי של המראה (1) בכיוון החץ.

אזהרה!

- אל תשתמש במראה תוך כדי נהיגה אחרת תאבד שליטה ברכב.
- כאשר משתמשים במראה, אין להתקרב יותר מידי לאזור כרית האוויר או להישען עליה אם היא תיפתח במקרה היא עלולה לגרום לפגיעה.

מתג תאורת פנים

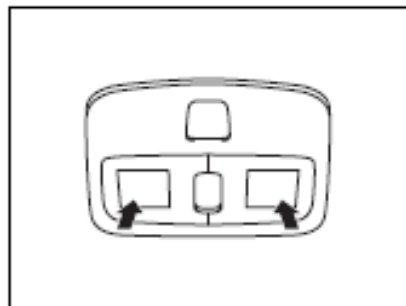


למתג יש שלושה מצבים:

(1) ON
התאורה הפנימית נדלקת ונשארת דולקת ללא תלות במצב הדלת, פתוחה או סגורה.

(2) DOOR
התאורה הפנימית נדלקת עם פתיחת הדלת.
לאחר סגירת כל הדלתות התאורה נשארת דולקת למשך 15 שניות ונכבית. אם בפרק זמן זה נלחץ לחצן ההתנעה כדי לשנות את מצב ההתנעה

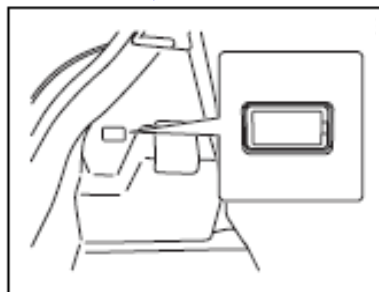
מנורות קריאה (אם מותקנת)



לחץ על המתג בכדי להפעיל את התאורה ולחץ עליו שוב בכדי לכבות אותה.

גם דלת תא המטען קשורה לפעולת תאורת הפנים אפילו בלי מגן הגומי.

תאורת תא המטען



בפתיחת דלת כלשהי או דלת תא המטען תידלק תאורת תא המטען.

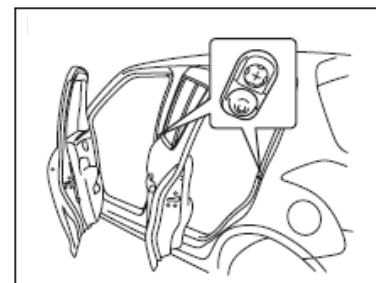
שים לב!

אין להשאיר את תא המטען פתוח לזמן ממושך, זה עלול לגרום להתרוקנות המצבר.

ל-"ACC" או "ON" או שמפתח ההתנעה מוכנס למתג ההתנעה, התאורה נכבית מיד. לאחר הוצאת המפתח ממתג ההתנעה, התאורה נשארת דולקת למשך 15 שניות ונכבית.

OFF (3)

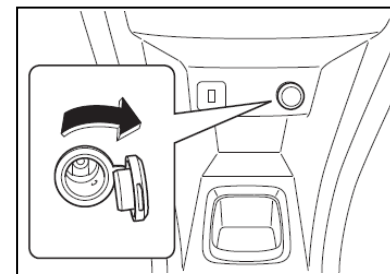
התאורה נשארת כבויה גם כאשר הדלת נפתחת.



הערה:

מספר הדלתות הקשורות לפעולת תאורת הפנים תלויות במפרט הרכב. אם יש מתג (מוגן בגומי) בסף הדלת כפי שמופיע באיור, הדלת קשורה לתאורה.

שקע חשמלי לאביזרים

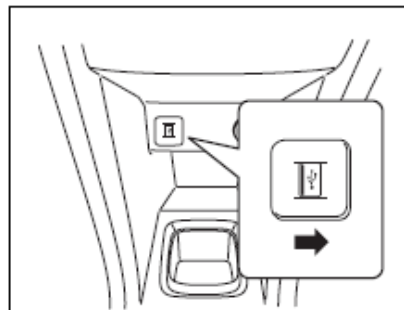


השקע החשמלי יפעל כאשר מתג ההתנעה במצב ON או ACC, או כאשר מצב ההתנעה הוא ACC או ON. השקע מספק מתח של 12 וולט והספק של 120 וואט להפעלת אביזרים חשמליים.

שים לב!

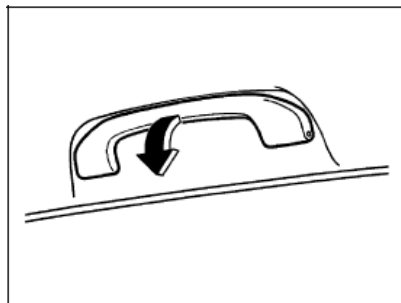
הקפד להשתמש במכשירים תקינים המתאימים לשקע החשמלי, כדי למנוע נזק למערכת החשמל של הרכב.

שקע USB (אם מותקן)



הכנס את התקן המדיה שלך לשקע זה בכדי להאזין לקבצים באמצעות מערכת השמע של הרכב. קרא על "מערכת השמע" בפרק זה.

ידיות אחיזה



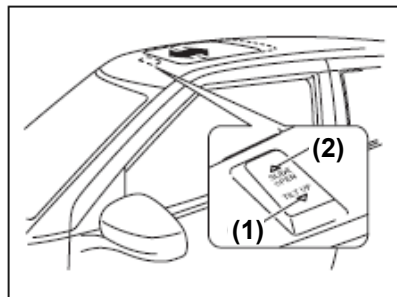
ידיות אלו מיועדות לנוחות הנוסעים.

שים לב

אין להיתלות על ידיות האחיזה כדי לא להזיק לידידות ולמסגרות של הידיות.

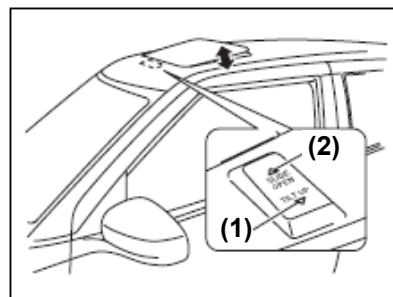
חלון שמש (אם מותקן)

לאחר סיבוב מתג ההתנעה למצב "ON" או לאחר לחיצה על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל-"ON", ניתן להטות או לפתוח את חלון השמש באמצעות מתג



בכדי לפתוח את חלון השמש יש ללחוץ על "SLIDE OPEN" (2) שבמתג. בכדי לסגור את החלון יש ללחוץ על "TILT UP" (1) שבמתג.

אם תחזיק את המתג לחוץ יותר משנייה אחת הפעולה תימשך עד סופה באופן אוטומטי. בכדי לעצור את הפעולה לחץ על המתג שנית.



בכדי להטות את חלון השמש כלפי מעלה יש לפתוח את כיסוי חלון השמש בהחלקה לאחור באופן ידני ולאחר מכן ללחוץ על "TILT UP" (1) שבמתג. בכדי להטות את החלון כלפי מטה יש ללחוץ על "SLIDE OPEN" (2) שבמתג.

אם תחזיק את המתג לחוץ יותר משנייה אחת הפעולה תימשך עד סופה באופן אוטומטי. בכדי לעצור את הפעולה לחץ על המתג שנית.

ההפעלה ולחיצה על "TILT UP" להטיה או "SLIDE OPEN" לפתיחה.

החלון מגובה במערכת נגד היתפסות.

כאשר המערכת חשה כי קיים גוף החוסם את תנועת החלון, החלון יהפוך את כיוון תנועתו באופן אוטומטי.

הגנה זו פועלת כאשר החלון נסגר באופן אוטומטי. ההגנה אינה פועלת בהטיית החלון.

וודא שאין חלקי גוף החוסמים את החלון בעת סגירתו אפילו שישנה מערכת הגנה.

אזהרה!

אם המצבר אינו טעון כהלכה ייתכן ומערכת ההגנה לא תפעל.

זהירות

המערכת אינה פועלת כאשר החלון נמצא ממש לפני הסגירה המלאה.

אזהרה!

- אל תאפשר לשום גוף/חפץ לבלוט דרך החלון כאשר הרכב בתנועה.
- וודא שאין הפרעה לחלון בעת סגירתו כגון ידיים או מכשולים אחרים.
- קח איתך תמיד את שלט מערכת ההתנעה ללא מפתח או הסר את מפתח ההתנעה מהמתג בעוזבך את הרכב אפילו אם רק לזמן קצר. כמו כן, אל תשאיר ילדים לבד ברכב חונה. הם עלולים להשתמש במתגי חלון השמש ולהילכד על ידי החלון.

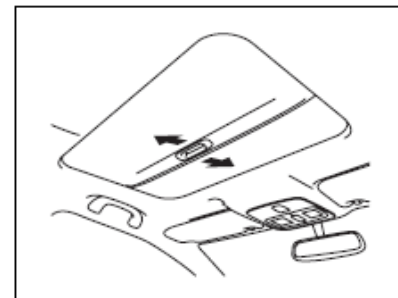
שים לב!

אסור להישען על גג הרכב במיוחד באזור חלון השמש, כגון על ידי ישיבה עליו.

אותו עד למעלה גבוה ככל האפשר.

(3) המשך ללחוץ על המתג יותר מ- 15 שניות ולאחר מכן שחרר.

(4) לחץ שוב על "TILT UP" (1) במתג חלון השמש מיד לאחר ששחררת את המתג והחזק אותו עד שהחלון ירד למטה יפתח וייסגר עד הסוף. שחרר את המתג רק כאשר החלון נסגר עד הסוף.



כיסוי חלון השמש נפתח ידנית ולא ניתן לסגירה כאשר החלון פתוח.

הפעלת מחדש של מערכת ההגנה בפני היתפסות

אם המערכת אינה פועלת כראוי יש לאפס אותה באופן הבא:

(1) לחץ על לחצן ההתנעה בכדי לשנות את מצב ההתנעה למצב "ON" או סובב את מתג ההתנעה למצב "ON".

(2) לחץ על "TILT UP" (1) במתג חלון השמש בכדי להטות

זהירות!

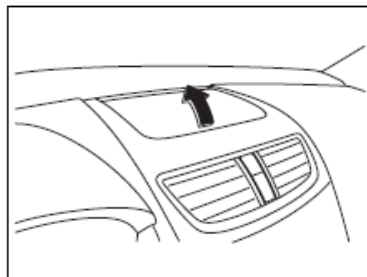
אם אתה מחנה את הרכב בחוץ תחת שמש ישירה או במזג אוויר חם, התא העליון בלוח המרכזי עלול להיות חם במיוחד.

לכן כאשר חונים במצב זה:

- אין להשאיר משקפיים בתא העליון, החום עלול לפגוע בעדשות או מסגרות מפלסטיק.

- אין להשאיר תקליטורים ומוצרי פלסטיק אחרים, החום עלול לפגוע בהם.

- אין להשאיר חומרים דליקים בתא, כגון מצית, החום עלול להצית אותם ולגרום לשריפה.

תא אחסון עליון במרכזי

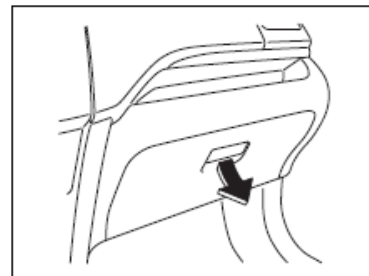
בכדי לפתוח את התא לחץ על מרכז מכסה התא ולאחר מכן משוך אותו כלפי מעלה. בכדי לסגור את התא, דחוף את המכסה לנעילתו.

אזהרה!

לעולם אל תיסע עם התא פתוח. בזמן תאונה אתה עלול להיפגע.

- וודא שאתה סוגר את חלון השמש כאשר אתה עוזב את הרכב.

- בדוק לעיתים קרובות את מסילות החלון ואם הן מלוכלכות נקה אותן.

תא כפפות

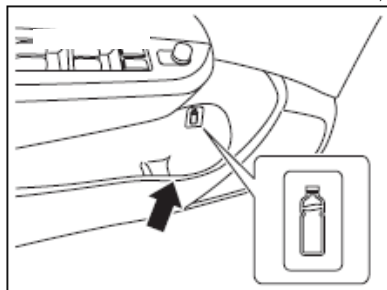
בכדי לפתוח את תא הכפפות, משוך את הידית. בכדי לסגור את התא, דחוף את דלת תא הכפפות עד לנעילה.

אזהרה!

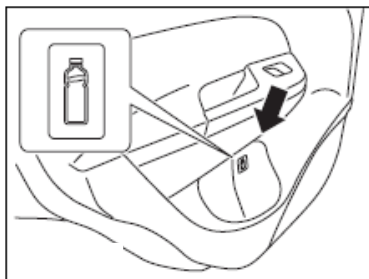
לעולם אל תיסע עם תא הכפפות פתוח. בזמן תאונה אתה עלול להיפגע.

מתקן לבקבוקים

קדמי



אחורי (בדגם עם 5 דלתות)



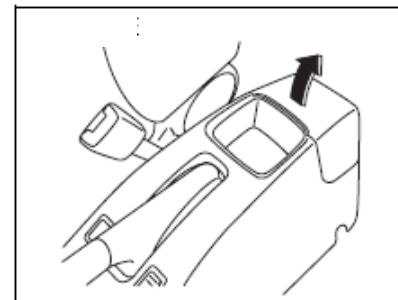
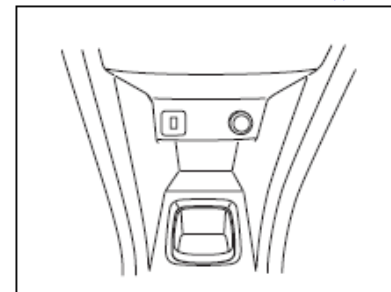
אזהרה!

חוסר תשומת לב לאזהרות הבאות עלול להוביל לפגיעה או לנזק לרכב.

- היזהר במיוחד כאשר אתה מניח כוס עם משקה חם במחזיק הכוסות. הנוזל עלול להישפך ולגרום לכוויות.
- אל תניח כוסות בעלי שפה חדה, חפצים קשים או שבירים במחזיקי הכוסות. החפצים במחזיקי הכוסות עלולים להיזרק ממקומם במהלך בלימת פתע או זעזוע ולגרום לפגיעות.
- היזהר שלא לשפוך נוזל או להכניס עצם זר כלשהו לחלק הזז בידית בורר ההילוכים או אל כל פריט חשמלי אחר. זה עלול לגרום נזק לפריטים הללו.

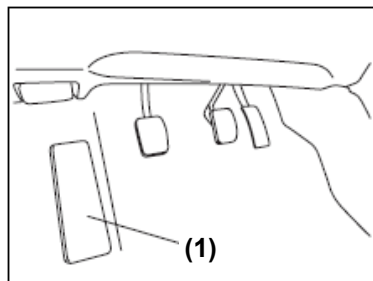
מתקן לכוסות ואזורי אחסון

מתקן לכוסות



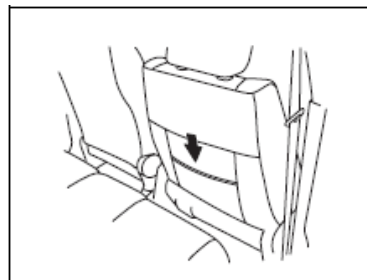
מחזיקי הכוסות מותקנים בקונסולה המרכזית.

משענת רגל



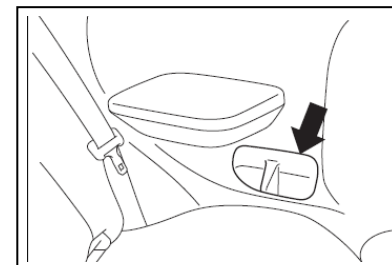
(1) השתמש במשענת הרגל כתמיכה לרגל בזמן הנהיגה.

תא אחסון על גב המושב הקדמי (אם מותקן)



תא זה מיועד לאחסון חפצים קלים ורכים כמו כפפות, עיתונים וכד'.

אחורי (בדגם עם 3 דלתות)

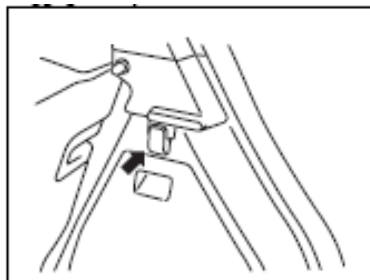


יש להניח את הבקבוק כאשר הוא סגור עם פקק.

זהירות!

אין להניח חפצים קשים ושבירים בכיס האחסון. הם עלולים לגרום לפגיעה של הנוסעים במושב האחורי בזמן תאונה.

וויס בתא המטען



כיסוי תא המטען

כיסוי תא המטען נועד להסתיר את המטען המונח בתא המטען.

אזהרה!

אין להניח חפצים על גבי כיסוי תא המטען, אפילו אם הם קטנים וקלים. הם עלולים להיזרק ממקומם בזמן תאונה ולגרום לפגיעות או להסתיר את שדה הראיה מאחור.

אזהרה!

חוסר תשומת לב להערות הבאות עלול להוביל להחלקת השטיח אל מתחת לדוושות ולגרום לאיבוד שליטה או לתאונה.

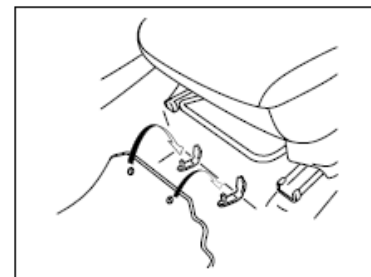
- וודא שהחורים בשטיח נמצאים בוויס המהדקים שברצפה.
- לעולם אל תשים שטיחים נוספים על השטיחים הקיימים.

מתלה לשקית קניות
(אם מותקן)

ניתן לתלות שקית קניות או חפצים דומים אחרים על הוו. אין לתלות על הוו פריטים גדולים וכבדים.

שים לב!

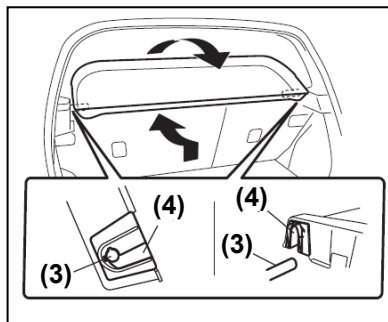
על מנת למנוע את שבירת הוו, אל תתלה חפצים הכבדים יותר מ-2 קילוגרמים.

שטיחי רצפה
(אם מותקנים)

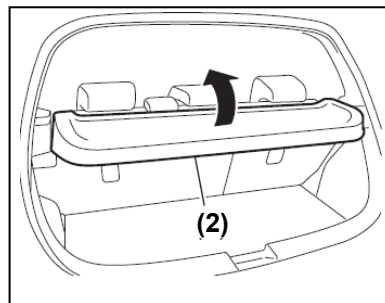
בכדי למנוע את החלקת השטיח שנמצא מתחת לרגלי הנהג לכיוון הדוושות וגרימת הפרעה לפעולת הדוושות, מומלץ להשתמש בשטיחים מקוריים בלבד. כאשר מתקינים את השטיחים לאחר שפורקו מהרכב, יש לוודא שהשטיח בצד הנהג ממוקם היטב בוויס המהדקים ברצפה. כאשר מחליפים את השטיח עם שטיח מסוג אחר מומלץ להשתמש בשטיחים מקוריים של סוזוקי בלבד.

הערה:

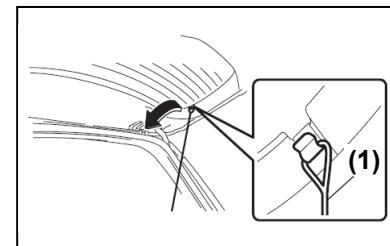
ניתן להשאיר את מכסה תא המטען פתוח, אך אם הוא לא מורכב כראוי הוא לא יתפקד כמצופה.

הסרת כיסוי תא המטען

(3) הרם את הכיסוי מעט והחלק אותו קדימה בכדי לנתק את המוטות (3) והמחזיקים (4).



(2) הנמד את משענות הראש למצב הנמוך ביותר. הרם את הקצה האחורי של כיסוי תא המטען (2) עד אשר הכיסוי נוגע במשענות הראש.

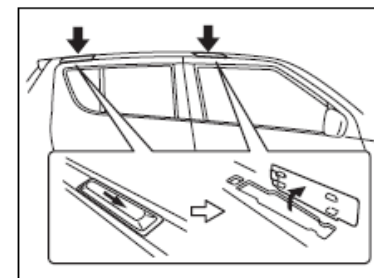


(1) הסר את הרצועות (1).

הרכבת כיסוי תא המטען

- (1) מקם את המחזיקים (4) של כיסוי תא המטען (2) על המוטות (3) וחבר אותם.
- (2) הנמדך את משענות הראש למצב הנמוך ביותר. הרם את הקצה האחורי של כיסוי תא המטען (2) עד אשר הכיסוי נוגע במשענות הראש.
- (3) החזר את כיסוי תא המטען (2) למצב האופקי.
- (4) התקן את הרצועות (1).

נקודות עיגון בגג



ניתן להשתמש בנקודות העיגון שבגג הרכב בכדי לחבר גגון אופציונאלי מתאים אשר ניתן להזמין ממשווק הסוזוקי שלך. במידה ואתה משתמש בגגון, קרא את ההוראות הבאות ואת ההוראות הנלוות לגגון.

- וודא שהגגון מורכב היטב ובאופן בטיחותי.
- בכדי לשאת סוגים שונים של מטען (לדוגמא מגלשי סקי, אופניים וכדומה) כראוי, השתמש במחברים מתאימים אשר ניתנים לרכישה אצל המשווק. וודא שהינך מתקין את המחברים היטב ובאופן בטיחותי וקרא את ההוראות המסופקות איתם. אין לשים מטען ישירות על גג הרכב. המטען עלול לפגוע בגג הרכב.

- המשקל הכולל של הגגון ביחד עם המטען חייב להיות נמוך מ-50 ק"ג. כמו כן, אל תאפשר למשקל הכולל של הרכב (כל המטען ברכב כולל משקל

הנהג, הנוסעים, המטען, מטען הגג ושפת הנגרר) לחרוג מעבר למשקל הכולל המותר של הרכב (GVWR) הרשום בפרק 11 "נתונים טכניים, טיפול ושירות" שבחוברת זו.

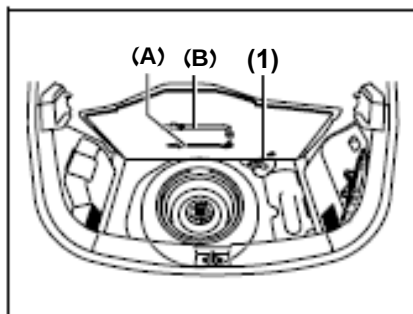
- העמס את המטען וקשור אותו היטב ובאופן בטיחותי אל גגון הרכב בהתאם להנחיות המסופקות. שים לב למקם את החפץ הכבד ביותר בתחתית ולפזר את המטען באופן שווה ככל שניתן.
- אל תעמיס חפצים גדולים כך שהם בולטים מעבר לפגושי הרכב או בולטים מצידי הרכב או כאלו החוסמים את שדה הראייה.
- אבטח את הקצוות הקדמיים והאחוריים של מטענים ארוכים, כגון מגלשיים, קורות עץ וכדומה, אל החלק הקדמי והאחורי של הרכב. עליך להגן על המשטחים

פי ההנחיות ל"גרירה" בפרק 8
"תיקוני חירום".

שים לב!

בכדי למנוע נזק לרכב, לעולם
אל תשתמש בו הגרירה (1)
למטרת הובלת נגרר / הובלה
ימית או הובלה ברכבת.

להתקנת וו הגרירה (1) יש לפעול
על פי הנוהל הבא :

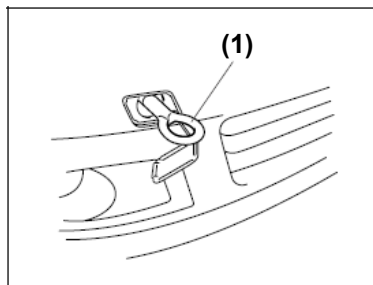


1. אסוף את וו הגרירה (1),
ידית המגבה (A) ומפתח

אזהרה! (המשך)

- חפצים גדולים, מרובעים, ארוכים או שטוחים עלולים להשפיע על אווירודינאמיות הרכב או להתנגד לרוח, ולכן להקשות על השליטה ברכב וגרום לתאונה ופגיעות קשות. נהג בזהירות במהירות נמוכה יותר כאשר ישנו מטען על הגגון.

וו גרירה מתברג מלפנים



על מנת לגרור את רכבך על
הכביש או בכביש מהיר, פעל על

הצבועים של הרכב משפשוף
של חבלי קשירה.

- בדוק באופן תדיר את גגון הרכב וחיבורו לעוגנים שבגג בכדי לוודא שהוא מחוזק היטב ולא נפגע.
- שים לב שהעוגנים מכוסים בכיסוייהם כאשר הם לא בשימוש.

אזהרה!

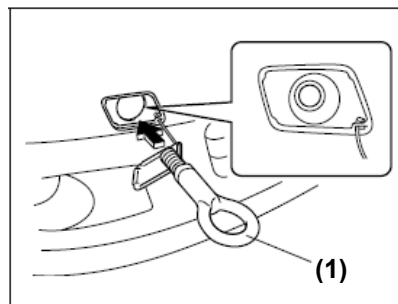
- תמרונים פתאומיים או חיבור לא טוב של המטען על הגגון עלולים לגרום למטען להתעופף מהרכב ולפגוע באחרים תוך גרימת פגיעות או נזק.
- אבטח את המטען כראוי והימנע מתמרונים פתאומיים כגון זינוקים מהירים מהמקום, פניות חדות ובלימות חירום. וודא לעיתים תכופות שהמטען מחובר כראוי.

4. הדק את וו הגרירה (1) תוך סיבובו בכיוון השעון בעזרת מפתח אומי האופן (B) עד שהוא (1) מהודק היטב.

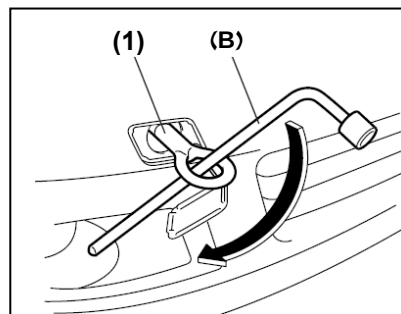
שים לב!

כאשר אתה משתמש בוו הגרירה (1), הימנע מנהיגה העלולה לגרום לזעזוע פיזי משמעותי על הוו. פעולות אלו עלולות לגרום נזק לוו או לגוף הרכב.
אל תאיץ בפתאומיות.

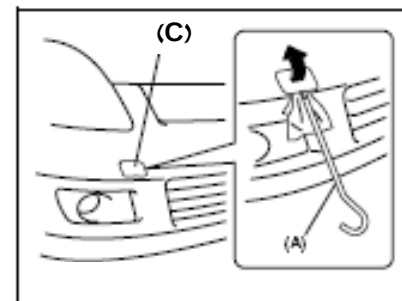
לפירוק וו הגרירה (1) פעל בסדר פעולות הפוך להתקנה.



3. הרכב ידנית את וו הגרירה (1).

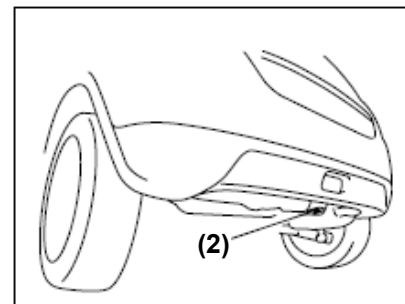


אומי האופן (B) המאוחדים בתא המטען.



2. הסר את הכיסוי (C) בעזרת ידית המגבה (A) מכוסה ביד רך כפי שמופיע באיור.

מאחור



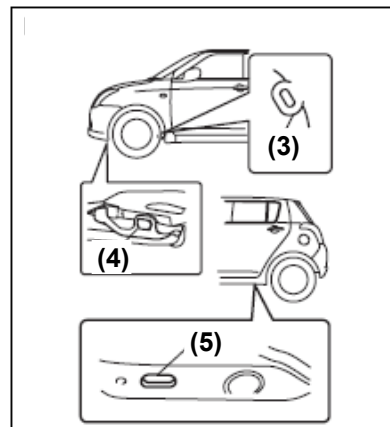
וו הגרירה האחורי (2) משמש אך ורק לחילוץ רכב אחר במצבי חירום על הכביש ולהובלה ימית.

שים לב!

כאשר אתה משתמש בוו הגרירה (1), הימנע מנהיגה העלולה לגרום לזעזוע פיזי משמעותי על הוו. פעולות אלו עלולות לגרום נזק לוו, לגוף הרכב או למערכת ההילוכים.

- אל תאיץ בפתאומיות.
- אל תגורר רכב שכבד יותר מרכבך.

ווים נוספים



הווים הנוספים (3) (אם קיימים) והקדחים בשלדה (5) משמשים לעיגון הרכב בהובלה בלבד. הווים (4) משמשים לעיגון באוניה בלבד.

פרק 6

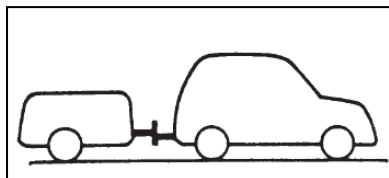
העמסה וגרירה של הרכב

הטענת הרכב 290

גרירת גרור 290

גרירת הרכב 295

גרירת גרור



גרירת גרור עלולה להשפיע לרעה על הנהיגה, על אורך חיי הרכב ועל צריכת הדלק. רכבך יכול לשמש לגרירת גרור שמשקלו אינו עולה על כושר הגרירה המצוין להלן:

אזהרה!

אסור בשום מקרה להעמיס את הרכב במשקל שהוא מעבר למשקל הכולל המותר וכמו כן אסור להעמיס על אחד הסרנים משקל שהוא מעבר למשקל הכולל המותר להעמסה על סרן.

אזהרה!

יש לחלק תמיד את המטען באופן שווה. כמו כן, יש לקשור היטב את המטען כדי למנוע פגיעות ונזק כתוצאה ממטען שנע בפתאומיות. מטען כבד יש להניח על רצפת תא המטען וככל האפשר באזור הקדמי. אין להערים מטען שהוא גבוה ממשענות המושבים.

הטענת הרכב

הרכב מתוכנן לשאת מטען במשקל נתון. כושר הנשיאה מצוין ע"י מידת משקל כוללת ומידת משקל כוללת על כל סרן. מידת המשקל הכוללת ומידת המשקל הכוללת על כל סרן מופיעות בפרק 11 "נתונים טכניים, טיפול ושירות".

מידת משקל כוללת - GVWR

המשקל המרבי הכולל המותר של הרכב כאשר הוא מוטען (כולל כל הנוסעים, אביזרים ומטען בתוספת יצול הגרור באם גוררים גרור).

מידת משקל כוללת על כל סרן -

GAWR

המשקל המרבי המותר על כל אחד מהסרנים.

את מידות המשקל האמיתיות ניתן לקבוע רק ע"י שקילת הרכב. אם המשקלים חורגים מהנתון במפרט היצרן, יש לפרוק חלק מהמטען.

יצרן הגרור לצורך חיבור השרשראות. יש להשאיר מספיק אורך מהשרשרת כדי לאפשר פנייה מלאה. אין לאפשר לשרשראות להיגרר על הכביש.

אזהרה!

אין לחבר שרשראות ביטחון לפגוש של הרכב. חבר היטב כדי למנוע שחרור.

תאורת גרור

וודא שהגרור מצויד במערכת תאורה על פי דרישות החוק. תמיד יש לבדוק את תקינות פנסי הגרור לפני התחלת הגרירה.

אזהרה!

אסור לחבר את תאורת הגרור ישירות למערכת החשמל של הרכב. זה עלול לגרום לנזק במערכת החשמל.

שים לב!

ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, כאשר גוררים גרור בעלייה תלולה, אין להשתמש במצב "D" בתיבת ההילוכים. זה עלול לגרום להתחממות יתר של הנוזל בתיבת ההילוכים ולנזק לתיבת ההילוכים.

מוטות גרירה

יש להשתמש במוט גרירה המותאם להתחברות לשלדת הרכב ובוו גרירה מתאים.

אזהרה!

אין להשתמש בשום מקרה במוט גרירה המתחבר לסרן או לפגוש הרכב.

שרשראות ביטחון

תמיד יש לחבר שרשראות ביטחון בין הגרור ובין הרכב. הצלב את השרשראות מתחת ליצול של הגרור, כך שהיצול לא ייפול על הכביש במקרה של הפרדת הגרור מהרכב הגורר. פעל על פי הנחיות

כושר גרירה מרבי

(גרור, מטען ומוט הגרירה)

גרור עם בלמים

- דגם מנוע בנזין

5M/T : 1000 ק"ג

A/T : 200 ק"ג

דגם ספורט : 1000 ק"ג

- דגם מנוע דיזל

900 ק"ג

גרור ללא בלמים :

- דגם מנוע בנזין

5M/T : 400 ק"ג

A/T : 200 ק"ג

דגם ספורט : 400 ק"ג

דגם מנוע דיזל 400 ק"ג

שים לב!

גרירת גרור מוסיפה עומס על המנוע, על תיבת ההילוכים ועל הבלמים. אין לגרור גרור במהלך 960 הקילומטרים הראשונים של הרכב.

בלמים

אזהרה!

במקרה של שימוש בבלמי הגרור, יש לפעול על פי הוראות היצרן. אסור בשום אופן להתחבר אל מערכת הבלמים של הרכב ואסור בשום מקרה להתחבר ישירות אל צמת החיווט החשמלי.

צמיגים

אזהרה!

כאשר גוררים גרור, חשוב ביותר שצמיגי הרכב והגרור ינופחו למידה הנכונה. אם נתון לחץ ניפוח בהטענה מלאה עבור רכבך - נפח ללחץ זה. נפח את צמיגי הגרור בהתאם למידות שצוינו על ידי יצרן הגרור.

מראות

וודא שהמראות ברכב תואמות את דרישות החוק לגבי מראות של רכב גורר. אם הן לא תואמות, אתה חייב להתקין את

המראות המתאימות לפני שתגרור גרור.

הטענת רכב/ גרור

כדי להעמיס את הרכב והגרור בצורה נכונה, עליך לדעת כיצד למדוד את המשקל הכולל של הגרור ואת משקל היצול.

המשקל הכולל של הגרור הוא משקל הגרור בתוספת משקל המטען שעליו. ניתן למדוד את המשקל בעזרת מאזניים לשקילת רכב.

משקל היצול הוא הכוח המופעל כלפי מטה על מוט הגרירה על ידי מצמד הגרור, כשהגרור טעון במלואו והמצמד בגובה הגרירה הרגיל. משקל זה ניתן למדוד באמצעות משקל ביתי רגיל.

אסור שהמשקל הכולל של הגרור יעבור את כושר הגרירה של הרכב.

פזר את המטען על הגרור כך שמשקל היצול יהיה כ-10% מהמשקל הכולל של הגרור, אך לא יעבור את "העומס האנכי המרבי המותר על נקודת ההתקנה של וו הגרירה". יש לשקול את הגרור ואת היצול לפני הגרירה, בכדי לוודא שהמשקל מחולק כראוי.

אזהרה!

חלוקת משקל לא נכונה על הגרור יכולה להביא לקשיים בשליטה על הרכב ול"שיוט" של הגרור. וודא שמשקל היצול הוא כ- 10% מהמשקל הכולל אך אינו גדול מהעומס האנכי המרבי המותר על נקודת ההתקנה של וו הגרירה. בדוק שהמטען קשור היטב. אי הקפדה על פרטים אלו עלולה לגרום לתאונה.

אזהרה! (המשך)
יבשות וסלולות. נהיגה מהירה בתנאי כביש קשים עלולה לגרום לאובדן שליטה ברכב. • היעזר באדם נוסף שיכוון אותך בנסיעה לאחור. שמור על מרחק עצירה בטוח מהרכב שלפניך. מרחק העצירה גדל כאשר אתה גורר גורר. על כל 16 קמ"ש יש להשאיר רווח של לפחות רכב וגורר מהרכב שלפניך. בדרך רטובה או חלקה, שמור על רווח גדול יותר. • אם בלמי הגרור בלויים, הפעל אותם בהדרגתיות כדי למנוע היתפסות הגרור בשל נעילת גלגלים. • האט לפני פניות ופנה במהירות קבועה. האטה או האצה בזמן פניה עלולה לגרום לאובדן שליטה. זכור שנדרש רדיוס פניה גדול יותר מהרגיל משום שאופני

אזהרה!
הרכב מתנהג בצורה שונה כאשר גוררים גורר. למען ביטחונך וביטחון הנוסעים ברכב, קרא בעיון את אמצעי הזהירות הבאים: • תרגל ביצוע פניות, בלימה ונסיעה לאחור לפני התחלת הגרירה והשתלבות בתנועה. • אל תגרור בתנועה לפני שתהיה בטוח שהינך יודע לנהוג עם הגרור בצורה בטוחה • אל תעבור את מהירות הגרירה המותרת או 80 קמ"ש, הנמוכה מביניהן. • אל תנהג במהירות הגורמת לטלטולים או לשיוט של הגרור. באם אתה חש בטלטול או שיוט, אפילו הקלים ביותר, האט את המהירות. • בדרכים חלקות, רטובות או משובשות, סע במהירות נמוכה יותר מאשר בדרכים

אזהרה!
אסור בשום מקרה להטעין את הרכב והגרור מעבר למשקל המותר. אסור שהמשקל הכולל של הגרור יעלה על כושר הגרירה שלו. אסור שמשקל הרכב הכולל (סך הכל של משקל הרכב, כל הנוסעים, אביזרים כולל מוטות גרירה וחיבור הגרור, מטען ומשקל ייצול הגרור) יעלה על שיעור המשקל הכולל של הרכב (GVWR) המצוין בפרק 11 "נתונים טכניים, טיפול ושירות".

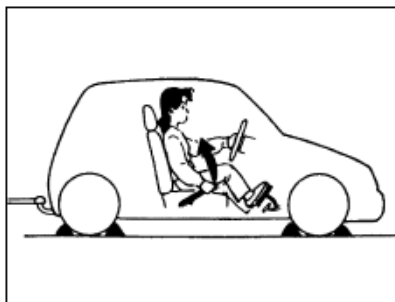
אזהרות נוספות ביחס לגרירת גרור

אזהרה!
בכל גרירה יש לחבר את תאורת הגרור ואת שרשראות הביטחון.

שים לב!
עקב השימוש בגרור נגרם מאמץ נוסף לרכב המצריך תחזוקה לעיתים קרובות יותר מאשר בשימוש רגיל.

אזהרה!
כאשר מחנים רכב עם גרור, יש לפעול על פי הנוהל הבא: 1. הפעל בחזקה את בלמי הרכב. 2. היעזר באדם נוסף שיניח סדי עצירה לפני אופני הרכב והגרור בזמן שאתה מפעיל את דוושת הבלם. 3. שחרר את הבלמים באיטיות עד שסדי העצירה יחזיקו את העומס. 4. הפעל היטב את בלם החניה. 5. ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית - דומם את המנוע והעבר את ידית ההילוכים להילוך ראשון או הילוך אחורי. ברכב אוטומטי – שלב את תיבת ההילוכים למצב P (חניה) ודומם את המנוע. כאשר מתחילים בנסיעה לאחר חניה: 1. לחץ על דוושת המצמד והתנע את המנוע.

אזהרה! (המשך)
• כתוצאה מגרירת הגרור, המנוע עלול להתחמם יתר על המידה בימים חמים מאוד כאשר מטפסים במדרונות תלולים או ארוכים. שים לב למד הטמפרטורה. אם הוא מראה על התחממות יתר, עצור בצד הדרך במקום בטוח. קרא על "אם המנוע מתחמם יתר על המידה" בפרק 8 "תיקוני חירום".



אזהרה! (המשך)
הגרור קרובים יותר למרכז הפניה מאשר אופני הרכב. • המנע מהאצה והאטה פתאומית של הרכב. אל תבצע תמרוני נהיגה פתאומיים ללא צורך. • האט ברוחות צולבות והיה מוכן למשבי רוח הנגרמים מכלי רכב גדולים שחולפים. • היזהר בעת עקיפת רכב אחר. השאר מספיק מקום לגרור כאשר אתה עובר נתיב ואותה בזמן על כוונתך. האט ושלב להילוך נמוך יותר לפני שתתחיל לרדת במדרון תלול או ארוך. ניסיון לרדת להילוך נמוך יותר בזמן הירידה הוא מסוכן. אל תנהג כאשר רגלך על דוושת הבלם. זה עלול לגרום להתחממות יתר של הבלמים ויעילות בלימה פחותה. היעזר ככל האפשר בבלימת המנוע.

אזהרה! (המשך)

לרכבך. בנוסף, וודא שאתה מקפיד על דרישות החוק לגבי תאורת הרכב ואמצעי הגרירה.

אזהרה!

חובה להשתמש תמיד בשרשרת ביטחון כאשר גוררים את הרכב.

טבלת הוראות גרירה

הינע	תיבת הילוכים	שיטת גרירה
שני אופנים	אוטומטית	A
2WD	ידנית	A B
ארבע אופנים 4WD	ידנית	אין

שים לב!

עבור דגמי כלי רכב בעלי הנעה של 4 אופנים (4WD), אל תגרור את רכבך מאחורי רכב אחר כמו קרוון, אחרת מערכת ההינע עלולה להינזק באופן חמור.

עומס אנכי מרבי מותר על נקודת ההתקנה של וו הגרירה : 60 ק"ג. מרחק מרבי מותר "a" : 670 מ"מ.

גרירת הרכב

(גרירת רכב תקין)

ניתן לגרור את הרכב מאחורי רכב אחר (כמו קרוון), בתנאי שהרכב הוא בעל הנעה רגילה (2WD) ובתנאי שמשתמשים בשיטה נכונה המותאמת לרכב הנגרר. שיטת הגרירה תלויה במפרט הרכב: 2WD או 4WD. היעזר בטבלת הוראות הגרירה בכדי לבחור בשיטה המתאימה עבור רכבך ומלא בדיוקנות אחר ההוראות. השתמש בצידוד גרירה מתאים והקפד שמהירות הנסיעה בעת גרירה לא תעלה על 90 קמ"ש.

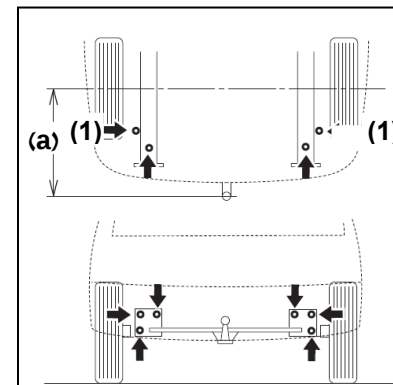
אזהרה!

כאשר אתה גורר את הרכב, עקוב אחר ההוראות המופיעות להלן כדי למנוע תאונות ונזק

אזהרה! (המשך)

2. שלב להילוך, שחרר את בלם החניה והתרחק באיטיות מסדי העצירה.
3. עצור, הפעל את הבלמים בחוזקה והחזק אותם.
4. היעזר באדם נוסף שירחיק את סדי העצירה.

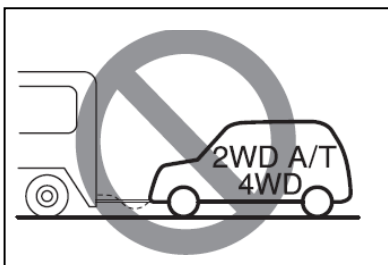
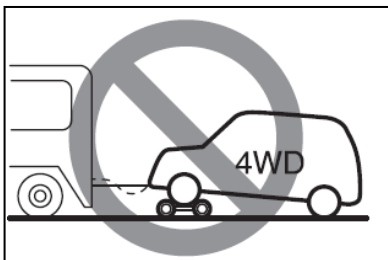
נקודות התקנת וו גרירה (למעט בדגם ספורט)



(1) צד

**A : רכב עם הנעה רגילה
(2WD) ותיבת הילוכים
אוטומטית או ידנית**

1. האופנים הקדמיים מונחים ומעוגנים היטב על העגלה על פי הנחיות יצרן העגלה.
2. בלם חניה משוחרר.



שיטת גרירה A

גרירה מלפנים:
אופנים קדמיים מונחים על עגלה
אופנים אחוריים מונחים על
הקרקע.



זהירות!

גרירת רכב אוטומטי כאשר 4
האופנים על הקרקע עלולה
לגרום נזק לתיבת ההילוכים
האוטומטית.

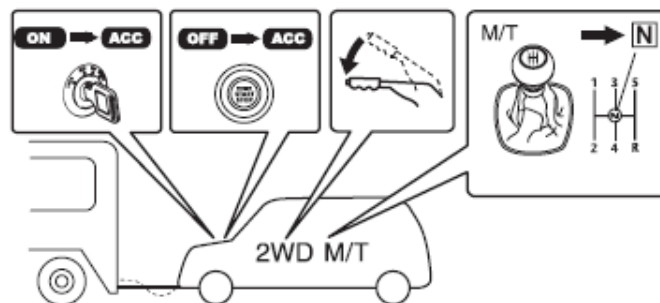
B : רכב עם תיבת הילוכים ידנית

1. העבר את ידית ההילוכים למצב N (סרק).

2. העבר את מתג ההתנעה או לחץ על לחצן ההתנעה למצב "ACC" בכדי לשחרר את נעילת ההגה.

3. שחרר את בלם החניה.

שיטת גרירה B גרירה מלפנים: כל האופנים מונחים על הקרקע.

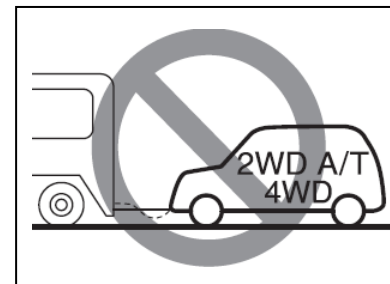


זהירות!

גרירת רכב אוטומטי כאשר 4 האופנים על הקרקע עלולה לגרום נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית.

שים לב!

עמוד ההגה אינו חזק מספיק בכדי לעמוד בזעזועים המגיעים מהגלגלים הקדמיים בעת גרירת הרכב. יש לשחרר תמיד את נעילת גלגל ההגה לפני גרירה הרכב. זה מונע נזק לעמוד ההגה.



פרק 7

בדיקות ותחזוקה

301	כללי
302	שירות תקופתי
302	רצועת הינע
304	שמן מנוע ומסנן
307	נוזל קירור מנוע
310	מסנן אוויר
311	מצתים
312	שמן תיבת הילוכים
313	דוושת המצמד
314	נוזל לתיבת הילוכים אוטומטית

בדיקות ותחזוקה (המשך)

315.....	בלמים
318.....	היגוי
318.....	צמיגים
322.....	מצבר
323.....	נתיכים
327.....	כיוון אורות ראשיים
328.....	החלפת נורות
329.....	נורות
335.....	להבי המגבים
338.....	נוזל שטיפת שמשות
338.....	מערכת מיזוג אוויר

כללי



אזהרה!

היזהר בזמן העבודה על הרכב כדי להימנע מפגיעות. להלן מספר אמצעי זהירות שיש להקפיד עליהם במיוחד:

אזהרה! (המשך)

- נתק את המצבר והקפד שמתג ההתנעה יהיה במצב "LOCK" או שמצב ההתנעה הוא "LOCK" (OFF) לפחות 90 שניות לפני טיפול כלשהו במערכת החשמל, וזאת כדי למנוע הפעלה לא מכוונת של כריות האוויר וקדם המותחנים של חגורות הבטיחות. אל תיגע בחלקים ובחוטים של מערכות אלו. החוטים של כריות האוויר וקדם המותחנים עטופים בסרט צהוב או בצינור צהוב והמחברים צהובים על מנת לאפשר זיהוי קל.
- אל תשאיר מנוע פועל במוסך או בחלל סגור.
- הרחק ידיים, ביגוד, כלים וחפצים אחרים מהמאוויר ורצועת ההינע כאשר המנוע פועל. המאוויר יכול להתחיל בפעולה באופן אוטומטי ללא אזהרה.

אזהרה! (המשך)

- כאשר יש צורך לבצע תחזוקה כאשר המנוע פועל, וודא שבלם החניה מופעל במלואו ותיבת ההילוכים במצב "P" (חניה) (בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית) או מצב "N" (סרק) (בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית).
- אסור לגעת בחוטי המצתים או בחלקי מערכת ההתנעה בעת הפעלת המנוע או כאשר המנוע פועל. אתה עלול לקבל הלם חשמלי.
- הישמר ממגע עם חלקים חמים כמו סעפת הפליטה, גוף המנוע, צינורות הפליטה, עמם הפליטה, מצנן וצינורות מים.
- בגלל אדים דליקים, הימנע מעישון והרחק מקור אש גלויה או ניצוצות באזור הדלק והמצבר.

רצועת הינע

אזהרה!

הרחק ידיים, שיער, ביגוד, כלים וכדומה מרצועות ההינע כאשר המנוע פועל.

וודא שהמתיחה של רצועות ההינע נכונה. אם הרצועה רופפת מידי זה יוביל לטעינת מצבר חלשה, התחממות יתר של המנוע, תגבור הגה כוח חלש, מיזוג אוויר חלש או בלאי מואץ לרצועה. יש ללחוץ על הרצועה עם האגודל בין שתי הגלגלות ולמדוד את מידת התנועה של הרצועה לפי האיור הבא.

יש לבדוק גם את הרצועות כדי לוודא שאינן פגומות.

את ההתאמה והחלפה של הרצועות מומלץ לבצע במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

אזהרה!

חברת סוזוקי ממליצה כי תחזוקת הפריטים המסומנים ב-**"*"** בטבלאות השירות התקופתי בפרק 11 יבוצעו על ידי מוסך מורשה. אם הנך מוסמך על פי דין לבצע פעולות תחזוקה לרכבך יש באפשרותך לבצע פעולות תחזוקה על הפריטים שלא מסומנים בטבלאות השירות התקופתי בפרק 11. במידה ואינך בטוח כי תוכל להשלים את פעולות הלא מסומנות, פנה למרכז שירות מורשה של סוזוקי.

שים לב!

מומלץ להשתמש בחלפים מקוריים של היצרן או בחלפים המקבילים להם באיכותם.

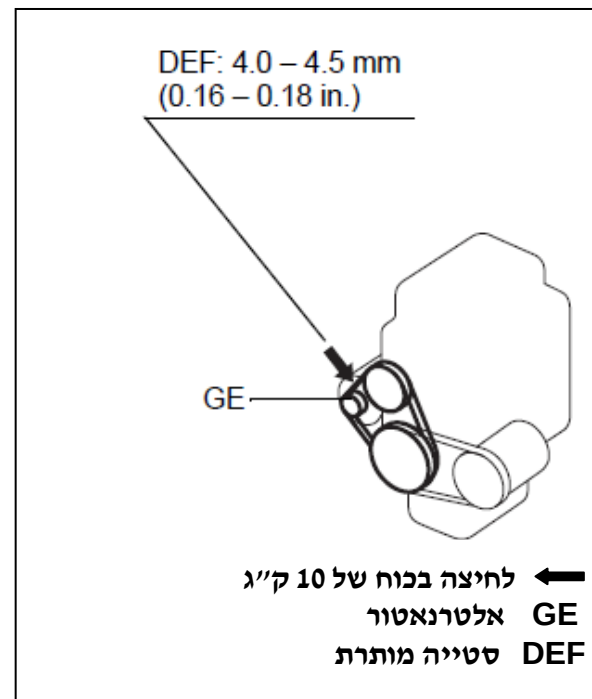
אזהרה! (המשך)

- אל תשכב מתחת לרכב הנתמך על ידי המגבה בלבד.
- היזהר שלא לגרום לקצרים בין קוטבי המצבר.
- הרחק שמן משומש, נוזל קירור ונוזלים אחרים מהישג ידם של ילדים ובעלי חיים. דאג לסילוק נכון של הנוזלים ואל תשפוך אותם על הקרקע או למערכת הביוב.

שירות תקופתי

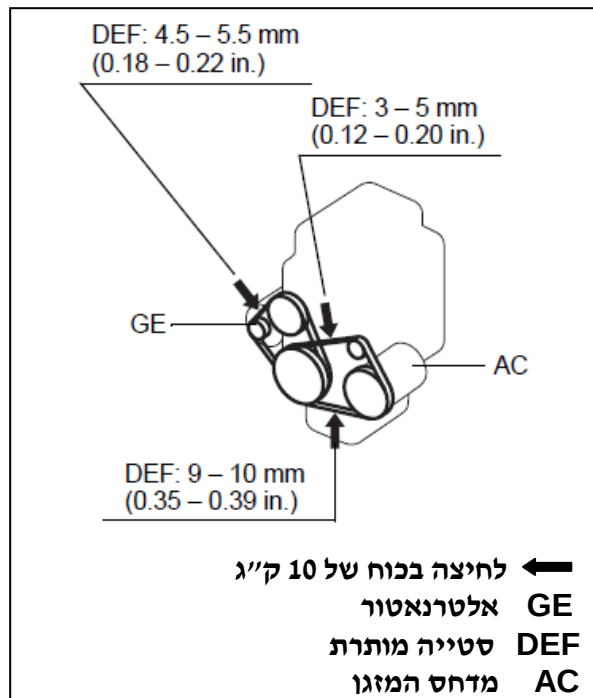
טבלאות השירות בפרק 11 מציינות את הזמנים בהם עליך לבצע את התחזוקה השוטפת ברכבך. הטבלאות מציינות מתי יש לבצע טיפול ותחזוקה לרכב לפי ק"מ וחודשים. יש לקצר את הזמנים והמרחקים במידה והרכב פועל בעומסים גבוהים.

למנוע בנזין



במנועי דיזל הכיוון הוא אוטומטי

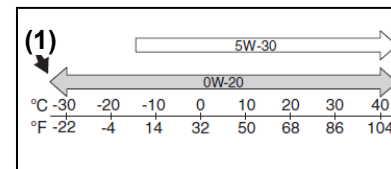
למנוע בנזין (דגם ספורט)



שמן מנוע ומסנן

סוג השמן

לדגם מנוע בנזין



(1) מועדף

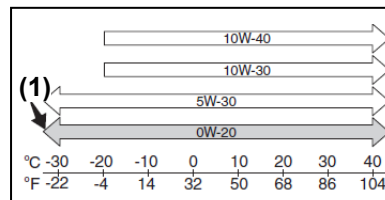
וודא שאתה משתמש בשמן מנוע איכותי בקטגוריית SL, SM או SN. בחר את סוג השמן בהתאם לצמיגות השמן הראויה כפי שמופיע בטבלה שלמעלה.

SAE 0W-20 (1) היא הבחירה הטובה ביותר לשם חיסכון טוב בדלק ולהתנעה טובה במזג אוויר קר.

הערה:

יתכן והמנוע לא יותנע אם ייעשה שימוש בשמן מנוע 5W-30 כאשר הטמפרטורה היא מתחת ל-15 מעלות צלסיוס.

לדגם מנוע בנזין (דגם ספורט)

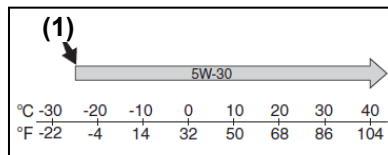


(1) מועדף

וודא שאתה משתמש בשמן מנוע איכותי בקטגוריית SL, SM או SN. בחר את סוג השמן בהתאם לצמיגות השמן הראויה כפי שמופיע בטבלה שלמעלה.

SAE 0W-20 (1) היא הבחירה הטובה ביותר לשם חיסכון טוב בדלק ולהתנעה טובה במזג אוויר קר.

לדגם מנוע דיזל



(1) מועדף

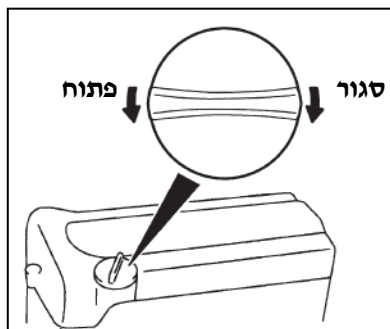
וודא שאתה משתמש בשמן מנוע איכותי בקטגוריית ACEA C2 או C3 שהוא חובה עבור מסנן חלקיקים במנוע דיזל (DPF). בחר את סוג השמן בהתאם לצמיגות השמן הראויה כפי שמופיע בטבלה שלמעלה.

SAE 5W-30 (1) היא הבחירה הטובה ביותר לשם חיסכון טוב בדלק ולהתנעה טובה במזג אוויר קר.

באותה מידה כמו חוסר שמן. לאחר המילוי, התנע את המנוע ואפשר לו לפעול בסיבובי סרק למשך כדקה. דומם את המנוע, המתן כ-5 דקות ואז בדוק שוב את גובה השמן.

החלפת שמן מנוע ומסנן

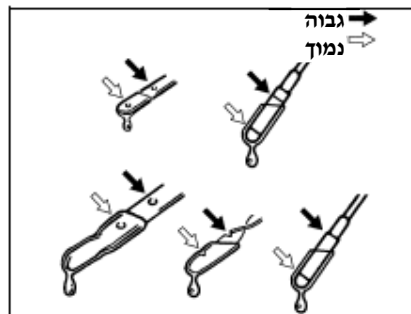
יש לרוקן את השמן כאשר המנוע עדיין חם.



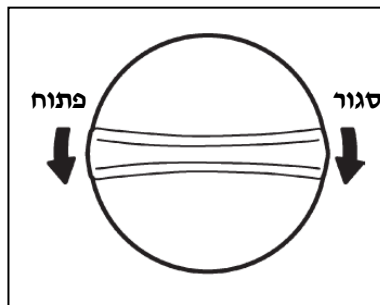
1. הסר את מכסה המילוי.

2. הנח כלי מתאים מתחת לפקק הריקון.

3. הסר את פקק הריקון בעזרת מפתח מתאים ורוקן את שמן המנוע.



מילוי שמן

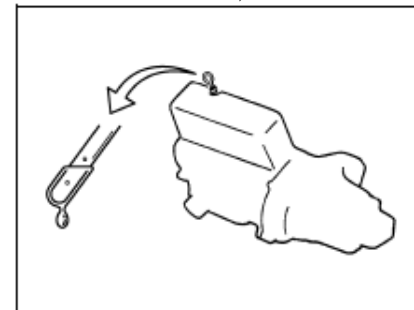


הסר את מכסה המילוי ושפוך שמן באיטיות דרך פתח המילוי עד שהשמן יגיע לסימן העליון על המדיד. אין למלא יתר על המידה משום שעודף שמן לא רצוי

שים לב!

השתמש אך ורק בשמנים המומלצים ACEA C2 או C3. שימוש בשמן מנוע שאינו מומלץ יגרום נזק למנוע הדיזל ולמסנן החלקיקים של מנוע הדיזל (DPF).

בדיקת גובה השמן
(לדגם מנוע בנזין)



היטב למומנט הנדרש
באמצעות מפתח מתאים.

הערה:

- בכל פעם שמחליפים את שמן המנוע, יש לאפס את מערכת הפיקוח על אורך חיי השמן בכדי להתריע נכונה על החלפת השמן הבאה. בכדי לאפס את המערכת ולאפס את הנורית, פנה למרכז השירות המורשה. אם ברצונך לאפס את הנורית בעצמך, קרא על "מצב הגדרות" בפרק 2 "לפני הנהיגה" (בדגמי מנוע בנזין).
- למידע נוסף אודות נורית בקשת החלפת שמן ומערכת הפיקוח על אורך חיי השמן, קרא על "נורית בקשת החלפת שמן" ועל "צג המידע" בפרק 2 "לפני הנהיגה".

החלפת מסנן שמן

1. היעזר בכלי לפירוק מסננים וסובב את המסנן נגד כיוון השעון כדי להסיר אותו.

אזהרה!

שמן חדש או משומש עלול להיות מסוכן. ילדים וחיות מחמד עלולים להיפגע אם הם יבלעו אותם. הרחק שמן חדש או משומש וכן את שמן המסנן המשומש מהישג ידם.

מגע ממושך וחוזר עם שמן מנוע משומש עלול לגרום לסרטן העור.

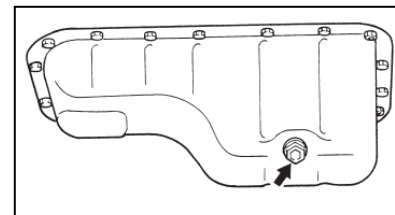
מגע קצר עם שמן משומש עלול לגרום לגירוי בעור.

כדי לצמצם את המגע עם שמן משומש, לבש חולצה עם שרוולים ארוכים וכפפות עמידות לרטיבות בזמן החלפת שמן. רחץ היטב את ידיך עם מים וסבון לאחר מגע עם שמן משומש. כבס את הבגדים או השטיחים שבאו במגע עם שמן.

שמן ומסנן משומשים יש למחזר או לסלק בצורה הנכונה.

זהירות!

השמן עלול להיות מספיק חם כדי לגרום לכוויה באצבעות בזמן הסרת הפק. המתן עד שפק הריקון יתקרר במידה מספקת שאפשר יהיה לאחוז בו בידיים חשופות.



מידת ההידוק של פק הריקון מנוע בנזין:

35 N·m (35 ניוטון-מטר)
3.5 ק"ג - מטר).

4. החזר את פק הריקון עם האטם למקומו והדק אותו

נוזל קירור מנוע בחירת נוזל קירור מנוע

שים לב!

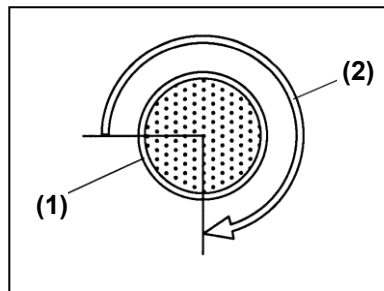
נוזלי הקירור SUZUKI LLC: Super (Blue) כבר מדוללים לאחוז הדילול הראוי. אל תדלל אותו, בנוסף לכך, עם מים מזוקקים, אחרת זה עלול לגרום לקפיאת הנוזל ו/או להתחממות יתר.

על מנת לשמור על ביצוע מיטבי ועל אורך החיים של המנוע, השתמש בנוזל קירור מנוע מקורי של סוזוקי או מקביל לו.

הערה:

אם אתה מחליף את נוזל קירור המנוע ואינך משתמש בנוזל SUZUKI LLC: Super (Blue), פעל על פי לוח הזמנים של נוזל SUZUKI LLC: Standard (Green). ראה טבלאות "שירות תקופתי" פרק 11.

הידוק המסנן (מבט מכיוון חלקו העליון של המסנן)



(1) מסנן שמן

(2) 3/4 סיבוב

מידת הידוק המסנן

3/4 סיבוב או

מנוע בנזין:

14 N·m (14 ניוטון-מטר) (1.4

ק"ג-מטר)

שים לב!

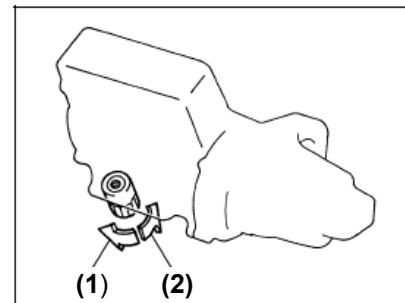
הדק היטב את המסנן על מנת למנוע דליפות שמן, אך אל תהדק אותו יתר על המידה.

2. נגב במטלית נקייה את המשטח עליו יותקן המסנן החדש.

3. מרח מעט שמן מנוע סביב גומיית האטימה של המסנן החדש.

4. הברג ביד את המסנן החדש עד שהאטם יבוא במגע עם משטח ההרכבה.

(לדגמי מנוע בנזין)



(1) שחרור

(2) הידוק

בדיקת גובה נוזל הקירור

בדוק את גובה נוזל הקירור במכל העודפים ולא במצנן. כאשר המנוע קר, גובה הנוזל צריך להיות בין הסימנים "FULL" (מלא) ו-"LOW" (נמוך).

הוספת נוזל קירור

אזהרה!

נוזל הקירור הינו חומר רעיל ביותר ובליעתו או שאיפתו עלולה להיות מסוכנת. אסור לשתות את נוזל הקירור. במקרה של בליעת נוזל קירור אין לגרום להקאה. יש לקבל טיפול רפואי מיידי. אין לשאוף אדים חמים. במקרה של שאיפה, יש להוציא את הנפגע למקום מאוורר. אם נוזל הקירור חדר לעין, יש לטווח עם מים ולגשת לקבלת טיפול רפואי. יש להתרחץ לאחר טיפול בנוזל. התמיסה עלולה להיות רעילה גם לבעלי חיים. הרחק מהישג ידם של ילדים ובעלי חיים.

שים לב! (המשך)

- התערובת של נוזל הקירור צריכה להיות ביחס של 50/50 בין נוזל הקירור והמים המזוקקים, אך בשום מקרה לא מעל יחס של 70/30. תערובת ביחס גבוה מזה תגרום לתנאים של חימום יתר.
- אין להשתמש בנוזל קירור מרוכז בלבד או במים מזוקקים בלבד (מלבד SUZUKI LLC: Super (Blue)).
- אין להוסיף חומרים או תוספים לנוזל הקירור. ייתכן והם לא יהיו מתאימים למערכת הקירור ברכבך.
- אל תערבב סוגי בסיסי קירור שונים. זה עלול לגרום לבליה מואצת של האטימה ו/או אפשרות לחימום יתר ולנזק חמור למנוע או לתיבת ההילוכים האוטומטית.

סוג זה של נוזל קירור הוא הטוב ביותר למערכת הקירור בשל הסיבות הבאות:

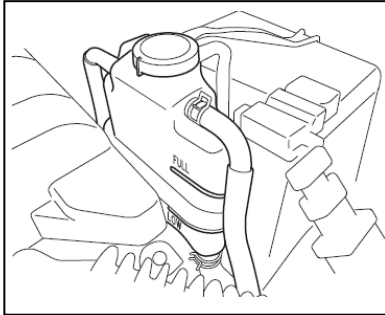
- עוזר לשמור על טמפרטורה נכונה של המנוע.
- מספק הגנה טובה כנגד קפיאה ורתיחה.
- מספק הגנה כנגד איכול וחלודה.

אי שימוש בנוזל המתאים עלול לגרום נזק למערכת הקירור. במרכז השירות המורשה יסייעו לך בבחירת נוזל הקירור המתאים.

שים לב!

כדי למנוע נזק למערכת הקירור: השתמש תמיד בנוזל קירור המבוסס על אתילן-גליקול לא סיליקטי באיכות גבוהה המדולל במים מזוקקים בריכוז הנכון.

(לדגם מנוע בנזין)

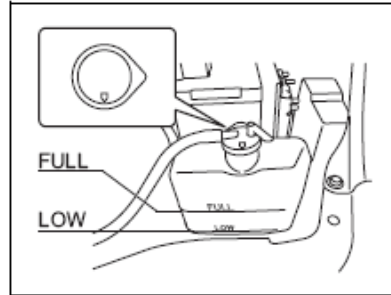


אזהרה!

הסרת מכסה המכל (מכסה מכל סילוק הגזים) של מנוע דיזל כשטמפרטורת המים גבוהה, מסוכנת בשל האפשרות שנוזל או אדים חמים מאד יתפרצו בשל שחרור הלחץ. המתן עד שטמפרטורת נוזל הקירור תרד לפני הסרת הפקק.

אם גובה הנוזל מתחת לסימן "LOW", יש צורך להוסיף נוזל.

(לדגם מנוע בנזין)



אם גובה הנוזל מתחת לסימן "LOW", יש צורך להוסיף נוזל. הסר את מכסה מכל העודפים והוסף נוזל עד שיגיע לסימן "FULL". בשום מקרה אין להוסיף נוזל מעבר לסימן "FULL".

שים לב!

כאשר מחזירים את מכסה מכל נוזל קירור המנוע למקומו, יש להרכיבו כך שהחץ על המכסה יתלכד עם החץ על המכל. אם הדבר לא יבוצע, יכולה להיווצר דליפת נוזל קירור.

שים לב!

נוזלי הקירור SUZUKI LLC: Super (Blue) כבר מדוללים לאחוז הדילול הראוי. אל תדלל אותו, בנוסף לכך, עם מים מזוקקים, אחרת זה עלול לגרום לקפיאת הנוזל ו/או להתחממות יתר.

שים לב!

נוזל הקירור SUZUKI LLC: Standard (Green)

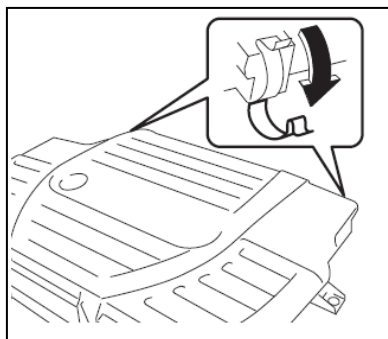
- התערובת בה אתה משתמש חייבת להכיל חומר נגד קפיאה בריכוז של 50%.
- כאשר הטמפרטורה הסביבתית הנמוכה ביותר הצפויה באזור שלך היא -35°C או פחות, השתמש בריכוז של עד 60%, בהתאם להוראות שעל אריזת החומר נגד קפיאה.

(1) הסר את צינור הכניסה של מסנן האוויר (1).

(2) הסר את הברגים (2), שחרר את הסגר (3) והרם את בית מסנן האוויר (4) ישירות כלפי מעלה.

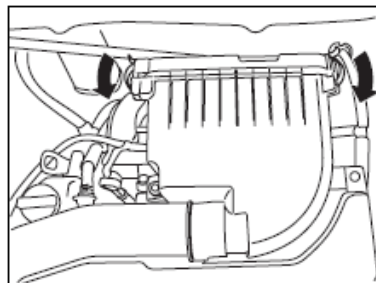
שים לב!

בעת הרמת מסנן האוויר, וודא שאינך פוגע במוט המדידה של שמן המנוע (5) כדי לא לגרום לו נזק.

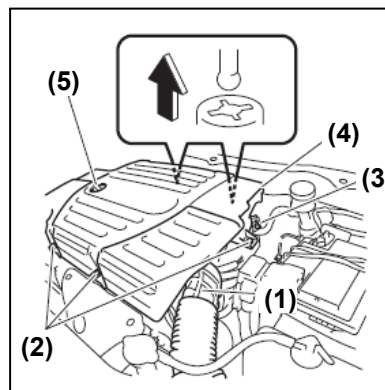


(3) שחרר את המהדקים הצדדיים והסר את קרב

לדגם מנוע בנזין (מלבד דגם ספורט)



דגם ספורט



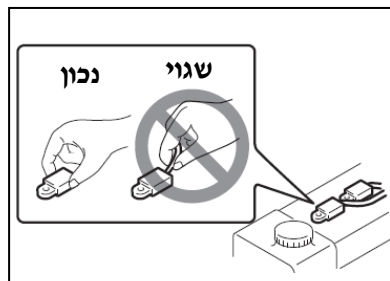
לאחר שהמנוע התקרר, הסר את מכסה מכל סילוק הגזים על ידי סיבובו כנגד השעון באיטיות על מנת לשחרר כל לחץ. והוסף נוזל עד שיגיע לסימן "FULL". בשום מקרה אין להוסיף נוזל מעבר לסימן "FULL".

החלפת נוזל קירור

מאחר והחלפת נוזל קירור היא פעולה מורכבת, מומלץ לבצע פעולה זו במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

מסנן אוויר

מסנן אוויר סתום באבק יגרום להתנגדות בהכנסת אוויר למערכת ובשל כך לירידה בהספק המנוע ולצריכת דלק מוגברת.



שים לב!

- בזמן פירוק סלילי המצתים, אין למשוך את החוט עצמו. משיכת החוט עלולה לגרום לו נזק.
- במצתים מיוחדים מסוג אירידיום/פלטינום (מצתים עם אלקטרודה מרכזית צרה) יש לטפל בזהירות רבה. אסור לגעת באלקטרודה המרכזית מפני שהיא עלולה להינזק בקלות.

הגישה למצתים תעשה בצורה הבאה:

1. הסר את בית מסנן האוויר. קרא על "מסנן אוויר" בפרק זה.
2. במידת הצורך, נתק את המחבר (1) על ידי דחיפת לשונית השחרור.
3. הסר את הברגים.
4. משוך את סלילי המצתים ישירות החוצה.

הערה:

במהלך ההתקנה, הקפד להחזיר את החוטמים, המחברים ואת אטם המכסה של שלדת ודיסקית מסנן האוויר למקומם הנכון.

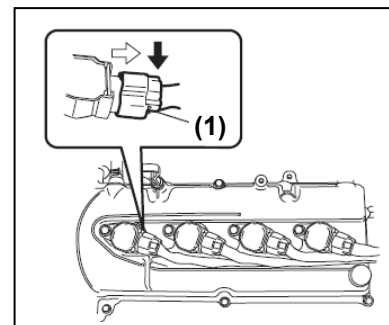
הסינון מבית המסנן. החלף אותו אם הוא מלוכלך. הדק היטב את המהדקים הצדדיים או הברג היטב את הברגים.

מצתים

החלפה ובדיקה של מצתים לדגם מנוע בנזין

מאחר ודרושות פעולות מיוחדות, חומרים וכלים מיוחדים להחלפת מצתים ובדיקתם מומלץ לבצע פעולה זו במרכז שירות מורשה של סוזוקי.

לדגם מנוע בנזין (דגם ספורט)



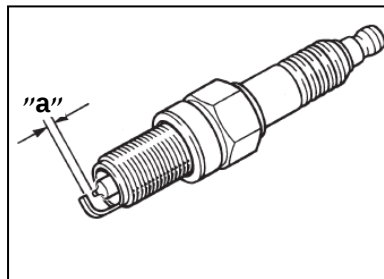
שמן תיבת הילוכים

שמן תיבת הילוכים ידנית
כאשר מוסיפים שמן לתיבת
ההילוכים, יש להשתמש בשמן
עם הצמיגות והדרגה המתאימה
כפי שמצוין בטבלה שלהלן.

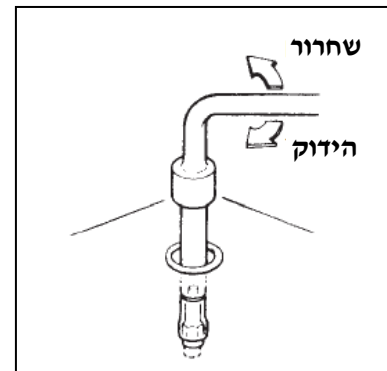
לדגם מנוע K12B:
שמן תיבת הילוכים ידנית
(API GL-4)

← 75W, 75W-80 →							
°C -30	-20	-10	0	10	20	30	40
°F -22	-4	14	32	50	68	86	104

מומלץ מאד להשתמש בשמן
מקורי של סוזוקי מסוג 75W
לתיבת הילוכים ידנית.



מרווח המצת "a"
למצתים מסוג:
SILFR6A11
1.0-1.1 מ"מ.



שים לב!

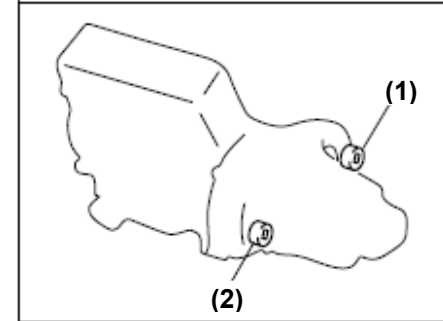
בעת החלפת מצתים, עליך
להשתמש בסוג ובמותג
המתאימים לרכבך. אם ברצונך
להשתמש במצתים ממותג
אחר מזה המצוין, התייעץ עם
סוכן השירות המורשה.

שים לב!

- בזמן הרכבת המצתים, הברג אותם עם האצבעות כדי להימנע מפגיעה בהברגה. הדק עם מפתח למומנט של 25N·m. אל תאפשר לכלוך או זיהום אחר להיכנס למנוע דרך חורי המצתים כאשר המצתים אינם מורכבים.
- לעולם אל תשתמש במצתים עם מידת תברג לא נכונה.

בדיקת גובה מפלס השמן

תיבת הילוכים ידנית



(1) פקק מילוי ובדיקת גובה השמן (למנוע K12B בדגם הינע של 2 אופנים (2WD))

(2) פקק מילוי ובדיקת גובה השמן (למנוע K12B בדגם 4WD / דגם מנוע D13A / דגם מנוע M16A)

דגם מנוע K12B:

הדק את פקק מילוי ובדיקת גובה השמן (1),
(2) למומנט של 21 N·m
(21 ניוטון מטר) (2.1 ק"ג-מטר)

זהירות!

לאחר נסיעה ברכב, שמן תיבת ההילוכים עלול להיות מספיק חם בכדי לגרום לכוויות. המתן עד אשר פקק מילוי ובדיקת גובה השמן יתקרר מספיק בכדי שתוכל לגעת בו בידיים חשופות לפני שתבדוק את מפלס השמן.

שים לב!

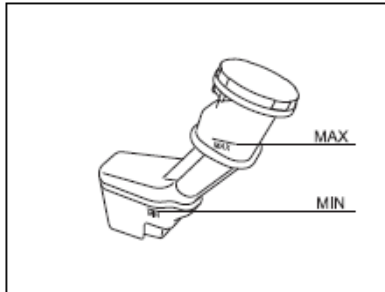
כאשר מהדקים את הפקק, יש להשתמש בחומר האטימה שלהלן המתאים להברגות או בחומר המקביל לו באיכות בכדי למנוע נזילת שמן.
מספר סוזוקי "1217G"

החלפת שמן תיבת הילוכים

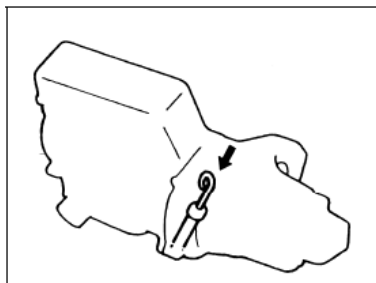
מאחר והחלפת שמן תיבת ההילוכים היא פעולה הדורשת תהליך עבודה מיוחד, חומרים וכלי עבודה ייחודיים, מומלץ לבצע פעולה זו במרכז שירות מורשה של סוזוקי.

דושת המצמד

מצמד מבוקר נוזל



בדוק את דושת המצמד, וודא כי פעולת הדושה חלקה, ואת מפלס נוזל המצמד מפעם לפעם. אם יש תחושה של משיכת הדושה כאשר היא לחוצה עד הסוף, פני



כדי לבדוק את גובה נוזל תיבת ההילוכים:

1. הסע את הרכב או הנח למנוע לפעול בסיבובי סרק עד שמד חום המנוע יציין טמפרטורת עבודה רגילה של המנוע.
2. הסע את הרכב כ-10 דקות נוספות.

למרכז שירות מורשה של סוזוקי לבדיקה. אם מפלס נוזל המצמד קרוב למינימום, מלא אותו עד לקו המקסימום באמצעות נוזל בתקן SAE J1704 או נוזל בלמים מסוג DOT4.

נוזל לתיבת ההילוכים אוטומטית

הנוזל המומלץ

יש להשתמש בנוזל תיבת ההילוכים אוטומטית של סוזוקי ATF 3317 או MOBIL ATF 3309.

בדיקת גובה הנוזל

שים לב!

חוסר או עודף נוזל בתיבת ההילוכים עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים.

חובה לבדוק את גובה הנוזל כאשר הוא בטמפרטורת עבודה רגילה.

שים לב!

יש להשתמש בנוזל תיבת ההילוכים אוטומטית של סוזוקי מסוג ATF3317 או MOBIL ATF3309 בלבד. שימוש בנוזל אחר יגרום נזק לתיבת ההילוכים.

הערה:

אין לבדוק את גובה הנוזל מיד לאחר נסיעה ארוכה במהירות גבוהה, לאחר נסיעה עירונית במזג אוויר חם או גרירת גרור. יש להמתין להתקררות הנוזל (לפחות 30 דקות) כדי לקבל מדידה נכונה.

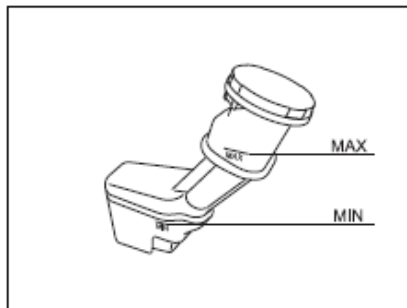
3. החנה את הרכב על משטח אופקי.

4. הפעל בלם חניה והתנע את המנוע כשתיבת ההילוכים במצב "P" (חניה). הנח לו לפעול בסיבובי סרק לפחות שתי דקות והשאר אותו פועל בזמן הבדיקה.

5. החזק את דוושת הבלם והזז את ידית בורר תיבת ההילוכים לכל המצבים עם הפסקות של כ-3 שניות בין מצב למצב. בסיום, החזר את ידית בורר תיבת ההילוכים למצב "P" (חניה).

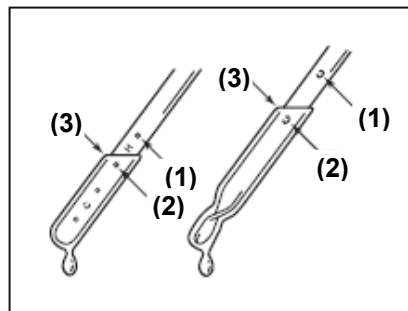
החלפת שמן תיבת הילוכים

מאחר והחלפת נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית היא פעולה הדורשת תהליך עבודה מיוחד, חומרים וכלי עבודה ייחודיים, מומלץ לבצע פעולה זו במרכז שירות מורשה של סוזוקי.

בלמים
נוזל בלמים


בדוק את גובה נוזל הבלמים במכל הנמצא בתא המנוע. הגובה הנכון הוא בין הסימנים "MAX" ו-"MIN". במידה וגובה

7. בדוק משני צדי המדיד וקרא את המפלס הנמוך ביותר. גובה הנוזל התקין הוא בין שני הסימונים על המוט בתחום "HOT".



(1) מלא

(2) נמוך

(3) הנקודה הנמוכה = גובה הנוזל

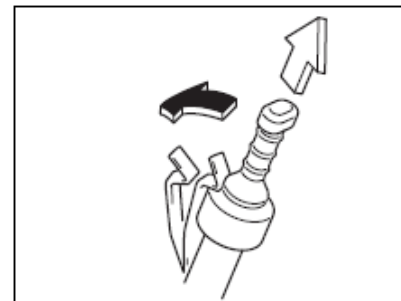
8. הוסף נוזל בכמות מספקת דרך חור המדיד עד שגובה הנוזל יהיה נכון.

שים לב!

הכנס היטב את מוט המדידה לאחר בדיקה או מילוי.

אזהרה!

לחץ על דוושת הבלם בעת העברת ידית בורר תיבת ההילוכים ממצב אחד לאחר, על מנת שהרכב לא יזוז באופן פתאומי.



6. הידית של מוט המדידה צבועה בכתום כדי להקל על זיהויה. הוצא את המוט, נקה אותו והחזר אותו למקומו עד שהכיפה מונחת היטב במקומה. משוך והוצא את המדיד.

אזהרה! (המשך)

אל תגרום להקאה אלא גש מיד לקבלת טיפול רפואי. באם חדר נוזל לעיניים, יש לשטוף במים קרים ולגשת לטיפול רפואי. רחץ ידיך היטב לאחר טיפול בנוזל הבלמים. הנוזל מסוכן מאוד גם לבעלי חיים. הרחק את נוזל הבלמים מהישג ידם של ילדים ובעלי חיים.

הערה:

כאשר הרכב מצויד בבלמי דיסק, צפויה ירידה בגובה הנוזל עם התבלות הדסקיות.

דוושת הבלם

בדוק אם מהלך דוושת הבלם נשאר קבוע ללא תחושה "ספוגית". במידה וחל שינוי במהלך, פנה למרכז שירות מורשה של סוזוקי. אם יש לך ספק לגבי מהלך הדוושה, בצע את הבדיקה הבאה:

אזהרה! (המשך)

- אין להשתמש בנוזל אחר חוץ מאשר ב-SAE J1704 או DOT 4. אין להשתמש בנוזלים ממוחזרים או בנוזלים שאוחסנו במכלים ישנים או פתוחים. חשוב מאוד לשמור שלא יחדרו למכל נוזל הבלמים נוזלים אחרים או עצמים זרים.

זהירות!

נוזל הבלמים עלול להזיק לעיניים ולמשטחים צבועים. נקוט באמצעי זהירות בעת מילוי המכל.

אזהרה!

נוזל הבלמים הוא חומר רעיל ומסוכן ביותר. בליעת נוזל הבלמים עלולה להיות קטלנית. הרחק נוזל בלמים מהעיניים שכן הוא עלול לגרום לפגיעה בהן. במידה ובלעת נוזל בלמים,

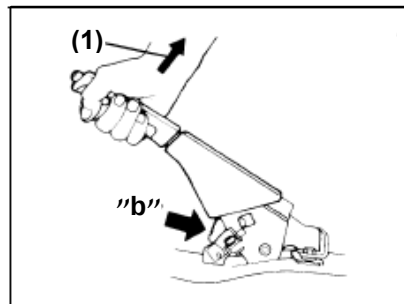
הנוזל קרוב לסימן "MIN" הוסף נוזל עד לסימן "MAX".
נוזל הבלמים הנדרש הוא מסוג SAE J1704 או DOT 4.

אזהרה!

יש למלא אחר ההנחיות הבאות כדי למנוע פגיעה או נזק חמור למערכת הבלמים.

- נורית האזהרה של הבלמים בלוח המחוונים נדלקת כאשר גובה הנוזל במכל יורד מתחת למידה מסוימת (המנוע חייב לפעול ובלם החניה משוחרר לגמרי). במקרה שהנורית נדלקה, פנה מיד למרכז שירות מורשה של סוזוקי לבדיקת הבלמים.
- איבוד מהיר של נוזל הבלמים מעיד על דליפה במערכת הבלמים שאותה צריך לבדוק מיידית במרכז שירות מורשה של סוזוקי.

בלם חניה



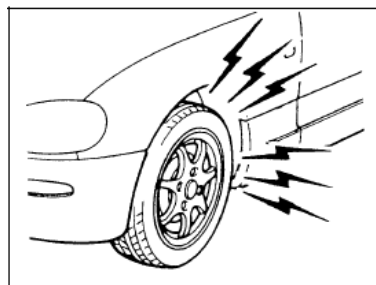
מפרט שיני בלם חניה "b":
4-9 נקישות שיניים.

כוח משיכת הידית (1): 20 ק"ג.

בדוק את כיוון בלם החניה על ידי ספירת מספר הנקישות בשיני המנגנון תוך משיכה איטית של הידית עד למצב של הפעלה מלאה. הידית צריכה לעצור בתחום מספר השיניים הנתון. במצב זה האופנים האחוריים צריכים להיות נעולים היטב. במקרה שבלם החניה אינו מכוון כראוי או שהבלמים לא

הערה:

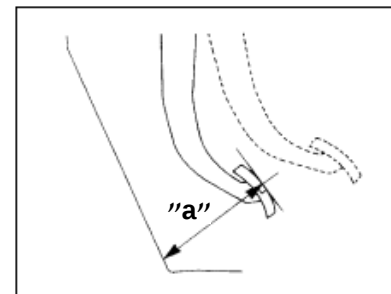
הסר את השטיחים מהרצפה לפני המדידה.



אזהרה!

בכל אחד מהמצבים הבאים עליך לפנות מיידית למוסך לצורך בדיקה:

- בלימה חלשה
- בלימה לא אחידה בכל האופנים
- מהלך דוושה גדול מדי
- הבלמים לא משתחררים
- רעשים חזקים



מרחק מינימאלי "a" בין הדוושה לשטיח הרצפה:
68 מ"מ.

כאשר המנוע פועל, מדוד את המרחק בין הדוושה לבין שטיח הרצפה כאשר הדוושה לחוצה בכוח של כ-30 ק"ג. המרחק המזערי צריך להיות 68 מ"מ. אין צורך לבצע כיוונים מאחר והמערכת מתכווננת באופן אוטומטי.

במידה והמרחק הנמדד הוא פחות מהנתון, הבא את הרכב למרכז שירות מורשה של סוזוקי.

משתחררים לאחר הורדת בלם החניה, פנה למרכז שירות מורשה של סוזוקי לצורך בדיקה ו/או כיוון של בלם החניה.

דסקיות הבלמים ותופי הבלמים

דסקיות הבלמים

מיקום הבלמים	עובי מינימאלי
אופנים קדמיים	20.0 מ"מ
אופנים אחוריים	8.0 מ"מ

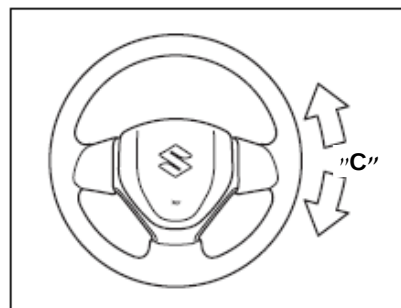
תופי הבלמים

מיקום הבלמים	קוטר מרבי	פנימי
אופנים אחוריים	202 מ"מ	

אם העובי הנמדד או הקוטר הפנימי של החלקים הכי בלויים חורג מהערכים המצוינים בטבלאות שלמעלה, יש להחליף

את החלקים בחדשים. המדידות דורשות את פירוק כל אחד מהבלמים ומתבצעות באמצעות מיקרומטר או קליבר, ויש לבצען בהתאם להנחיות המתוארות בספר ההדרכה המתאים או זמינות באתר המידע הרלוונטי אודות תיקונים.

היגוי

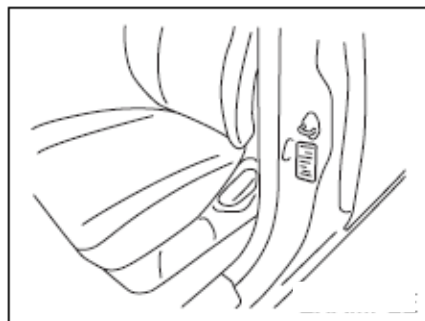


מהלך חופשי של גלגל ההגה
 "C": 0-30 מ"מ.

בדוק את המהלך החופשי של גלגל ההגה תוך הפניה עדינה משמאל לימין עד שמורגשת התנגדות קלה.

המהלך החופשי צריך להיות בטווח של עד 30 מ"מ. הפנה את ההגה עד סוף המהלך שמאלה וימינה ובדוק שהוא מסתובב בקלות ובצורה חלקה, ללא חריקה, תוך כדי נסיעה איטית בשטח פתוח. כאשר המהלך החופשי גדול מהמותר או שאתה מוצא בעיה אחרת, פנה מיד למרכז שירות מורשה של סוזוקי לבדיקת המערכת.

צמיגים



נתוני לחצי הניפוח של הצמיגים הקדמיים והאחוריים רשומים

2. בדוק שהעומק בחריץ סוליית הצמיג הוא מעל 1.6 מ"מ. כדי להקל על הבדיקה, הצמיגים מצוידים בסימוני שחיקת סוליה המוטבעים בחריצים. כאשר הסימונים מתגלים על הסוליה, עומק החריץ הוא 1.6 מ"מ או פחות ויש להחליף את הצמיג.

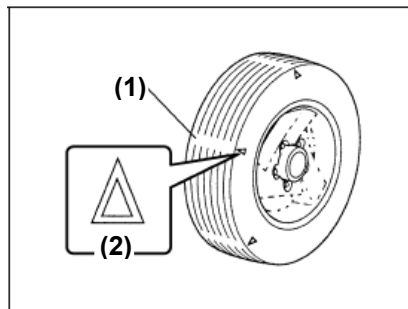
3. בדוק סימני שחיקה חריגים, סדקים ונזק. צמיגים שיש בהם סדקים או שנגרם להם נזק, יש להחליף. במקרה של סימני שחיקה חריגים על הצמיג, הבא את הרכב למרכז שירות מורשה של סוזוקי לצורך בדיקה.

זהירות!

פגיעה במדרכה או נסיעה בתנאי שטח סלעי עלולה לגרום נזק לצמיגים ולהשפיע על כיוון האופנים. בצע בדיקה תקופתית של הצמיגים והכיוונים במרכז שירות מורשה של סוזוקי.

אזהרה! (המשך)

מקרה אין להוריד או להוסיף לחץ מעבר למומלץ. ניפוח חסר עלול לגרום להתנהגות חריגה של הרכב או להיפרדות החישוק מהצמיג ולגרימת תאונה או גרימת נזק לחישוק ולצמיג. ניפוח יתר עלול לגרום לפיצוץ הצמיג ולפגיעה. כמו כן, הוא עלול לגרום לשינוי התנהגות הרכב, דבר שעלול לגרום לתאונה.



(1) סימון שחיקת הסוליה
(2) מיקום הסימון

על תווית נתוני הצמיגים. לחץ ניפוח הצמיגים חייב להיות על פי נתונים אלו. שים לב שערכי לחץ הניפוח אינם תקפים לגבי אופן חלופי קומפקטי בעל מידה קטנה יותר, אם מותקן.

בדיקת הצמיגים

בדוק את הצמיגים לפחות אחת לחודש על פי ההנחיות הבאות:

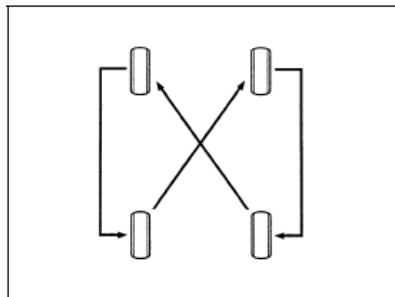
1. מדוד את לחץ האוויר בצמיגים בעזרת מד לחץ. תקן את הלחץ במידת הצורך. יש לבדוק גם את הצמיג החלופי.

אזהרה!

- בדיקת הלחץ צריכה להתבצע כאשר הצמיגים קרים, אחרת המדידה עלולה להיות לא מדויקת.
- בדוק את הלחץ מדי פעם תוך ניפוח הדרגתי, עד להשגת לחץ הניפוח המתאים.
- נפח רק ללחץ הנכון. בשום

סבב אופנים

סבב 4 אופנים



למניעת בלאי לא אחיד של הצמיגים ולשמירה על אורך חיי הצמיגים, יש לבצע סבב אופנים כמפורט באיור בכל 10,000 ק"מ. לאחר ביצוע סבב האופנים יש לבדוק ולמלא לחץ אוויר ללחץ המומלץ.

אזהרה! (המשך)

- הרכבת אופנים וצמיגים מסוג אחר שלא אושרו על ידי היצרן, עלולה לשנות משמעותית את התנהגות הרכב ואת צורת ההיגוי.
- יש להשתמש אך ורק בשילובי אופנים וצמיגים שאושרו על ידי היצרן.

שים לב!

הרכבת צמיגים בעלי מידה שונה מהמקורית עלולה לגרום לקריאה לא נכונה של מד המהירות ומד המרחק המצטבר. בדוק עם המשווק לפני רכישת צמיגים בגודל שונה מהמקורי.

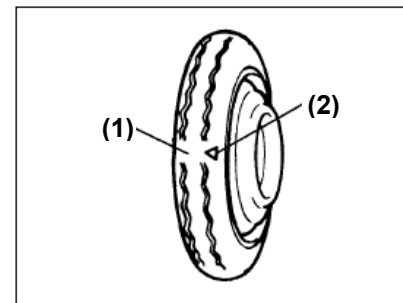
4. בדוק את חיזוק אומי האופנים.

5. בדוק שאין מסמרים, אבנים או גופים זרים אחרים שחדרו לצמיגים.

אזהרה!

- רכב הסוזוקי שברשותך מצויד בצמיגים שכולם באותה מידה ומאותו סוג. דבר זה חשוב על מנת להבטיח היגוי נכון ושליטה טובה ברכב. אסור בשום מקרה להרכיב צמיגים מסוגים שונים או גדלים שונים על ארבעת האופנים. השתמש אך ורק בצמיגים מסוג ובמידות שאושרו על ידי היצרן כצמיגים תקינים או אפשריים.

אופן חלופי קומפקטי (אם מותקן)



1. סימון שחיקת הסוליה
2. מיקום הסימון

רכבך מצויד באופן חלופי קומפקטי. הוא מתוכנן לחסוך מקום בתא המטען ומשקלו הקל מיועד להקל על ההרכבה. האופן מיועד לשירות חירום זמני בלבד עד שהצמיג הרגיל יוחלף או יתוקן. בדוק לפחות אחת לחודש את לחץ הניפוח שלו שאמור להיות 60 PSI. השתמש במד לחצי ניפוח נישא באיכות טובה.

וודא שהאופן החלופי מהודק היטב במקומו, אם לא, הדק אותו.

הקפד לא להשתמש ברכבך בשני אופנים קומפקטיים חלופיים, או יותר, בו-זמנית.

אזהרה!

האופן החלופי מתוכנן לשירות חירום זמני בלבד. שימוש מתמשך באופן חלופי עלול לגרום לכשל של הצמיג ולאיבוד שליטה. פעל תמיד על פי אמצעי הזהירות הבאים בעת השימוש באופן חלופי:

- התנהגות הרכב שלך תהיה שונה עם אופן חלופי זה.
- אין לנסוע במהירות העולה על 80 קמ"ש.
- החלף אופן זה באופן תקני בהקדם האפשרי.

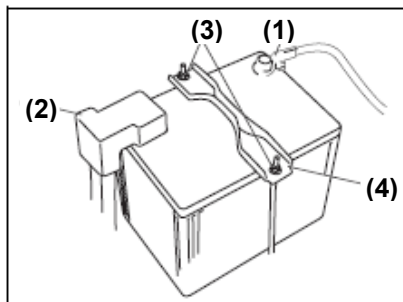
אזהרה! (המשך)

- השימוש באופן החלופי מקטין את מרווח הגחון לכביש.
- לחץ הניפוח המומלץ עבור אופן זה הוא 60 PSI.
- אסור להרכיב על אופן זה שרשראות לשלג. אם חייבים בשימוש בשרשראות, וודא שעל הסרן הקדמי מורכבים האופנים התקניים.
- הצמיג החלופי נשחק מהר יותר מאשר צמיג תקני. החלף את הצמיג החלופי מיד עם הופעת סימון השחיקה.
- בעת החלפת הצמיג החלופי, החלף אותו לאותו סוג ולאותה מידה של צמיג.

מצבר

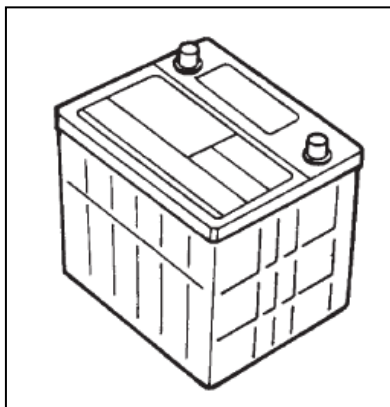
המצבר ולהסיר הצטברות קורוזיה. הסרת הקורוזיה תיעשה בעזרת מברשת בעלת זיפים קשים ותמיסת סודה לשתיה מהולה במים או אמוניה מהולה במים. לאחר הסרת הקורוזיה, שטוף במים נקיים. אם הרכב לא מופעל חודש או יותר, נתק את הכבל המחובר לקוטב השלילי של המצבר בכדי למנוע פריקה.

החלפת מצבר



אזהרה!

מגן מתאימות ובכפפות. אם ניתזה עליך חומצה, שטוף את העיניים או הגוף במים נקיים ופנה לרופא באופן מיידי. הרחק את המצבר מהישג ידם של ילדים.



ברכבך מותקן מצבר שדורש טיפול לעיתים רחוקות. לעולם לא תצטרך להוסיף מים. אולם, יש לבצע בדיקה תקופתית של המצבר, "נעלי הכבל" ותפס

אזהרה!

- המצברים מפיקים גז מימן דליק, ולכן יש להרחיק להבה גלויה וניצוצות מן המצבר כדי למנוע פיצוץ. אסור לעשן בקרבת מצבר.
- בזמן בדיקה וטיפול במצבר יש לנתק את "נעל הכבל" מהקוטב השלילי. יש להיזהר שלא לגרום לקצר על ידי חפץ מתכתי שייגע בקוטב המצבר ובגוף הרכב באותו זמן.
- על מנת למנוע פגיעה בעצמך או נזק לרכב או למצבר, אם נחוצה התנעה בעזרת כבלים, יש לבצע על פי ההנחיות בפרק 8 "תיקוני חירום" שבמדריך זה.
- חומצה גופריתית מדוללת הניתנת מהמצבר עלולה לגרום לעיוורון או לכוויות חמורות. השתמש במשקפי

סמל פח האשפה (5) ממוקם על תווית המצבר ומורה על הפרדת המצבר מהפסולת הביתית הרגילה.

הסמל הכימיקלי "Pb" (6) מציין שהמצבר מכיל יותר מ- 0.004% עופרת.

על ידי פינוי המצבר בהתאם לחוק או מחזורו, תסייע בשמירה על הסביבה ועל בריאותך. מחזור המצבר יסייע בשימור משאבים טבעיים. לפרטים נוספים אודות פינוי ומחזור של מצבר משומש, התייעץ עם מרכז השירות המורשה.

נתיכים

ברכבך מותקנים שלושה סוגי נתיכים, כמתואר להלן:

נתיך ראשי

מקבל מתח ישירות מהמצבר.

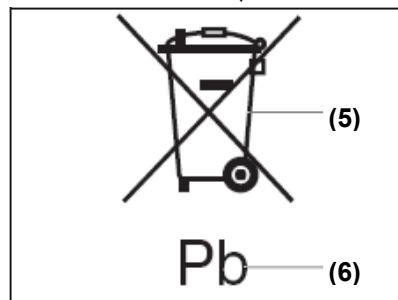
נתיכים ראשוניים

נתיכים אלו מצויים בין הנתיך הראשי והנתיכים הנפרדים

אזהרה!

המצבר מכיל חומרים מסוכנים ורעילים כגון חומצה גפריתית ועופרת, המזיקים לסביבה ולבריאות האדם. יש לפנות או למחזר מצבר משומש בהתאם לחוק ולא להשליכו עם הפסולת הביתית הרגילה. בעת הסרת המצבר מהרכב יש להיזהר שלא לשפוך את תכולתו, העלולה להיות מסוכנת לבריאותך.

(תווית המצבר)



(5) סמל איסור השלכה לפח אשפה

(6) סמל כימיקלי "Pb"

להסרת המצבר:

1. נתק את הכבל מהקוטב השלילי (1).
2. נתק את הכבל מהקוטב החיובי (2).
3. הסר את אומי המהדק (3) ואת המהדק (4).
4. הסר את המצבר.

להתקנת המצבר:

1. התקן את המצבר בסדר פעולות הפוך לפעולות ההסרה.
2. הדק היטב את אומי המהדק ואת כבלי המצבר.

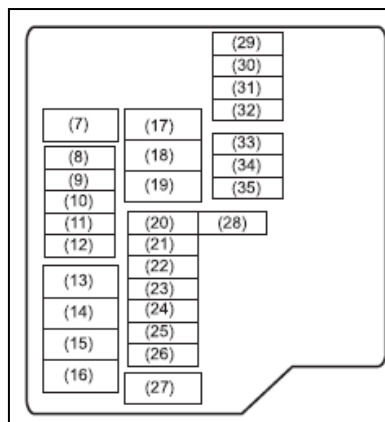
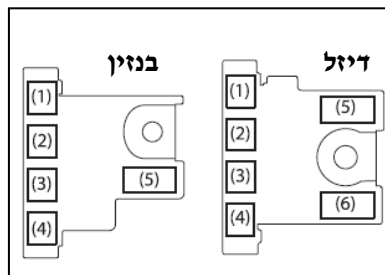
הערה:

כאשר המצבר מנותק, חלק מתפקודי הרכב יתאפסו ו/או לא יפעלו. תפקודים אלו דורשים איפוס לאחר חיבורו מחדש של המצבר.

תיבת נתיכים משנית

נתיך ראשי / נתיך ראשוני		
FL5	80A	1
FL4	50A	2
FL3	100A	3
FL2	100A	4
FL1 (בנזין)	100A	5
FL6 (דיזל)		
FL1 (דיזל)	120A	6
מתג התנעה - 2	50A	7
ECM (דיזל)	7.5A	8
ממסר תיבת הילוכים אוטומטית	15A	9
	-	10
מדחס מזגן	10A	11
FI (בנזין)	15A	12
FI (דיזל)	30A	13
הגה כוח	60A	14
מחמם דלק (דיזל)	30A	15
מניפת מצנן	30A	
מניפת מצנן (דיזל)	40A	16
מניפת מזגן	30A	17
מנוע הגה כוח	30A	18
מנוע ESP	40A	19

נתיכים בתא המנוע

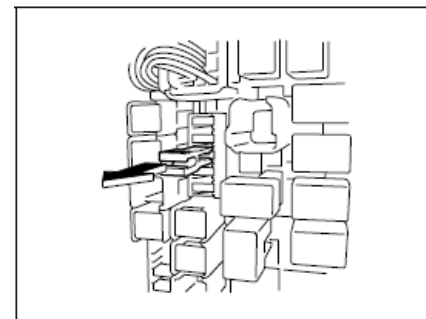


ומשמשים כאבטחה לקבוצות עומס חשמליות.

נתיכים נפרדים

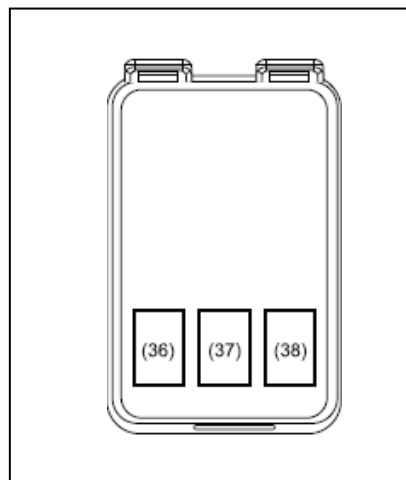
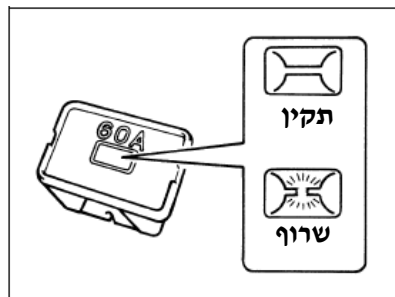
מיועדים למעגלים חשמליים נפרדים.

להוצאת נתיך, השתמש בשולף הנתיכים הנמצא בתיבת הנתיכים.



נשרף נתיך ראשוני, רק הרכיבים במעגל הקשור אליו לא יפעלו. במקרה שיש צורך להחליף נתיך, יש להשתמש בנתיכים מקוריים של היצרן.

להוצאת נתיך, השתמש בשולף הנתיכים הנמצא בתיבת הנתיכים. זרם הנתיך (אמפר) של כל אחד מהנתיכים מופיע בחלק האחורי של מכסה קופסת הנתיכים.



נתיך ראשי / נתיך ראשוני		
מחמם משני	40A	36
מחמם משני 3	40A	37
מחמם משני 2	40A	38

הנתיך הראשי, הנתיכים הראשוניים וחלק מהנתיכים הנפרדים נמצאים בתא המנוע. כאשר נשרף הנתיך הראשי, לא יפעל כל רכיב חשמלי. כאשר

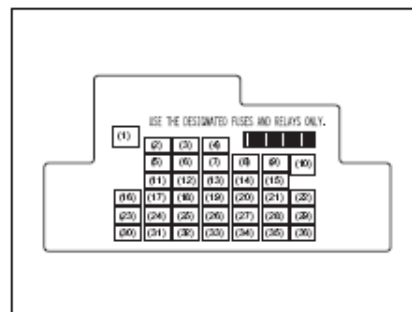
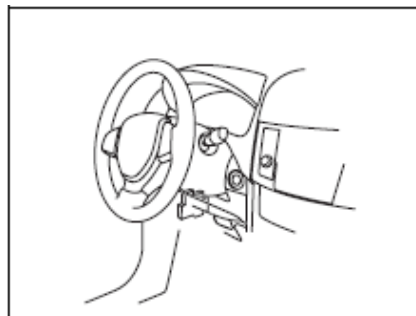
נתיך ראשי / נתיך ראשוני (המשך)		
אביזרים	30A	20
מערכת עצור וסע	30A	21
פנסים ראשיים	25A	22
מודול ESP	25A	23
שטיפת פנסים	30A	24
פנסי ערפל קדמיים	20A	25
פנסים ראשיים	7.5A	26
מתג התנעה	40A	27
אות התנעה	7.5A	28
פנס ראשי שמאל	15A	29
פנס ראשי ימין	15A	30
פנס ראשי שמאל	15A	31
הדלקה אוטומטית	15A	32
פנס ראשי ימין	15A	32
הדלקה אוטומטית	15A	32
INJ DRV (דיזל)	25A	33
FI (דיזל)	15A	34
F/P (דיזל)	15A	35

אזהרה!

כאשר נשרף נתיך ראשי או נתיך ראשוני, יש להביא את הרכב למרכז שירות מורשה של סוזוקי לצורך בדיקה. יש להשתמש תמיד בנתיכים מקוריים של היצרן. אסור בהחלט להשתמש בחוט חשמל או תיל מתכת כפתרון זמני במקום הנתיך. זה עלול לגרום נזק חמור למערכת החשמל ואף להתלקחות אש.

הערה:

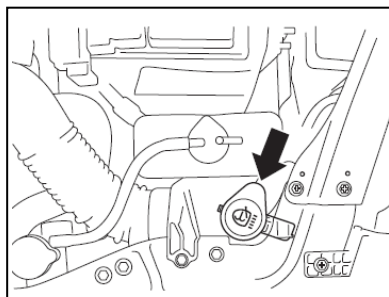
וודא שתיבת הנתיכים מצוידת תמיד בנתיכים להחלפה.

נתיכים מתחת ללוח המחוונים

נתיך ראשוני		
1	30A	-
2	20A	-
3	20A	STL
4	20A	מפשיר אדים אחורי
5	20A	חלון שמש
6	15A	DRL/Deicer
7	10A	מראות מחוממות
8	7.5A	אות התנעה
9	15A	שקע אביזרים
10	30A	חלונות חשמליים
11	10A	איתות חירום
12	7.5A	BCM
13	15A	סליל הצתה
14	10A	יחידת בקרת ESP
15	15A	רדיו / BCM
16	10A	בקרת מערכת עצור וסע
17	15A	צופר
18	10A	אורות בלימה
19	10A	כריות אוויר
20	10A	אור נסיעה לאחר
21	15A	מגבים/מתזים
22	25A	מגבים קדמיים
23	7.5A	אור פנימי

כיוון אורות ראשיים

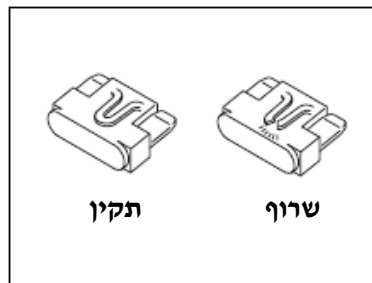
מאחר ונדרשות פעולות מיוחדות, מומלץ לבצע את העבודה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

נוזל שטיפת הפנסים הראשיים

וודא שיש נוזל שטיפה במכל. אם יש צורך, מלא אותו.

שים לב!

- בעונת החורף, דאג להסיר שלג או קרח ממחזיק הצינור שבפגוש הקדמי לפני הפעלת השטיפה של הפנסים הקדמיים.

**אזהרה!**

החלף תמיד נתיך שרוף בנתיך בעל ערך זהה. אסור בשום אופן להשתמש בתחליפים כמו נייר אלומיניום או חוט חשמל. אם נתיך שהוחלף נשרף תוך זמן קצר, יתכן ויש תקלה חשמלית חמורה. הבא מיד את הרכב לבדיקה במרכז שירות מורשה של סוזוקי.

נתיך ראשוני (המשך)

24	-	ריק
25	7.5A	אור ערפל אחורי ימני
26	-	ריק
27	7.5A	אות התנעה 1-
28	15A	רדיו B (מערכת עצור וסע)
29	10A	ACC (מערכת עצור וסע)
30	15A	רדיו
31	10A	תאורת דלת אחורית
32	20A	D/L
33	7.5A	בקרת שיוט
34	10A	מחווים
35	7.5A	אות התנעה 2-
36	20A	חימום מושבים

שים לב!

שומני העור עלולים לגרום להתחממות נורות ההלוגן ולהתפוצצותן בהדלקת האורות. אחוז נורת הלוגן חדשה אך ורק באמצעות מטלית נקייה.

שים לב! (המשך)

- על מנת למנוע נזקי קפיאה מצינור השטיפה של הפנסים הקדמיים, וודא שאתה משתמש בנוזל השטיפה המומלץ.

שים לב!

החלפה תכופה של נורות מסמלת על תקלה חשמלית ויש לבדוק את הרכב במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

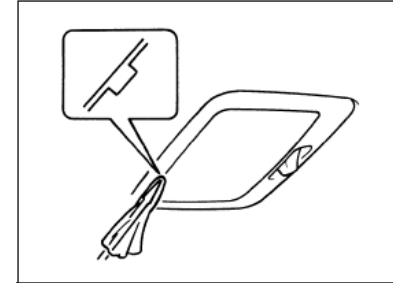
החלפת נורות**זהירות!**

- נורות לאחר כיבוי עלולות להיות חמות ולגרום לכוויות באצבעות. הדבר נכון במיוחד לגבי נורות ההלוגן בפנסים הראשיים. החלף אותן רק לאחר שהתקררו.
- הנורות בפנסים הראשיים ממולאות בגז הלוגן. טפל בהן בצורה זהירה כדי למנוע נפילה או מכה העלולה לגרום להתפוצצות הנורות ולפגיעה.

נורות

מספר נורה	הספק חשמלי	נורות	
H4	12V 60/55W	פנסים ראשיים	
D2S	12V 35W		
PY21W	12V 21W	נורת איתות	קדמי
WY21W	12V 21W		
PY21W	12V 21W		אחורי
WY5W	12V 5W	פנס איתות צדדי (על הכנף)	
-	LED	פנס איתות צדדי (על מראות הצד החיצוניות)	
W5W	12V 5W	פנסי חנייה	
P21/5W	12V 21/5W	נורת בלימה/ אור אחורי	
W5W	12V 5W	נורת לוחית זיהוי	
P21W	12V 21W	נורת נסיעה לאחור	חוץ מדגם ספורט
W16W	12V 16W		דגם ספורט
-	12V 10W	תאורה פנימית	
-	12V 10W	תאורה אזור תא המטען	
-	12V 5W	תאורת קריאה	
H11	12V 55W	פנס ערפל קדמי	
P21W	12V 21W	פנס ערפל אחורי	
-	LED	פנס בלימה אחורי מרכזי	
-	LED	פנסי תאורת יום DRL	

תאורת פנים מרכזית



הסר את הכיסוי בעזרת מברג שטוח עטוף בבד רך כפי שמופיע באיור. כדי להחזיר את הכיסוי יש ללחוץ אותו פנימה. להחלפת נורה, משוך את הנורה החוצה. בהרכבת נורה חדשה שים לב שהקפיצים מחזיקים היטב את הנורה.

פנסי קריאה (אם מותקנים)



הסר את הכיסוי בעזרת מברג שטוח עטוף בבד רך כפי שמופיע באיור. כדי להחזיר את הכיסוי יש ללחוץ אותו פנימה.

פנסים ראשיים

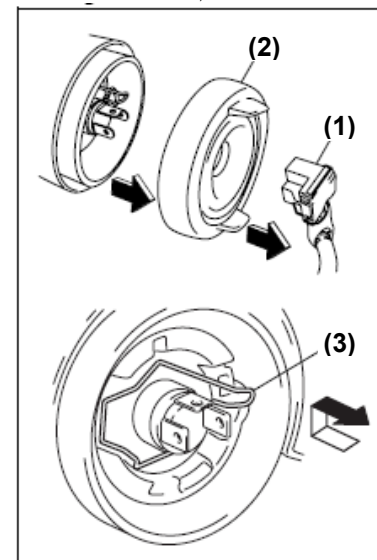
פנסים ראשיים פריקים

מאחר ונדרשות פעולות מיוחדות להחלפת הפנסים הראשיים, מומלץ לעשות זאת במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

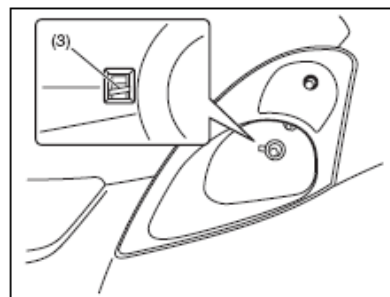
אזהרה!

לעולם אל תנסה להחליף את הנורה של פנס ראשי פריק, אחרת אתה עלול לקבל הלם חשמלי מהמעגל החשמלי בעל המתח גבוה שבמערכת הפנסים הראשיים. דאג תמיד לפנות למרכז השירות המורשה של סוזוקי לביצוע החלפת פנס ראשי.

פנס ראשי (הלוגן)



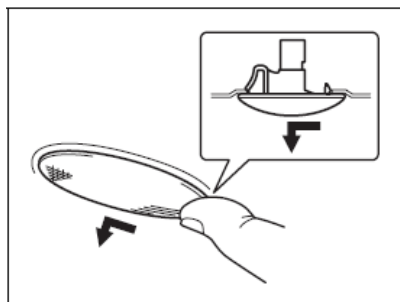
פתח את מכסה המנוע. נתק את המחבר (1). הסר את גומי האטימה (2). דחוף את קפיץ האבטחה (3) קדימה ושחרר אותו. כעת, הוצא את הנורה. הרכב נורה חדשה על פי סדר פעולות הפוך.



הערה:

ניתן לראות את מיקום קפיץ האבטחה (3) מתוך הקדח בפנס.

פנס איתות צדדי (אם מותקן)



מאחר והנורה מובנית, יש צורך בהחלפת כל מכלול הפנס. פירוק המכלול נעשה ע"י הזזת בית הפנס שמאלה בעזרת האצבע.

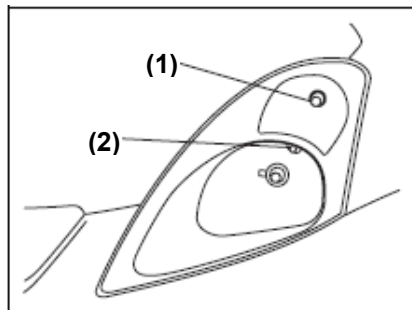
השעון. כדי להרכיב נורה חדשה, דחוף אותה פנימה וסובב עם כיוון השעון.

הגישה אל נורה בודדת או אל בית הנורה נעשית באופן הבא.

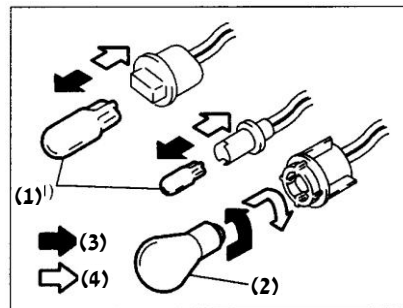
פנס איתות קדמי (1)

פנס חניה קדמי (2)

(לכלי רכב עם פנסים ראשיים מהלוגן)



נורה



3. פירוק

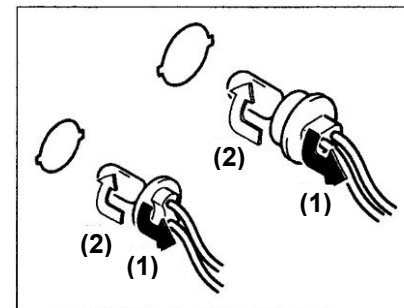
4. הרכבה

ישנם שני סוגי נורות: נורה שכולה זכוכית (1) ונורת זכוכית עם מתכת (2).

כדי לפרק ולהרכיב נורה מסוג (1) שכולה זכוכית, משוך את הנורה כלפי חוץ ודחוף נורה חדשה במקומה.

כדי לפרק נורת זכוכית עם מתכת (2) מבית הנורה, דחוף את הנורה פנימה וסובב אותה נגד כיוון

**פנסים אחרים - כללי
בית הנורה**

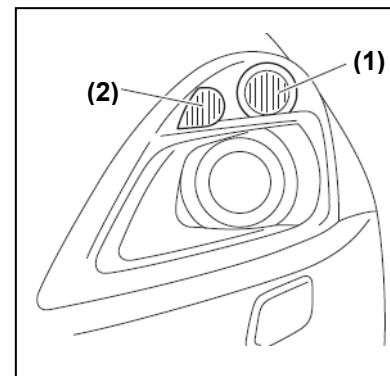


1. פירוק

2. הרכבה

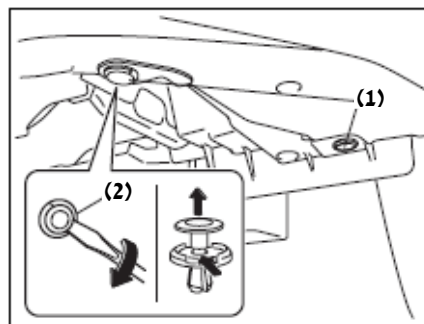
כדי לפרק את בית הנורה מתוך בית הפנס, סובב אותו נגד כיוון השעון ומשוך החוצה. להרכבה, דחוף את בית הנורה לתוך בית הפנס וסובב בכיוון השעון.

לכלי רכב עם פנסים ראשיים
(פריקים)

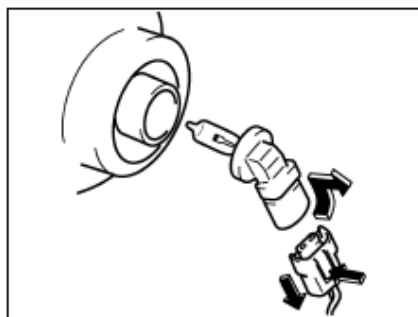


פנס ערפל קדמי (אם מותקן)

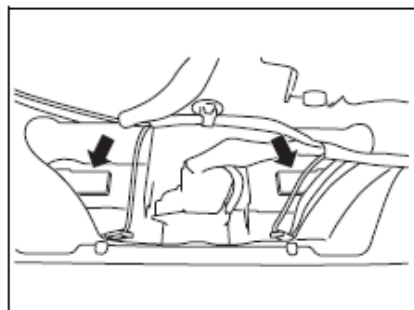
1. התנע את המנוע. סובב את
גלגל ההגה אל הצד ההפוך
לצד הפנס המוחלף. דומם את
המנוע.



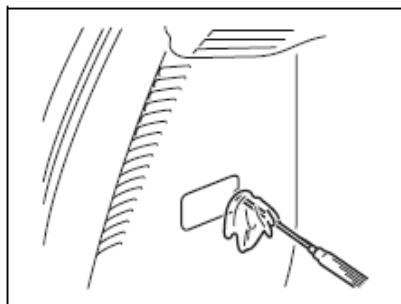
2. הכנס מברג שטוח אל הקדח
(2) והסר את התופסנים (1) על
ידי סיבוב המברג כפי שמופיע
באיור.



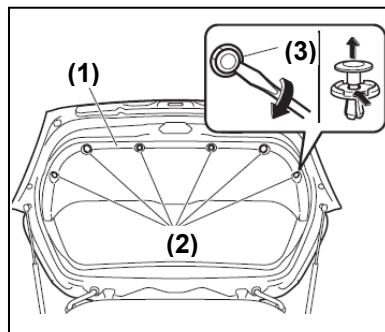
3. פתח את הכיסוי. נתק את
המחבר על ידי לחיצה על
משחרר הנעילה. סובב את
בית הנורה נגד כיוון השעון
והוצא אותו.



תאורת תא מטען

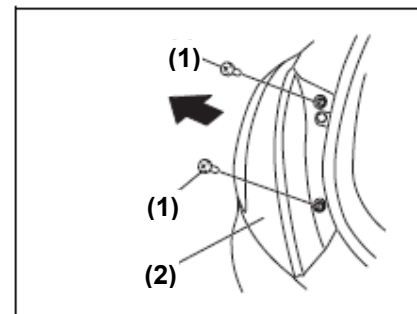


תאורת לוחית רישוי



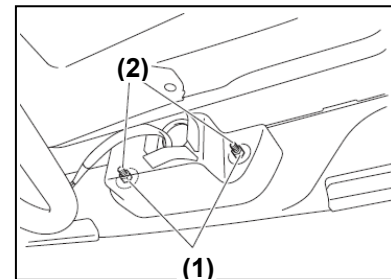
בכדי לפתוח את הכיסוי (1),
הכנס מברג שטוח אל הקדחים
(3) והסר את התופסנים (2) על
ידי סיבוב המברג כפי שמופיע
באיור.

פנס משולב אחורי (תא המטען, עצירה, איתות וכד')



הסר את הברגים (1). הסר את
הפנס (2) על ידי משיכתו כלפי
חוץ.

פנס ערפל אחורי



- (1) הסר את האומים (1) כפי שמופיע באיור.
 (2) הסר את פנס הערפל האחורי על ידי דחיפת הברגים (2)

להבי המגבים



כאשר להבי המגבים הופכים להיות קשים, נגרם להם נזק או שהם משמיעים חריקות בזמן הניגוב, יש להחליפם.
 כדי להרכיב להבים חדשים, יש לפעול על פי השלבים הבאים:

שים לב!

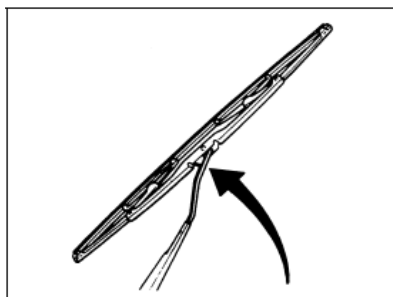
אין לאפשר לזרוע המגב להכות בשמשה בזמן ההחלפה. זה עלול לגרום נזק לשמשה.

הערה:

יתכן וחלק מן המגבים יהיו שונים מאלו המתוארים להלן,

בהתאם למפרט הרכב. במקרה זה, עליך להתייעץ עם מרכז השירות המורשה של סוזוקי ביחס לצורת ההחלפה.

מגבי שמשה קדמית

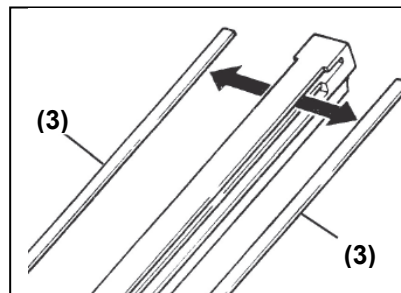
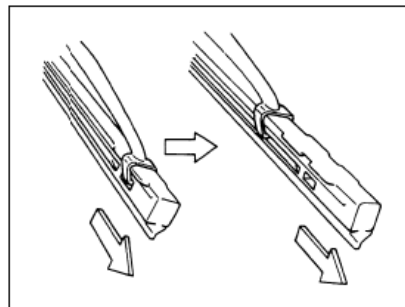


1. הרחק את זרוע המגב מן השמשה.

הערה:

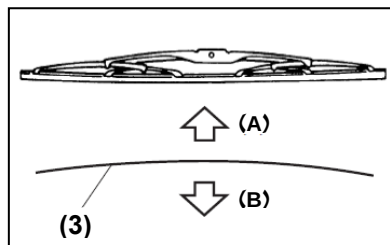
כאשר מרימים את שני המגבים יש להרים תחילה את זרוע המגב שבצד הנהג, ובהורדה יש להוריד קודם את המגב של הנוסע, אחרת המגבים יפגעו האחד בשני.

3. שחרר את קצה תותב הנעילה של להב המגב והחלק את הלהב החוצה, כפי שמופיע באיור.



(3) מהדק

4. העבר את שני המהדקים הקפיציים (3) מהלהב הישן אל הלהב החדש, במידה ולא סופקו עם הלהב החדש.

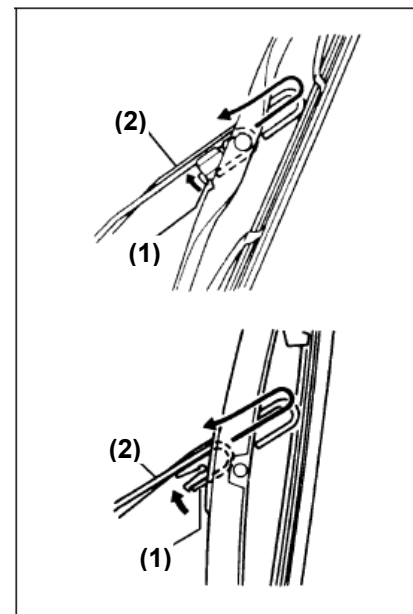


(A) למעלה

(B) למטה

הערה:

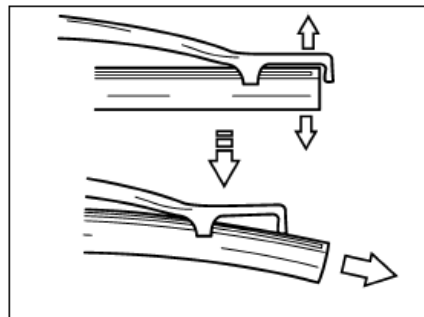
כאשר אתה מתקין את מהדקי המתכת (3), וודא שכיוון המהדקים הוא כפי שמופיע באיור שלמעלה.



2. לחץ בחוזקה על תותב הנעילה (1) לכיוון זרוע המגב (2) ופרק את מסגרת המגב מהזרוע, כפי שמופיע באיור.

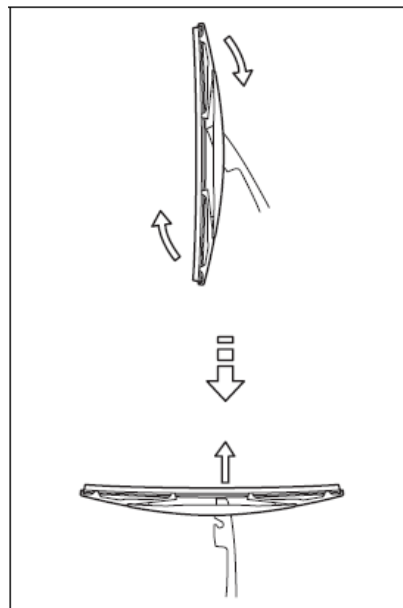
מגבים אחוריים:

3. החלק את הלהב החוצה, כפי שמופיע באיור.

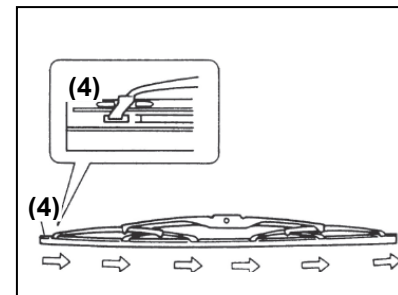


הערה:

אין לכופף מעבר לנדרש את מסגרת המגב. היא עלולה להישבר.



1. הרחק את זרוע המגב מן השמשה.
2. הסר את מסגרת המגב מהזרוע, כפי שמופיע באיור.



(3) קצה הנעילה

5. התקן את הלהב החדש בסדר ההפוך לסדר ההסרה, כאשר הקצה הנעול ממוקם לכיוון זרוע המגב.

וודא שהלהב מהודק היטב באמצעות כל המהדקים. נעל את קצה הלהב למקומו.

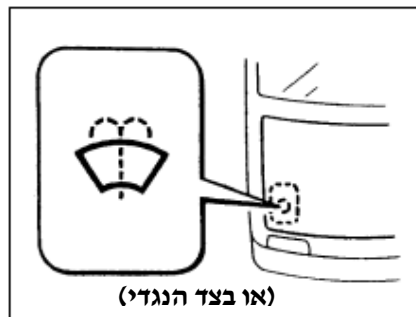
6. התקן מחדש את מסגרת המגב לזרוע, תוך כדי שאתה מוודא שידית הנעילה נכנסת בנקישה היטב לתוך הזרוע.

שים לב!

אין להפעיל את מנוע השטיפה כאשר המכל ריק. זה עלול לגרום נזק למנוע.

מערכת מיזוג אוויר

יש להפעיל את מערכת מיזוג האוויר מדי פעם כאשר היא לא בשימוש זמן ממושך (לדוגמא בחורף), וזאת על מנת לשמר את המערכת במצב תקין ולשמור על אורך חיי המערכת. רצוי להפעיל את המזגן לפחות אחת לחודש, למשך דקה אחת כשהמנוע פועל בסיבובי סרק. פעולה זו עוזרת לסחורר השמן ונוזל הקירור ובכך עוזרת לשמור על תקינות החלקים הפנימיים.

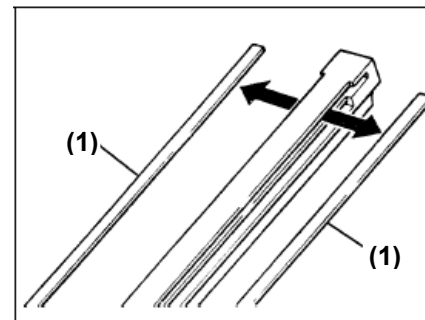
נוזל שטיפת שמשות

(או בצד הנגדי)

בדוק את כמות הנוזל במכל והוסף במידת הצורך. השתמש אך ורק בנוזל המיועד לשטיפת שמשות באיכות טובה, דלל אותו במים על פי הצורך.

אזהרה!

אל תשתמש בנוזל "מנוע קפיאה" כתמיסה במכל מי שטיפת השמשה. התזתו על השמשה עלולה לפגוע בראות ולהזיק לצבע הרכב.



(1) מהדק

4. העבר את שני המהדקים הקפיציים (1) מהלהב הישן אל הלהב החדש, במידה ולא סופקו עם הלהב החדש.

5. הרכב את הלהב החדש בסדר ההפוך לפירוק.

הקפד שהלהב יהיה תפוס היטב עם כל הקרסים.

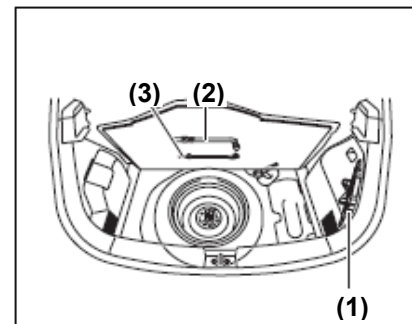
6. החזר את מסגרת המגב אל הזרוע בסדר הפוך לפירוק.

פרק 8

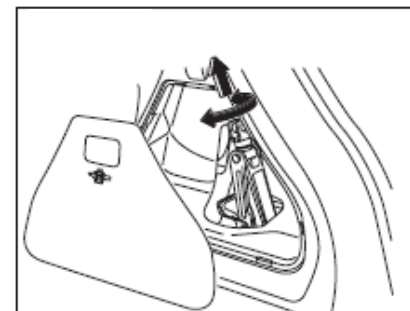
תיקוני חירום

340	כלים להחלפת אופן
340	הוראות להגבהת הרכב
344	החלפת אופן
345	ערכת תיקון צמיג (אם מותקנת)
349	התנעת הרכב בעזרת כבלים
350	גרירת הרכב
352	כאשר המתנע אינו פועל
352	כאשר המנוע מוצף בדלק
352	כאשר המנוע מתחמם יתר על המידה

כלים להחלפת אופן



המגבה (1), מפתח אומי הגלגלים (2) וידית המגבה (3) נמצאים כולם בתא המטען.



כדי להוציא את המגבה סובב את הקצה המתברג כנגד כיוון השעון ומשוך את המגבה מחוץ למקום האחסון.

בכדי לאחסן את המגבה, מקם אותו במקום האחסון וסובב את הקצה המתברג בכיוון השעון עד שהוא ימוקם כראוי.

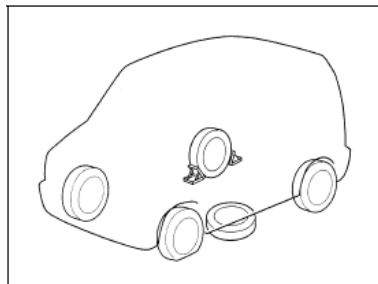
אזהרה!

לאחר השימוש בכלי העבודה וודא שמיקמת אותם במקומם והם מחוברים באופן בטיחותי. אחרת, בזמן תאונה הם עלולים לגרום לפגיעות.

זהירות!

יש להשתמש במגבה אך ורק להחלפת אופנים. יש לקרוא את ההוראות בפרק זה לפני השימוש במגבה.

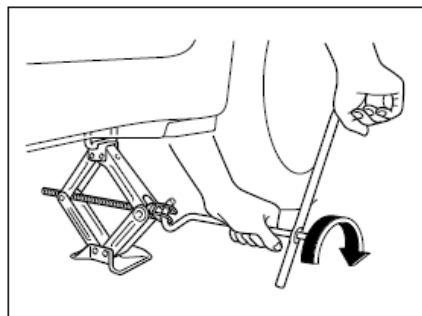
הוראות להגבהת הרכב



1. מקם את הרכב על משטח קשה וישר.
2. הפעל את בלם החניה בחוזקה ושלב את תיבת ההילוכים למצב "P" (חניה) אם לרכב יש תיבת הילוכים אוטומטית ולהילוך אחורי "R" (הילוך אחורי) אם לרכב יש תיבת הילוכים ידנית.

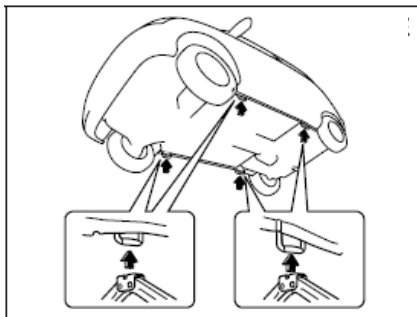
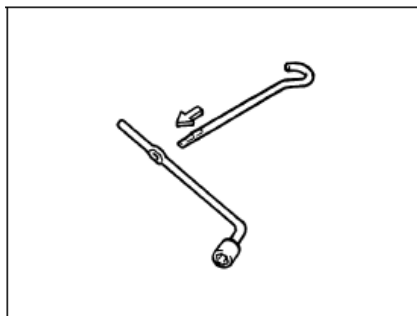
אזהרה!

- וודא להעביר את ידית ההילוכים למצב "P" (חניה) ברכב אוטומטי או "R" (הילוך אחורי) ברכב ידני לפני הגבהת הרכב.



6. מקם את המגבה כפי שמופיע באיור בניצב מתחת לרכב והרם על ידי סיבוב בכיוון השעון בעזרת הידית עד אשר ראש המגבה נוגע בנקודת ההרמה של המרכב. יש לוודא שבליטת המרכב נכנסת לחריץ שבראש המגבה.

7. המשך להרים את המגבה באיטיות עד שהאופן ניתן מפני הקרקע. אל תגביה את הרכב מעבר לגובה הנדרש.



אזהרה! (המשך)

- לעולם אל תגביה את הרכב כשידית ההילוכים במצב סרק "N". אחרת, מגבה לא יציב עלול לגרום לתאונה.

3. הפעל את איתות החירום, אם הפעולה מתבצעת בדרך שיש בה תנועה.

4. חסום את הגלגל האלכסוני הנגדי לאופן המוחלף מלפניו ומאחוריו.

5. מקם את האופן החלופי מתחת לרכב ליד הגלגל המוחלף, כפי שמופיע באיור, למקרה והמגבה יחליק.

בכדי להגביה את הרכב עם מגבה מוסכים

- הכנס את המגבה מתחת למקומות המסומנים באיור.
- תמוך תמיד את הרכב באמצעות מעמדים מתאימים במקומות המסומנים באיור.

אזהרה!

- השתמש במגבה אך ורק להחלפת אופנים על משטח אופקי קשה.
- אל תגביה את הרכב על משטח משופע.
- אל תגביה את הרכב, אלא בנקודת ההרמה הקרובה לאופן שיש להחליפו.
- יש להרים את המגבה לפחות 51 מ"מ לפני שהוא נוגע בבליטת המרכב. שימוש במגבה כאשר הוא מורם במידה קטנה יותר, יכול להביא לכשל במגבה.
- אסור לשכב מתחת לרכב כשהוא נתמך על ידי המגבה.
- כאשר הרכב נתמך במגבה, המנוע חייב להיות דומם וללא נוסעים ברכב.

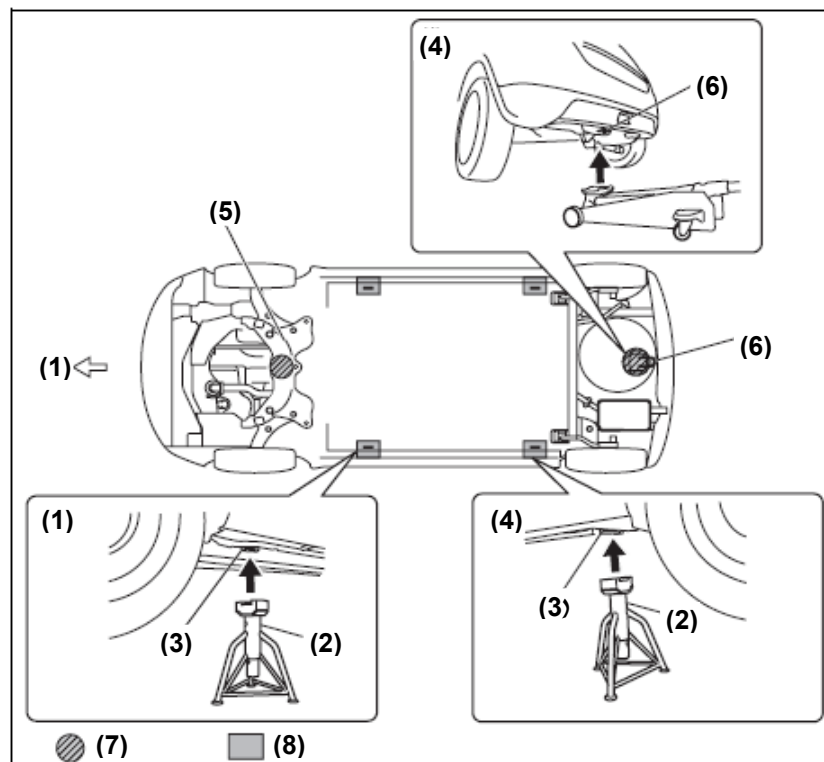
- 1- חזית
- 2- מעמד
- 3- נקודות הרמה למגבה הרכב
- 4- אחורה
- 5- מסגרת המתלה הקדמי
- 6- וו בשלדה
- 7- נקודות הרמה למגבה מוסכים
- 8- נקודות הרמה לליפט דו זרועי ומעמדים

שים לב!

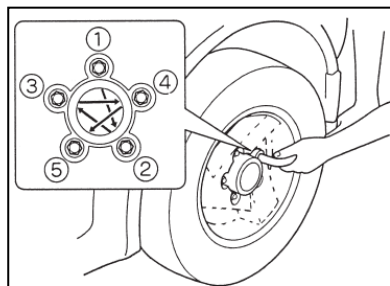
לעולם אל תגביה את הרכב עם מגבה מוסכים בצינור הפליטה, בספויילר התחתון (אם מותקן), בכיסוי המנוע התחתון או במוט המייצב האחורי.

הערה:

לפרטים נוספים, אנא פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.



דגם ספורט



מידת הידוק אום האופן:
100 N·m (100 ניוטון מטר).

7. הנמך את הרכב והדק סופית את האומים בהצלבה במידה הנתונה, באמצעות מפתח להידוק האומים, בסדר המופיע באיור.

אזהרה!

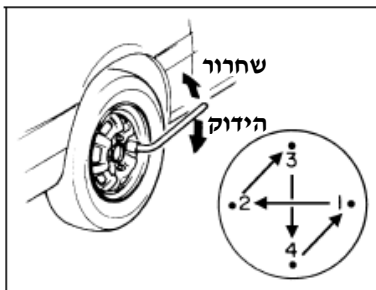
יש להשתמש רק באומים מקוריים ולהדקם למידה הנתונה, בהקדם האפשרי לאחר החלפת האופן. שימוש באומים לא מקוריים או הידוק שגוי של

4. הסר את האומים והאופן.

5. לפני התקנת האופן החלופי, נקה את שטח האופן ומרכז האופן מבוצץ או לכלוך באמצעות מטלית רכה. היזהר בעת ניקוי מרכז האופן, הוא עלול להיות חם מהנסיעה.

6. התקן את האופן החלופי ואת האומים, כאשר הצד הקוני פונה כלפי האופן. הדק את האומים בכוח יד עד שהאופן ממוקם היטב על טבור האופן.

דגם רגיל



החלפת אופן

לצורך החלפת אופן, עקוב אחר ההנחיות הבאות:

1. הוצא מהרכב את המגבה, כלי העבודה והאופן החלופי.
2. שחרר, אך אל תסיר את אומי האופן.
3. הגבה את הרכב (בהתאם להוראות בפרק זה).

אזהרה!

- בעת הגבהת הרכב וודא שידית תיבת ההילוכים נמצאת במצב חניה "P", אם אתה נוהג ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית. אם אתה נוהג ברכב עם תיבת הילוכים ידנית, וודא שידית תיבת ההילוכים נמצאת בהילוך אחורי "R".
- אין להגביה את הרכב כאשר תיבת ההילוכים נמצאת במצב "N" (סרק). אחרת, מגבה לא יציב עלול לגרום לתאונה.

חשוב מאד!

במקרים הבאים לא ניתן להשתמש בערכת תיקון הצמיג. התייעץ עם מרכז השירות המורשה של סוזוקי או עם צוות שירותי חילוץ בדרכים.

- במידה וקיימים בצמיג חתכים או נקבים הגדולים מ-4 מ"מ.

- במידה וקיימים חתכים בדופן הצמיג.

- במידה ולצמיג נגרם נזק מנסיעה שבה לחץ האוויר היה נמוך באופן משמעותי.

- במידה והצמיג הופרד לגמרי מהחישוק.

- במידה ונגרם נזק לחישוק.

נקבים קטנים בצמיג, שנגרמו ממסמר או מבורג, ניתנים לאטימה באמצעות ערכת תיקון הצמיג.

אין להסיר את הבורג או המסמר מהצמיג במשך התיקון.

השתמש בכלי עם הקצה השטוח בכדי להסיר את כיסוי הגלגל, כפי שמופיע באיור.



כאשר אתה מרכיב את הכיסוי, וודא שהוא ממוקם כך שהוא לא מכסה או מלכלך את שסתום הצמיג.

ערכת תיקון צמיג (אם מותקנת)

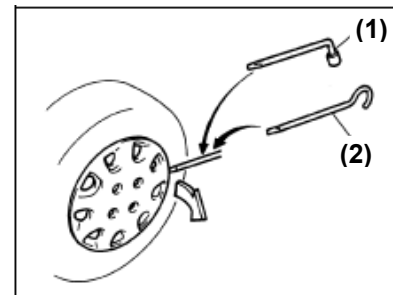
ערכת תיקון הצמיג נמצאת בתא הראשון מתחת לכיסוי תא המטען.

אנא קרא את ההנחיות הבאות לפני השימוש בערכת תיקון הצמיג.

אזהרה!

האומים עלול לגרום להשתחררות האופן ולתאונה. אם אין לך ידית מומנט, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת המומנט של הידוק האומים.

כיסוי אופן מלא (אם מותקן)



קצה שטוח של הכלי (1) או (2)

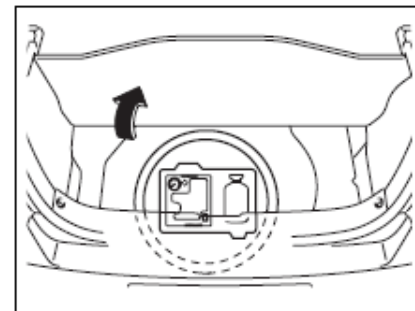
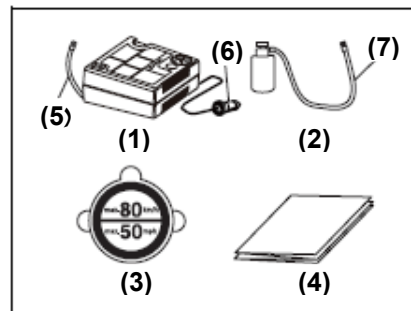
ברכבך ישנם שני כלים, מפתח גלגלים וידית להרמת המגבה, לאחד מהם יש קצה שטוח.

אזהרה!

החומר האוטם בערכת תיקון הצמיג מסוכן אם בולעים אותו או אם הוא בא במגע עם העיניים או עם העור. במקרה של בליעה, אין לגרום להקאה אלא לשתות הרבה מים (אם אפשר תרחיף פחם) ולפנות בהקדם האפשרי לטיפול רפואי. במידה ונוצר מגע בין החומר לעיניים, שטוף מיד את המקום בכמות גדולה של מים ופנה לטיפול רפואי. רחץ ידיך ביסודיות לאחר הטיפול בחומר האטימה. החומר יכול להיות גם רעיל לבעלי חיים. יש להרחיק את החומר מילדים ומבעלי חיים.

שים לב!

החלף את בקבוק החומר האוטם לפני תאריך התפוגה (המצוין על גבי תווית הבקבוק). לרכישת בקבוק חדש פנה למשווק המורשה של סוזוקי.

רכיבי ערכת תיקון הצמיג

1. מדחס אוויר.
2. בקבוק החומר האוטם.
3. מדבקת הגבלת מהירות (עם בקבוק חומר אטימה)
4. חוברת הוראות.
5. צינור אוויר.
6. תקע חשמלי.
7. צינור מילוי.

שים לב!

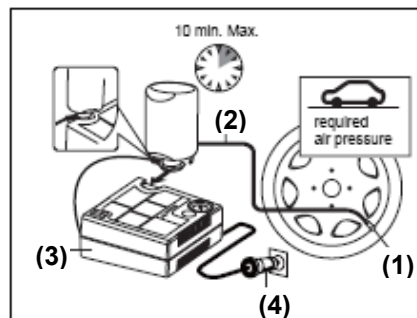
אין להפעיל את המדחס ליותר מ-10 דקות. המדחס עלול להתחמם יתר על המידה.

במידה והצמיג לא מגיע ללחץ האוויר הרצוי תוך 5 דקות, יש להסיע את הרכב מעט קדימה ואחורה בכדי שהחומר האוטם יתפשט בחלל הצמיג. לאחר מכן, יש לנפח את הצמיג פעם נוספת. במידה והצמיג עדיין לא מגיע ללחץ האוויר הרצוי, ייתכן שהצמיג פגום. במקרה כזה, ערכת התיקון אינה יכולה לספק את מידת האטימה הנחוצה. צור קשר עם מרכז השירות המורשה של סוזוקי או עם צוות שירותי חילוץ בדרכים.

הערה:

במידה והצמיג נופח יתר על המידה, ניתן לשחרר חלק מהאוויר על ידי שחרור הברגת צינור המילוי.

5. חבר את צינור המילוי של בקבוק חומר האטימה אל שסתום הצמיג.
6. חבר את התקע החשמלי של המדחס אל שקע החשמל ברכב. התנע את המנוע. הפעל את המדחס. נפח את הצמיג ללחץ האוויר הנדרש.



- (1) שסתום הצמיג
- (2) צינור מילוי
- (3) מדחס
- (4) תקע חשמלי

ביצוע תיקון חירום

1. החנה את הרכב על משטח קשה וישר. הפעל את בלם החניה והעבר את בורר תיבת ההילוכים למצב P (חניה) אם הרכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית או למצב אחורי "R" (הילוך אחורי) אם הרכב בעל תיבת הילוכים ידנית.
- הפעל את איתות החירום במידה ורכבך חונה בקרבת תנועה חולפת.
- חסום מלפנים ומאחור את האופן הנמצא באלכסון לאופן המתוקן.
2. הוצא את בקבוק החומר האוטם ואת מדחס האוויר.
3. פתח את הלשונית בראש המדחס המכסה את השקע לחומר האטימה, כעת הכנס את הבקבוק אל השקע.
4. שחרר את מכסה השסתום משסתום הצמיג.

שים לב! (המשך)

מהאופן, באופן מוחלט, על מנת שלא יחליד, ניתן להשתמש באופן שוב, אולם יש להחליף את ששתוס הצמיג ואת חיישן מערכת חיווי לחץ האוויר בצמיג (TPMS).

יש למסור את בקבוק חומר האטימה למרכז השירות המורשה של סוזוקי או לפנות אותו בהתאם לנהלים והחוקים המקומיים.

לאחר השימוש בחומר האטימה, החלף את הבקבוק הישן באחד חדש אצל המשווק המורשה של סוזוקי.

ניפוח הצמיג בעזרת ערכת המדחס

1. החנה את הרכב על משטח קשה וישר.

הפעל את בלם החניה בחוזקה והעבר את בורר תיבת ההילוכים למצב P (חניה) אם הרכב בעל תיבת הילוכים

kPa (2.5 bar), תיקון החירום הושלם. אם מד הלחץ המוצג נמוך מלחץ האוויר הרצוי, תקן את לחץ האוויר למידה הרצויה. במידה ולחץ האוויר נמוך מ- kPa 130 (1.3 bar), ערכת תיקון הצמיג אינה יכולה לספק את מידת האטימה הנחוצה. אין לנהוג ברכב. צור קשר עם מרכז השירות המורשה של סוזוקי או עם צוות שירותי חילוץ בדרכים.

אזהרה!

הקפד לבדוק את לחץ האוויר לאחר 10 ק"מ על מנת להשלים את תיקון החירום.

שים לב!

לאחר תיקון הצמיג בעזרת חומר האטימה, יש לפנות לצמיגאי. ניתן לחדש את הצמיג במרכז השירות המורשה של סוזוקי. לאחר ניקוי חומר האטימה

7. הדבק את מדבקת הגבלת המהירות, המצורפת בתחתית בקבוק חומר האטימה, בשדה הראייה של הנהג ברכב.

8. בצע נסיעה קצרה מיד לאחר ניפוח הצמיג ללחץ האוויר הרצוי. נהג בזהירות והקפד שלא לנסוע במהירות הגבוהה מ-80 קמ"ש.

9. המשך לנהוג בזהירות אל מרכז השירות המורשה של סוזוקי הקרוב ביותר אליך או לחנות הקרובה לתיקון צמיגים.

אזהרה!

אין להדביק את המדבקה על כרית האוויר, על נוריות האזהרה או על מד המהירות.

10. לאחר נהיגה של 10 ק"מ, בדוק את לחץ האוויר בצמיג בעזרת מד לחץ האוויר של מדחס האוויר. במידה ולחץ האוויר המוצג גבוה מ-250

אזהרה! (המשך)

- כדי למנוע נזק לך, לרכבך או למצבר, הקפד במדויק ולפי הסדר על ההוראות שלהלן להתנהה עם כבלים חיצוניים. אם יש לך ספק, פנה לשירות מוסמך לחילוץ בדרכים.

שים לב!

אין להתניע את כלי הרכב על ידי דחיפה או גרירה. שיטת התנהה זו עלולה לגרום לנזק בלתי הפיך לממיר הקטליטי. השתמש בכבלים חיצוניים להתנעת כלי רכב עם מצבר חלש או פרוק.

להתנעת הרכב בעזרת כבלים חיצוניים, בצע את הנוהל הבא:

1. השתמש רק במצבר של 12 וולט להתנהה בעזרת כבלים חיצוניים. מקם את המצבר התקין קרוב לכלי הרכב עם המצבר הפרוק כדי שהכבלים יגיעו לשני

התנעת הרכב בעזרת כבלים

אזהרה!

- אם המצבר נראה קפוא, בשום מקרה אל תנסה להתניע בעזרת כבלים. הוא עלול להתפוצץ.
- הרחק את ידיך ואת הכבלים מגלגלות מסתובבות, רצועות, מאווררים וכד'.
- הרחק מקור אש גלוי מהמצבר מאחר ויש סביבו גז מימן נפיץ. אל תעשן בסביבת המצבר.
- באם נעזרים במצבר עזר המורכב ברכב אחר, יש להרחיק את כלי הרכב אחד מהשני כדי שלא יהיה מגע ביניהם.
- במידה והמצבר ברכבך נפרק באופן תכוף, ללא סיבה נראית לעין, הבא את הרכב לבדיקה במרכז מורשה של סוזוקי.

אוטומטית או למצב אחורי "R" (הילוך אחורי) אם הרכב בעל תיבת הילוכים ידנית.

2. הוצא את המדחס.
3. הסר את מכסה השסתום משסתום הצמיג.
4. חבר את צינור האוויר של המדחס אל שסתום הצמיג.
5. חבר את התקע החשמלי של המדחס אל שקע החשמל ברכב. התנע את המנוע. הפעל את המדחס. נפח את הצמיג ללחץ האוויר הנדרש.

שים לב!

אין להפעיל את המדחס ליותר מ-10 דקות. המדחס עלול להתחמם יתר על המידה.

זהירות!

חבר את כבל ההתנעה לחלק החשוף של המנוע כהלכה. אם כבל ההתנעה יתנתק מהחלק החשוף המנוע בגלל תנודות בעת התנעת המנוע, הכבל עלול להיתפס ברצועת ההנעה.

4. התנע את מנוע הרכב בעל המצבר התקין והנח לו לפעול. הפעל את המנוע במהירות בינונית.
5. הפעל את המתנע ברכב בעל המצבר הפרוק.
6. נתק את המהדקים בדיוק בסדר ההפוך לחיבורם.

א. חבר מהדק אחד של הכבל הראשון לקוטב החיובי (+) של המצבר הפרוק (1).

ב. חבר את המהדק שבקצה השני של הכבל הראשון לקוטב החיובי (+) של המצבר התקין (2).

ג. חבר מהדק אחד של הכבל השני לקוטב השלילי (-) של המצבר התקין (2).

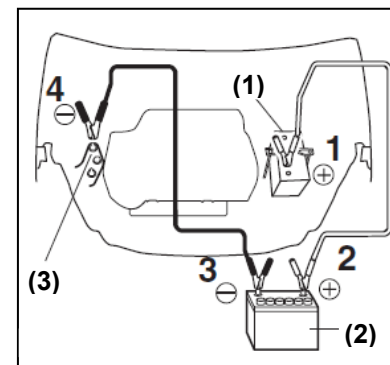
ד. חבר את המהדק השני של הכבל השני לחלק מתכת חשוף ולא צבוע של המנוע (3) בכלי הרכב עם המצבר הפרוק (1).

אזהרה!

אסור בשום מקרה לחבר את כבל ההתנעה ישירות אל הקוטב השלילי (-) של המצבר הפרוק. זה עלול לגרום לפיצוץ.

המצברים. כשמתמשים במצבר המותקן בכלי רכב אחר, אל תאפשר מגע בין כלי הרכב. הפעל בלם חניה במלואו בשני כלי הרכב.

2. הפסק את פעולת כל אביזרי החשמל, מלבד אלו הדרושים מסיבות בטיחותיות (פנסים ראשיים, איתות חירום).



3. בצע את חיבור הכבלים כדלהלן:

ללא מפתח- מתג ההתנעה צריך להיות במצב "ACC" (ברכב עם מערכת התנעה ללא מפתח – מצב ההתנעה צריך להיות על "ACC") וגלגל ההגה מאובטח באמצעות מתקן אחיזה המיועד לגרירה.

שים לב!

עמוד ההגה אינו חזק מספיק בכדי לעמוד בזעזועים המועברים מהגלגלים הקדמיים בזמן הגרירה. שחרר תמיד את נעילת ההגה לפני הגרירה.

לרכב בעל הנעה של 4 אופנים (4WD)

עליך לגרור את רכבך כאשר מתקיימים אחד משני התנאים הבאים:

- 1) כאשר כל ארבעת הגלגלים על גבי משאית עם מרכב שטוח.
- 2) כאשר הגלגלים הקדמיים או הגלגלים האחוריים מורמים

שים לב!

גרירת הרכב כאשר האופנים הקדמיים מונחים על הקרקע עלולה לגרום נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית.

רכב בעל תיבת הילוכים ידנית בעל הנעה רגילה

רכב בעל תיבת הילוכים ידנית ניתן לגרור באחת משתי הצורות הבאות:

1. מהחזית, כאשר האופנים הקדמיים מורמים והאופנים האחוריים על הקרקע. שחרר בלם חניה לפני הגרירה.
2. מהחלק האחורי, כאשר האופנים האחוריים מורמים והאופנים הקדמיים מונחים על הקרקע, כאשר ההגה ותיבת ההנעה במצב תקין. לפני הגרירה, וודא שידית ההילוכים נמצאת במצב סרק "N", גלגל ההגה אינו נעול (ברכב ללא מערכת התנעה

גרירת הרכב

גרירת הרכב חייבת להיעשות רק על ידי גורר מקצועי.

שים לב!

יש להשתמש בציוד ובנוהלי גרירה מתאימים כדי למנוע נזק לרכב.

רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית בעל הנעה רגילה

רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית ניתן לגרור באחת משתי הצורות הבאות:

1. מהחזית, כאשר האופנים הקדמיים מורמים והאופנים האחוריים על הקרקע. שחרר בלם חניה לפני הגרירה.
2. מהחלק האחורי, כאשר האופנים האחוריים מורמים והאופנים הקדמיים מונחים על גבי עגלת גרירה.

ועגלת גרירה תחת הגלגלים האחורים.

שים לב!

גרירת הרכב כאשר האופנים הקדמיים ו/או הגלגלים האחוריים מונחים על הקרקע עלולה לגרום נזק למערכת ההנעה של 4 האופנים (4WD).

המתנע אינו פועל

1. נסה לסובב את מתג ההתנעה למצב "START" או נסה ללחוץ על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה למצב "START" עם הפנסים הקדמיים דלוקים על מנת לקבוע מהו מצב המצבר. אם עוצמת התאורה נחלשת מאד או שהפנסים כבים, זה בדרך כלל מעיד על כך שהמצבר חלש או על כך שאחד ההדקים במצבר משוחרר. בדוק את הסיבה ותקן בהתאם.

2. אם הפנסים הראשיים דולקים בחוזקה, בדוק את הנתיכים. אם הסיבה לכשל המתנע אינה ברורה, יתכן וישנה בעיה חשמלית. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת רכבך.

המנוע מוצף בדלק

(בכלי רכב ללא מערכת התנעה ללא מפתח)

אם המנוע מוצף בדלק יהיה קושי בהתנעה. במקרה זה, לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה והחזק במצב זה תוך התנעת המנוע.

- לדגמי מנוע בנזין - אין להפעיל את המתנע ברציפות למעלה מ-12 שניות.
- לדגמי מנוע דיזל - אין להפעיל את המתנע ברציפות למעלה מ-30 שניות.

(בכלי רכב עם מערכת התנעה ללא מפתח)

אם המנוע מוצף בדלק יהיה קושי בהתנעה. במקרה זה, לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה והחזק במצב זה תוך התנעת המנוע.

- לדגמי מנוע בנזין - אין להפעיל את המתנע ברציפות למעלה מ-12 שניות.
- לדגמי מנוע דיזל - אין להפעיל את המתנע ברציפות למעלה מ-30 שניות.

הערה:

אם המנוע אינו מתניע, מנוע המתנע מפסיק באופן אוטומטי את פעולתו לאחר זמן מסוים. לאחר שהמתנע הפסיק את פעולתו באופן אוטומטי או שקיימת תקלה כלשהיא במערכת ההתנעה, המתנע יפעל רק כאשר לחצן ההתנעה יוחזק לחוץ.



אזהרה!

- אין לפתוח מכסה מצנן (או את מכסה מכל סילוק הגזים במנוע דיזל) כאשר הנוזל חם מאוד. פעולה זו מסוכנת ועלולה לגרום להתפרצות מים רותחים וקישור בלחץ. פתח את המכסה רק לאחר התקררות הנוזל.
- הרחק ידיים, ביגוד, כלים וכד' ממניפת המצנן וממניפת המזגן (אם מותקן) כדי למנוע פגיעה. מניפות חשמליות אילו עלולות להתחיל לפעול באופן אוטומטי וללא אזהרה.

אם הטמפרטורה אינה יורדת לערך התקין המקובל:

1. דומם את המנוע ובדוק אם רצועת ההנעה או הגלגלות של משאבת המים אינן פגומות או מחליקות. תקן אם נדרש.
2. בדוק את גובה הנוזל במכל. אם הוא מתחת לסימון התחתון, בדוק נזילות במצנן, במשאבת המים ובצינורות המצנן והחימום. במידה ונמצאו נזילות שגרמו לחימום יתר, אין להפעיל את המנוע עד שהתקלות יתוקנו.

3. אם לא נמצאו נזילות, הוסף נוזל בזהירות למכל ואחר כך למצנן במידת הצורך. (קרא על "נוזל קירור מנוע" בפרק 7 "בדיקות ותחזוקה").

הערה:

אם המנוע התחמם יתר על המידה ואינך בטוח מה עליך לעשות, צור קשר עם המרכז השירות המורשה של סוזוקי.

המנוע מתחמם יתר על המידה

המנוע יכול להתחמם מאוד באופן זמני בתנאי נסיעה קשים. אם מד חום נוזל הקירור מראה טמפרטורה גבוהה מדי:

1. הפסק את פעולת המזגן, אם מותקן.
2. החנה את הרכב במקום בטוח.
3. אפשר למנוע לפעול בסיבובי סרק מספר דקות עד שהמחווין חוזר לתחום התקין בין "H" ל-"C".

אזהרה!

אם נראה או נשמע קישור הנפלט מהמנוע, עצור את הרכב במקום בטוח ודומם מיד את המנוע כדי לקרר אותו. אסור לפתוח את מכסה המנוע כאשר נפלט קישור. כאשר קישור לא נראה או נשמע יותר, פתח את מכסה המנוע ובדוק אם הנוזל עדיין רותח. במקרה שהוא רותח, עליך להמתין עד שיפסיק לרתוח לפני שתמשיך.

פרק 9

טיפול חיצוני ופנימי ברכב

מניעת קורוזיה 356

ניקוי הרכב 357

מניעת קורוזיה

חשוב לטפל היטב ברכב כדי למנוע קורוזיה. להלן מפורטות ההוראות לשימור המרכב ומניעת קורוזיה. פעל על פי ההוראות אלו.

מידע חשוב אודות הקורוזיה סיבות נפוצות לקורוזיה

1. הצטברות מלח מהכביש, לכלוך, לחות או חומרים כימיים במקומות קשים לגישה בתחתית הרכב או בשלדה.
2. פגיעות, שריטות וכל נזק אחר לשטח הצבוע כתוצאה מתאונות קלות או שפשוים הנגרמים מאבנים או חצץ.

גורמים סביבתיים המאיצים את הקורוזיה

1. מלח מהכביש, כימיקלים למניעת אבק, אוויר ים או זיהום אוויר תעשייתי

מאיצים את היווצרות הקורוזיה במתכת.

2. לחות גבוהה גם היא מגדילה את קצב הקורוזיה, במיוחד כאשר טווח הטמפרטורה הוא רק מעט מעל נקודת הקיפאון.
3. לחות לזמן ממושך באזורים מסוימים של הרכב עלולה לזרז את הופעת הקורוזיה למרות ששטחים אחרים יבשים לגמרי.
4. טמפרטורות גבוהות גורמות להאצה של קצב הקורוזיה בחלקים של הרכב שאינם מאווררים היטב ולכן הייבוש שלהם איטי.

מידע זה מדגיש את הצורך בשמירת הרכב נקי ויבש ככל הניתן (במיוחד את החלקים שבתחתית הרכב). חשוב באותה מידה גם לתקן בהקדם האפשרי כל נזק לצבע או לציפוי המגן.

כיצד למנוע קורוזיה

רחץ את הרכב לעיתים קרובות

הדרך הטובה ביותר היא לשמור על ניקיון הרכב ע"י שטיפה לעיתים קרובות.

שטוף אותו לפחות פעם אחת במהלך החורף ופעם אחת מיד לאחר החורף. שמור על הרכב נקי ויבש, ככל האפשר, במיוחד בחלקו התחתון. אם אתה נוהג לעיתים קרובות על כבישים מכוסים מלח, שטוף את רכבך לפחות פעם אחת בחודש במהלך החורף. אם אתה מתגורר סמוך לים, שטוף את הרכב לפחות פעם בחודש במהלך כל השנה. להנחיות בנוגע לשטיפת הרכב, קרא את סעיף "ניקוי הרכב".

הסר הצטברות של חומרים זרים

חומרים זרים כמו מלח, כימיקלים, שמן או זפת מהכביש, הפרשות ציפורים ונשורת תעשייתית או נשורת עצים עלולים לגרום נזק לגימור אם הם נשארים על שטחים

אזהרה!

אין להוסיף ציפוי תחתני או חומר מונע חלודה על או סביב חלקי מערכת הפליטה, כגון הממיר הקטליטי, צינורות האגוז וכו'. חומרים אלו עלולים להתלקח כאשר הם מתחממים יתר על המידה.

ניקוי הרכב



אזהרה!

בזמן ניקוי החלק הפנימי או החיצוני של הרכב, אל תשתמש בחומרים חומצתיים או דליקים כגון טינר לקה, דלק או בנזין.

אוויר לח, יש לבצע את הבדיקות לעיתים תכופות יותר. הובלת חומרים כימיים, חומרי דישון, חומרי ניקוי ומלחים ברכב צריכה להתבצע רק במיכלים ובאריזות אטומות כדי למנוע מגע של חומרים אלו עם גוף הרכב. חומרים אלו יוצרים קורוזיה חמורה. במקרה שנשפך חומר ברכב, נקה מיד ויבש את האזור.

אחסן את הרכב במקום יבש ומאוורר היטב.

אל תחנה את הרכב במקומות עם לחות גבוהה וללא אוורור. אם אתה שוטף את רכבך לעיתים קרובות בחניה סגורה או אם אתה נוהג ברכבך לעיתים קרובות במזג אוויר גשום, יתכן והחניה הסגורה שלך לחה. לחות גבוהה עלולה לגרום להאצת תהליך של קורוזיה. רכב רטוב עלול ליצור קורוזיה גם כשחם אם הוא אינו במקום מאוורר.

צבועים. הסר אותם במהירות האפשרית. אם הם קשים להסרה, השתמש בחומרי ניקוי. הקפד להשתמש בחומרי ניקוי שאינם גורמים נזק לצבע ושהם מתאימים במיוחד למטרה זו. בעת השימוש בחומרים אלו, פעל על פי הנחיות יצרן חומרי הניקוי.

תיקון נזקים בגימור

בדוק את הרכב בקפידה כדי לגלות נזקים בשטחים הצבועים. תקן מיד פגיעות ושריטות בצבע כדי למנוע הופעת קורוזיה. אם השריטות הגיעו עד למתכת יש לבצע את התיקונים במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

שמור על ניקיון פנים הרכב

לחות, לכלוך או בוץ המצטברים מתחת לשטיחים עלולים לגרום לקורוזיה. בדוק מדי פעם מתחת לשטיחים כדי לוודא שהמקום נקי ויבש. במידה והרכב משמש לנסיעות בדרכי עפר או במזג

לוח המחוונים והפאנל המרכזי

הערה:

- נקה עם תמיסת סבון ומטלית רכה. יש לנקות מיד חומר כימי או אלוהול שנשפך באמצעות מטלית רכה ולחה. אין להשתמש בחומרי ניקוי חריפים או חומצתיים. אלו עשויים להשאיר כתמים או לגרום לדהיית הצבע בלוח המחוונים והפאנל המרכזי.

- אל תשתמש במוצרים כימיקלים המכילים סיליקון כדי לנגב רכיבים חשמליים של מערכת מיזוג האוויר, מערכת השמע ורכיבים או מתגים חשמליים אחרים וכן את האזורים שמסביב לרכיבים אלו. הידבקות של הסיליקון עלולה לגרום לתקלות במערכות אלו.

המיועד לניקוי בדים. אם אתה משתמש בחומרי ניקוי, התייחס להערות יצרן החומרים.

חגורות הבטיחות

נקח את החגורות עם סבון עדין ומים. אל תשתמש בחומרי הלבנה או צביעה על החגורות. הם עלולים להחליש את הבד של החגורות.

שטיחי פלסטיק

ניתן להסיר לכלוך בעזרת סבון עדין ומים. ניתן להיעזר במברשת לצורך הסרת הכלוך. שטוף ביסודיות ויבש בצל.

שטיחים

הרחק לכלוך גס עם שואב אבק. ניתן להסיר כתמים עם תמיסת סבון. הסר את הסבון עם מטלית ספוגה במים. חזור על פעולות אלו עד שהכתם יוסר או השתמש בחומרי ניקוי מתאימים. אם אתה משתמש בחומרי ניקוי, התייחס להערות יצרן החומרים.

אזהרה! (המשך)

כמו כן אל תשתמש בחומרי ניקוי כגון מלבינים וחומרי ניקוי ביתיים חריפים. חומרים אלו עלולים לגרום לפגיעה בגוף או נזק לרכב.

ניקוי פנים הרכב

ריפוד פלסטיק

נקח באמצעות תמיסה של סבון או חומר ניקוי עדין המהולים עם מים חמים. והיעזר בספוג או במטלית רכה. הנח לחומר להיספג לכמה דקות בכדי לשחרר את הכלוך ונגב במטלית לחה. אם עדיין נשאר לכלוך על הריפוד, חזור על פעולות הניקיון.

ריפוד בד

נקח בעזרת שואב אבק. הסר כתמים עם תמיסת סבון עדין ומטלית נקייה ולחה. הסר את הסבון עם מטלית ספוגה במים. חזור על פעולות אלו עד שהכתם יוסר, או השתמש בחומר ניקוי

ניקוי חיצוני

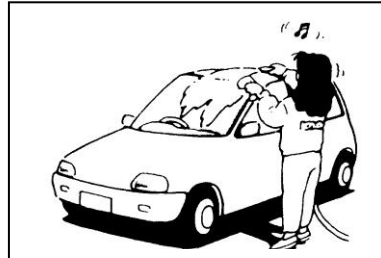
שים לב!

חשוב לשמור על ניקיון הרכב. אי שמירה על הניקיון תגרום לדהיית הצבע או להתפרצות קורוזיה.

טיפול באופני אלומיניום הערה:

- אל תשתמש בחומר ניקוי חומצתי או אלקלי, או חומר ניקוי המכיל ממס נפט כדי לנקות אופני אלומיניום. סוגים אלו של חומרי ניקוי יגרמו כתמים קבועים, פגיעה בצבע וסדקים במשטחים החלקים וכן נזק למכסים האמצעיים.
- אין להשתמש במברשת ברזל ובסבונים המכילים גרגירים. זה יגרום לפגיעה במשטחים חלקים.

רחיצה



אזהרה!

- אין לרוחץ ולהבריק את הרכב כשהמנוע פועל.
- יש להיזהר מפגיעה בידים כאשר מנקים את תחתית הרכב והפגושים, שם עלולים להיות קצוות חדים. לבש כפפות וחולצה עם שרוולים ארוכים על מנת להגן על ידך וזרועותיך מחתכים.
- לאחר הרחיצה יש לבדוק בזהירות את פעולת הבלמים, לפני הנהיגה ברכב, על מנת לוודא שיעילותם לא נפגעה.

אין לרוחץ את הרכב במקום חשוף לשמש ישירה. עקוב אחר ההוראות הבאות:

1. שטוף עם זרם מים חזק את תחתית הרכב וקשתות האופנים כדי להסיר בוץ. השתמש בהרבה מים.

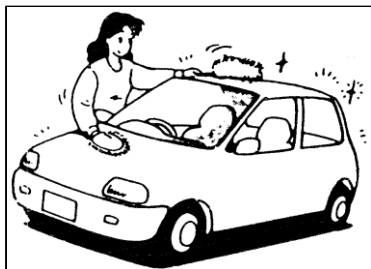
שים לב!

בעת רחיצת הרכב:

- הימנע מרחיצת חלקי פלסטיק ישירות בקיטור או במים חמים מעל ל- 80 מעלות.
- הימנע משימוש בלחץ מים בתא המנוע כדי למנוע נזק לחלקי המנוע.

2. שטוף את המרכב והסר לכלוך ובוץ עם מים זורמים וספוג. ניתן להשתמש בספוג רך או מברשת רכה. אין להשתמש בחומרים קשים העלולים לשרוט את הצבע או הפלסטיק. זכור שהכיסויים

ציפוי שעווה (ווקס)



מומלץ לבצע ציפוי שעווה והברקה לאחר השטיפה. זה עוזר לשמור ולהגן על הצבע.

- השתמש בחומרים איכותיים בלבד.
- קרא בעיון את הוראות השימוש של יצרן ציפוי השעווה.

5. לאחר השטיפה, נגב את המים עם מטלית עור או מטלית בד רכה ויבש את הרכב בצל.

6. חפש היטב פגיעות בצבע ותקן אותן. אם יש נזק פעל באופן הבא:

1. נקה את כל המקומות שניזוקו והנח להם להתייבש.

2. ערבב את הצבע וגע קלות במקומות הפגומים בעזרת מברשת קטנה.

3. הנח לצבע להתייבש היטב.

שים לב!

ברחיצה במתקן אוטומטי, וודא שחלקים בגוף הרכב כגון ספוילרים לא יינזקו. היועץ עם מפעיל המתקן.

או העדשות של הפנסים הראשיים עשויים מפלסטיק ברוב המקרים.

שים לב!

הסר לכלוך משטח צבוע ומפלסטיק על ידי ניגוב בכמות נדיבה של מים כדי למנוע נזק.

3. רחץ את כל החלק החיצוני עם חומר ניקוי עדין או סבון לרחיצת רכב בעזרת ספוג או מטלית רכה. טבול את המטלית או הספוג במים וסבון לעיתים תכופות.

שים לב!

בעת השימוש בחומר מסחרי לניקוי רכב, הקפד על הוראות יצרן חומר הניקוי. אסור השימוש בחומרי ניקוי וסבון חריפים.

4. לאחר הסרת הכלוך, שטוף את חומר הניקוי במים זורמים.

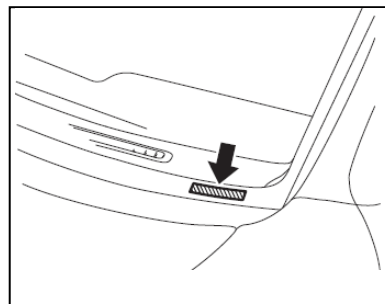
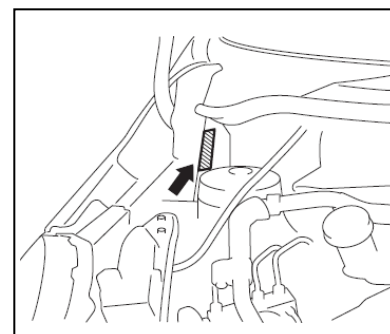
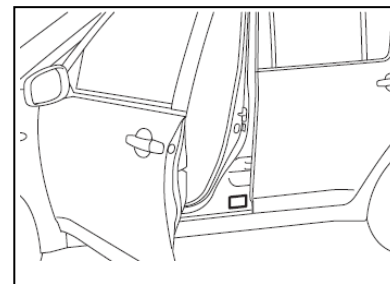
פרק 10

מידע כללי

- 362..... זיהוי הרכב
- 363..... תצרוכת דלק (עבור תקן יורו 6)

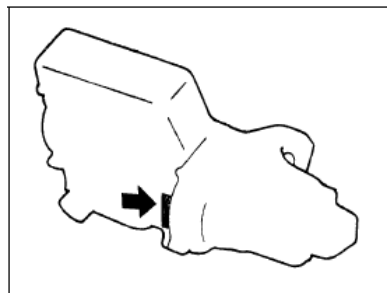
זיהוי הרכב

מספר השלדה



המספרים הסידוריים של השלדה ו/או של המנוע משמשים לרישום הרכב. הם גם מסייעים לזיהוי הרכב כאשר אתה פונה לקבלת שירות במוסכים המורשים על ידי היבואן. זכור למסור מספרים אלו בבואך לקבלת שירות. במידה ותתקשה לקרוא את המספרים, תמצא אותם גם על גבי לוחית הזיהוי.

מספר המנוע



המספר הסידורי של המנוע מוטבע על גבי החלק הגלילי שבגוף המנוע כפי שמופיע באיור.

תצרוכת דלק (עבור תקן יורו 6)

M/T : תיבת הילוכים ידנית

A/T : תיבת הילוכים אוטומטית

2WD : הינע של 2 אופנים

4WD : הינע של 4 אופנים

M16A	K12B DUALJET		K12B ENG A-STOP עם		K12B				
	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD			
						5 דלתות	3 דלתות		
8.4/195	5.5/128	4.9/113	6.2/143	5.8/133	6.5/150	6.1/140	6.1/140	M/T	עירוני (לי/100 ק"מ) (גר"/ק"מ)CO ₂ /
-	-	-	-	-	-	6.8/157	6.6/152	A/T	
5.2/121	4.4/101	3.9/90	4.8/111	4.4/101	4.9/112	4.4/101	4.4/101	M/T	בין-עירוני (לי/100 ק"מ) (גר"/ק"מ)CO ₂ /
-	-	-	-	-	-	4.9/112	4.8/110	A/T	
6.4/147	4.8/111	4.3/99	5.3/123	4.9/113	5.5/126	5.0/116	5.0/116	M/T	משולב (לי/100 ק"מ) (גר"/ק"מ)CO ₂ /
-	-	-	-	-	-	5.6/128	5.5/125	A/T	

הערה:

נתונים אלו נמדדו בתנאי מבחן מיוחדים, ולכן צריכת הדלק בפועל של רכבך תהיה שונה מהנתונים הללו.

פרק 11

נתונים טכניים, טיפול ושירות

366.....	נתונים טכניים
368.....	שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים - מנוע K12B
373.....	שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים - מנוע K12B
378.....	טבלת שמנים

נתונים טכניים

נתונים		משקלים (ק"ג)
* ידני 945-1030	* אוטומטי 1035-1095	משקל עצמי
1480		
		משקל כולל מותר

* המשקל בהתאם לדגם

נתונים	מידות (מ"מ)
3980	אורך כללי
1720	רוחב כללי
1510	גובה כללי
2430	רוחק סרנים
1490 לצמיגים במידה 175 1480 לצמיגים במידה 185	מפסק אופנים קדמי
1495 לצמיגים במידה 175 1485 לצמיגים במידה 185	אחורי
140	מרווח גחון

מנוע	נתונים
דגם	K12B גל זיזים כפול
נפח מנוע	1242 (סמ"ק)
צילינדרים	4
קדח	73.0 (מ"מ)
מהלך	74.2 (מ"מ)
יחס דחיסה	11.0 : 1
הספק	94 ב-6000 סל"ד (כ"ס)
מומנט מרבי	118 ב-4800 סל"ד (ניוטון מטר)

פריט	נתונים
צמיגים מידות לחץ אוויר (PSI) קדמי קדמי עמוס אחורי אחורי עמוס	175/65R15 185/55R16 36 36 32 41
אופן חלופי לחץ אוויר (PSI)	T135/70R15 60
הגה התכנסות אופנים (מ"מ) זווית שפיעת האופנים זווית קידום האופנים	1.0 ± 1.0 פנימה -0° 12' ± 1° 5° 12' ± 2°
קיבולות קיבולת מיכל דלק (ליטרים)	42

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים - מנוע K12B

"R" - החלף

"I" - נקה/בדוק/כוון/שמן או החלף לפי הצורך

הערה:

בטבלה מוצג שירות תקופתי עד ל- 180,000 ק"מ. מעבר ל- 180,000 ק"מ, בצע את אותו השירות באותו מרווח זמן כפי שמופיע בטבלה.

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים

מרווחי טיפולים:						Km(x1000)	מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.
90	75	60	45	30	15	חודשים	
72	60	48	36	24	12		
מנוע							
R			I				1-1 רצועת מנוע ואביזרים *
I		I		I			1-2 מרווח שסתומים *
R	R	R	R	R	R		1-3 שמן מנוע ומסנן שמן 5w-30 בתקן ACEA
החלפת נוזל קירור ראשונה לאחר 150,000 ק"מ או 8 שנים ולאחר מכן כל 75,000 ק"מ או 4 שנים.						1-4 נוזל קירור (Blue) super coolant	
R			R				נוזל קירור רגיל (Green)
I		I		I			1-5 מערכת פליטה *
מערכת ההצתה							
החלף כל 105,000 ק"מ או 7 שנים						2-1 מצתים Iridium	
R			R				2-2 מצתים Nickel
מערכת הדלק							
R	I	I	R	I	I		3-1 מסנן אוויר
I		I		I			3-2 צינורות דלק ומחברים *
I			I				3-3 מכל דלק *
מערכת בקרת זיהום אוויר							
I							4-1 שסתום P.C.V *
I							4-2 מערכת אדי דלק (EVAP) *
מערכת הבלמים							
I	I	I	I	I	I		5-1 צלחות בלמים ורפידות *
I		I		I			בלמי תוף (אם מותקן) *
I		I		I			5-2 מערכת צינורות הבלמים *
R		R		R			5-3 נוזל בלמים

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים

מרווחי טיפולים:						Km(x1000)	מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.
90	75	60	45	30	15	חודשים	
72	60	48	36	24	12		
מערכת הבלמים (המשך)							
5-4 ידית וכבל בלם חניה						I	בדיקה וכיוון לאחר 15,000 ק"מ ראשונים בלבד
מערכת מרכב ושילדה							
6-1 מצמד (דוושת מצמד ומפלס נוזל) *						I	I
6-2 צמיגים ואופנים						I	I
6-3 גומיות לציריות ומסבי אופנים *						I	I
6-4 מערכת המתלים *						I	I
6-5 מערכת ההיגוי *						I	I
6-6 מפלס נוזל ממסרה אוטומטית						I	I
6-7 נוזל ממסרה אוטומטית						החלף כל 165,000	
6-8 צינורות נוזל ממסרה אוטומטית						I	I
6-9 נוזל ממסרה ידנית מקורי 75W *						I	I
6-10 נוזל ממסרה ידנית מקורי 75W-80 *						בדוק כל 30,000 ק"מ או שנתיים, החלף כל 150,000 ק"מ או 10 שנים	
נוזל ממסרה ידנית תחליפי סוזוקי 75W-80						I	I
נוזל ממסרה ידנית תחליפי						R	R
6-11 נוזל תיבת העברה (4WD) *						בדוק כל 30,000 ק"מ או שנתיים והחלף כל 150,000 ק"מ או 10 שנים	
6-12 נוזל דיפרנציאל (4WD) *						בדוק כל 30,000 ק"מ או שנתיים והחלף כל 150,000 ק"מ או 10 שנים	
6-13 בדיקת מנעולים וצירים של הדלתות						I	I
6-14 מסנן מזגן (אם מותקן) *						R	R

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים

מרווחי טיפולים:						Km(x1000)	מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.
180	165	150	135	120	105	חודשים	
144	132	120	108	96	84		
מנוע							
R			I				1-1 רצועת מנוע ואביזרים *
I		I		I			1-2 מרווח שסתומים *
R	R	R	R	R	R		1-3 שמן מנוע ומסנן שמן 5w-30 בתקן ACEA
החלפת נוזל קירור ראשונה לאחר 150,000 ק"מ או 8 שנים ולאחר מכן כל 75,000 ק"מ או 4 שנים.				1-4 נוזל קירור (Blue) super coolant			
R			R				נוזל קירור רגיל (Green)
I		I		I			1-5 מערכת פליטה *
מערכת ההצתה							
החלף כל 105,000 ק"מ או 7 שנים							2-1 מצתים Iridium
R			R				2-2 מצתים Nickel
מערכת הדלק							
R	I	I	R	I	I		3-1 מסנן אוויר
I		I		I			3-2 צינורות דלק ומחברים *
I			I				3-3 מכל דלק *
מערכת בקרת זיהום אוויר							
I							4-1 שסתום P.C.V *
I							4-2 מערכת אדי דלק (EVAP) *
מערכת הבלמים							
I	I	I	I	I	I		5-1 צלחות בלמים ורפידות *
I		I		I			בלמי תוף (אם מותקן)
I		I		I			5-2 מערכת צינורות הבלמים *
R		R		R			5-3 נוזל בלמים

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים

180	165	150	135	120	105	Km(x1000)	מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.
144	132	120	108	96	84	חודשים	
מערכת הבלמים (המשך)							
5-4 ידית וכבל בלם חניה							בדיקה וכיוון לאחר 15,000 ק"מ ראשונים
מערכת מרכב ושילדה							
6-1 מצמד (דוושת מצמד ומפלס נוזל) *							I
6-2 צמיגים ואופנים							I
6-3 גומיות לציריות ומסבי אופנים *							I
6-4 מערכת המתלים *							I
6-5 מערכת ההיגוי *							I
6-6 מפלס נוזל ממסרה אוטומטית							I
6-7 נוזל ממסרה אוטומטית							החלף כל 165,000 ק"מ
6-8 צינורות נוזל ממסרה אוטומטית							I
6-9 נוזל ממסרה ידנית מקורי 75W *							I
6-10 נוזל ממסרה ידנית מקורי 75W-80 *							בדוק כל 30,000 ק"מ או שנתיים, החלף כל 150,000 ק"מ או 10 שנים
נוזל ממסרה ידנית תחליפי סוזוקי 75W-80							I
נוזל ממסרה ידנית תחליפי							R
6-11 נוזל תיבת העברה (4WD) *							בדוק כל 30,000 ק"מ או שנתיים והחלף כל 150,000 ק"מ או 10 שנים
6-12 נוזל דיפרנציאל (4WD) *							בדוק כל 30,000 ק"מ או שנתיים והחלף כל 150,000 ק"מ או 10 שנים
6-13 בדיקת מנעולים וצירים של הדלתות							I
6-14 מסנן מזגן (אם מותקן) *							R

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים - מנוע K12B

במידה ורכבך מופעל תחת אחד או יותר מהתנאים הבאים, בצע את השירות התקופתי עפ"י הטבלה הבאה:

- כאשר מרבית הנסיעות קצרות מ-6 ק"מ.
- כאשר מרבית הנסיעות קצרות מ-16 ק"מ והטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-0°C.
- כאשר המנוע בסרק ו/או בנסיעה במהירות נמוכה בתנועה של עצירה ונסיעה.
- כאשר הרכב מופעל במזג אוויר קר מאוד ו/או על דרכים עם מלח.
- כאשר הרכב מופעל באזורים בוציים ו/או לא מעובדים.
- כאשר הרכב מופעל באזורים מאובקים.
- כאשר מתבצעות נסיעות חוזרות במהירות גבוהה או בסיבובי מנוע גבוהים.
- כאשר הרכב גורר גורר, במידה ומותר.

"R" - החלף

"I" - נקה/בדוק/כוון/שמן או החלף לפי הצורך

הערה:

בטבלה מוצג שירות תקופתי עד ל-120,000 ק"מ. מעבר ל-120,000 ק"מ, בצע את אותו השירות באותו מרווח זמן כפי שמופיע בטבלה.

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים

מרווחי טיפולים:							מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.
45	37.5	30	22.5	15	7.5	Km(x1000)	
36	30	24	18	12	6	חודשים	
מנוע							
R		I		I			1-1 רצועת מנוע ואביזרים *
		I					1-2 מרווח שסתומים *
R	R	R	R	R	R		1-3 שמן מנוע ומסנן שמן 5w-30 בתקן ACEA
							1-4 נוזל קירור (Blue) super coolant (Blue)
החלפת נוזל קירור ראשונה לאחר 150,000 ק"מ או 8 שנים ולאחר מכן כל 75,000 ק"מ או 4 שנים.							
R							נוזל קירור רגיל (Green)
		I					1-5 מערכת פליטה *
מערכת ההצתה							
		R					2-1 מצתים Iridium
החלף כד 10,000 ק"מ או 8 חודשים							2-2 מצתים Nickel
מערכת הדלק							
בדוק כל 2,500 ק"מ או שנה והחלף כל 30,000 ק"מ או שנתיים							3-1 מסנן אוויר
		I					3-2 צינורות דלק ומחברים *
I							3-3 מכל דלק *
מערכת בקרת זיהום אוויר							
							4-1 שסתום P.C.V *
							4-2 מערכת אדי דלק (EVAP) *
מערכת הבלמים							
I		I		I			5-1 צלחות בלמים ורפידות *
		I					בלמי תוף (אם מותקן) *
		I					5-2 מערכת צינורות הבלמים *
		R					5-3 נוזל בלמים

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים

45	37.5	30	22.5	15	7.5	Km(x1000)	מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.
36	30	24	18	12	6	חודשים	
בדיקה וכיוון לאחר 15,000 ק"מ ראשונים							5-4 ידית וכבל בלם חניה
מערכת מרכב ושילדה							
		I		I			6-1 מצמד (דוושת מצמד ומפלס נוזל) *
I		I		I			6-2 צמיגים ואופנים
I		I		I			6-3 גומיות לציריות ומסבים לאופנים *
		I					6-4 מערכת המתלים *
		I					6-5 מערכת ההיגוי *
		I					6-6 מפלס נוזל ממסרה אוטומטית
		R					6-7 החלפת נוזל ממסרה אוטומטית
בדיקה כל 60,000 ק"מ או 4 שנים							6-8 צינורות נוזל ממסרה אוטומטית
בדוק כל 30,000 ק"מ או שנתיים והחלף כל 60,000 ק"מ או 4 שנים							6-9 נוזל ממסרה ידנית מקורי סוזוקי 75W *
		R					6-10 נוזל ממסרה ידנית תחליפי
		R					6-11 נוזל תיבת העברה (4WD) *
		R					6-12 נוזל דיפרנציאל (4WD) *
		I					6-13 בדיקת מנעולים וצירים של הדלתות
R		I		I			6-14 מסנן מזגן (אם מותקן) *

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים

90	82.5	75	67.5	60	52.5	Km(x1000)	מרווחי טיפולים:
72	66	60	54	48	42	חודשים	מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.
מנוע							
R		I		I			1-1 רצועת מנוע ואביזרים *
I				I			1-2 מרווח שסתומים *
R	R	R	R	R	R		1-3 שמן מנוע ומסנן שמן 5w-30 בתקן ACEA
החלפת נוזל קירור ראשונה לאחר 150,000 ק"מ או 8 שנים ולאחר מכן כל 75,000 ק"מ או 4 שנים.							1-4 נוזל קירור (Blue) super coolant
R							נוזל קירור רגיל (Green)
I				I			1-5 מערכת פליטה *
מערכת ההצתה							
R				R			2-1 מצתים Iridium
החלף כד 10,000 ק"מ או 8 חודשים							2-2 מצתים Nickel
מערכת הדלק							
בדוק כל 2,500 ק"מ או שנה והחלף כל 30,000 ק"מ או שנתיים							3-1 מסנן אוויר
I				I			3-2 צינורות דלק ומחברים *
I							3-3 מכל דלק *
מערכת בקרת זיהום אוויר							
I							4-1 שסתום P.C.V *
I							4-2 מערכת אדי דלק (EVAP) *
מערכת הבלמים							
I		I		I			5-1 צלחות בלמים ורפידות *
I				I			בלמי תוף (אם מותקן) *
I				I			5-2 מערכת צינורות הבלמים *
R				R			5-3 נוזל בלמים

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים

מרווחי טיפולים:						Km(x1000)	מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.
90	82.5	75	67.5	60	52.5	חודשים	
72	66	60	54	48	42		5-4 ידית וכבל בלם חניה
בדיקה וכיוון לאחר 15,000 ק"מ ראשונים						מערכת מרכב ושילדה	
I				I		6-1 מצמד (דוושת מצמד ומפלס נוזל) *	
I		I		I		6-2 צמיגים ואופנים	
I		I		I		6-3 גומיות לציריות ומסבים לאופנים *	
I				I		6-4 מערכת המתלים *	
I				I		6-5 מערכת ההיגוי *	
I				I		6-6 מפלס נוזל ממסרה אוטומטית	
R				R		6-7 החלפת נוזל ממסרה אוטומטית	
בדיקה כל 60,000 ק"מ או 4 שנים						6-8 צינורות נוזל ממסרה אוטומטית	
בדוק כל 30,000 ק"מ או שנתיים והחלף כל 60,000 ק"מ או 4 שנים						6-9 נוזל ממסרה ידנית מקורי סוזוקי 75W *	
R				R		6-10 נוזל ממסרה ידנית תחליפי	
R				R		6-11 נוזל תיבת העברה (4WD) *	
R				R		6-12 נוזל דיפרנציאל (4WD) *	
I				I		6-13 בדיקת מנעולים וצירים של הדלתות	
R		I		I		6-14 מסנן מזגן (אם מותקן) *	

טבלת שמנים

הנזל	כמות בהחלפה	הוראות היצרן
שמן מנוע	3.1 ליטר (כולל מסנן)	API SL, SM או SL צמיגות : 5W-30
נזל קירור	4.4 ליטר	SUZUKI LLC: Standard (Green)
		SUZUKI LLC: Super (Blue)
נזל לתיבת הילוכים	גיר ידני 2.2 ליטר	"SUZUKI GEAR OIL 75W" או "SUZUKI GEAR OIL 75W-80"
	גיר אוטומטי 5.8 ליטר	SUZUKI ATF 3317 או Mobil ATF 3309
נזל מצמד	לפי הצורך	DOT4 או SAE- J1704
נזל בלמים	לפי הצורך	DOT4 או SAE-J1704

* שימוש של נזל תיבת הילוכים אוטומטית לא מתאים עלול לגרום נזק לתיבת ההילוכים.

מפתח נושאים	ה	מפתח נושאים
א	ה	340 הוראות להגבהת הרכב
אזהרה לגזי פליטה	החלפת אופן	344 החלפת נורות
135	הטענת הרכב	328 היגוי
209	המלצה לשימוש בדלק	290 המפתחות
ב	המלצה לשימוש בדלק	318 הרצת המנוע
בלימה	המפתחות	34 התנעת המנוע (לכלי רכב ללא מערכת התנעה
בלמים	הרצת המנוע	35 ללא מפתח)
167	התנעת המנוע (לכלי רכב עם מערכת התנעה	182 ללא מפתח)
315	התנעת המנוע (לכלי רכב עם מערכת התנעה	148 גרירת גרור
ג	התנעת המנוע (לכלי רכב עם מערכת התנעה	149 גרירת הרכב
290	התנעת המנוע (לכלי רכב עם מערכת התנעה	349 גרירת הרכב
295	התנעת המנוע (לכלי רכב עם מערכת התנעה	77 דושות
350	התקנת משדרי רדיו	286 דושת המצמד
ד	התקנת משדרי רדיו	40 דלת תא המטען
147	דושות	
313	דושת המצמד	
40	דלת תא המטען	

327	כיוון אורות ראשיים	362	זיהוי הרכב
131	כיוון מוט גלגל ההגה (אם מותקן)		
283	כיסוי תא המטען		
340	כלים להחלפת אופן	64	חגורות בטיחות ומתקני ריסון לילדים
301	כללי	52	חלונות
82	כריות אוויר		
	ל		
335	להבי המגבים	378	טבלת סיכה
94	לוח שעונים ומחוונים		
140	לחצן התנעה (בכלי רכב עם מערכת התנעה ללא מפתח)	277	ידידות אחיזה
126	לחצן פנס ערפל קדמי (אם מותקן)	146	ידידת בלם חניה
	מ	127	ידידת בקרת איתות
	מושב לכניסה נוחה למושב האחורי	121	ידידת בקרת תאורה
59	(אם מותקן)	128	ידידת מגבי שמשה /שטיפה
61	מושבים אחוריים		
57	מושבים קדמיים	352	כאשר המנוע מוצף בדלק
77	מותניים/כתף	352	כאשר המנוע מתחמם יתר על המידה
		352	כאשר המתנע אינו פועל

197	מערכת חימום ומיזוג אוויר ידנית	159	מחווון תיבת ההילוכים (לכלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית)
338	מערכת מיזוג אוויר	275	מחזיק כרטיסים (אם מותקן)
35	מערכת משבת מנוע (IMMOBILIZER)	272	מכסה פתח מילוי דלק
49	מערכת נעילה מרכזית בשלט רחוק (אם מותקנת) (דגם B)	273	מכסה תא המנוע
322	מצבר	182	ממיר קטליטי
311	מצתים	276	מנורות קריאה (אם מותקנת)
56	מראות	356	מניעת קורוזיה
275	מראת איפור (אם מותקנת)	36	מנעולי הדלתות
59	משענות ראש מתכווננות	310	מסנן אוויר
282	משענת רגל	385	מעקב ורישום שירות תקופתי
138	מתג ההתנעה (בכלי רכב ללא מערכת התנעה ללא מפתח)	169	מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP)
130	מתג מגב/שטיפה חלון אחורי	163	מערכת בקרת שיוט (אם מותקנת)
127	מתג מתזי פנסים ראשיים (אם מותקן)	194	מערכת החימום
126	מתג פילוס פנסים ראשיים (אם מותקן)	211	מערכת השמע
125	מתג פנס ערפל אחורי (אם מותקן)	41	מערכת התנעה בשלט רחוק/ מערכת נעילת מרכזית בשלט רחוק (אם מותקנת)
275	מתג תאורת פנים	141	מערכת התנעה ללא מפתח
283	מתלה לשקית קניות (אם מותקן)	173	מערכת חיווי לחץ אוויר בצמיגים (TPMS)
281	מתקן לבקבוקים	192	מערכת חימום ומיזוג אוויר
281	מתקן לכוסות	203	מערכת חימום ומיזוג אוויר אוטומטית (בקרת אקלים)

מתקן לכוסות ואזורי אחסון	281	ע	ערכת תיקון צמיג (אם מותקנת)	345
נ				
נהיגה בכביש חלק	186			
נהיגה במהירות גבוהה	184			
נהיגה בעליות	185			
נוזל לתיבת הילוכים אוטומטית	314			
נוזל קירור מנוע	307			
נוזל שטיפת שמשות	338			
נורות	329			
נוריות אזהרה וחיווי	96			
ניקוי הרכב	357			
נעילת בטיחות לילדים (דלת אחורית)	39			
נקודות עיגון בגג	285			
נתונים טכניים	366			
נתיכים	323			
ס				
סך שמש	274			
צ				
צופר (אם מותקן)	131			
צמיגים	318			
צריכת שמן במנוע	137			
ק				
קיפול המושבים האחוריים	62			
ר				
רצועת הינע	302			
רשימת בדיקות יומיות	136			

383

מעקב ורישום שירות תקופתי

חשוב! על מנת לשמור על תנאי האחריות אנא הקפד על מעקב ורישום שירות תקופתי כל 15,000 ק"מ או כל שנה - הקודם מבין השניים.

סוג הרכב: _____ מס' רישוי: _____

15,000 ק"מ או שנה	30,000 ק"מ או 2 שנים	45,000 ק"מ או 3 שנים	60,000 ק"מ או 4 שנים
תאריך	תאריך	תאריך	תאריך
ק"מ	ק"מ	ק"מ	ק"מ
חותמת המוסד	חותמת המוסד	חותמת המוסד	חותמת המוסד
75,000 ק"מ או 5 שנים	90,000 ק"מ או 6 שנים	105,000 ק"מ או 7 שנים	120,000 ק"מ או 8 שנים
תאריך	תאריך	תאריך	תאריך
ק"מ	ק"מ	ק"מ	ק"מ
חותמת המוסד	חותמת המוסד	חותמת המוסד	חותמת המוסד

מעקב ורישום שירות תקופתי (המשך)

180,000 ק"מ או 12 שנים	165,000 ק"מ או 11 שנים	150,000 ק"מ או 10 שנים	135,000 ק"מ או 9 שנים
תאריך	תאריך	תאריך	תאריך
ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....
חותמת המוסד	חותמת המוסד	חותמת המוסד	חותמת המוסד

מעקב ורישום שירות תקופתי בתנאי נסיעה מחמירים

חשוב! על מנת לשמור על תנאי האחריות אנא הקפד על מעקב ורישום שירות תקופתי כל 7,500 ק"מ או כל 6 חודשים - הקודם מבין השניים.

מס' רישוי: _____

סוג הרכב: _____

7.500 ק"מ או 6 חודשים	15,000 ק"מ או 12 חודשים	22,500 ק"מ או 18 חודשים	30,000 ק"מ או 24 חודשים
תאריך..... ק"מ..... חותמת המוסך	תאריך..... ק"מ..... חותמת המוסך	תאריך..... ק"מ..... חותמת המוסך	תאריך..... ק"מ..... חותמת המוסך
37,500 ק"מ או 30 חודשים	45,000 ק"מ או 36 חודשים	52,500 ק"מ או 42 חודשים	60,000 ק"מ או 48 חודשים
תאריך..... ק"מ..... חותמת המוסך	תאריך..... ק"מ..... חותמת המוסך	תאריך..... ק"מ..... חותמת המוסך	תאריך..... ק"מ..... חותמת המוסך

מעקב ורישום שירות תקופתי בתנאי נסיעה מחמירים (המשך)

90,000 ק"מ או 72 חודשים	82,500 ק"מ או 66 חודשים	75,000 ק"מ או 60 חודשים	67,500 ק"מ או 54 חודשים
תאריך	תאריך	תאריך	תאריך
ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....	ק"מ.....
חותמת המוסד	חותמת המוסד	חותמת המוסד	חותמת המוסד

רשימת מוסכי השרות של מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ

אזור המרכז (לפי א-ב)			
ישוב	מוסך	כתובת	מס' טלפון
אזור	הילוך שישי	הצבר 2 א. תעשיה	03-5569255
בני ברק:	הקניון	ברוך הירש 9	03-5704855
חולון:	גולד מוטורס	הארגים 11 חולון	03-6534900
יהוד	הצמד	אלטלף	03-6321525
ירושלים:	אקספרס	מעשה חושב 8	02-6312706
	בני אסייג	התעשיה 5, תלפיות	02-6734756
	דיין	דרך בית לחם 144	02-6715019
	הקשת	מודיעין 4	08-9222979
מודיעין	אילן בסון	המכוני 15	08-9799970
פ"ת:	מוסך המרכזי	אינשטיין 1, קרית מטלון	1-700-701-900
	דב	בן ציון גלים 37, סגולה	03-9300331
ראש"צ:	חי	אליהו איתן 10, א. ת. חדש	03-9622450
	טופז בע"מ	שלמה בן דוד 12 - א.תעשיה ישן	03-9698095
תל אביב:	מכשירי תנועה שירותי רכב	בוקסנבאום 4	03-5622604
	הגה	שפע טל 3	03-5627492
	נ.ש.ר.	בן אביגדור 13	03-5620041
	שירותים לרכב	עציון גבר 8, יפו	03-6832859
אזור הדרום (לפי א-ב)			
אילת:	המכון	רח' הדייג 18	08-6378655
אשדוד:	ב.מ.מ.	האשלג 50, א. תעשיה הצפוני	08-8522337
	ב.מ. עדן שירותי רכב	הקישור 10, א. ת. צופי	08-6750494
באר שבע:	גבעון-שירותי רכב 2000	העמל 5	08-6900950
	לצי	דרך חברון	08-6272666
רחובות:	ישראל טורס	היציר 37 - א. תעשיה	08-9461886

אזור הצפון (לפי א-ב)			
ישוב	מוסך	כתובת	מס' טלפון
חיפה:	חיפה - מוסך מרכזי	רח' יפו 145 פקס: 04-8510001	04-8511551 04-8511011
	אוטוטק	האשלג 25 צ'ק פוסט	04-8415151
	רווה	רח' ת"א 3	04-8536884
	שבתאי	מרקוני 4, צ'יק פוסט	04-8416307
חדרה:	מוסך א.פ.צ.	קומבה 14 - א.תעשיה הדרומי	04-6337696
טבריה:	חיים גרינפלד	א. תעשיה טבריה עילית	04-6732898
כרמיאל:	האחים	החרושת 31 א.ת.	04-9885824
מושב מולדת:	מולדת	ד.נ. גלובע 19130	04-6511121
נצרת עילית:	הגליל-בסול	העמל 2, א. תעשיה ב'	04-6571074
עפולה:	עפולה	רח' החרמש 10	04-6526883
קיבוץ אלונים:	מרכז שירותי שביט	קיבוץ אלונים	04-9832744
קיבוץ גונן:	מוסך גונן	ד.נ. הגליל העליון	04-6951401
קרית ביאליק:	הצפון	החרושת 86 - א. תעשיה	04-8761447
ראש פינה:	אורי ריס	פארק תעשיה צ.ח.ר,	04-6930566
רמה:	בשארע ובניו	גליל, כפר רמה	04-9987085
אזור השרון (לפי א-ב)			
הרצליה:	טיראן	רח' המדע 4	09-9558554
כפר סבא:	כפר סבא	יוחנן הסנדלר 22 - א.תעשיה מזרחי	09-7655552
	לי	הסדנה 4	09-7687460
נתניה:	מ.ס.א. בע"מ	הפלדה 26 - א.תעשיה צפוני	09-8820519
	קיבוץ שפיים	קיבוץ שפיים	09-9523536
רמת השרון:	הצבי	החרש 8 - א. תעשיה נווה מגן	03-5495728
רעננה:	גיל	החרושת 13 - א. תעשיה	09-7424270

הצמיג היפני מס' 1 בעולם

רידג'סטון

מבית מכשירי תנועה



4x4

ספורט

מחסן צמיגים מרכזי טל: 08-8520212. איזור חיפה והצפון: טל: 04-8552378